

OPEL Corsa



Инструкция по эксплуатации

# OPEL Corsa

Информация о сервисе и техническом обслуживании

Одно из самых популярных автомобилей в мире

Сервисное обслуживание

Запчасти

Информация о сервисе

Информация о запчастях

Информация о сервисе

Информация о сервисе

Информация о запчастях

Информация о сервисе



Обслуживание, Безопасность, Сервис

## Конкретные параметры Вашего автомобиля

Пожалуйста, впишите сюда данные Вашего автомобиля, чтобы всегда иметь под рукой все сведения о нем. Информацию для этого Вы можете найти в главе "Технические данные" или на типовой табличке автомобиля, а также в сервисной книжке.

### Топливо

Обозначение

### Моторное масло

Качество

Вязкость

### Давление в шинах

#### Типоразмер шин

Летние шины

Зимние шины

#### при загрузке до 3 пассажиров

спереди  сзади

спереди  сзади

#### при полной загрузке

спереди  сзади

спереди  сзади

### Весовые данные

Допуст. общ. масса

- Собств. масса по ЕС

= Загрузка

## **Ваш автомобиль Corsa**

Разработанный в соответствии с последними достижениями автомобилестроения, автомобиль предлагает самую современную технологию и необычайный комфорт.

Этот автомобиль представляет собой разумное сочетание прогрессивной техники, впечатляющей безопасности, заботы об окружающей среде и экономичности.

Теперь безопасность вождения и поддержание исправной работы Вашего автомобиля зависит от Вас. В данной инструкции Вы найдете всю необходимую для этого информацию.

Проинформируйте также Ваших пассажиров о возможных опасностях несчастных случаев и травм при неправильной эксплуатации.

Необходимо всегда придерживаться законов страны, по которой Вы ездите. Они могут отличаться от данных этой Инструкции по эксплуатации.

Инструкция по эксплуатации должна находиться в машине: в вещевом ящике, наготове к использованию.

### **Используйте инструкцию по эксплуатации:**

- Предварительный обзор Вы найдете в главе "Коротко и ясно",
- Вы сможете ориентироваться по содержанию, расположенному в начале инструкции по эксплуатации и в отдельных главах,
- Вы сможете ориентироваться по предметному указателю,
- Вы узнаете технические тонкости,
- Вы получите больше удовольствия от своего автомобиля,
- Вы в полной мере овладеете Вашим автомобилем.

Структура инструкции по эксплуатации обеспечивает ее легкую читаемость и хорошую обзорность.

### **Это означает:**

- Читайте дальше.
- \* Оборудование, обозначенное звездочкой, имеется не во всех автомобилях (варианты моделей, типы двигателей, варианты для различных стран, специальное оборудование, фирменные детали и принадлежности Opel).

### **⚠ Внимание!**

Отдельные параграфы в тексте, помеченные знаком и надписью **⚠ Внимание**, указывают на возможную опасность несчастного случая и получения травм. Несоблюдение указаний может привести к травмам или опасности для жизни. Проинформируйте об этом Ваших пассажиров.

Желтые стрелки на рисунках служат для подсказки или показывают операцию, которую необходимо выполнить.

Черные стрелки на рисунках показывают реакцию или следующую выполняемую операцию.

Данные в описаниях, связанные с направлением, например, влево или вправо, вперед или назад, касаются всегда направления движения.

Вам желает счастливого пути  
**Ваша группа Opel**

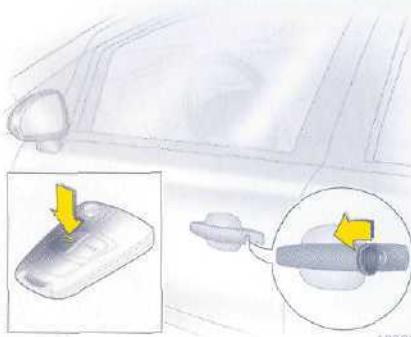
# Содержание

Коротко и ясно .....	2
Приборы .....	30
Ключи, двери, капот .....	54
Сидения, салон .....	72
Системы безопасности .....	82
Освещение .....	108
Окна, раздвижная крыша .....	117
Поддержание микроклимата .....	122
Easytronic .....	140
Автоматическая коробка передач ..	148
Советы водителю .....	154
Экономия топлива, защита окружающей среды .....	156
Расход топлива,	
сортов топлива, заправка .....	158
Катализатор, выхлопные газы .....	161
Ходовые системы .....	166
Тормоза .....	174
Колеса, шины .....	178
Езда с прицепом .....	186
Багажник на крыше, система Flex-Fix .....	194
Самопомощь .....	205
Сервис фирмы Opel .....	244
Техническое обслуживание, инспекционная система .....	246
Уход за автомобилем .....	258
Технические данные .....	262
Предметный указатель .....	282

## Коротко и ясно



18407-5



18398-5

### Номера ключей, кодовые номера

Удалить номера с ключей.

Номер ключа указывается в документации на автомобиль и в паспорте автомобиля \*.

Легкосплавные колеса \*, тягово-цепное устройство \*: записать обозначения защитных кодов.

Электронная блокировка пуска двигателя, информационно-развлекательная система \*: кодовые номера указаны в паспорте автомобиля.

Не храните паспорт автомобиля в автомобиле.

Чтобы разложить ключ со складной бородкой \*, следует нажать кнопку.

► Прочие указания – стр. 54, 55, ввод автомобиля в эксплуатацию – стр. 257.

### Отпирание или открывание автомобиля:

**повернуть ключ в замке двери водителя вперед или нажать на кнопку >, потянуть за дверную ручку**

► Ключ – стр. 54, электронная блокировка пуска двигателя – стр. 55, персонализированный ключ – стр. 68, центральное запорное устройство с ключом – стр. 61, устройство дистанционного управления – стр. 59, центральное запорное устройство – стр. 61, противоугонное устройство \* – стр. 62, устройство противоугонной сигнализации \* – стр. 66, блокировка от открывания детьми – стр. 68.



18158 S

**Отпирание и открывание багажника:**  
повернуть ключ в замке двери водителя вперед или нажать кнопку устройства дистанционного управления, нажать кнопку под планкой для захвата

- Устройство дистанционного управления – стр. 59,
- центральное запорное устройство – стр. 61,
- устройство противоугонной сигнализации – стр. 66.



18159 S

**Регулировка передних сидений:**  
потянуть рычаг,  
переместить сиденье,  
отпустить рычаг

Запрещается перемещать сиденья во время езды. При вытянутом рычаге они могут неожиданно переместиться.

- Положение сиденья – стр. 72.



18160 S

**Регулировка наклона спинок передних сидений:**  
повернуть регулятор

Установить требуемое положение спинки сиденья.

Для установки разгрузить спинку сиденья.

- Положение сиденья – стр. 72,
- сложить сиденье переднего пассажира – стр. 4.



18161 S

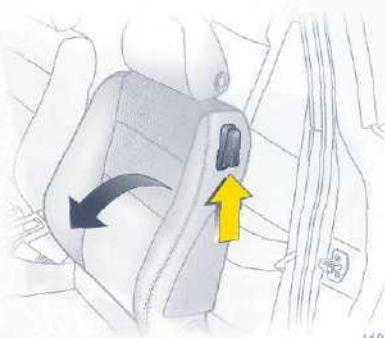
**Регулировка высоты \*:  
передних сидений:  
использовать рычаг  
с наружной стороны сиденья**

Качательное движение рычага

вверх: сиденье выше

вниз: сиденье ниже

► Положение сиденья – стр. 72.



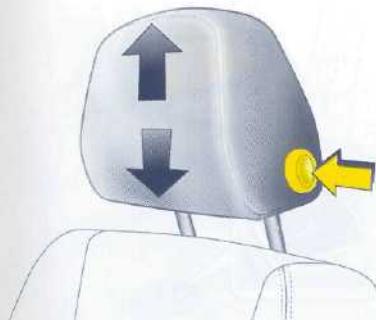
16975 T

**Складывание спинок передних  
сидений вперед \*:  
поднять рычаг фиксатора,  
сложить спинку вперед,  
опустить рычаг фиксатора,  
спинка блокируется в  
сложенном положении,  
продвинуть сиденье вперед**

Для возврата в прежнее положение  
отодвинуть сиденье назад, оно  
зафиксируется в своем первоначальном  
положении. Поднять рычаг фиксатора,  
установить спинку, опустить рычаг  
фиксатора, спинка блокируется.

**Складывание спинки сиденья возможно  
только из прямого положения.**

► Положение сиденья – стр. 72.



16976 T

**Регулировка высоты подголовников передних сидений:**  
для разблокирования нажать кнопку, отрегулировать высоту, зафиксировать

► Регулировка задних подголовников – стр. 73, положение подголовников – стр. 73.



16981 T

**Пристигивание ремнем безопасности:**  
плавно вытянуть из натягивающего устройства, протянуть через плечо и защелкнуть в замке

Ремень безопасности не должен быть перекрученным по всей своей длине. Поясной ремень должен плотно прилегать к телу. Спинки передних сидений не должны быть отклонены назад слишком далеко (рекомендуемый угол наклона около 25°).

Для снятия ремня нажать красную кнопку на замке ремня.

► Ремни безопасности – стр. 83, системы воздушных подушек безопасности – стр. 88, положение сидения – стр. 72.

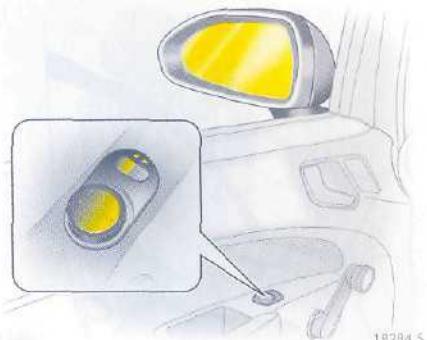


18283.5

**Регулировка положения внутреннего зеркала:  
поворнуть корпус зеркала**

Поворот рычажка на нижней стороне корпуса зеркала: снижение эффекта ослепления в ночных условиях.

- Автоматически затемняющееся внутреннее зеркало – стр. 106.

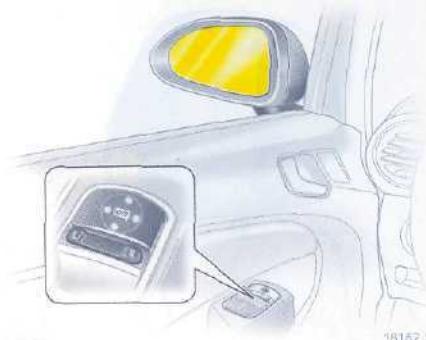


18284.5

**Регулировка наружных зеркал:  
четырехпозиционный  
переключатель на  
двери водителя**

Нажать тумблер влево или вправо: Четырехпозиционный переключатель управляет соответствующим зеркалом.

- Прочие указания, асферическое выпуклое наружное зеркало – стр. 106, обогрев наружных зеркал – стр. 18.

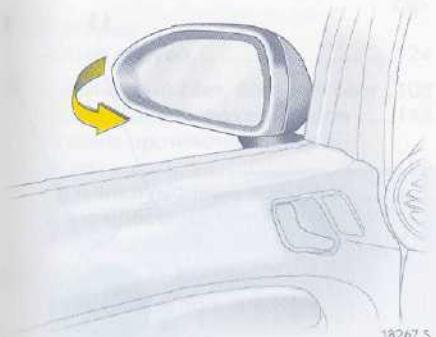


18182.5

**Регулировка наружных зеркал:  
четырехпозиционный  
переключатель на двери  
водителя при исполнении с  
электронным управлением  
стеклоподъемниками**

Нажать тумблер влево (L) или вправо (R): Четырехпозиционный переключатель управляет соответствующим зеркалом.

- Прочие указания, асферическое выпуклое наружное зеркало – стр. 106, обогрев наружных зеркал – стр. 18.

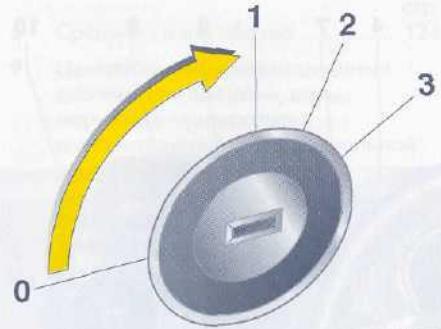


18267 S

### Складывание наружных зеркал

Зеркала можно сложить легким нажатием.

Установить зеркала перед началом движения в необходимое положение.



16982 T

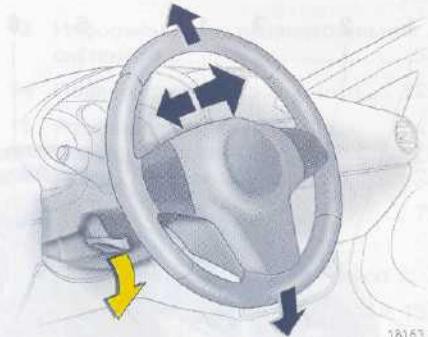
**Блокировка рулевого колеса и зажигание:**  
поворнуть ключ в положение 1, для снятия блокировки слегка повернуть рулевое колесо

Положения:

- 0 = зажигание выключено
- 1 = рулевое управление освобождено, зажигание выключено
- 2 = зажигание включено, для дизельного двигателя: предпусковой разогрев
- 3 = пуск двигателя

Для блокировки рулевого колеса выключить зажигание, вынуть ключ и зафиксировать рулевое колесо.

- Пуск двигателя – стр. 21,  
электронная блокировка пуска  
двигателя – стр. 55,  
парковка автомобиля – стр. 22.



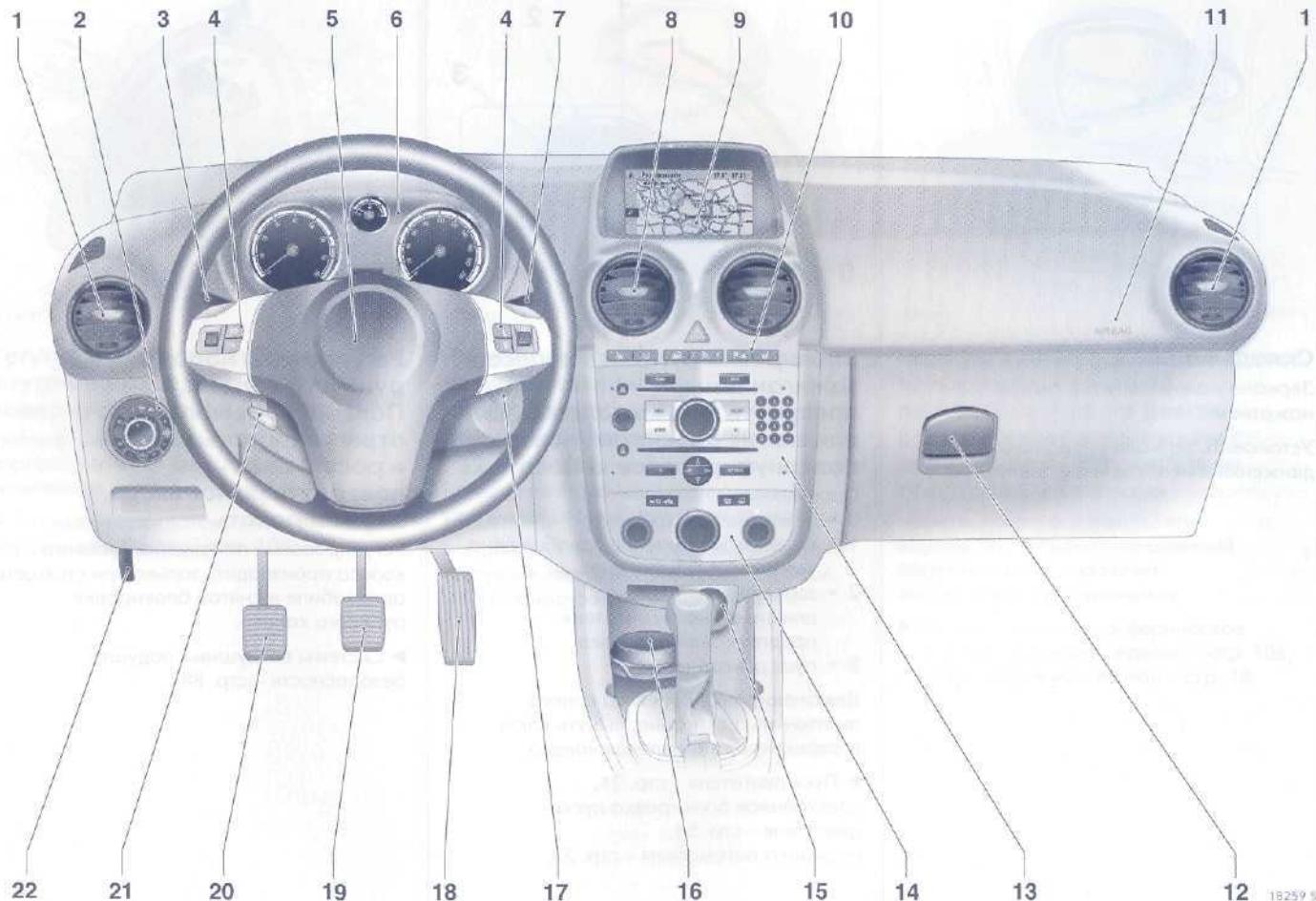
18163 S

### Регулировка положения рулевого колеса:

Повернуть рычаг вниз, отрегулировать высоту и расстояние, повернуть рычаг вверх, зафиксировать

Регулирование положения рулевого колеса производить только при стоящем автомобиле и снятой блокировке рулевого колеса.

- Системы воздушных подушек безопасности – стр. 88.



**Сигнализаторы**

- Система контроля падения давления в шинах \*, см. стр. 30, 172.
- Парковочный пилот \*, неисправность, см. стр. 170.
- Адаптивный свет фар \*, неисправность, см. стр. 110, 116.
- Easytronic \*, запустить двигатель \*, см. стр. 31, 141.
- Устройство разогрева двигателя \*, дизельный фильтр сажи \*, см. стр. 31.
- Выхлопные газы \*, см. стр. 31, 163.



Электронное оборудование двигателя, электронное оборудование коробки передач \*, блокировка пуска двигателя, дизельный топливный фильтр \*, неисправность, см. стр. 31, 55, 146, 152, 164.



Уровень моторного масла \*, см. стр. 32, 248.



Давление моторного масла, см. стр. 32.



Генератор, см. стр. 32.



Электрогидравлический усилитель рулевого управления, см. стр. 33.



Указатели поворота, см. стр. 15, 33.



Запас топлива, см. стр. 33, 36, 159.



Дальний свет, см. стр. 14, 33.



Температура охлаждающей жидкости, см. стр. 33, 250.



Отключение системы воздушной подушки безопасности переднего пассажира, см. стр. 95.



Зимний режим автоматической коробки передач \* или Easytronic \*, см. стр. 144, 150.



Спортивный режим коробки передач Easytronic \*, см. стр. 143, 150.



Регулирование угла наклона фар, см. стр. 95.



Наружное освещение, см. стр. 34, 108.



Противотуманные фары \*, см. стр. 34, 109.



Системы воздушных подушек безопасности, стопоры ремней безопасности, см. стр. 84, 94.

Ремень безопасности \*,  
см. стр. 34, 86.

Задние противотуманные  
фары,  
см. стр. 34, 109.

Тормозная система,  
цепление,  
см. стр. 35, 174, 252.

Противоблокировочная  
система торможения,  
см. стр. 177.

Электронная  
программа стабилизации  
(ESP® Plus) \*,  
см. стр. 166.

Регулятор скорости \*,  
см. стр. 12, 168.

### Освещение

Выключатель света,  
положения рычага,  
см. стр. 14, 108.

Свет выключен.

Стояночный свет.

Ближний свет, дальний свет.  
А Автоматическое включение  
ближнего света \*,  
см. стр. 109.

Противотуманные фары \*,  
см. стр. 109.

Задние противотуманные  
фары,  
см. стр. 109.

Дальний свет,  
см. стр. 14.

Указатели поворота,  
см. стр. 15.

Освещение щитка приборов,  
см. стр. 113.

Освещение салона,  
см. стр. 114.

Лампы для чтения \*,  
см. стр. 114.

Аварийный световой сигнал,  
см. стр. 15.

### Поддержание микроклимата

Распределение воздуха,  
см. стр. 126, 136.

в верхнее пространство через  
регулируемые сопла обдува,

в верхнее пространство салона  
через регулируемые сопла  
обдува и в нижнее  
пространство салона,

в нижнее пространство салона,  
к ветровому стеклу и  
в нижнее пространство салона,  
к ветровому стеклу.

Расход воздуха,  
см. стр. 126, 136.

Обогрев заднего стекла,  
см. стр. 18, 124.

 Кондиционер \*,  
см. стр. 18, 129.

 Режим циркуляции воздуха \*,  
см. стр. 130, 137.

**AUTO** Автоматический режим \*,  
см. стр. 18, 133.

 Удаление влаги и инея со  
стекол \*,  
см. стр. 18, 128, 131, 135.

 Обогрев сидений \*,  
см. стр. 125.

 Обогрев рулевого колеса \*,  
см. стр. 125.

### Раздвижная крыша \*

 Раздвижная крыша,  
открывание или поднятие,  
см. стр. 120.

 Раздвижная крыша,  
закрывание, см. стр. 120.

### Стеклоочистители

 Положения рычага,  
см. стр. 16, 17

 выключено,

 периодическое включение или  
устройство автоматического  
управления стекло-  
очистителями с датчиком  
дождя \*,

 медленно,

 быстро.

### Регулятор скорости \*

 Поворотный переключатель  
или кнопка на рычаге  
указателей поворота,  
см. стр. 15, 168.

 Включение, запоминание,  
ускорение.

 Восстановление запомненного  
значения скорости,  
замедление.

 Выключение.

### Бортовой компьютер \*

 Поворотный переключатель  
или клавиша на рычаге  
стеклоочистителей,  
см. стр. 38.

 Выбрать  
функцию.

 Обнуление, подтверждение.

## Информационный дисплей, информационно-развлекательная система

Информационный дисплей, см. стр. 40.

Клавиша отображения даты и времени, см. стр. 42.

Клавиша установки даты и времени, см. стр. 42.

Дистанционное управление на рулевом колесе , см. стр. 44, 52.

## Разное

Центральное запорное устройство, запирание, см. стр. 61.

Центральное запорное устройство, отпирание, см. стр. 61.

Клавиши центрального запорного устройства, см. стр. 62.



Система контроля падения давления в шинах , см. стр. 172.



Парковочный пилот , см. стр. 170.



Зимний режим, Easytronic , Автоматическая коробка передач , см. стр. 144, 150.



Звуковой сигнал, см. стр. 16.



Дорожная аптечка , см. стр. 210.



Знак аварийной остановки , см. стр. 210.



18164 S

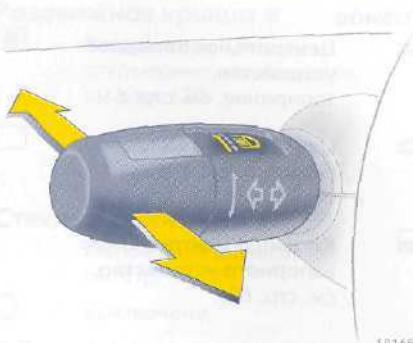
**Выключатель света:**

- 0 = выключено
- 0# = стояночный огонь
- D = ближний или дальний свет
- A = автоматическое включение ближнего света \*

нажать D = противотуманные фары \*

нажать 0# = задние противотуманные фары

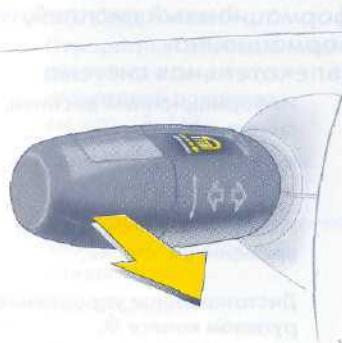
► Прочие указания – стр. 108,  
контроль включения фар – стр. 21.



18165 S

**Переключение между**

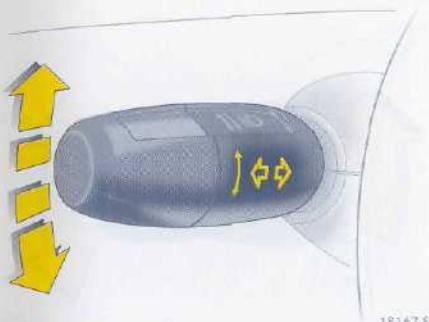
- ближним и дальним светом:**  
дальний свет = рычаг  
вперед  
ближний свет = повторно  
вперед или  
к рулю



18166 S

**Подача светового сигнала:**  
**рычаг к рулевому колесу**

На время управления включается  
дальний свет.

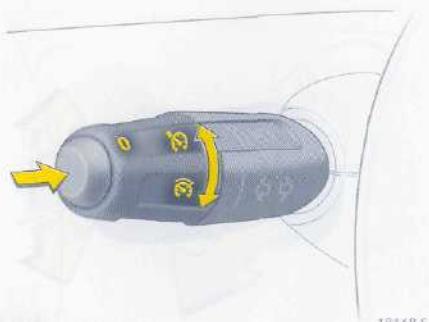


**Включение указателей поворота:**  
правый = рычаг вверх  
левый = рычаг вниз

Рычаг указателей поворота всегда возвращается в исходное положение. При переключении за точку сопротивления указатель поворота постоянно мигает. После поворота рулевого колеса обратно указатель поворота автоматически выключается.

**Пульсирующее мигание ⚡:** Нажать рычаг до ощутимого сопротивления и отпустить. Указатели мигнут три раза, например, для смены полосы движения. Эту функцию можно активировать или деактивировать в зависимости от используемого ключа, см. "Персонализированный ключ", Р3, стр. 68, 70.

Для более длительного сигнала поворота нажать рычаг до ощутимого сопротивления и придержать. Вручную указатели поворота выключаются повторным нажатием рычага.



**Управление \* регулятором скорости:**  
**переключатель в рычаге указателя поворота**

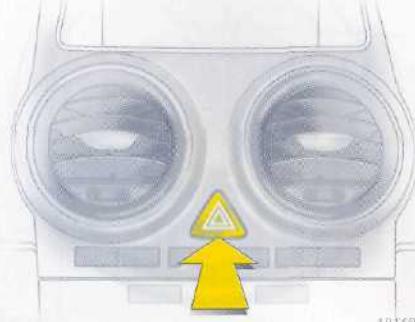
Включение ⚡: повернуть переключатель вверх.

Выключение 0: нажать клавишу.

Новая запись сохраненной в памяти скорости ⚡: повернуть переключатель вниз.

После включения переключатель указателей поворота всегда возвращается в исходное положение.

► Регулятор скорости ⚡ – стр. 168.



**Аварийный световой сигнал:**  
включить = нажать ▲  
выключить = повторно нажать ▲

Чтобы упростить поиск выключателя, при включенном зажигании красное поле освещено. При включении загорается сигнализатор, который мигает с той же частотой, что и указатели поворота.

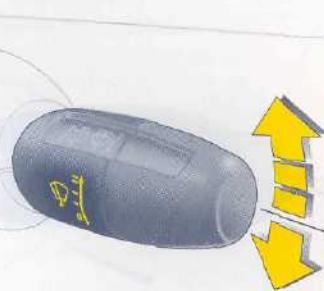
**Акустический сигнал указателя поворота**  
Мощность звукового сигнала указателей поворота можно регулировать. Этую функцию можно запрограммировать в зависимости от используемого ключа, см. "Персонализированный ключ", Р7, стр. 68, 70.



18170.5

**Подача звукового сигнала:  
нажать ⚡ посередине  
рулевого колеса**

► Системы воздушных подушек  
безопасности – стр. 88,  
дистанционное управление на  
рулевом колесе \* – стр. 52.



18171.5

**Стеклоочистители:**  
слегка прижать рычаг вверх  
**O** = выключено  
**--** = периодическое включение  
**—** = медленно  
**==** = быстро

Рычаг всегда возвращается в исходное положение. Чтобы переключить на следующую высшую или низшую ступень, рычаг следует слегка подать вверх или вниз.

Удержание прижатого рычага: ступени стеклоочистителя поочередно переключаются, в положении **O** прозвучит сигнал.

Рычаг вниз из положения **O**:  
однократное включение.

► Прочие указания – стр. 253, 261,  
бортовой компьютер – стр. 38.



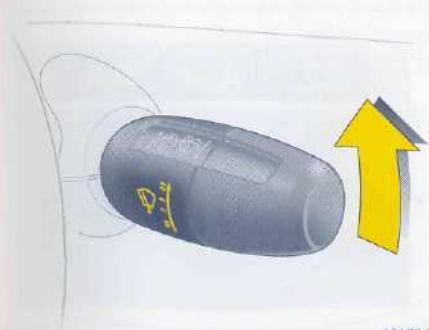
18172.5

**Стеклоочистители:**  
регулируемый интервал  
очистки \*

Регулировка интервала очистки в пределах от 2 до 15 секунд:  
включить зажигание,  
нажать рычаг из положения **O** вниз,  
выждать желаемый промежуток времени,  
установить рычаг в положение периодического включения **--**.

Выбранный временной интервал записывается в память до следующего изменения или до выключения зажигания.

После включения зажигания и поднятия рычага вверх на интервал устанавливается на 6 секунд.



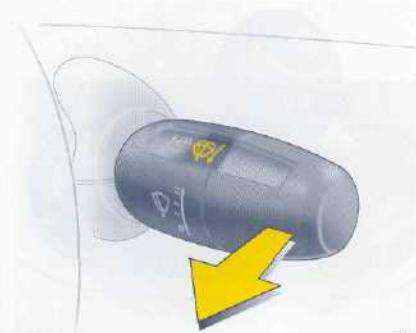
18173 S

**Устройство автоматического управления стеклоочистителями с датчиком дождя \*:**  
слегка прижать рычаг вверх

**-- = устройство автоматического управления стеклоочистителями с датчиком дождя**

Автоматическое управление стеклоочистителями --: датчик дождя определяет количество воды на стекле и автоматически регулирует скорость стеклоочистителей.

Для выключения подать рычаг вниз.  
► Прочие указания – стр. 253, 261.

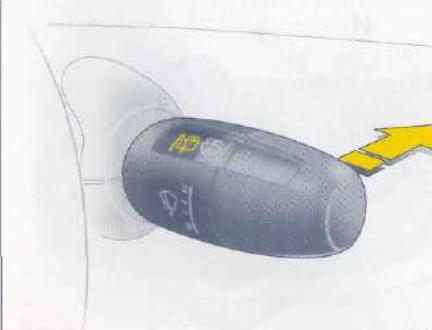


18174 S

**Включение устройства промывки стекол: рычаг к рулевому колесу**  
Стеклоочистители включаются на несколько движений.

На автомобилях с датчиком дождя \* необходимо следить за чистотой окошка датчика.

► Прочие указания – стр. 253, 261.



18175 S

**Включение стеклоочистителя заднего стекла \* и устройства промывки заднего стекла \*:**  
**включить**  
**стеклоочиститель = рычаг вперед**  
**выключить**  
**стеклоочиститель = еще раз вперед**  
**промывка = удерживать нажатым**

Стеклоочиститель заднего стекла работает в периодическом режиме. Автоматическое устройство промывки заднего стекла \*: Устройство промывки заднего стекла включается автоматически при включении стеклоочистителя и включении заднего хода. Эту функцию можно активировать или деактивировать в зависимости от используемого ключа, см. "Персонализированный ключ", Р2, стр. 68, 70.

► Прочие указания – стр. 253, 261.



18176 S

**Обогрев заднего стекла, обогрев наружных зеркал:**  
включить = нажать   
выключить = повторно нажать

Обогрев только при работающем двигателе.

Обогрев заднего стекла и наружных зеркал автоматически выключается примерно через 15 минут.

► Прочие указания – стр. 124.



18177 S

**Осушение запотевших или обледенелых стекол:**  
установить распределитель воздуха на ,  
поворотный переключатель температуры и количества воздуха вправо;  
**кондиционер \*:**  
нажать дополнительно кнопку ;  
**климат-контроль \*:**  
нажать клавишу

Открыть сопла обдува, боковые сопла обдува направить на стекла дверей.

► Поддержание микроклимата \* – стр. 122.

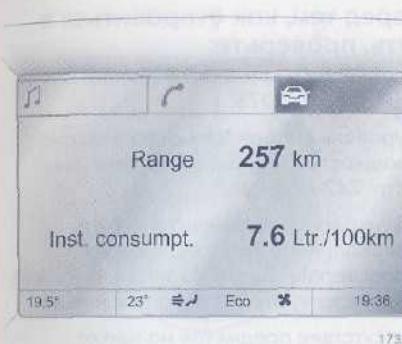


18178 S

**Включение автоматического режима климат-контроля \*:**  
нажать клавишу AUTO,  
установить температуру регулятором

Открыть все сопла обдува.

► Климат-контроль \* – стр. 132.



17329-T

### Информационный дисплей\*: отображение информации

- время,
- наружная температура,
- радиоприемник\* или дата,
- навигационная система\*,
- телефон\*,
- бортовой компьютер\*,
- система контроля\*,
- климат-контроль\*.

► Информационный дисплей\* – стр. 40.



18179-S

### Механическая коробка передач:

Задний ход: на стоящем автомобиле через 3 секунды после выключения сцепления нажать кнопку на рычаге переключения передач, включить передачу.

Если передача не включается: в нейтральном положении на короткое время включить и выключить сцепление, повторно включить передачу.

При необходимости включить передачу вручную, нажать педаль тормоза и включить передачу.



18180-S

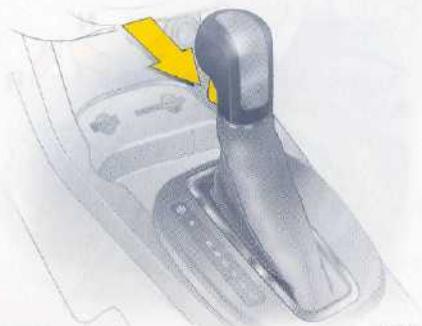
### Easytronic\*:

- |   |  |
|---|--|
| N | = нейтральное положение                                  |
| ● | = положение для езды                                     |
| + | = повысить передачу                                      |
| - | = понизить передачу                                      |
| A | = переключение между автоматическим и ручным режимом     |
| R | = задний ход (с блокировкой рычага переключения передач) |

Рычаг переключения передач всегда должен перемещаться в каждом направлении до упора. После каждого действия он автоматически возвращается в среднее положение, поэтому необходимо следить за индикацией передачи/режима на индикаторе коробки передач.

Запускать двигатель только при нажатой педали тормоза.

► Easytronic\* – стр. 140.



18181 S

### Автоматическая коробка передач \*:

- P = парковка
- R = задний ход
- N = нейтральное положение (холостой ход)
- D = автоматическое переключение передач
- 3 = передачи 1-3
- 2 = передачи 1-2
- 1 = 1-я передача

Запускать двигатель только в положениях P или N. Для переключения из положения P включите зажигание, нажать педаль тормоза и нажать кнопку на рычаге переключения передач.

Для переключения из положения P или R нажать кнопку на рычаге переключения передач.

P: только при стоящем автомобиле, перед этим затянуть стояночный тормоз

R: только при стоящем автомобиле  
► Автоматическая коробка передач – стр. 148.



18182 S

### Выхлопные газы токсичны

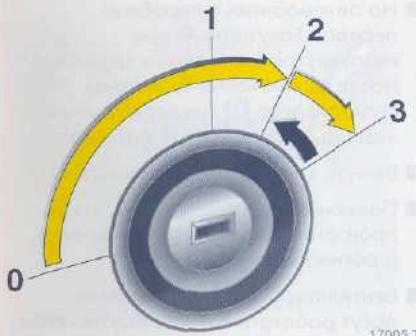
Выхлопные газы содержат высокотоксичный, бесцветный и не обладающий запахом угарный газ.

Поэтому ни в коем случае не вдыхайте выхлопные газы и не оставляйте двигатель работающим в закрытых помещениях.

Следует избегать езды с открытым багажником, чтобы не допускать попадания выхлопных газов в салон автомобиля.

### Перед тем, как отправиться в путь, проверьте:

- давление в шинах и состояние шин, см. стр. 180, 275,
- уровень моторного масла и других жидкостей в моторном отсеке, см. стр. 247–255,
- функционирование всех окон и зеркал, наружного освещения и подсветки номерного знака, а также их чистоту, отсутствие снега и льда,
- отсутствие предметов на щитке приборов, в зоне действия подушек безопасности и перед задним стеклом,
- правильность установки зеркал, сидений и ремней безопасности,
- работу тормозов.



**Пуск двигателя:**  
нажать педаль сцепления и тормоза, автоматическую коробку передач \* в положение Р или N,

**Easytronic \*:** нажать педаль тормоза, не нажимать педаль акселератора;

**бензиновый двигатель:** ключ в положение 3;

**дизельный двигатель:** ключ в положение 2,

когда погаснет сигнализатор 1),

ключ в положение 3;

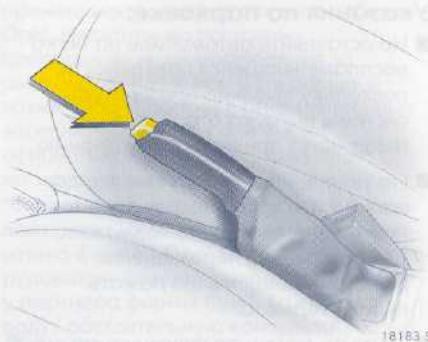
отпустить ключ,

когда запустится двигатель

Для повторного запуска или выключения двигателя ключ снова повернуть в положение 0.

Для включения зажигания ключ повернуть только в положение 2.

► Прочие указания – стр. 55, 205.



**Отпускание стояночного тормоза:**  
слегка приподнять рычаг, нажать кнопку фиксатора, полностью опустить рычаг

Чтобы облегчить перемещение рычага, одновременно нажать педаль тормоза.

Ну а теперь, счастливого пути!

Водите машину внимательно, экономично и с заботой об окружающей среде. Оставьте на время поездки все, что может отвлечь Ваше внимание от вождения.

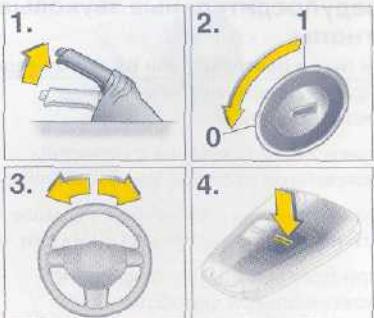
## Предупредительные звуковые сигналы

При пуске двигателя или во время езды:

- При не пристегнутом ремне безопасности \*,
- при начале движения с неплотно закрытыми дверями или багажником,
- при затянутом стояночном тормозе, начиная с определенной скорости,
- при превышении установленной максимальной скорости,
- с коробкой передач Easytronic \*: если при работающем двигателе установлено положение А, М или Р при ненажатой педали тормоза и открыта дверь водителя,
- троекратный предупредительный звуковой сигнал при выдвинутой системе Flex-Fix \* и включенном заднем ходе.

При парковке автомобиля и открытии двери водителя:

- при вставленном в замок зажигания ключе \*,
- при включенном стояночном или ближнем свете,
- с коробкой передач Easytronic \*, если при выключенном двигателе не затянут стояночный тормоз и не включена передача.



### Указания по парковке:

- Не оставляйте автомобиль на легко воспламеняющейся поверхности, поскольку высокие температуры системы выпуска отработавших газов могут привести к возгоранию.
  - На уклоне или на подъеме всегда затягивать стояночный тормоз так плотно, насколько это возможно. Для облегчения перемещения рычага одновременно нажать педаль тормоза.
  - Закрыть окна и раздвижную крышу \*.
  - На механической коробке передач включить первую передачу или задний ход, на автоматической коробке передач \* установить рычаг переключения передач в положение P, на Easytronic \* перед выключением зажигания включить первую передачу или задний ход (следить за индикатором коробки передач, см. стр. 140).
  - При автоматической коробке передач \* ключ можно вынуть только установив рычаг селектора в положение P.
  - На автомобилях с коробкой передач Easytronic \* при незатянутом стояночном тормозе после выключения зажигания сигнализатор (1) мигает в течение нескольких секунд, см. стр. 146.
  - Вынуть ключ из замка зажигания.
  - Повернуть рулевое колесо, чтобы произошла ощутимая блокировка (противоугонная защита).
  - Вентиляторы обдува двигателя могут работать и после выключения двигателя, см. стр. 247.
- Прочие указания – стр. 256, 257.

**Парковка автомобиля:  
плотно затянуть стояночный  
тормоз,  
выключить двигатель,  
выключить зажигание,  
заблокировать рулевое колесо,  
запереть автомобиль**

Для запирания повернуть ключ в замке вперед или нажать кнопку = дистанционного управления.

Для активирования противоугонного устройства \* и устройства противоугонной сигнализации \* дважды нажать кнопку =.

► Прочие указания – стр. 55, 154, устройство дистанционного управления – стр. 59, центральное запорное устройство – стр. 61, устройство противоугонной сигнализации \* – стр. 66, установка автомобиля на хранение – стр. 257.



18239 S.

## Сервисные работы, техническое обслуживание

Для выполнения всех работ по техобслуживанию мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel. Он надежно обслужит Ваш автомобиль и выполнит все работы в полном соответствии с инструкциями завода-изготовителя.

► Сервис фирмы Opel – стр. 244, индикация интервалов сервиса – стр. 37, 246.

## Фирменные запасные части и принадлежности Opel

Мы рекомендуем Вам использовать "Фирменные запасные части и принадлежности Opel", а также детали для переоборудования, допущенные специально для Вашего типа автомобиля. Такие детали были подвергнуты особым проверкам, в ходе которых была испытана их надежность, безопасность и

применимость именно для автомобилей Opel. Несмотря на постоянно проводимые нами наблюдения за рынком, мы не можем дать оценку и какие-либо гарантии в отношении иных изделий – даже если они имеют официальное или иное разрешение на эксплуатацию.

"Фирменные запасные части и принадлежности Opel" и допущенные к применению фирмой Opel детали для переоборудования можно приобрести у партнера фирмы Opel. Там же Вам дадут обстоятельную консультацию – в том числе по допустимому техническому переоборудованию – и квалифицированно выполнят монтаж.

### ⚠ Внимание!

Регулярно проводите операции контроля, рекомендованные в отдельных разделах.

Выполняйте техобслуживание автомобиля в соответствии с индикацией интервалов сервиса. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

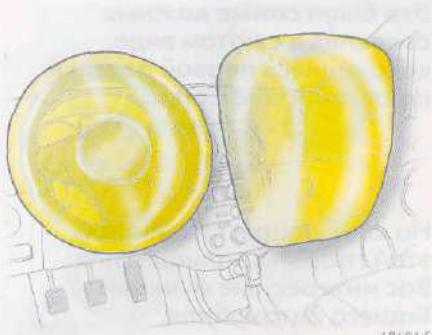
Незамедлительно обращайтесь на станцию техобслуживания для устранения возникших неисправностей. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. При необходимости следует прервать поездку.

► Техобслуживание – стр. 246.

**Это были самые важные сведения в сжатом виде, касающиеся первой поездки на автомобиле Corsa.**

**На следующих страницах этой главы мы опишем для Вас интересные функции Вашего автомобиля.**

**В последующих главах инструкции по эксплуатации Вы найдете важные сведения об управлении, безопасности и обслуживании, а также полный предметный указатель.**



18184 S

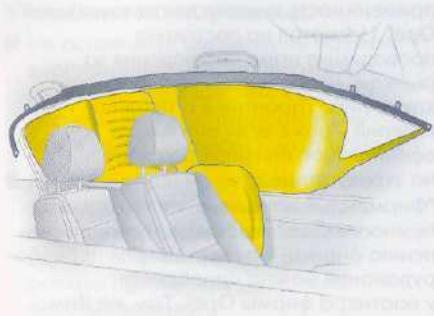
### Система подушек безопасности Opel Full Size

Система подушек безопасности Opel Full Size состоит из нескольких отдельных систем.

#### Система передних подушек безопасности

Система передних подушек безопасности срабатывает при тяжелых лобовых столкновениях и образует предохранительный амортизатор для водителя и переднего пассажира.

**Движение впереди сидящих вперед**  
резко замедляется и, тем самым, существенно уменьшается опасность травмирования верхней части тела и головы.



18185 S

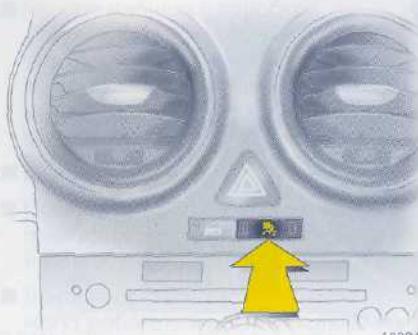
#### Система боковых подушек безопасности \*

Система боковых подушек безопасности срабатывает при боковых столкновениях и образует предохранительный амортизатор для водителя или переднего пассажира в зоне соответствующей передней двери. Таким образом при боковом столкновении существенно уменьшается опасность травмирования верхней и тазовых частей тела.

#### Система подушек безопасности головы \*

Система подушек безопасности головы срабатывает при боковых столкновениях и образует предохранительный амортизатор в зоне головы на соответствующей стороне автомобиля. Таким образом при боковом столкновении существенно уменьшается опасность травмирования головы.

► Системы подушек безопасности Opel Full Size – стр. 88.



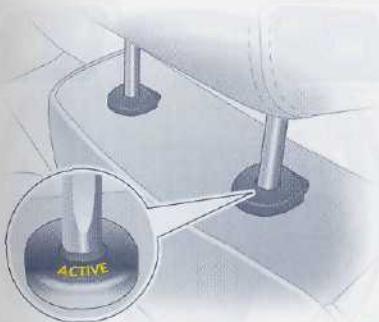
18294 S

### Отключаемые системы воздушных подушек безопасности для переднего пассажира \*

Можно деактивировать переднюю и боковую системы подушек безопасности для переднего пассажира, если на сиденье переднего пассажира необходимо установить систему обеспечения безопасности детей.

Система подушки безопасности головы \* и стопоры ремней безопасности, а также все системы воздушных подушек для водителя при выключенных системах переднего пассажира остаются активными. При поставке автомобиля с фабрики все системы воздушных подушек переднего пассажира активированы.

► Отключаемые системы воздушных подушек безопасности – стр. 95.

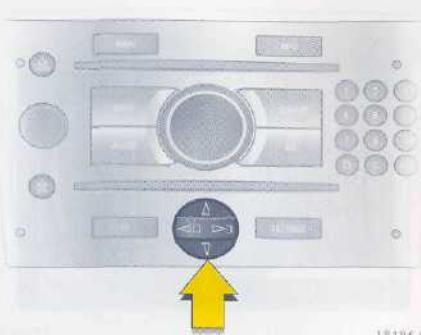


17011.T

## Активные подголовники \* передних сидений

При заднем ударе активные подголовники подаются немного вперед. За счет этого улучшается опора головы на подголовник и уменьшается опасность получения травм из-за растяжений в шейной области позвоночника.

Активные подголовники обозначаются надписями **ACTIVE** на направляющих втулках подголовников.



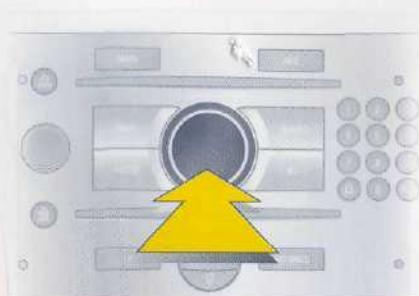
18186.5

## Управление с помощью меню на информационном дисплее \*

Пункты меню выбираются с помощью клавиш или четырехпозиционного переключателя, многофункциональной ручки на информационно-развлекательной системе \* или левой ручки настройки с рифленой головкой \* на рулевом колесе. Соответствующие пункты меню отображаются на дисплее.

Выбор с помощью четырехпозиционного переключателя \*:

нажать четырехпозиционный переключатель вверх, вниз, вправо или влево.

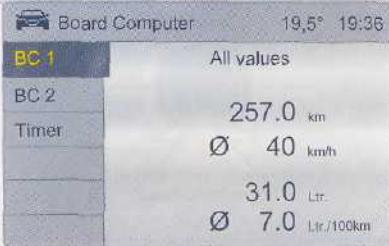


17013.T

Выбор с помощью многофункциональной ручки: повернуть и нажать многофункциональную ручку. Чтобы выйти из меню, следует повернуть многофункциональную кнопку влево или вправо на пункт **Return** или **Main** и выбрать его.

Выбор с помощью левой ручки настройки с рифленой головкой на рулевом колесе \*: повернуть и нажать ручку настройки.

► Информационный дисплей – стр. 40.



17344 T

### Бортовой компьютер \*

Бортовые компьютеры представляют эксплуатационные данные, которые непрерывно собираются и анализируются в электронной форме.

#### Функции:

- запас хода
- мгновенный расход топлива
- пробег
- средняя скорость
- абсолютный расход топлива
- средний расход топлива
- таймер

► Бортовой компьютер – стр. 47.

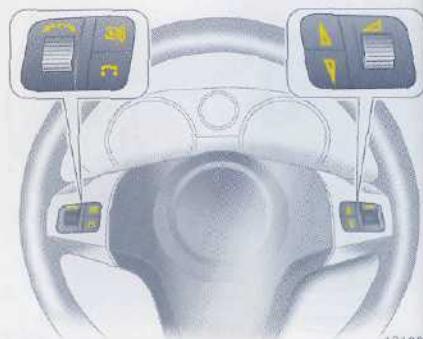


17339 T

### Система контроля \*

Система контроля контролирует

- батарею устройства дистанционного управления,
  - важные лампы внешнего освещения, включая кабель и предохранители.
- Система контроля – стр. 51.



18188 S

### Дистанционное управление на рулевом колесе \*

Для управления информационно-развлекательной системой \* и информационными дисплеями служит дистанционное управление на рулевом колесе.

Прочие указания см. в соответствующем руководстве по эксплуатации информационно-развлекательной системы.

► Информационно-развлекательная система – стр. 52.



18189 S

### Парковочный пилот \*

При включении заднего хода автоматически включается парковочный пилот.

Парковочный пилот можно включить также вручную при скорости ниже 25 км/ч клавишей **R<sup>PA</sup>**, расположенной на щитке приборов.

Если автомобиль приближается к препятствию сзади, то в салоне автомобиля раздается периодический звуковой сигнал. С уменьшением расстояния интервал между сигналами становится короче. При расстоянии менее 30 см сигнал становится непрерывным.

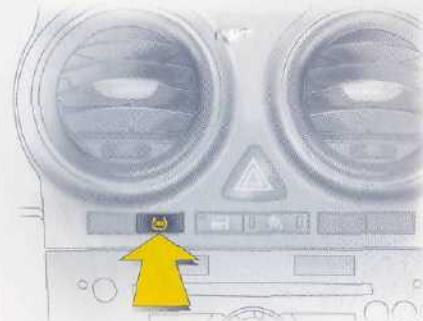
► Парковочный пилот – стр. 170.



18244 S

### Система контроля падения давления в шинах (DDS = Deflation Detection System) \*

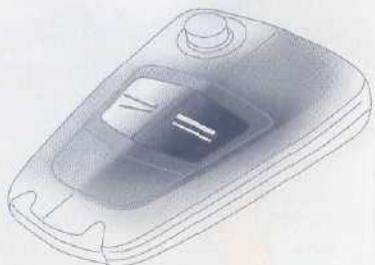
Система контроля падения давления в шинах при движении непрерывно контролирует частоту вращения всех колес. При падении давления в одной из шин уменьшается диаметр этого колеса, и благодаря этому оно вращается быстрее, чем остальные колеса. Когда система обнаруживает такое отличие частоты вращения, сигнализатор **W** загорается красным цветом.



18245 S

После корректировки давления в шине, замены шины или колеса систему необходимо инициализировать нажатием клавиши DDS.

► Система контроля падения давления в шинах – стр. 172.



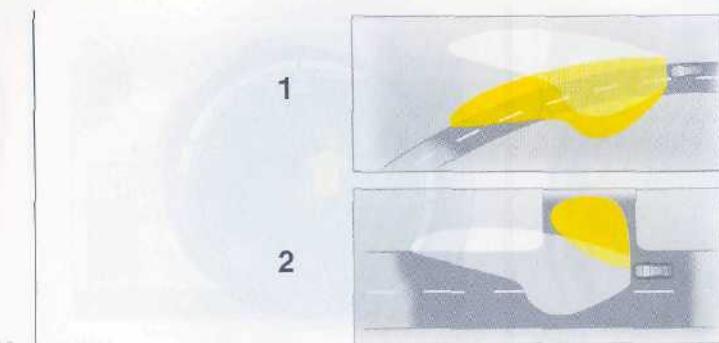
18399 S

### Персонализированный ключ

Если автомобиль эксплуатируется несколькими водителями, то каждый может записать в своем ключе предпочтительные установки и функции автомобиля. Эти установки и функции активируются при использовании соответствующего ключа.

В общей сложности можно запрограммировать и использовать пять ключей для автомобиля.

► Персонализированный ключ – стр. 68.



17793 J

### Система адаптивного света фар (Adaptive Forward Lighting = AFL) \*

обеспечивает лучшее освещение

- поворотов (освещение на поворотах)
- перекрестков и узких поворотов (управление светом фар на поворотах)

#### Освещение на поворотах (1)

Луч света отклоняется в зависимости от положения рулевого колеса и скорости (начиная прибл. с 10 км/ч).

### Управление светом фар на поворотах (2)

Дополнительная лампа светит под углом около 90° влево или вправо при повороте рулевого колеса на прибл. 90°, включенном указателе поворота и скорости до около 40 км/час.

### Функция заднего хода

При включенном свете, включенном заднем ходе и включенном указателе поворота с соответствующей стороны включается управление светом фар на поворотах.

► Адаптивный свет фар – стр. 110.

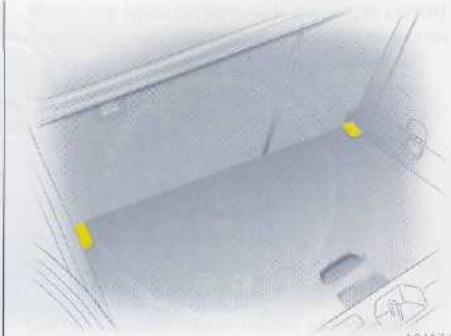


### **Обогрев рулевого колеса \***

Обогрев рулевого колеса и сиденья водителя включается однократным или многократным нажатием кнопки .

Обогрев рулевого колеса в зоне, обозначенной на рисунке.

► Обогрев рулевого колеса – стр. 125.



### **Двойной пол багажного отделения \***

Двойной пол багажного отделения, который можно поместить в багажнике двумя способами.

При монтаже в верхнем положении пространство между полом багажного отделения и крышкой ниши для запасного колеса \* можно использовать в качестве вещевого ящика.

В этом положении при сложенных спинках задних сидений увеличивается погрузочное пространство.

► Двойной пол багажного отделения – стр. 80.



### **Система Flex-Fix \***

Система Flex-Fix позволяет крепление двух велосипедов на выдвигающемся держателе, интегрированном в днище автомобиля.

Если держатель не используется, он вдвигается в днище автомобиля.

► Система Flex-Fix – стр. 195.

# Приборы

Сигнализаторы .....	30
Указательные приборы .....	36
Информационный дисплей в средней стойке .....	40
Прием радиоволн * .....	52
Дистанционное управление на рулевом колесе * .....	52
Мобильные телефоны и радиоаппаратура * .....	52
Информационно-развлекательная система * .....	53



182/5 3

## Сигнализаторы

Описанные здесь сигнализаторы имеются не во всех автомобилях. Описание относится ко всем исполнениям приборов.

Цвета сигнализаторов обозначают следующее:

- Красный опасность, важное напоминание,
- Желтый предупреждение, указание, неисправность,
- Зеленый управление включением,
- Синий управление включением.



**Система контроля падения давления в шинах \***

Сигнализатор горит красным светом, падение давления вшине, см. стр. 172.

Сигнализатор горит желтым светом

Неисправность в системе, см. стр. 172. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



**Парковочный пилот \*,**

Сигнализатор горит желтым светом.

Неисправность в системе. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Парковочный пилот, см. стр. 170.



### **Система адаптивного света фар \*** **(AFL = Adaptive Forward Lighting)**

Сигнализатор горит или мигает желтым цветом.

#### Горение

Неисправность в системе. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

#### Мигание

Система установлена на симметрический ближний свет.

Система AFL, см. стр. 110.



### **Easytronic \*, запуск двигателя**

Сигнализатор горит желтым светом.

Он горит, если не нажата педаль тормоза и гаснет сразу же после нажатия педали тормоза. Двигатель можно запустить только при нажатой педали тормоза, см. стр. 141.



### **Устройство предпускового разогрева двигателя \*, дизельный фильтр сажи \***

Сигнализатор горит или мигает желтым цветом.

#### Горение

Система разогрева активна, включается только при низких наружных температурах.

### **Мигание (при дизельном фильтре сажи)**

Дизельный фильтр сажи требует очистки. Если условия дорожного покрытия и ситуация на дороге позволяют, то на короткое время увеличить скорость выше 40 км/час. Сигнализатор гаснет после завершения процесса очистки.



### **Выхлопные газы \***

Сигнализатор горит или мигает желтым цветом.

Сигнализатор горит после включения зажигания и гаснет вскоре после пуска двигателя.

### **Загорание при работающем двигателе**

Неисправность в устройстве очистки выхлопных газов. Возможно превышение допустимых параметров выхлопа. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

### **Мигание при работающем двигателе**

Неисправность, которая может привести к повреждению катализатора, см. стр. 163. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



### **Электронное оборудование двигателя и коробки передач \*, блокировка пуска двигателя, дизельный топливный фильтр \***

Сигнализатор горит или мигает желтым цветом.

Он горит несколько секунд после включения зажигания.

### **Загорание при работающем двигателе**

Неисправность в электронной системе двигателя или коробки передач. Электронная система переключается на аварийный режим, может возрасти расход топлива и могут ухудшиться ходовые качества автомобиля, см. стр. 164. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Загорание вместе с InSP4 на сервисной индикации: удалить воду из дизельного топливного фильтра, см. стр. 250.

### **Мигание при включенном зажигании**

Неисправность в системе электронной блокировки пуска двигателя, пуск двигателя невозможен, см. стр. 55.

**Приборы**

и индикаторы

**Уровень моторного масла \***

Сигнализатор горит желтым светом.

Контроль уровня моторного масла выполняется автоматически<sup>1)</sup>.**Загорание при работающем двигателе**

Слишком низкий уровень моторного масла. При ближайшей возможности проверить уровень моторного масла, при необходимости долить, см. стр. 248.

**Давление моторного масла**

Сигнализатор горит красным светом.

Сигнализатор горит после включения зажигания и гаснет вскоре после пуска двигателя.

**Загорание при работающем двигателе**

Возможно прекращение смазки двигателя. Это может привести к повреждению двигателя или к блокированию приводных колес:

1. выжать сцепление;
2. переключить механическую коробку передач и Easytronic \* в нейтральное положение, а на автоматической коробке передач \* перевести рычаг переключения передач в положение N;
3. как можно быстрее вывести автомобиль из движущегося потока, не мешая другим автомобилям;
4. выключить зажигание.

<sup>1)</sup> Кроме двигателей Z 14 XEP. Торговое обозначение см. на стр. 264.

**⚠ Внимание!**

При выключенном двигателе требуются значительно большие усилия для торможения и рулевого управления.

вынуть ключ только после остановки автомобиля, так как в противном случае может неожиданно сработать блокировка рулевого колеса.

Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

**Генератор**

Сигнализатор горит или мигает красным цветом.

Сигнализатор горит после включения зажигания и гаснет вскоре после пуска двигателя.

**Мигание во время или после запуска**

Слишком низкое напряжение аккумулятора. Проверить электрическое оборудование в мастерской. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

**Загорание при работающем двигателе**

Остановиться, выключить двигатель. Не заряжается аккумулятор. Возможно нарушено охлаждение двигателя. При дизельном двигателе возможно прекращение действия усилителя торможения. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



**Электрогидравлический усилитель рулевого управления**  
Сигнализатор горит желтым светом.

Неисправность в системе электрогидравлического рулевого управления. Возможна авария усилителя рулевого управления. Автомобилем можно управлять, однако, со значительно большим усилием. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



**Указатели поворота**

Сигнализатор мигает зеленым светом.

При включенном указателе поворота мигает сигнализатор с соответствующей стороны.

При включенных аварийных световых сигналах мигают оба сигнализатора.

Быстрое мигание: Перегорела лампочка указателя поворота или соответствующий предохранитель, перегорела лампочка указателя поворота прицепа \*.

Замена ламп, см. стр. 225.

Предохранители, см. стр. 222.



**Запас топлива**

Сигнализатор горит или мигает желтым цветом.

Горение

Кончается запас топлива, указатель остатка топлива в резервном диапазоне.

Мигание

Искрепан запас топлива, немедленно заправиться.

Категорически запрещается езда до пустого бака!

Неравномерная подача топлива может привести к перегреву катализатора, см. стр. 161.

Дизельные двигатели: После полного опустошения бака удалить воздух из топливной системы, как описано на стр. 205.



**Дальний свет**

Сигнализатор горит синим светом.

Он горит при включенном дальнем свете и световом сигнале, см. стр.14.



**Температура охлаждающей жидкости**  
Сигнализатор горит красным светом.

Загорание при работающем двигателе

Остановиться, выключить двигатель.

Слишком высокая температура охлаждающей жидкости: опасность повреждения двигателя. Немедленно проверить уровень охлаждающей жидкости, см. стр. 250.



**Отключаемые системы воздушных подушек безопасности для переднего пассажира**

Символ горит или мигает на дисплее счетчика пробега.

Горение вместе со светодиодами в клавиши ; деактивирована воздушная подушка безопасности, см. стр. 96.

Мигание: После включения зажигания в течение 15 секунд систему можно активировать или деактивировать, см. стр.96.



**Зимний режим автоматической коробки передач \***  
или Easytronic \*

Символ горит на дисплее коробки передач при включенном зимнем режиме.

Прочие указания, см. стр. 144, 150.



**Спортивный режим коробки передач Easytronic \***

Символ горит на дисплее коробки передач при включенном спортивном режиме.

Прочие указания, см. стр. 143, 150.



**Регулирование угла наклона фар**  
Символ горит вместе установкой на дисплее счетчика пробега.

Он горит после включения ближнего света, а также после изменения регулирования угла наклона фар в течение 4 секунд.



**Противотуманные фары \***

Сигнализатор горит зеленым светом.

Он горит при включенных противотуманных фарах, см. стр. 109.



**Наружное освещение**

Сигнализатор горит зеленым светом.

Он горит при включенном наружном освещении, см. стр. 108.



**Задние противотуманные фары**

Сигнализатор горит желтым светом.

Он горит при включенной задней противотуманной фаре, см. стр. 109.



**Системы воздушных подушек безопасности \***,  
стопоры ремней безопасности \*  
Сигнализатор горит красным светом.

**Загорание при работающем двигателе**  
Неисправность в системах воздушных подушек безопасности или стопорах ремней безопасности, см. стр. 84, 94.



**Ремень безопасности \***

Сигнализатор горит или мигает красным светом.

Он горит после включения зажигания, пока не будут застегнуты ремни безопасности занятых передних сидений. После начала движения сигнализатор мигает, если водитель или передний пассажир не пристегнуты ремнями. Застегивание ремня безопасности, см. стр. 83, 86.



### Тормозная система, система сцепления

Сигнализатор горит или мигает красным светом.

Он горит после включения зажигания, если затянут стояночный тормоз или уровень жидкости в гидравлической системе тормозов и сцепления слишком низок. Дополнительные указания, см. стр. 174, 252.

На автомобилях с коробкой передач Easytronic при незатянутом стояночном тормозе сигнализатор мигает в течение нескольких секунд после выключения зажигания.

### Внимание!

Горение при отпущенном стояночном тормозе: остановиться, немедленно прервать поездку. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



### Противоблокировочная система торможения (ABS)

Сигнализатор горит красным светом.

#### Горение во время движения

Неисправность в противоблокировочной системе торможения, см. стр. 176.



### Электронная программа стабилизации (ESP® Plus)

Сигнализатор мигает или горит желтым светом.

#### Мигание во время движения

Система активно действует, см. стр. 166, 167.

#### Горение во время движения

Неисправность в системе электронной программы стабилизации, см. стр. 167.



### Регулятор скорости

Сигнализатор горит зеленым светом.

Он горит при включенной системе, см. стр. 168.



## Указательные приборы

### Тахометр

Индикация числа оборотов двигателя.

Предупредительное поле: превышено максимальное допустимое число оборотов, опасность для двигателя.

Полупоглощенные фары

На панели приборов левый блочный селектор

Синхронизация

На панели приборов фары, см. стр. 409

### Спидометр

Индикация скорости.

18240 S

### Указатель остатка топлива

Стрелка в левом = резервная зона диапазоне или горит

стрелка в левом = заправиться, диапазоне или см. стр. 159  
мигает

Категорически запрещается езда до пустого бака!

Дизельные двигатели: после полной выработки топлива необходимо удалить воздух из топливной системы, как описано на стр. 205.

Вследствие наличия остатков топлива в баке заправляемый объем топлива может быть меньше указанной номинальной ёмкости топливного бака.



18241 S



18405 S

**Дисплей счетчика пробега****Верхняя строка:****Счетчик суточного пробега****Индикация пройденных километров от установки на ноль.**

Для установки на ноль придержать нажатой установочную кнопку при включенном зажигании прибл. одной секунды, см. предыдущую страницу.

**Нижняя строка:****Счетчик пробега****Индикация зарегистрированного количества километров.**

18239 S

**Дисплей сервисного обслуживания****InSP** Индикация интервалов сервиса.

Индикация пробега, оставшегося до следующего техобслуживания. Прочие указания, см. стр. 246.

**InSP2** Выход из строя лампы\*, см. стр. 225.**InSP3** Разряжена батарея устройства дистанционного управления\*, см. стр. 60.**InSP4** Вода в дизельном фильтре\*. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

На автомобилях с системой контроля\* вместо надписей InSP2 и InSP3 на информационном дисплее отображается соответствующее сообщение.



18232 S

**Дисплей коробки передач\***

Индикация выбранной передачи автоматической коробки передач\* или включенной передачи и режима работы на коробке передач Easytronic\*:

**P** Положение парковки на автоматической коробке передач.**R** Задний ход.**N** Нейтральное положение или холостой ход.**A** Автоматический режим, Easytronic.**M** Ручной режим, Easytronic.**D** Транспортное положение.**1-4** Актуальная передача, автоматическая коробка передач.**1-5** Актуальная передача, Easytronic, ручной режим.



18401 S

### Скоростное предупреждение

С помощью функции "Персонализированный ключ", Р6, см. стр. 68, 70, можно для каждого ключа автомобиля установить определенную максимальную скорость. Если эта скорость будет превышена, появится предупредительный звуковой сигнал.

Функция программируется на дисплее счетчика пробега:

- Выключить зажигание, вставить ключ в замок зажигания.
- Потянуть рычаг указателя поворота и рычаг управления стеклоочистителями одновременно к рулевому колесу до появления подтверждающего сигнала (прибл. 3 секунды).
- На дисплее счетчика пробега появляется Р1.
- Нажать рычаг указателя поворота (влево) вниз до появления символа Р6.



18402 S

- Так часто нажимать рычаг управления стеклоочистителями (справа) вверх в 10-секундных интервалах, пока не появится требуемая скорость.
- Для снижения скорости или выключения (OFF) нажать рычаг управления стеклоочистителями вниз.
- Потянуть рычаг указателя поворота и рычаг управления стеклоочистителями одновременно к рулевому колесу до появления подтверждающего сигнала (прибл. 3 секунды).

Эту функцию можно запрограммировать по-разному для каждого ключа.

Персонализированный ключ, см. стр. 68, Регулятор скорости, см. стр. 168.



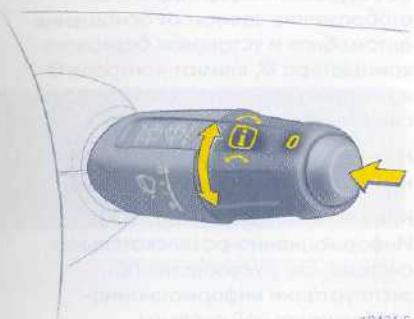
18406 S

### Дисплей бортового компьютера на приборном щитке \*

Бортовой компьютер представляет эксплуатационные данные, которые непрерывно собираются и анализируются в электронной форме.

После включения зажигания появляется последняя отображаемая функция. Для выбора другой функции нажать и отпустить поворотный переключатель коротко вверх ↗ или вниз ↘. Функции вызываются поочередно.

Обнуление значения или включение предупредительного сообщения осуществляется нажатием кнопки 0 на рычаге управления стеклоочистителями.



184365

**Функции:**

- запас хода
- мгновенный расход топлива
- пробег
- средняя скорость
- абсолютный расход топлива
- средний расход топлива
- таймер \*

Для выбора каждой функции коротко повернуть вверх ↗ или вниз ↘ и отпустить поворотный переключатель на рычаге управления стеклоочистителями. Функции должны вызываться поочередно.

**Запас хода**

Запас хода рассчитывается на основе текущего остатка топлива в баке и мгновенного расхода топлива. На индикаторе показывается усредненное значение.

Спустя некоторое время после заправки автомобиля индикация запаса хода автоматически обновляется.

Если содержимого бака хватает менее, чем на 30 км, на дисплее появляется сообщение "REFILL".

Подтвердить предупредительное сообщение с помощью клавиши 0 на рычаге управления стеклоочистителями.

**Мгновенный расход топлива**

Индикация меняется в зависимости от скорости:

индикация в л/ч                           ниже 13 км/ч,

индикация в л/100 км                   выше 13 км/ч.

**Пробег**

Индикация пройденных километров. Измерение можно в любом моменте обнулить и начать отсчет снова, см. "Reset".

**Средняя скорость**

Подсчет средней скорости. Измерение можно в любом моменте обнулить и начать отсчет снова, см. "Reset".

Остановки в пути при выключенном зажигании не учитываются.

**Абсолютный расход топлива**

Индикация количества использованного топлива. Измерение можно в любом моменте обнулить и начать отсчет снова, см. "Reset".

**Средний расход топлива**

Индикация среднего расхода топлива. Измерение можно в любом моменте обнулить и начать отсчет снова, см. "Reset".

**Reset:**

Информация бортового компьютера установка на ноль

Выбрать требующуюся функцию бортового компьютера: повернуть поворотный переключатель на рычаге управления стеклоочистителями коротко вверх ↗ или вниз ↘ и отпустить.

Для обнуления какого-либо значения нажимать на клавишу 0 на рычаге управления стеклоочистителями более трех секунд, потом отсчет начнется заново. Для одновременного обнуления всех функций придержать нажатой клавишу 0 дольше 6 секунд.

Можно обнулить все данные бортового компьютера кроме запаса хода и актуального расхода топлива.

**Таймер \***

Выбрать функцию с помощью поворотного переключателя ↗ или ↘, нажать кнопку 0: Start/Stopp

нажимать дольше,

чем три секунды: Установить на ноль.



17913 S

### Информационный дисплей в средней стойке

**Тройной информационный дисплей**  
Индикация времени, наружной температуры и даты или информационно-развлекательной системы, когда она включена.

Время, дату и наружную температуру можно отобразить при выключенном зажигании на 15 секунд кратковременным нажатием одной из двух кнопок под дисплеем.

Индикация F на дисплее указывает на неисправность. Следует устранить ее причину. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



Сообщаемая информация и ее отображение зависят от оснащения автомобиля и установок бортового компьютера \*, климат-контроля \* и информационно-развлекательной системы \*.

Некоторые индикации появляются на дисплее в сокращенном виде.

Климат-контроль, см. стр. 132.  
Информационно-развлекательная система, см. руководство по эксплуатации информационно-развлекательной системы.

Индикация F на дисплее указывает на неисправность. Следует устранить ее причину. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

**Графический информационный дисплей \*,**  
**цветной информационный дисплей \***  
Индикация времени, наружной температуры и даты или информационно-развлекательной системы, когда она включена, а также климат-контроля \*.

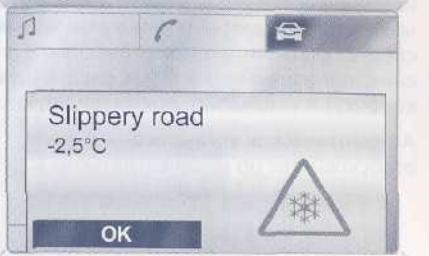
На графическом информационном дисплее информация отображается в монохромном режиме. На цветном информационном дисплее отображение данных цветное.



## Наружная температура

Термометр реагирует на понижение температуры воздуха сразу, а на повышение – с запаздыванием.

Для предупреждения об обледении дороги при понижении наружной температуры до  $-3^{\circ}\text{C}$  на тройном информационном дисплее отображается значок  $*$ . При повышении температуры значок  $*$  исчезает только при  $5^{\circ}\text{C}$ .



На автомобилях с графическим информационным дисплеем  $*$  или цветным информационным дисплеем  $*$  для предупреждения об обледенении дороги на дисплее появляется предупредительное сообщение. При температуре ниже  $-5^{\circ}\text{C}$  сообщение не отображается.

## ⚠ Внимание!

Осторожно: при температуре на индикации в несколько градусов выше  $0^{\circ}\text{C}$  дорога уже может быть покрыта льдом.



### Тройной информационный дисплей

#### Установка даты и времени

При выключенной информационно-развлекательной системе нажать кнопки  $\Theta$  и  $\odot$  рядом с дисплеем следующим образом:

- $\Theta$ : примерно 2 секунды:  
мигает показание дня,
- $\odot$ : установить показание дня,
- $\Theta$ : мигает показание месяца,  
 $\odot$ : установить показание месяца,
- $\Theta$ : мигает показание года,  
 $\odot$ : установить показание года,
- $\Theta$ : мигает показание часов,  
 $\odot$ : установить показание часов,
- $\Theta$ : мигает показание минут,  
 $\odot$ : установить показание минут,
- $\Theta$ : часы запускаются.

#### Коррекция времени\*

Некоторые радиостанции RDS передают неточное время. Если в связи с этим часы часто показывают неправильное время, следует отключить автоматическую синхронизацию часов \*(см. следующую колонку) и установить время вручную.

Автоматическая установка отображается на дисплее значком  $\odot$ .

Выключение и включение автоматической синхронизации времени: выключить информационно-развлекательную систему, нажать кнопки  $\Theta$  и  $\odot$  рядом с дисплеем следующим образом:

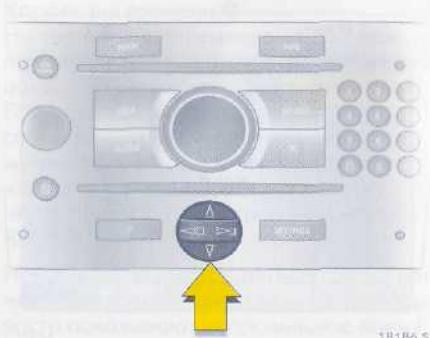
- $\Theta$ : удерживать в нажатом положении около 2 секунд, индикация времени переключится в режим установки,
- $\odot$ : нажать два раза (чтобы начало мигать показание года),
- $\Theta$ : нажать и удерживать нажатой прибл. 3 секунд до тех пор, пока  $\odot$  на дисплее не начнет мигать \* и не появится надпись "RDS TIME" (в данный момент мигает показание года),
- $\odot$ : нажать, индикация на дисплее: RDS TIME 0 = выключено,
- $\Theta$ : нажать, индикация на дисплее: RDS TIME 1 = включено,
- $\Theta$ : нажать три раза.



## Графический информационный дисплей \* или цветной информационный дисплей \*, выбор функций

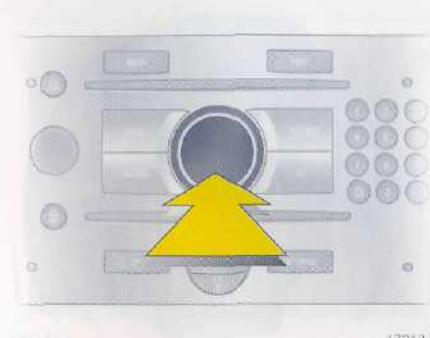
С помощью графического или цветного информационного дисплея выполняются функции и осуществляется настройка некоторого оборудования \*.

Эти функции выбираются в меню на дисплее с помощью четырехпозиционного переключателя, многофункциональной ручки \* на информационно-развлекательной системе или выполняются с помощью левой ручки настройки с рифленой головкой на рулевом колесе \*.



**Выбор с помощью четырехпозиционного переключателя**  
Выбирать пункты меню с помощью меню и клавиш или четырехпозиционного переключателя на информационно-развлекательной системе.

При появлении предупредительных сообщений системы контроля \* дисплей блокируется для прочей информации. Предупредительные сообщения следует подтвердить нажатием правой или левой кнопки крестообразного переключателя. При наличии нескольких предупредительных сообщений подтвердить их по очереди.



**Управление с помощью многофункциональной ручки**  
Повернуть обозначить опции меню или команды, выбрать области функции.

Нажатие выбор выделенного элемента, подтверждение команды.

Чтобы выйти из меню, следует повернуть многофункциональную кнопку влево или вправо на пункт **Return** или **Main** и выбрать его.

При появлении предупредительных сообщений системы контроля \* дисплей блокируется для прочей информации. Предупредительные сообщения следует подтвердить нажатием многофункциональной ручки. При наличии нескольких предупредительных сообщений подтвердить их по очереди.



18187.5

**Выбор с помощью левой ручки настройки с рифленой головкой \*** на рулевом колесе:

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| <u>вращение вверх</u> | предыдущий пункт меню,                             |
| <u>вращение вниз</u>  | следующий пункт меню,                              |
| <u>нажатие</u>        | выбор выделенного элемента, подтверждение команды. |

Во время отображения предупредительных сообщений системы контроля Во время отображения предупредительных сообщений системы контроля \* дисплей блокируется для прочей информации. Предупредительные сообщения следует подтвердить нажатием левой ручки настройки с рифленой головкой. При наличии нескольких предупредительных сообщений подтвердить их по очереди.

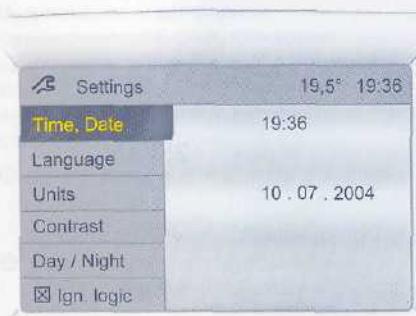


17331.7

Для каждой области функции существует главная страница (Main), можно ее выбрать в верхней части дисплея (исключение составляет информационно-развлекательная система CD 30 без портала мобильного телефона):

- аудио,
- навигация \*,
- телефон \*,
- бортовой компьютер \*.

Области функций "Аудио", "Навигация" \* и "Телефон" \*, см. в руководстве по эксплуатации информационно-развлекательной системы.



17332.7

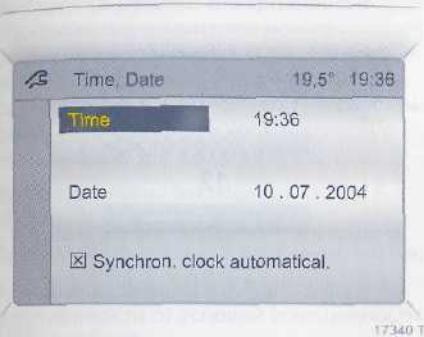
### Настройка системы

Настройка параметров выполняется в меню **Settings**.

Нажать главную клавишу **Main** \* (имеется не на всех системах) на информационно-развлекательной системе (вызвать главное меню).

Нажать клавишу **Settings** на информационно-развлекательной системе. На информационно-развлекательной системе CD 30 выбор меню невозможен.

Отобразится меню **Settings**.



#### Установка времени и даты\*

Выбрать в меню **Settings** пункт **Time, Date**.

Отобразится меню **Time, Date**.

Выбрать желаемые пункты меню.

Установить нужные значения.

17340 T

#### Коррекция времени\*

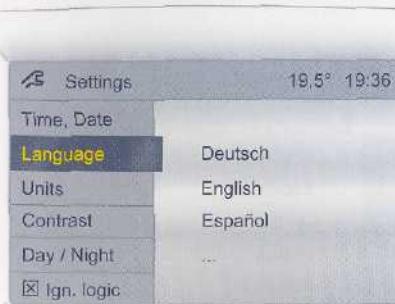
На системах с приемником GPS<sup>1)</sup> при приеме сигнала спутника GPS время и дата устанавливаются автоматически. Если показываемое время не соответствует местному времени, можно произвести ручную установку или автоматическую корректировку через прием сигнала времени системы RDS<sup>2)</sup>.\*.

Некоторые радиостанции RDS сообщают неточное время. Если в связи с этим часы часто показывают неправильное время, следует отключить автоматическую синхронизацию времени\* и установить время на часах вручную.

Для коррекции времени с помощью системы RDS выбрать в меню **Time, Date** пункт меню **Synchron. clock automatical**.

Поле перед **Synchron. clock automatical**, обозначено крестиком, см. рисунок  
17340 T.

- 1) **GPS** = Global Positioning System, Глобальная система позиционирования, спутниковая система для определения местоположения в любой точке мира.
- 2) **RDS** = Radio Data System.



#### Выбор языка

Язык текстовых сообщений некоторых функций может выбираться.

Выбрать в меню **Settings** пункт **Language**.

Будет отображен список доступных языков.

17341 T



17342 T

Выбрать нужный язык.

Выданное значение отмечается символом ► перед пунктом меню.

На системах с голосовым информатором \* после изменения языка отображения задается вопрос, нужно ли также изменить язык голосового информатора, см. руководство по эксплуатации информационно-развлекательной системы.



17343 T

Выбор единиц измерения

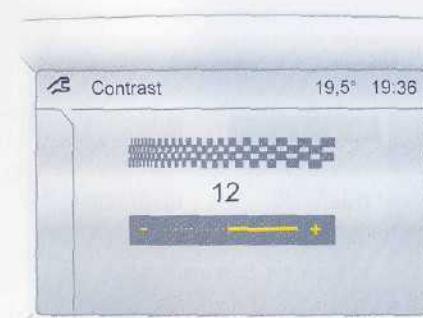
Единицы измерения можно выбирать.

Выбрать в меню **Settings** пункт **Units**.

Отобразится список доступных систем единиц измерения.

Выбрать нужную систему единиц измерения.

Выданное значение отмечается символом ● перед пунктом меню.



17926 T

**Настройка контрастности\***  
(графический информационный дисплей)

Выбрать в меню **Settings** пункт **Contrast**.

Отобразится меню **Contrast**.

Подтвердить желаемую установку.

**Настройка режима отображения\***

Изображение на дисплее можно настроить в зависимости от освещенности, т.е. выбрать черный или, соответственно, цветной текст на светлом фоне, либо белый или цветной текст на темном фоне.

Выбрать в меню **Settings** пункт **Day / Night**.

Будут отображены возможные значения.

**Automatic:** автоматическая настройка в зависимости от условий освещенности в автомобиле.

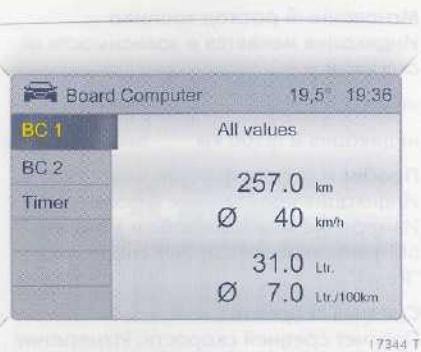
**Always day design:** черный или цветной текст на светлом фоне.

**Always night design:** белый или цветной текст на темном фоне.

Выбранное значение отмечается символом ● перед пунктом меню.

**Логика зажигания\***

См. руководство по эксплуатации информационно-развлекательной системы.

**Графический информационный дисплей\* или цветной информационный дисплей\*, бортовой компьютер\***

Бортовые компьютеры представляют эксплуатационные данные, которые непрерывно собираются и анализируются в электронной форме.

Главная страница бортового компьютера (Main) информирует о запасе хода и мгновенном расходе топлива.

Для индикации других эксплуатационных данных на бортовом компьютере нажать клавишу **BC** на информационно-развлекательной системе \*, выбрать на дисплее меню бортового компьютера или нажать левую ручку настройки с рифленой головкой \* на рулевом колесе.

**Запас хода**

Запас хода рассчитывается на основе текущего остатка топлива в баке и мгновенного расхода топлива. На индикаторе показывается усредненное значение.

Спустя некоторое время после заправки автомобиля индикация запаса хода автоматически обновляется.



Когда топлива в баке останется менее чем на 50 км, на дисплее появляется сообщение "Запас хода".

Если содержимого бака хватает менее, чем на 30 км, на дисплее появляется сообщение "Please refuel!" \*.

Подтвердить предупредительное сообщение, как описано на странице 43.

#### **Мгновенный расход топлива**

Индикация меняется в зависимости от скорости:

индикация в л/ч	ниже 13 км/ч,
индикация в л/100 км	выше 13 км/ч.

#### **Пробег**

Индикация пройденных километров. Измерение можно в любом моменте обнулить и начать отсчет снова, см. "Reset".

#### **Средняя скорость**

Подсчет средней скорости. Измерение можно в любом моменте обнулить и начать отсчет снова, см. "Reset".

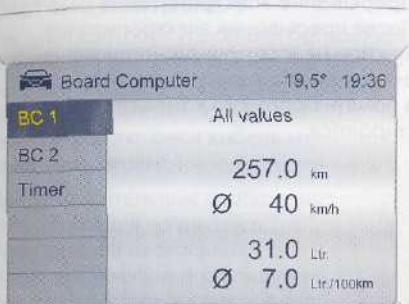
Остановки в пути при выключенном зажигании не учитываются.

#### **Абсолютный расход топлива**

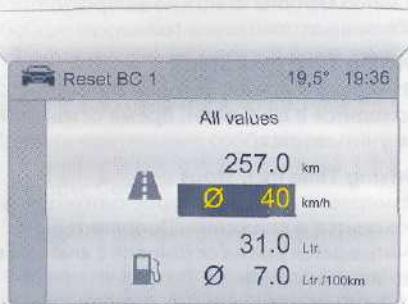
Индикация количества использованного топлива. Измерение можно в любом моменте обнулить и начать отсчет снова, см. "Reset".

#### **Средний расход топлива**

Индикация среднего расхода топлива. Измерение можно в любом моменте обнулить и начать отсчет снова, см. "Reset".



17344 T



17346 T



17347 T

**Reset:**

**Информация бортового компьютера установка на ноль**

Можно обнулить следующие информации бортового компьютера, потом начинается новый цикл измерений:

- пробег,
- средняя скорость,
- абсолютный расход топлива,
- средний расход топлива.

Выбрать в меню бортового компьютера пункт **BC 1** или **BC 2**.

Показания двух бортовых компьютеров могут сбрасываться раздельно, и таким образом предоставляется возможность оценки данных на протяжении различных промежутков времени.

Выбрать нужные данные бортового компьютера.

Значение выбранной функции сбрасывается и рассчитывается заново.

Чтобы сбросить все данные бортового компьютера, выбрать пункт меню **All values**.

После сброса на дисплее бортового компьютера вместо выбранных показаний будет отображаться строка " - - ". Через некоторое время появится заново определенное значение.



## Таймер

Выбрать в меню **Board Computer** пункт **Timer**.

Отобразится меню **Timer**.

Чтобы запустить таймер, выбрать пункт меню **Start**.

Чтобы обнулить таймер, следует выбрать пункт меню **Reset**.

В меню **Options** можно выбрать различные показания таймера:

### **Driving Time excl. Stops**

Измеряется время, которое автомобиль находится в движении. Время остановок не учитывается.

### **Driving Time incl. Stops**

Измеряется время, которое автомобиль находится в движении. Дополнительно учитывается время остановок с ключом в замке зажигания.

### **Travel Time**

Измеряется время между моментом пуска с помощью пункта меню **Start** и моментом остановки таймера вручную с помощью **Reset**.

### **Прерывание электропитания**

После прерывания электропитания или при недостаточном напряжении аккумулятора значения, записанные в память бортового компьютера, стираются.

## Система контроля \*

Система контроля управляет батареейкой устройства дистанционного управления, выключателем стоп-сигнала, а также важными лампами наружного освещения, включая кабель и предохранители.

Предупредительные сообщения отображаются на дисплее.

При наличии нескольких предупредительных сообщений они отображаются поочередно.

Некоторые предупредительные сообщения отображаются в сокращенном виде.

Подтвердить предупредительное сообщение, как описано на странице 43. Неподтвержденные предупредительные сообщения могут через определенное время снова появиться на дисплее.

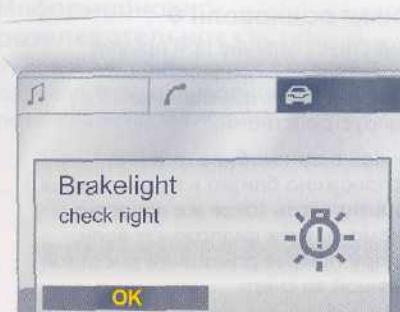
Предупредительные сообщения:

**Remote Control  
Battery  
check**

Слишком низкое напряжение батарейки дистанционного управления, см. стр. 60.

**Brakelight switch  
check**

Неисправность. При торможении не горят тормозные огни. Немедленно устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



17339-T

В случае неисправности системы освещения соответствующий источник неисправности указывается текстом, например:

**Brakelight  
check right**

## Прерывание электропитания

Записанные в память предупредительные сообщения отображаются на дисплее поочередно.

### Прием радиоволн \*

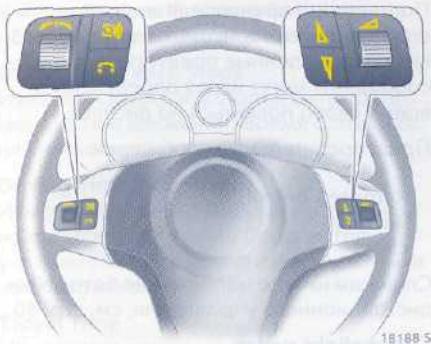
Существует отличие при приеме автомобильным радиоприемником по сравнению с домашними радиоустройствами:

Так как в автомобиле антенна расположена близко к земле, нельзя гарантировать такое же качество приема во всех диапазонах волн, как при приеме домашней высотной антенной за счет:

- изменения расстояния до передатчика,
- многократного приема отраженных сигналов и
- перекрытия сигналов.

Вследствие этих особенностей могут иметь место шипение и шумы, искажения звука принимаемой радиопрограммы, а также прекращения приема вообще.

Минимальное расстояние от передатчика до приемника не должно быть менее 1 м. Влияние на прием радиоволн может быть усилено в местах с повышенной электромагнитной активностью (вблизи трансформаторов, линий электропередач и т. п.).



### Дистанционное управление на рулевом колесе \*

Управление информационно-развлекательной системой \* и информационными дисплеями находится на рулевом колесе.

Прочие указания см. на стр. 44 и в соответствующем руководстве по эксплуатации.

### Мобильные телефоны и радиоаппаратура \*

При монтаже и эксплуатации мобильного телефона должны соблюдаться требования монтажной инструкции фирмы Opel и правил эксплуатации изготовителя телефона, так как в противном случае возможна потеря допуска на эксплуатацию автомобиля (Инструкция ЕС 95/54/ЕС).

Необходимые условия для безотказного функционирования:

- правильно смонтированная внешняя антenna, которая обеспечивает максимальную дальность действия;
- максимальная мощность передачи 10 Вт;
- монтаж телефона на специальном месте установки при соблюдении соответствующих указаний на стр. 98.

Проконсультируйтесь о предусмотренных местах установки внешней антенны и держателя аппарата, а также о возможности эксплуатации устройств с мощностью передатчика свыше 10 Вт. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. У него Вы сможете выбрать в качестве принадлежностей консоли и различные монтажные наборы, которые будут установлены с соблюдением всех требований.

В целях безопасности мы рекомендуем не разговаривать по телефону во время езды. Даже при использовании устройства громкоговорящей связи телефонный разговор может отвлекать от дорожного движения. Соблюдайте законодательные предписания, действующие в соответствующих странах.

### **Внимание!**

Пользование мобильными телефонами и радиоаппаратурой без внешней антенны в салоне автомобиля может привести к нарушению работоспособности электронного оборудования автомобиля.

По этой причине эксплуатируйте мобильные телефоны только с использованием антенны, размещенной снаружи на автомобиле.

### **Информационно-развлекательная система \***

Управление описывается в руководстве по эксплуатации информационно-развлекательной системы.

## Ключи, двери, капот

Электронная блокировка пуска двигателя.....	55
Центральное запорное устройство с управлением ключом *	56
Устройство дистанционного управления *	59
Центральное запорное устройство с устройством дистанционного управления *	61
Неисправность запирания или отпирания .....	64
Багажник .....	65
Устройство противоугонной сигнализации *	66
Блокировка от открывания детьми *	68
Персонализированный ключ.....	68
Капот.....	71

### Замена ключей

Ключ является составной частью электронной системы блокировки пуска двигателя. Запасные ключи, заказанные у партнера фирмы Opel, гарантируют безотказное функционирование электронной блокировки пуска двигателя.

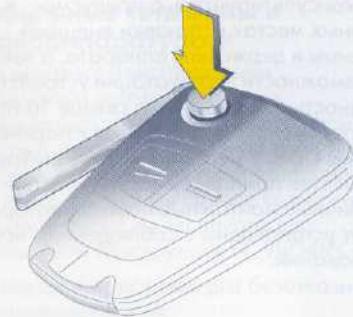
Запасной ключ хранить в безопасном месте.

Замки, см. стр. 261.

### Паспорт автомобиля

В паспорте автомобиля приведены данные автомобиля, связанные с безопасностью, поэтому паспорт должен храниться в надежном месте вне автомобиля.

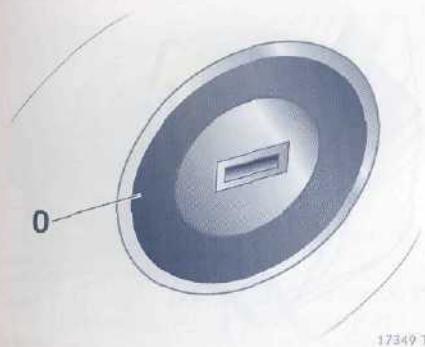
При обращении к партнеру фирмы Opel предъявите паспорт автомобиля.



17022 T

### Ключ со складной бородкой \*

Чтобы разложить, следует нажать кнопку. Чтобы сложить, нажать кнопку и зафиксировать бородку ключа до ощущимого щелчка.



17349 T

## Электронная блокировка пуска двигателя

Система проверяет, разрешен ли пуск двигателя используемым механическим ключом. Пуск двигателя возможен только в том случае, если ключ распознается системой как "разрешенный". Проверка осуществляется с помощью встроенного в ключ передатчика.

Электронная блокировка пуска двигателя включается автоматически после извлечения ключа из замка зажигания.



18231 S

## Сигнализатор блокировки пуска двигателя

При включении зажигания сигнализатор кратковременно загорается.

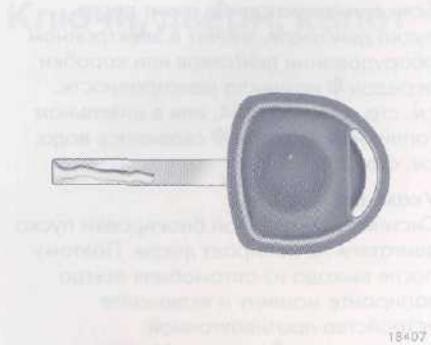
Если сигнализатор мигает при включенном зажигании, значит система неисправна и двигатель не может быть запущен. В этом случае следует выключить зажигание и включить заново.

Если сигнализатор продолжает мигать, следует попытаться запустить двигатель с помощью запасного ключа и обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Если сигнализатор горит после пуска двигателя, значит в электронном оборудовании двигателя или коробки передач возникла неисправность, см. стр. 146, 152, 164, или в дизельном топливном фильтре скопилась вода, см. стр. 250.

## Указания

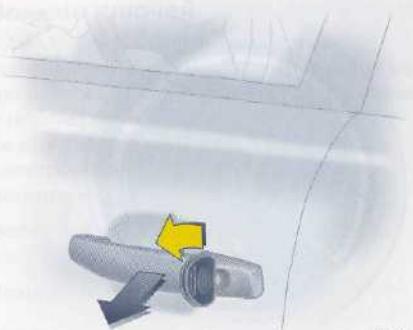
Система электронной блокировки пуска двигателя не запирает двери. Поэтому после выхода из автомобиля всегда запирайте машину и включайте устройство противоугонной сигнализации , см. стр. 61, 66.



18407.5

**Центральное запорное устройство с управлением ключом \***  
дверей, багажника и крышки топливного бака.

Центральное запорное устройство с устройством дистанционного управления, см. стр. 61.



18408.5

### Отпирание

Повернуть ключ в замке двери водителя вперед: все двери, багажник и заправочный лючок открыты.

Для открытия дверей потянуть за ручку. Открытие багажника, см. следующую колонку.



18158.5

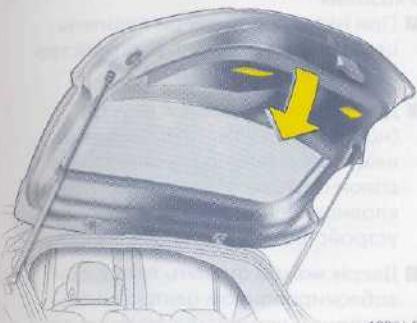
### Открывание багажника

При разблокированном центральном запорном устройстве нажать кнопку под планкой для захвата.

### ⚠ Внимание!

Не следует ездить с полностью или частично открытой задней дверью, например, при перевозке крупногабаритных грузов, так как в салон могут попадать токсичные выхлопные газы.

Монтаж дополнительных принадлежностей на задней двери увеличивает ее массу. В результате при чрезмерной массе задняя дверь уже не удерживается в открытом положении.

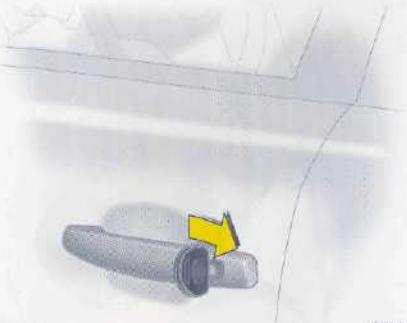


18246 S

**Закрывание багажника**

Закрыть багажник с помощью ручки на внутренней стороне задней откидной двери.

Не нажимать кнопку под захватной планкой при закрывании, иначе багажник снова откроется.

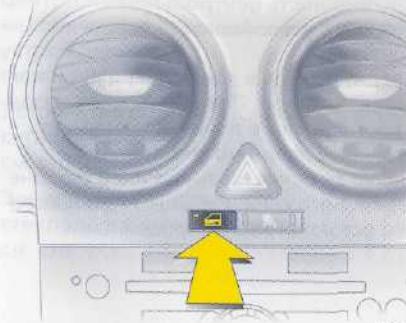


18409 S

**Запирание**

Закрывание дверей, багажника и заправочного лючка.

Повернуть ключ в замке двери водителя назад: все двери, багажник и заправочный лючок заперты.



18243 S

Для того чтобы запереть или отпереть двери изнутри, нужно нажать клавишу центрального запорного устройства: Нажать клавишу на средней консоли: двери запрутся или, соответственно, отопрутся.

Светодиод в клавише центрального запорного устройства горит после блокировки с помощью ключа в замке двери водителя прибл. 2 минуты.

Если двери были заблокированы во время езды изнутри с помощью клавиши центрального запорного устройства, то светодиод горит постоянно.

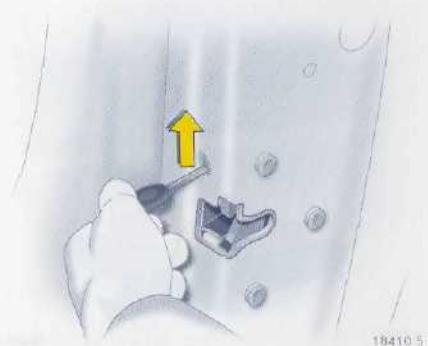
Если ключ вставлен в замок зажигания, запереть автомобиль можно только в том случае, если закрыты все двери.

### Неисправность центрального запорного устройства

#### Отпирание

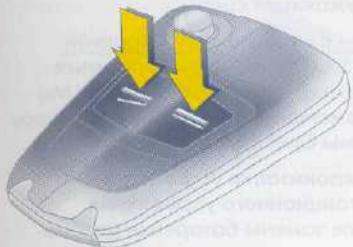
Повернуть ключ в замке двери водителя вперед до упора. Повернуть ключ назад до вертикального положения и вынуть. Остальные двери можно открыть, потянув за ручку на внутренней стороне дверей. Багажник и крышка топливного бака остаются заблокированными.

Централизованное управление дверьми и багажником не работает из-за неисправности центрального запорного устройства. Для отпирания дверей необходимо нажать на соответствующую кнопку на центральной консоли. Для отпирания багажника и крышки топливного бака необходимо нажать на соответствующую кнопку на центральной консоли. Для отпирания дверей необходимо нажать на соответствующую кнопку на центральной консоли. Для отпирания багажника и крышки топливного бака необходимо нажать на соответствующую кнопку на центральной консоли.



#### Указания

- При незакрытой двери водителя центральное запорное устройство не запирается.
- Для запирания дверей изнутри (например, чтобы предотвратить нежелательное проникновение в салон посторонних) следует нажать клавишу центрального запорного устройства на средней консоли.
- Двери можно открыть также при заблокированном центральном запорном устройстве, потянув за ручку на внутренней стороне дверей.
- Запертые двери при аварии отпираются автоматически, начиная с определенной тяжести аварии (для оказания помощи снаружи), в дополнение к этому включается аварийная световая сигнализация и освещение салона. Ключ при этом должен находиться в замке зажигания.
- При перегрузке центрального запорного устройства в результате частых, многократных воздействий электропитание устройства кратковременно прерывается.
- Монтаж дополнительных принадлежностей на задней двери увеличивает ее массу. В результате она уже не удерживается в открытом положении.



17029 T

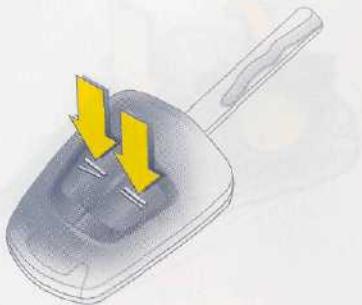
### Устройство дистанционного управления \*

Устройство дистанционного управления встроено в ключ.

#### Управление

- центральным запорным устройством,
- механическим противоугонным устройством \*,
- устройством противоугонной сигнализации \*.

В автомобилях с электронным управлением стеклоподъемниками \* окна можно открыть или закрыть снаружи с помощью устройства дистанционного управления, см. стр. 63.



17030 T

Устройство дистанционного управления имеет дальность действия прибл. 5 метров. На дальность действия могут влиять окружающие условия.

Для использования направить устройство дистанционного управления на автомобиль.

Следует бережно обращаться с устройством дистанционного управления, не подвергать его воздействию влаги и высокой температуры, избегать использования без необходимости.

Индикация функционирования выполняется включением аварийного светового сигнала.

Центральный замок,  
механическое противоугонное  
устройство \*,  
см. стр. 61.

Устройство противоугонной  
сигнализации \*,  
см. стр. 66.

Электронное управление  
стеклоподъемниками \*,  
см. стр. 118.

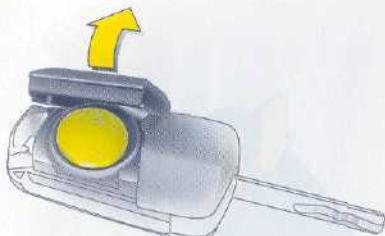
**Неисправность**

Если управление центральным запорным устройством с помощью устройства дистанционного управления невозможно, причина неисправности может заключаться в следующем:

- превышена дальность действия устройства дистанционного управления,
- напряжение батареи устройства дистанционного управления слишком низкое, заменить батарею, см. в следующей колонке,
- многократные, следующие одна за другой попытки использования устройства дистанционного управления за пределами дальности приема автомобиля (например, расстояние до автомобиля слишком велико, что приводит к тому, что устройство дистанционного управления перестает распознаваться); синхронизировать устройство дистанционного управления, см. в колонке справа,
- перегрузка центрального запорного устройства в результате частых, многократных воздействий, электропитание устройства кратковременно прерывается,
- наложение радиоволн за счет наличия внешних радиоустройств высокой мощности.

Для устранения неисправности мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Открыть дверь водителя ключом, см. стр. 64.



17031 T

**Замена батареи устройства дистанционного управления****Ключ со складной бородкой**

Если дальность действия устройства дистанционного управления снижается, необходимо немедленно заменить батарею.

Раскладывание бородки ключа, см. стр. 54.

Раскрыть устройство дистанционного управления. Заменить батарею, тип батареи см. стр. 277, соблюдая при этом правильность монтажа. Сложить устройство дистанционного управления.

Использованные батареи утилизировать согласно правилам охраны окружающей среды.

**Ключ с неподвижной бородкой**

Для замены батареи обратиться на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

**Синхронизация устройства дистанционного управления**

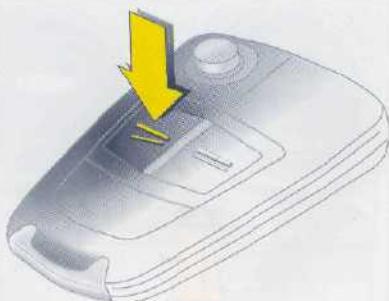
После замены батарейки разблокировать дверь с помощью ключа в замке, см. следующую страницу. После включения зажигания устройство дистанционного управления синхронизируется.



18399.5

### Центральное запорное устройство с устройством дистанционного управления\* дверей, багажника и крышки топливного бака.

Центральное запорное устройство с управлением ключом, см. стр. 56.



16968.T

#### Отпирание

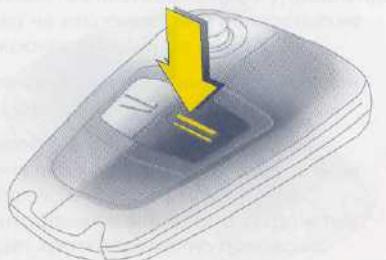
Нажать кнопку  $\Delta$  устройства дистанционного управления: все двери, багажник и заправочный лючок разблокируются.

Для открытия дверей потянуть за ручку. Открыть багажник, нажав кнопку под захватной планкой.

#### Избирательная разблокировка\*

Можно отрегулировать так, чтобы при однократном нажатии кнопки  $\Delta$  разблокировалась только дверь водителя, а при двукратном нажатии кнопки  $\Delta$  разблокировался весь автомобиль.

Эту функцию можно активировать или деактивировать в зависимости от используемого ключа, см. "Персонализированный ключ", Р5, стр. 68, 70.

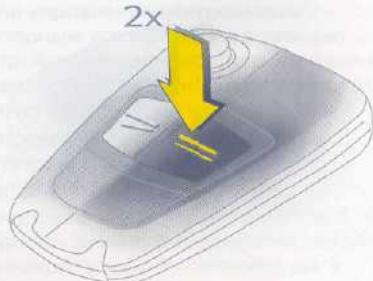


17042.T

#### Запирание

Закрывание дверей, багажника и заправочного лючка.

Нажать кнопку  $=$  устройства дистанционного управления: все двери, багажник и заправочный лючок заблокируются.



17043 T

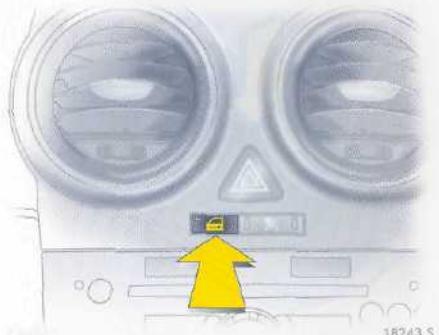
#### Механическое противоугонное устройство\*

Все двери должны быть закрыты. Не позже, чем через 10 секунд после запирания повторно нажать клавишу устройства дистанционного управления.

Если включалось зажигание, необходимо один раз открыть и закрыть дверь водителя, чтобы автомобиль можно было заблокировать.

#### ⚠ Внимание!

Не блокировать, если в автомобиле находятся люди! Деблокирование изнутри невозможно.



18243 S

Для того чтобы запереть или отпереть двери изнутри, нужно нажать клавишу центрального запорного устройства. Нажать клавишу на средней консоли: двери запрутся или, соответственно, отопрутся.

Светодиод в кнопке центрального запорного устройства горит после блокировки с помощью устройства дистанционного управления прибл. 2 минут.

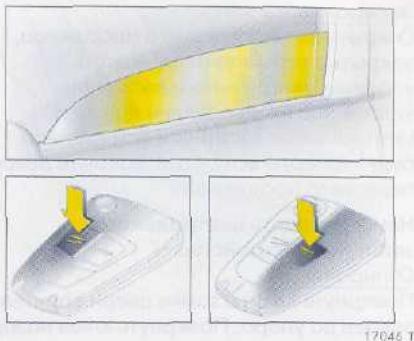
Если двери были заблокированы во время езды изнутри с помощью клавиши центрального запорного устройства, то светодиод горит постоянно.

Если ключ вставлен в замок зажигания, запереть автомобиль можно только в том случае, если закрыты все двери.

При включенном противоугонном устройстве нельзя разблокировать двери с помощью этой клавиши.

**Указания**

- При незакрытой двери водителя центральное запорное устройство не запирается.
- Для запирания дверей изнутри (например, чтобы предотвратить нежелательное проникновение в салон посторонних) следует нажать клавишу центрального запорного устройства  на средней консоли.
- Двери можно открыть также при заблокированном центральном запорном устройстве, потянув за ручку на внутренней стороне дверей.
- Запертые двери при аварии отпираются автоматически, начиная с определенной тяжести аварии (для оказания помощи снаружи), в дополнение к этому включается аварийная световая сигнализация и освещение салона. Ключ при этом должен находиться в замке зажигания.

**Управление окнами \* снаружи****⚠ Внимание!**

Соблюдать осторожность при управлении электрическими стеклоподъемниками. Опасность получения травм, особенно для детей. Соответствующим образом проинформировать пассажиров. При закрывании окон обязательно наблюдать за участком закрывания. Удостовериться в отсутствии предметов, которые могут быть зажаты.

В автомобилях с электронным управлением стеклоподъемниками окна можно открыть или закрыть снаружи:

Держать нажатой кнопку  или  устройства дистанционного управления, пока не откроются или полностью не закроются передние стекла.

Прочие указания относительно окон, см. стр. 118.

**Перегрузка**

При слишком частом, многократном воздействии электропитание центрального запорного устройства будет кратковременно прервано.

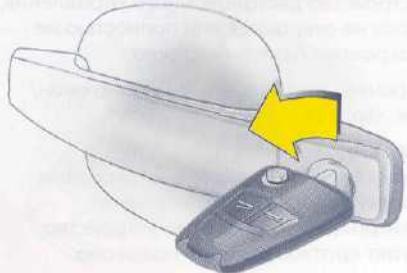
Система защищена предохранителем в коробке предохранителей, см. стр. 222.

Прочие указания по обращению с электрическими стеклоподъемниками см. на стр. 119.

**Автоматическая блокировка \***

От определенной скорости центральное запорное устройство автоматически блокирует все двери.

Эту функцию можно активировать или деактивировать в зависимости от используемого ключа, см. "Персонализированный ключ", Р4, стр. 68, 70.



17047 T

### **Неисправность запирания или отпирания**

#### **Неисправность устройства дистанционного управления Отпирание**

Повернуть ключ в замке двери водителя вперед до упора. Повернуть ключ назад до вертикального положения и вынуть. Открыть дверь водителя, остальные двери можно открыть после включения зажигания или нажатия клавиши центрального запорного устройства.

#### **Запирание**

Открыть дверь переднего пассажира, закрыть дверь водителя, нажать клавишу центрального запорного устройства  на средней консоли. Центральным запорным устройством будут заперты все двери. Закрыть дверь переднего пассажира.

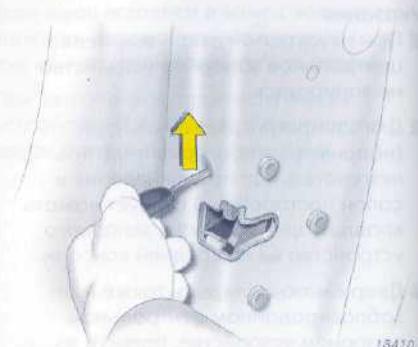
#### **Неисправность центрального запорного устройства**

##### **Отпирание**

Повернуть ключ в замке двери водителя вперед до упора. Повернуть ключ назад до вертикального положения и вынуть. Остальные двери можно открыть, потянув за ручку на внутренней стороне дверей (это невозможно при включенном противоугонном устройстве ). Багажник и крышка топливного бака остаются заблокированными. Для деактивации устройства противоугонной сигнализации  включить зажигание, см. стр. 7.

При отпирании двери водителя с помощью ключа изнутри или снаружи, а также при отпирании двери водителя с помощью дистанционного ключа, дверь водителя не может быть открыта изнутри. Для открытия двери водителя изнутри необходимо нажать на ручку двери и повернуть ее вправо. Дверь водителя может быть открыта изнутри, если нажать на ручку двери и повернуть ее вправо, не отрывая руки от ручки.

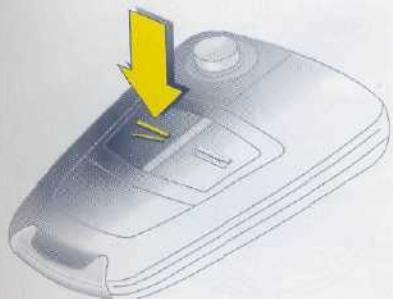
Минимизация повреждения. Всегда используйте правильную технику открывания двери. При открытии двери



18410 S

#### **Запирание**

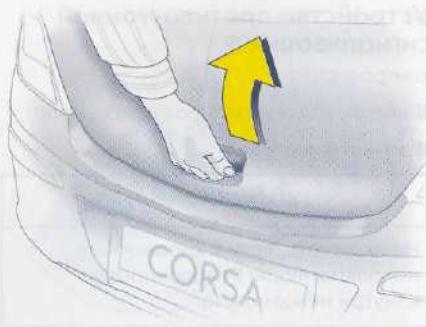
Вставить ключ в отверстие над замком на внутренней стороне двери и включить блокировку, поднимая ее с помощью ключа до ощущимой фиксации, закрыть дверь. Этот процесс следует повторить для каждой двери. Дверь водителя можно заблокировать также снаружи с помощью замка. Разблокированные крышки топливного бака и заднюю откидную дверь или крышку багажника заблокировать нельзя.



16968 T

**Багажник****Отпирание**

Нажать кнопку  устройства дистанционного управления, багажник разблокируется вместе с дверями и заправочным лючком.



18158 S

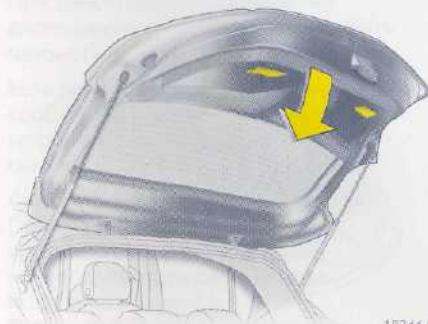
**Открывание**

Открыть багажник, нажав кнопку под захватной планкой.

** Внимание!**

Не следует ездить с полностью или частично открытой задней дверью, например, при перевозке крупногабаритных грузов, так как в салон могут попадать токсичные выхлопные газы.

Монтаж дополнительных принадлежностей на задней двери увеличивает ее массу. В результате при чрезмерной массе задняя дверь уже не удерживается в открытом положении.



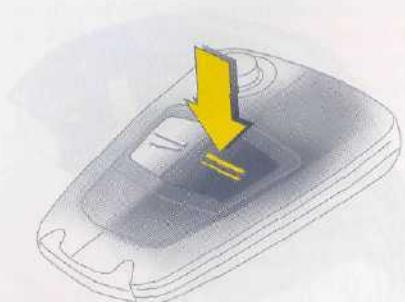
18246 S

**Закрывание**

Закрыть багажник с помощью ручки на внутренней стороне задней откидной двери.

Не нажимать кнопку под захватной планкой при закрывании, иначе багажник снова откроется.

Блокировка багажника, см. следующую страницу.



17042.T

**Запирание**

Закрывание дверей, багажника и заправочного лючка.

Нажать кнопку **=** устройства дистанционного управления: все двери, багажник и заправочный лючок заблокируются.

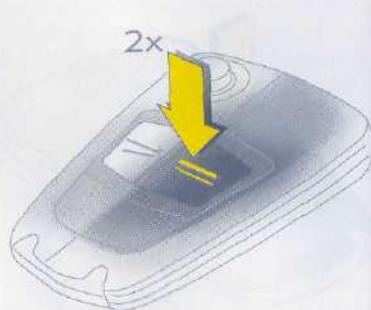
**Устройство противоугонной сигнализации\***

контролирует

- двери, задняя откидная дверь, капот,
- зажигание.

**⚠ Внимание!**

Не включать, если в автомобиле находятся люди! Разблокировка изнутри невозможна.

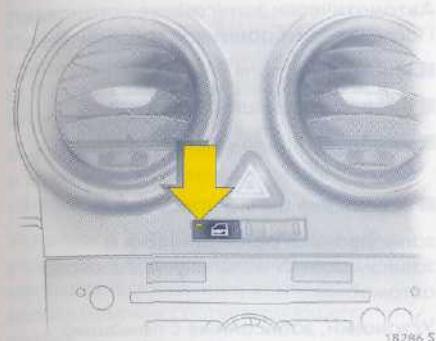


17043.T

**Включение**

Все двери и капот должны быть закрыты. Самое позднее через 10 секунд после блокировки еще раз нажать кнопку **=** устройства дистанционного управления.

Если включалось зажигание, необходимо один раз открыть и закрыть дверь водителя, чтобы можно было включить устройство противоугонной сигнализации.



18286.5

**Светодиод**

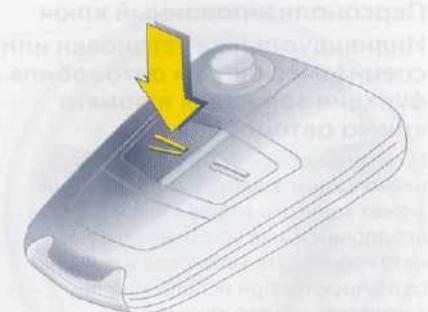
В течение первых 10 секунд после включения устройства противоугонной сигнализации:

- светодиод горит = контроль, задержка включения,
- светодиод мигает = открыты дверь, багажник, капот, неисправность системы.

По истечении примерно 10 секунд после включения устройства противоугонной сигнализации:

- светодиод мигает = устройство включено.

При возникновении неисправности в системе следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



18968.1

**Выключение**

Нажать кнопку устройства дистанционного управления – или – включить зажигание.

При неисправности устройства дистанционного управления открыть автомобиль, как описано на стр. 64.

Если при открытии двери водителя сработает сигнализация, отключить устройство противоугонной сигнализации, включив зажигание.

**Сигнализация**

При включенном устройстве противоугонной сигнализации может сработать сигнализация:

- звуковая (гудок) и
- световая (аварийная световая сигнализация).

Количество и продолжительность сигналов ограничивается законодательно.

Выдача сигнала прерывается нажатием клавиши на устройстве дистанционного управления или включением зажигания. Одновременно с этим отключается также устройство противоугонной сигнализации.



182875

### Блокировка от открывания детьми \*

#### ⚠ Внимание!

Пользуйтесь блокировкой от открывания детьми во всех случаях, когда на задних сидениях находятся дети. Несоблюдение этого правила может привести к травмам или опасности для жизни.

Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

Повернуть ключом поворотный фиксатор на задней двери из вертикального положения: теперь открыть дверь изнутри невозможно.

### Персонализированный ключ Индивидуальные установки или специфические для автомобиля функции записаны в памяти ключа автомобиля

Если автомобиль эксплуатируется несколькими водителями, то каждый может записать в своем ключе предпочтительные установки и функции автомобиля. Эти установки и функции активируются при использовании соответствующего ключа.

В общей сложности можно запрограммировать и использовать пять ключей для автомобиля.

### Автоматически записанные установки Последние выбранные установки

- климат-контроля \*
- информационного дисплея \*
- информационно-развлекательной системы \*

#### ■ освещение щитка приборов

записываются автоматически в зависимости от используемого ключа автомобиля.

Установки, записанные с помощью различных ключей автомобиля, автоматически восстанавливаются при использовании соответствующего ключа.

При каждом запирании автомобиля все установки записываются заново.

### Программируемые функции

Приведенные в следующей таблице специфические для автомобиля функции от P1 до P7 можно активировать или деактивировать.

Выбранная установка записывается в зависимости от используемого ключа автомобиля.

Установки, записанные с помощью различных ключей автомобиля, автоматически активируются при использовании соответствующего ключа.

В общих сложности можно запрограммировать пять ключей для автомобиля.

Программирование обеспечивается техническими условиями отдельных функций. Для включения и выключения или установки функций прочитать соответствующий раздел, см. указатель страниц в следующей таблице.

### Программирование:

- Выключить зажигание, ключ должен быть в замке зажигания,



18401 S



18411 S

- одновременно нажать рычаг указателя поворота и рычаг управления стеклоочистителями к рулевому колесу и придержать до включения подтверждающего сигнала (прибл.3 секунд),
- на дисплее счетчика пробега появляется P1,

- нажать рычаг указателя поворота (слева) вверх или вниз и выбрать необходимую функцию P1 - P7, см. следующие таблицы,



18412 S

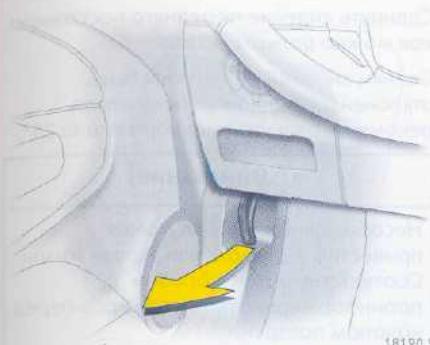
- нажать рычаг управления стеклоочистителями (справа) вверх или вниз и выбрать состояние **On** или **OFF**, или ввести значение P6 для скорости или P7 для мощности акустического звукового сигнала,
- потянуть рычаг указателя поворота (слева) и рычаг управления стеклоочистителями (справа) одновременно к рулевому колесу и придержать до появления подтверждающего сигнала (прибл. 3 секунды).

Необходимые установки записываются для находящегося в замке зажигания ключа. О включении, выключении и установке необходимых функций читайте в соответствующих главах, см. указатель страниц в следующей таблице.

Для программирования остальных ключей процесс повторить.

#### Обзор программируемых функций

Обозначение функций	Функция	Состояние фабричное	Описание, страницы
P 1	Функция "Подсветки дороги до автомобиля"	OFF (Выкл.)	112
P 2	Стеклоочиститель заднего стекла с автоматическим управлением при включенном заднем ходе	OFF (Выкл.)	17
P 3	Пульсирующее мигание: Троекратное мигание при нажатии рычага	On (Вкл.)	15
P 4	Автоматическая блокировка	OFF (Выкл.)	63
P 5*	Избирательная разблокировка	OFF (Выкл.)	61
P 6	Скоростное предупреждение	OFF (Выкл.)	38
P 7	Мощность акустического звукового сигнала указателя поворота	3	15



18190 S

**Капот**

Потянуть ручку отпирания капота с левой стороны под щитком приборов. Капот отпирается и слегка приоткрывается. Прижать ручку в исходное положение.

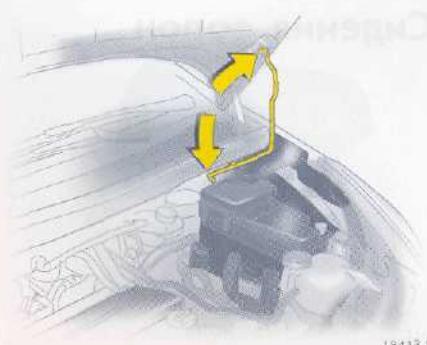


18191 S

На нижней стороне капота находится ручка фиксатора: прижать ее вверх и открыть капот.

Грязь или снег, находящиеся на капоте, могут при открытии впасть в ветровое стекло и повредить воздухозаборник.

Воздухозаборник, см. стр 138.



18413 S

Для подпирания капота в открытом положении разблокировать расположенную по диагонали перед аккумулятором подпорку, выровнять и вставить в крепежную проушину над шарниром капота.

Для закрытия придержать капот, вынуть подпорку и вдавить ее в держатель.

Опустить капот и дать ему захлопнуться в замок.

Проверить фиксацию капота, потянув его за передний край. Если капот не зафиксирован, повторить предыдущую операцию.

## Сидения, салон

Подголовники .....	73
Увеличение пространства багажника .....	74
Кожух багажника .....	75
Крепежные проушины * .....	76
Указания по загрузке автомобиля ..	77
Прикуриватель * .....	78
Розетка для дополнительных принадлежностей * .....	78
Пепельницы * .....	79
Подставка для напитков .....	79
Вещевые ящики.....	80
Солнцезащитные козырьки.....	81



17350 T

### Регулировка передних сидений см. стр. 3, 4.

#### Положение сиденья

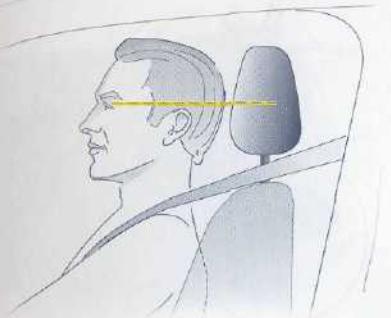
Установите положение сидения водителя таким образом, чтобы в вертикальном сидячем положении слегка согнутыми руками можно было держать рулевое колесо в районе его верхних спиц.

Сдвинуть сидение переднего пассажира как можно дальше назад.

Спинки сидений не должны быть отклонены слишком далеко назад, рекомендуется угол наклона около 25°.

#### ⚠ Внимание!

Несоблюдение правил может привести к травмам или угрозе жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров перед началом поездки.



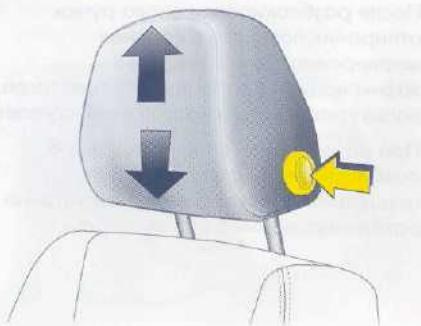
17055 T

## Подголовники

Середина подголовника должна находиться на уровне глаз. Если это невозможно, то для очень высоких людей следует установить самое высокое положение, а для людей низкого роста опустить подголовник в крайнее нижнее положение.

### ⚠ Внимание!

Несоблюдение правил может привести к травмам или угрозе жизни.  
Соответствующим образом проинформировать пассажиров перед началом поездки.

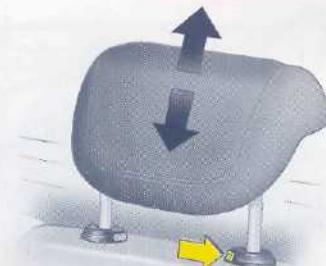


16926 T

## Регулировка передних подголовников

Для установки нажать боковую кнопку и отрегулировать высоту.

Отрегулировать высоту в соответствии с ростом.



18225 S

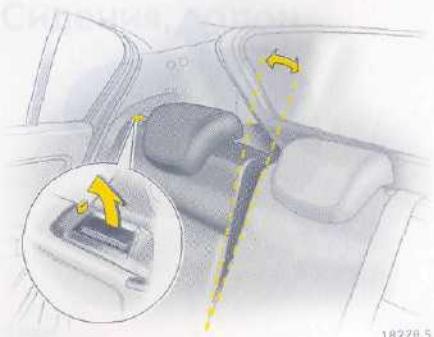
## Регулировка задних подголовников

Высоту подголовников можно отрегулировать в двух фиксируемых позициях. Для установки подголовника в первой позиции вытянуть его вверх, для второй позиции нажать обозначенную на рисунке фиксирующую пружину и полностью вытянуть подголовник вверх.

Для перестановки нажать обозначенную на рисунке фиксирующую пружину и опустить подголовник вниз.

Чтобы сложить спинки задних сидений, см. стр. 74, или улучшить обзорность при незанятых задних сиденьях, подголовник нужно полностью опустить вниз.

При занятых местах отрегулировать подголовники в соответствии с ростом.



18278.5

### Увеличение пространства багажника

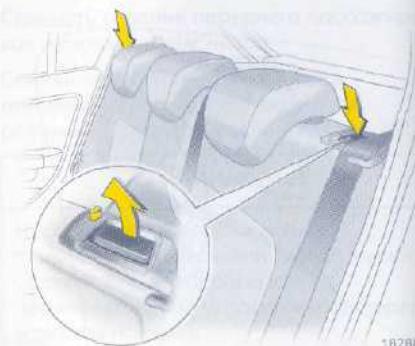
#### Регулировка наклона спинок задних сидений

Спинку заднего сиденья, цельную или разделенную , можно дополнительно зафиксировать в вертикальном положении для транспортировки негабаритного груза.

Потянуть за ручку отпирания, вытянуть спинку сиденья вперед в вертикальном положении и зафиксировать.

После разблокировки около ручки отпирания появляется красная маркировка. Спинка сиденья зафиксирована правильно только тогда, когда красный блокиратор не выступает.

При разделенной спинке сиденья разблокировать с обеих сторон, цельной спинке сиденья достаточно разблокирования с одной стороны.



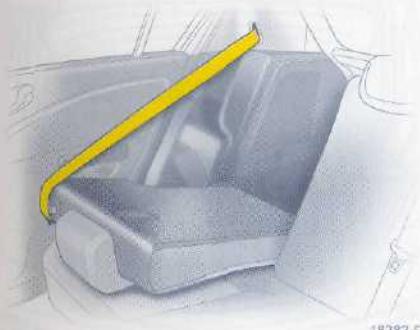
18288.5

#### Сложить спинку заднего сиденья

Демонтировать кожух багажника и полностью опустить задние подголовники вниз.

Для защиты ремней безопасности от повреждений провести их через боковые держатели при рычаге фиксатора. При складывании спинок вперед ремни безопасности тоже вытягиваются вперед.

При складывании спинок плавно отрегулировать ремни безопасности так, чтобы они не мешали складыванию спинок вперед. Ремни безопасности должны быть надежно зафиксированы.



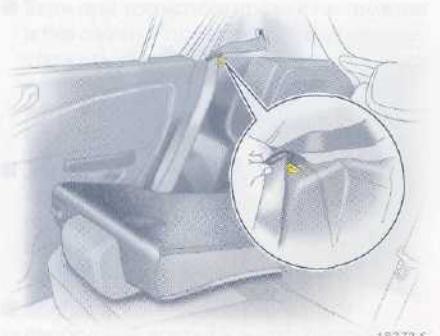
18282 S

Спинку заднего сиденья, цельную или раздельную \*, разблокировать с помощью ручек отпирания и сложить на подушку сиденья.

Если загрузка автомобиля происходит через заднюю дверь, необходимо вынуть ремень безопасности из направляющей спинки сиденья, скрутить и вставить язычок замка в держатель боковой заглушки.

**Указание по загрузке**, см. стр. 77.

**Вещевой ящик под двойным полом багажного отделения** \*, см. стр. 80.



18373 S

#### Установка спинки заднего сиденья в вертикальное положение

Выровнять спинки задних сидений и зафиксировать стопорные устройства до щелчка. После блокировки красная маркировка не должна выступать.

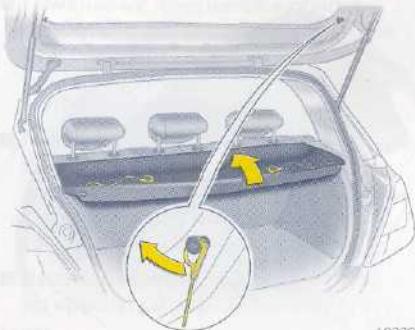
Спинки задних сидений можно зафиксировать в двух положениях.

Не зажимать ремень при выравнивании.

Установить кожух багажника.

#### ⚠ Внимание!

Груз не должен мешать управлению стояночным тормозом и рычагом переключения передач.



18229 S

#### Кожух багажника

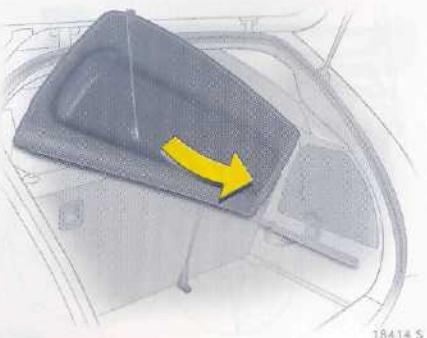
Не кладть на кожух предметы большого веса и с острыми кромками.

Для демонтажа снять крепежные ремни с задней двери.

#### 5-дверный Limousine:

Как показано на рисунке, поднять кожух сзади, зафиксировать в поднятом положении и вынуть.

Установка на место осуществляется в обратном порядке.

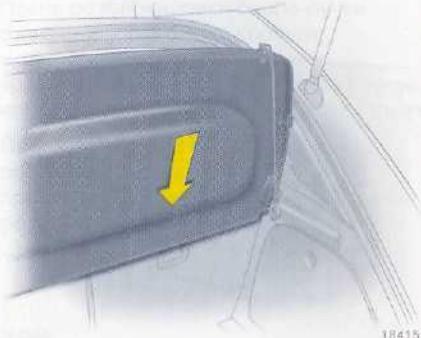


18414 S

**3-дверный Limousine:**

Как показано на рисунке 18414 S, приподнять кожух сзади, поднять вверх до разблокировки, установить поперек и вынуть.

Установка на место осуществляется в обратном порядке.



18415 S

**Размещение**

При загрузке в багажник высокого груза разместить кожух багажника за спинкой задних сидений:

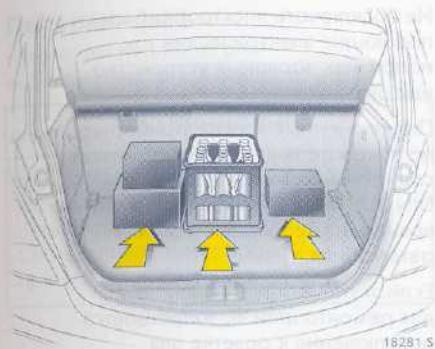
Как показано на рисунке 18415 S, приподнять кожух сзади, поднять вверх до разблокировки и, вставив в желобки направляющих, опустить за задние сиденья.



18280 S

**Крепежные проушины \***

в багажнике используются при креплении крепежных ремней \* или сетки для багажника \*. Они служат для предохранения транспортируемых предметов от сдвига.



18281.S

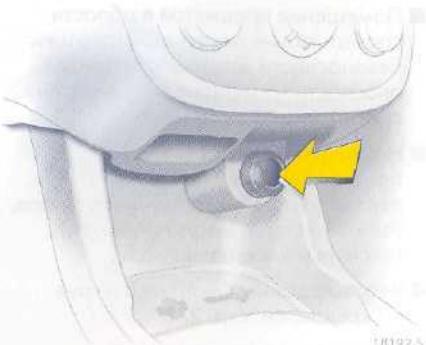
## Указания по загрузке автомобиля

- Тяжелые предметы размещать в багажнике вплотную к зафиксированным спинкам задних сидений или, при сложенных спинках задних сидений \*, к спинкам передних сидений. При укладывании предметов друг на друга, наиболее тяжелые следует укладывать вниз. Незакрепленные предметы в багажнике в случае резкого торможения перемещаются вперед с очень большой силой.
- Предметы закрепить с помощью крепежных ремней \* в крепежных проушинах, см. стр. 76. В случае перемещения тяжелых грузов во время сильного торможения или езды с поворотами возможно изменение ходовых качеств автомобилей.

- Если при транспортировке предметов в багажнике предварительно не сложить спинки сидений, то необходимо их зафиксировать в вертикальном положении \*, см. стр. 75.
- Загружать груз не выше верхнего края спинок задних сидений, или – при сложенных спинках задних сидений \* – не выше верхнего края спинок передних сидений.
- Всегда должен обеспечиваться свободный доступ к знаку аварийной остановки \* и дорожной аптечке \*.
- Не кладь никаких предметов перед задним стеклом и на щиток приборов. Данные предметы отражаются в стекле, уменьшая пространство обзора, а при сильном торможении могут попасть во внутреннее пространство салона.
- Груз не должен препятствовать управлению педалями, стоячным тормозом и переключением передач, а также свободе движения водителя. Не помещать в салоне не закрепленных предметов.
- Помещение предметов в области срабатывания воздушной подушки безопасности запрещается из-за опасности травмирования во время срабатывания системы.
- Не следует ездить с открытым багажником, например, при перевозке крупногабаритных грузов, так как в салон могут проникать токсичные выхлопные газы.
- Весовые данные, загрузка и груз на крыше, см. стр. 271.
- Езда с грузом на крыше, см. стр. 154, 157, 194. Наличие груза на крыше повышает влияние бокового ветра и ухудшает ходовые качества автомобиля за счет перемещения его центра тяжести вверх.

### ⚠ Внимание!

Несоблюдение указанных правил может привести к травмам или опасности для жизни.  
Соответствующим образом проинформировать пассажиров.



181923

### Прикуриватель\*

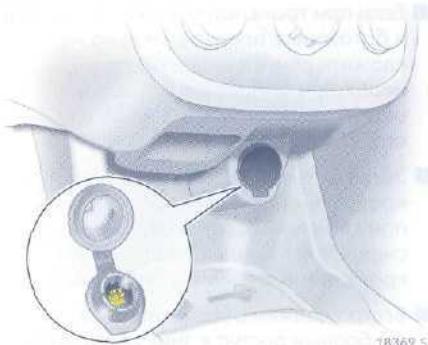
Прикуриватель находится перед рычагом переключения передач.

Нажать на прикуриватель.

Он отключается автоматически, когда спираль раскаляется.

Вынуть прикуриватель.

Прикуриватель можно вынуть из розетки и использовать в качестве зарядного устройства для мобильного телефона или других портативных устройств.



183695

### Розетка для дополнительных принадлежностей\*

Вместо прикуривателя на автомобиле может быть расположена розетка, служащая для подключения электрических принадлежностей.

Использование розетки для принадлежностей при выключенном двигателе приводит к разрядке аккумулятора.

Не допускать повреждения розетки несответствующими штекерами.

Максимальная потребляемая мощность дополнительных электроприборов не должна превышать 120 Ватт.

Не подключать электроприборы, подающие электрический ток, например, зарядные устройства или аккумуляторы.

Подключенные электроприборы должны по показателям электромагнитной совместимости соответствовать DIN VDE 40 839. В противном случае возможны неполадки в работе автомобиля.

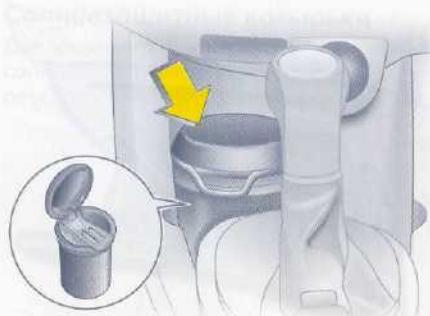
Если эксплуатируется комплект для ремонта шин\*, запрещается подключение к розетке для дополнительных принадлежностей других пользователей.

**Пепельницы\***

только для пепла, не для воспламеняющихся отходов.

**⚠ Внимание!**

Несоблюдение указанных правил может привести к травмам или опасности для жизни.  
Соответствующим образом проинформировать пассажиров.



18332 S

**Вкладыш пепельницы**  
для мобильного использования в  
автомобиле.

Для использования открыть крышку.



18416 S

**Подставка для напитков**

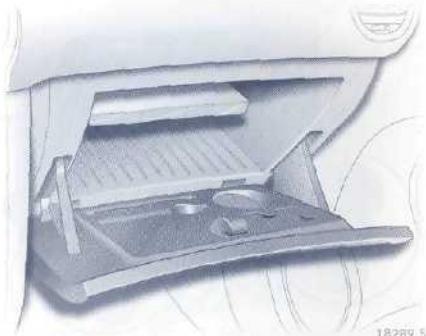
находится в средней консоли перед рычагом переключения передач и за стояночным тормозом. В случае 3-дверного Limousine дополнительно сбоку около подушки заднего сиденья.



18424-5

### Вещевые ящики

**Вещевой ящик под сидением переднего пассажира**  
Поднять вещевой ящик за ручку и вытянуть вперед. Максимальная нагрузка: 1,5 кг. Для закрывания задвинуть и зафиксировать вещевой ящик.



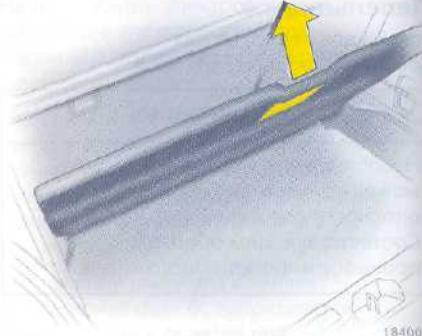
18289-5

### Передний вещевой ящик

Для открытия потянуть за ручку.

В открытой крышке находятся:

- держатель для карточек в формате кредитной карточки,
- держатель для карандаша,
- держатель для карманного фонарика.



18400-5

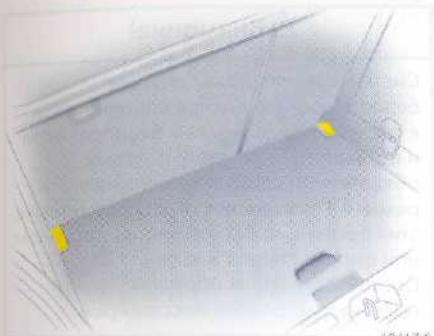
### Вещевой ящик под двойным полом багажного отделения

Двойной пол багажного отделения можно поместить в багажнике двумя способами:

- непосредственно над крышкой ниши для запасного колеса \* или крышкой пола \*, или
- в верхние крепления в багажнике.

Для того, чтобы вынуть пол багажного отделения, нужно поднять его за ручку и потянуть назад.

Для установки пола багажного отделения вставить его спереди в соответствующую направляющую и опустить.



При монтаже в верхнем положении пространство между полом багажного отделения и крышкой ниши для запасного колеса \* можно использовать в качестве вещевого ящика.

В этом положении при сложенных спинках задних сидений увеличивается погрузочное пространство.

Нагрузка на двойной пол багажного отделения должна максимально составлять 100 кг.

При исполнении с комплектом для ремонта шин \* нишу для запасного колеса можно использовать как дополнительный вещевой ящик.

## Солнцезащитные козырьки

Для защиты от яркого света солнцезащитные козырьки могут опускаться и поворачиваться в сторону.

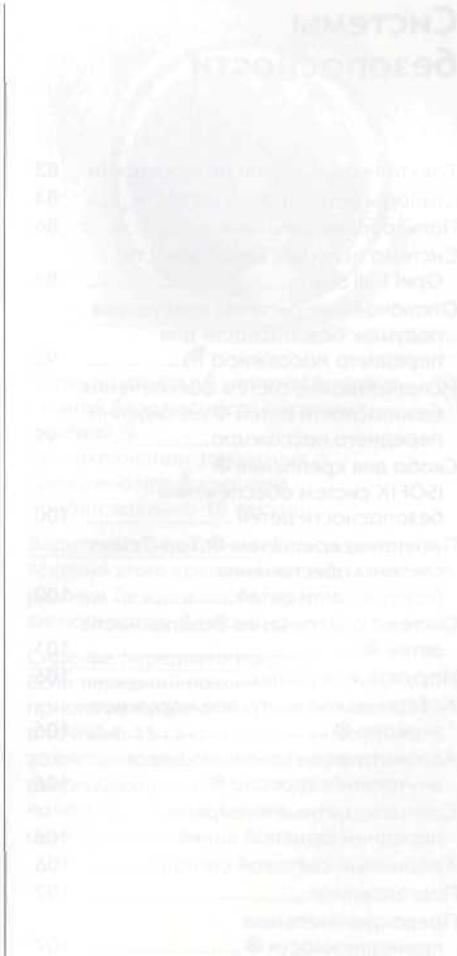
Для подъема солнцезащитных козырьков необходимо нажать на соответствующую кнопку на передней панели приборов. Козырьки поднимаются вручную.

Для опускания солнцезащитных козырьков необходимо нажать на соответствующую кнопку на передней панели приборов.

Когда солнцезащитные козырьки опущены, они автоматически возвращаются в вертикальное положение. Время возврата солнцезащитных козырьков в вертикальное положение может быть изменено путем установки соответствующего выключателя в кабине.

Солнцезащитные козырьки можно складывать вручную. Для этого необходимо нажать на соответствующую кнопку на передней панели приборов. Козырьки складываются вручную.

Солнцезащитные козырьки можно складывать вручную. Для этого необходимо нажать на соответствующую кнопку на передней панели приборов. Козырьки складываются вручную.



# Системы безопасности

Трехточечные ремни безопасности .....	83
Стопоры ремней безопасности .....	84
Пользование ремнями .....	86
Система подушек безопасности Opel Full Size .....	88
Отключаемые системы воздушных подушек безопасности для переднего пассажира  .....	95
Использование систем обеспечения безопасности детей  на сидении переднего пассажира.....	99
Скоба для крепления  .....	
ISOFIX систем обеспечения безопасности детей .....	100
Проушина крепления  Top-Tether системы обеспечения безопасности детей .....	100
Система обеспечения безопасности детей  .....	101
Наружные зеркала .....	106
Асферическое выпуклое наружное зеркало  .....	106
Автоматически затемняющееся внутреннее зеркало  .....	106
Солнцезащитные козырьки, передний вешевой ящик .....	106
Аварийный световой сигнал .....	106
Подголовники .....	107
Предохранительные принадлежности  .....	107

## Трехступенчатая система безопасности

Содержит:

- трехточечные ремни безопасности,
  - стопоры ремней безопасности на передних сиденьях,
  - системы воздушных подушек безопасности водителя, переднего пассажира и крайних задних сидений .
- В зависимости от тяжести аварии компоненты трехступенчатой системы безопасности включаются поочередно:
- Автоматическая блокировка ремней безопасности предотвращает вытяжку ремней, что позволяет удерживать пассажиров в сиденьях.
  - Ремни безопасности передних сидений тянутся вниз к замкам ремней безопасности и к нижним внешним крепежным точкам . Вследствие этого ремни безопасности тую натягиваются, пассажиры заблаговременно принимают участие в резком замедлении движения автомобиля и нагрузка на тело снижается.
  - Системы воздушных подушек безопасности срабатывают дополнительно при тяжелых авариях и образуют защитный амортизатор для пассажиров. Срабатывание фронтальных подушек безопасности, в зависимости от аварии, имеет две фазы.

### Внимание!

Системы воздушных подушек безопасности являются дополнением к трехточечным ремням безопасности и натяжителям ремней, поэтому обязательно следует пристегиваться ремнями безопасности. Несоблюдение этих правил может привести к травмам или опасности для жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

Обязательно прочтайте прилагающуюся к системе безопасности детей инструкцию по эксплуатации!



16981 T

## Трехточечные ремни безопасности

Автомобиль оборудован трехточечными ремнями безопасности с автоматической намоткой и блокировкой, которые обеспечивают полную свободу движений, при этом всегда обеспечивается прилегание подпружиненных ремней к телу.

**Сведения о правильном положении сиденья, см. стр. 72, 86, 90.**

При сильном ускорении или резком торможении автомобиля происходит блокировка ремней.

### ⚠ Внимание!

Перед каждой поездкой пристегайтесь ремнем безопасности – даже при езде в городе и сидя на задних сиденьях – он может спасти Вам жизнь!

Беременные женщины также обязаны всегда пристегиваться ремнем безопасности, см. стр. 86.

Не пристегнутые ремнями лица при авариях представляют собой угрозу всем другим пассажирам и самим себе.

Каждый ремень безопасности предназначен только для одного пассажира. Для пассажиров младше 12 лет или ростом до 150 см эти ремни не пригодны.

Для детей младше 12 лет мы рекомендуем систему обеспечения безопасности детей Opel, см. стр. 101.

### Ограничитель натяжения ремня безопасности

на передних и крайних задних сиденьях снижают нагрузку на тело за счет амортизирующего освобождения ремня во время столкновения. Вследствие этого тело контролируемо принимает участие в предварительном смещении.



18291 S

**Сигнализаторы ⚠ непристегнутых ремней безопасности передних сидений \***

При включении зажигания сигнализатор ⚠ светится приблизительно 15 секунд.

**Водительское сиденье:** Если водитель в течение этого времени не пристегивается ремнем безопасности, мигает сигнализатор ⚠ после начала движения.

**Сиденье переднего пассажира:**

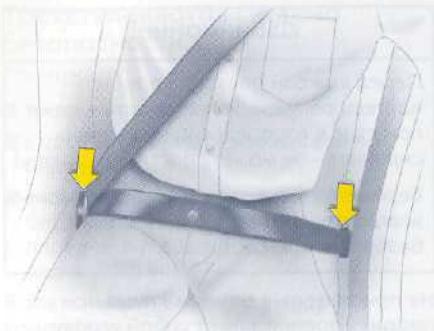
Если передний пассажир не пристегнется ремнем безопасности в течение 15 секунд после включения зажигания или открытия и закрытия двери переднего пассажира, после начала движения мигает сигнализатор ⚠.

### Проверка ремней

Все детали системы ремней безопасности должны время от времени проверяться на отсутствие повреждений и работоспособность. Поврежденные детали, растянутые после аварии ремни и сработавшие стопоры ремней безопасности необходимо заменить. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Ничего не меняйте в ремнях безопасности, их креплениях, автоматических механизмах намотки и в замках ремней.

Не допускайте повреждения ремней безопасности острыми предметами или зажатия ремней.



18418 5

### Стопоры ремней безопасности

Система ремней безопасности передних сидений оснащена стопорами ремней безопасности. Ремни безопасности тянутся вниз к замкам ремней безопасности и нижним внешним крепежным точкам \* при фронтальном и заднем столкновениях определенной тяжести. В следствие этого ремни натягиваются равномерно.

### Сработавшие стопоры замков ремней безопасности

можно определить по свечению сигнализатора \*.

Если стопоры ремней безопасности сработали, их необходимо заменить. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Важные указания, см. стр. 85.



18247 5

### Сигнализатор \* стопоров замков ремней

Функциональность стопоров ремней безопасности и систем воздушных подушек безопасности контролируется электроникой и демонстрируется сигнализатором \*. При включении зажигания сигнализатор светится около 4 секунд. Если он не светится или не гаснет через 4 секунды или светится во время движения автомобиля, значит система стопоров ремней безопасности или системы воздушных подушек безопасности неисправны. В случае аварии системы могут не сработать.

В случае неисправности стопоров ремней безопасности, в дополнение к свечению сигнализатора \*, на кнопке выключения систем воздушных подушек безопасности мигают светодиодные индикаторы.

О срабатывании стопоров ремней безопасности свидетельствует непрерывное горение сигнализатора \*.

## ⚠ Внимание!

Немедленно устранить неисправность.  
Мы рекомендуем обратиться к  
партнеру фирмы Opel.

Встроенная система самодиагностики  
обеспечивает быстрое устранение  
неисправностей. При обращении к  
партнеру фирмы Opel предъявите  
паспорт автомобиля.

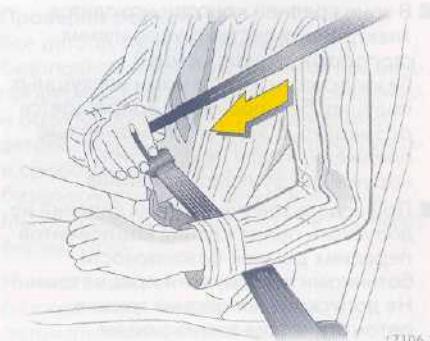
## Указания

- Не разрешается монтаж  
принадлежностей, не допущенных  
для Вашего типа автомобиля, или  
размещение предметов в зоне  
срабатывания стопоров ремней  
безопасности (в зоне замков ремней  
и автоматического втягивающего  
устройства), так как это может  
привести к травмам при  
срабатывании стопоров ремней  
безопасности.
- Нельзя вносить изменения в  
компоненты стопоров ремней  
безопасности и автоматического  
втягивающего устройства.  
В противном случае эксплуатация  
автомобиля запрещается.

## ⚠ Внимание!

Ненадлежащее обращение  
(например монтаж или демонтаж  
ремней или замков ремней  
безопасности) может привести к  
срабатыванию стопоров ремней  
безопасности и травмам.

- В зоне средней консоли находится  
электронная система управления  
стопорами замков ремней  
безопасности и системами воздушных  
подушек безопасности. Запрещается  
размещать в этом месте магнитные  
предметы, чтобы не допустить  
нарушений функционирования.
- При использовании задних сидений не  
допускать повреждения компонентов  
передних ремней безопасности  
ботинками или другими предметами.  
Не допускать попадания грязи в  
автоматические втягивающие  
устройства.
- Мы рекомендуем Вам поручить  
демонтаж сидений партнеру фирмы  
Opel.
- Стопоры ремней безопасности  
срабатывают один раз, при этом  
загорается сигнализатор .  
Сработавшие стопоры ремней  
безопасности подлежат замене.  
Мы рекомендуем обратиться к  
партнеру фирмы Opel.
- При утилизации автомобиля  
необходимо соблюдать действующие  
правила техники безопасности,  
поэтому утилизацию следует поручать  
предприятию по переработке  
вторичных материалов. Мы  
рекомендуем обратиться к партнеру  
фирмы Opel.



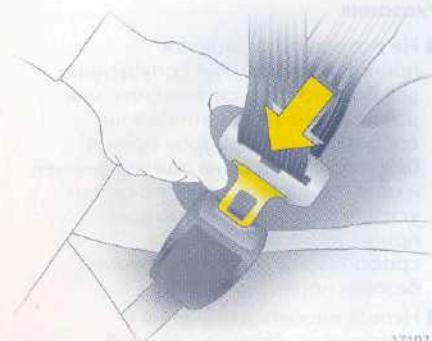
17106 T

## Пользование ремнями

### Пристегивание

Равномерно вытянуть ремень с катушки и, не перекручивая, протянуть его поверх тела.

Зашелкнуть язычок пряжки в замок. Спинка переднего сидения не должна быть наклонена слишком сильно назад, так как это отрицательно влияет на эффективность ремней безопасности; рекомендуемый угол наклона составляет около 25°. Поясной ремень должен плотно прилегать к телу без перекручивания. Во время поездки его время от времени следует подтягивать, вытягивая плечевой ремень.

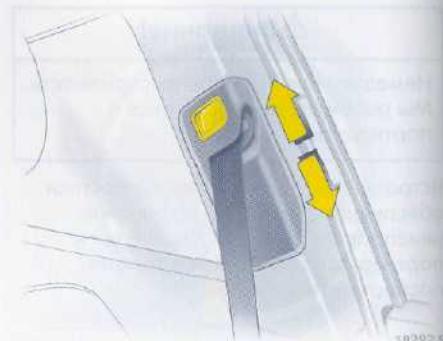


17107 T

**⚠ Внимание!**

В особенности у беременных женщин поясной ремень должен проходить по возможности ниже по бедрам, чтобы избежать давления на низ живота.

Толстый слой верхней одежды отрицательно сказывается на плотности прилегания ремня. Ремень нельзя накладывать на твердые или хрупкие предметы в карманах одежды (например, ключи, ручки или очки), так как это может привести к травмам. Между ремнем и телом не должно находиться никаких предметов, например, сумочек или мобильных телефонов.



18292 S

### Регулировка высоты \*

верхней направляющей переднего ремня:

1. Слегка вытянуть ремень.
2. Нажать вниз кнопку на сдвижном регуляторе.
3. Переместить сдвижной регулятор вверх или вниз.
4. Зафиксировать сдвижной регулятор до ощущимого щелчка.

Не регулировать высоту во время движения.



16981 T

Отрегулировать высоту ремня так, чтобы он проходил через плечо и плотно прилегал к плечу. Ни в коем случае ремень не должен проходить по шее или верхней части руки.



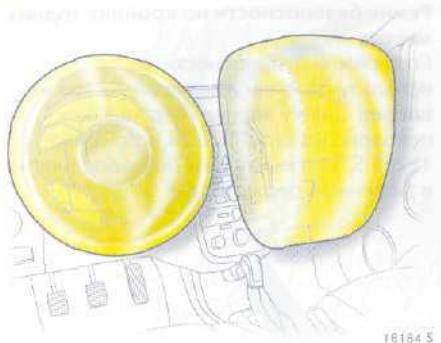
17109 T

### Снятие

Для снятия ремня нажать красную кнопку на замке; ремень автоматически наматывается на ролик.

### Ремни безопасности на крайних задних местах

Если ремни безопасности не используются или необходимо сложить вперед спинку заднего сиденья, как показано на странице 74 на рисунке 18288 S, закрепить ремни безопасности в ременном держателе \*.



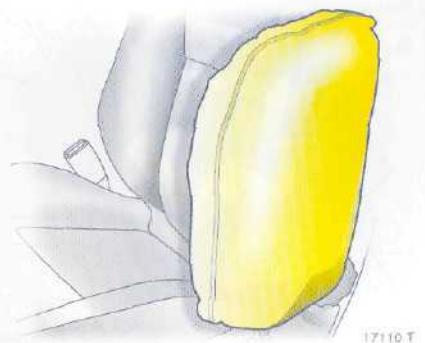
18164 S

### Система подушек безопасности Opel Full Size

Система подушек безопасности Opel Full Size состоит из нескольких отдельных систем.

#### Система передних подушек безопасности

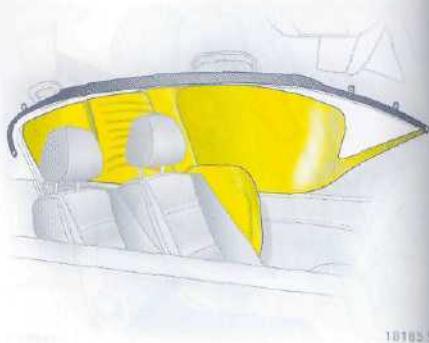
Система передних подушек безопасности срабатывает при тяжелых лобовых столкновениях и образует предохранительный амортизатор для водителя или переднего пассажира. Движение впереди сидящих вперед резко замедляется и, тем самым, существенно уменьшается опасность травмирования верхней части тела и головы.



17110 T

#### Система боковых подушек безопасности\*

Система боковых подушек безопасности срабатывает при боковых столкновениях и образует предохранительный амортизатор для водителя или переднего пассажира в зоне соответствующей передней двери. Таким образом при боковом столкновении существенно уменьшается опасность травмирования верхней и тазовых частей тела.



18185 S

#### Система подушек безопасности головы\*

Система подушек безопасности головы срабатывает при боковых столкновениях и образует предохранительный амортизатор в зоне головы на соответствующей стороне автомобиля. Таким образом при боковом столкновении существенно уменьшается опасность травмирования головы.



16195.S

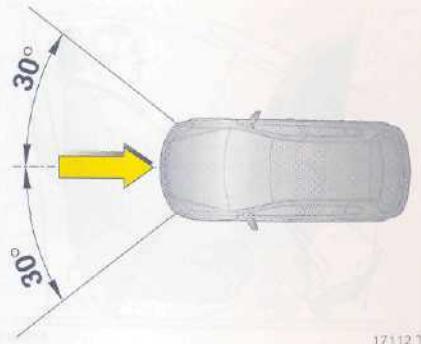
## Система подушек безопасности Opel Full Size

### Передняя подушка безопасности

Наличие системы передних подушек безопасности маркируется надписью **AIRBAG** на рулевом колесе и над передним вещевым ящиком.

### Система передних подушек безопасности включает

- воздушную подушку с газогенератором, размещенную как в рулевом колесе, так и в щитке приборов,
- управляющую электронику с датчиками столкновения,
- сигнализатора систем воздушных подушек безопасности .



17112.T

- системы отключения фронтальной и боковой воздушной подушки безопасности переднего пассажира,
  - сигнализатора  выключенной системы воздушной подушки безопасности переднего пассажира и светодиодного индикатора в кнопке .
- Система передних подушек безопасности срабатывает
- начиная с определенной тяжести аварии,
  - в зависимости от вида столкновения,
  - в зоне действия, показанной на рисунке,
  - независимо от системы боковых подушек безопасности  и подушек безопасности головы .

### Исключение:

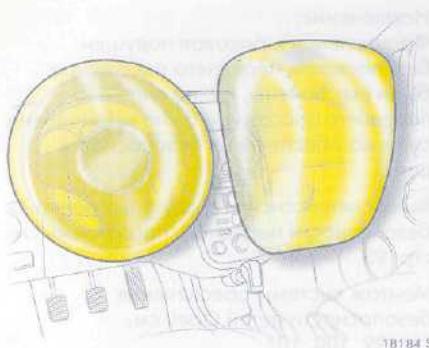
Фронтальная и боковая подушки безопасности переднего пассажира были выключены, т.к. на сидении переднего пассажира была установлена система обеспечения безопасности детей.

Выключение систем воздушных подушек безопасности переднего пассажира, см. стр. 95.

Монтаж системы обеспечения безопасности детей Opel, см. стр. 99, 100, 101.

Примеры ситуаций со срабатыванием системы передних подушек безопасности:

- Столкновение с неподвижным недеформируемым препятствием: передние подушки срабатывают при небольшой скорости движения автомобиля.
- Столкновение с подвижным деформируемым препятствием (например, с другим автомобилем): передние подушки срабатывают только при повышенной скорости движения автомобиля.



18184 S

При срабатывании передние подушки безопасности в течение миллисекунд наполняются газом и образуют предохранительный амортизатор для водителя и переднего пассажира. Движение сидящих впереди людей замедляется и таким образом существенно уменьшается опасность травмирования верхней части тела и головы.

Опасность ограничения видимости для водителя практически отсутствует, так как воздушная подушка наполняется и опорожняется с такой быстротой, что срабатывание во время аварии часто остается незамеченным.



17350 T



16981 T

### ⚠ Внимание!

Система передних воздушных подушек безопасности обеспечивает оптимальную защиту при правильной установке положения сидения, спинки сидения и подголовника. Установить положение сидения водителя в соответствии с ростом таким образом, чтобы сидя в вертикальном положении можно было держать рулевое колесо в районе его верхних спиц слегка согнутыми руками. Сидение переднего пассажира отодвинуть по возможности дальше назад и привести спинку в вертикальное положение, см. стр. 3, 72. Не клать руки, голову, ноги или туловище на кожухи систем воздушных подушек безопасности.

Не помещать никакие предметы в зоне срабатывания подушек безопасности. Прочие указания, см. стр. 98.

### ⚠ Внимание!

Правильно пристегивайтесь трехточечным ремнем безопасности, см. стр. 86.

Система передних подушек безопасности не срабатывает при

- выключенном зажигании,
- легких фронтальных столкновениях,
- опрокидывании,
- боковых и задних столкновениях, т.е. в случаях, когда она не способствует повышению безопасности пассажиров.

### ⚠ Внимание!

Поэтому необходимо всегда пристегиваться ремнями безопасности. Система передних подушек безопасности является лишь дополнением к трехточечным ремням безопасности. Кто не пользуется ремнями безопасности, рискует получить в момент аварии существенно более тяжелые травмы или даже быть выброшенным из автомобиля.

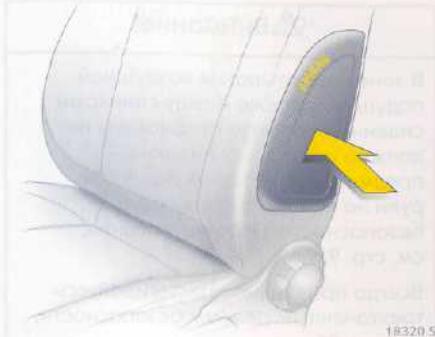
Ремень способствует тому, что при аварии Вы примете наиболее безопасное сидячее положение, при котором система передних подушек может обеспечить наибольшую эффективность защиты.

Кроме того, фронтальная система воздушных подушек безопасности переднего пассажира не срабатывает, если системы воздушных подушек безопасности переднего пассажира была выключена.

Выключенные системы воздушных подушек безопасности переднего пассажира вызывают продолжительное свечение светодиодных индикаторов в кнопке и сигнализатора .

Выключение систем воздушных подушек безопасности переднего пассажира, см. стр. 95.

Монтаж системы обеспечения безопасности детей Opel, см. стр. 99, 100, 101.



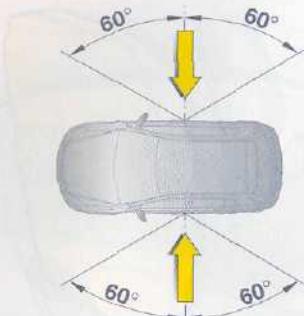
18320.5

### Боковая подушка безопасности \*

Наличие системы боковых подушек безопасности обозначается надписями AIRBAG на наружных сторонах спинок передних сидений.

Система боковых подушек безопасности включает

- воздушные подушки с газогенератором, размещенные в спинках сидений водителя и переднего пассажира,
- электронное управление,
- боковые датчики столкновения,
- сигнализатора систем воздушных подушек безопасности
- системы отключения фронтальной и боковой воздушных подушек безопасности переднего пассажира,
- сигнализатора выключенных систем воздушных подушек безопасности переднего пассажира.



17114.T

Система боковых подушек безопасности срабатывает

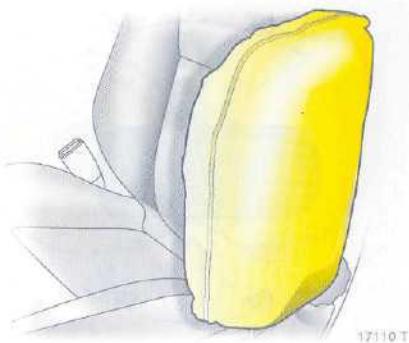
- начиная с определенной тяжестью аварии,
- в зависимости от вида столкновения,
- в зоне действия, показанной на рисунке, у средней стойки двери водителя и переднего пассажира,
- независимо от системы передних подушек безопасности.

Исключение:

Фронтальная и боковая подушки безопасности переднего пассажира были выключены, т.к. на сидении переднего пассажира была установлена система обеспечения безопасности детей.

Выключение систем воздушных подушек безопасности переднего пассажира, см. стр. 95.

Монтаж системы обеспечения безопасности детей Opel, см. стр. 99, 100, 101.



17110T

При срабатывании боковая подушка безопасности с течение миллисекунд наполняется газом и образует предохранительный амортизатор для водителя и переднего пассажира в зоне соответствующей передней двери. Таким образом при боковом столкновении существенно уменьшается опасность травмирования верхней и тазовой частей тела.

### ⚠ Внимание!

В зоне срабатывания воздушной подушки, а также между спинками сидений и кузовом автомобиля не должно находиться никаких предметов. Не кладите ладони и руки на кожухи систем подушек безопасности. Прочие указания, см. стр. 98.

Всегда правильно пристегивайтесь трехточечным ремнем безопасности, см. стр. 86.

Система боковых подушек безопасности не срабатывает при

- выключенном зажигании,
- фронтальных столкновениях,
- опрокидывании,
- задних столкновениях,
- боковых столкновениях вне пассажирской кабины.

Кроме того, система боковой воздушной подушки безопасности переднего пассажира не срабатывает, если системы воздушных подушек безопасности переднего пассажира были выключены.

Выключенные системы воздушных подушек безопасности переднего пассажира вызывают продолжительное свечение светодиодных индикаторов в кнопке и сигнализатора .

Выключение систем воздушных подушек безопасности переднего пассажира, см. стр. 95.

Монтаж системы обеспечения безопасности детей Opel, см. стр. 99, 100, 101.



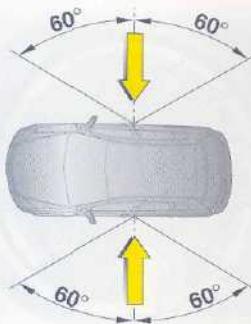
18293.S

### Подушка безопасности головы \*

Наличие системы воздушной подушки безопасности головы можно распознать по надписям **AIRBAG** на кожухах передних и задних стоек крыши.

Система подушек безопасности головы включает

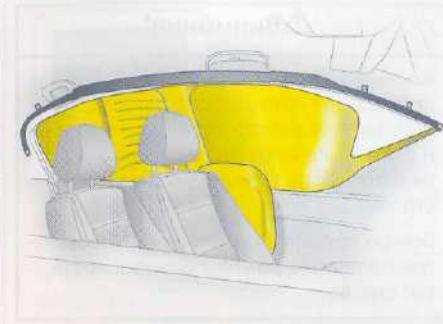
- по одной воздушной подушке с газогенератором в раме крыши со стороны водителя и переднего пассажира,
- электронное управление,
- боковые датчики столкновения,
- сигнализатор систем воздушных подушек безопасности на щитке приборов.



17114.T

Система подушек безопасности головы срабатывает

- начиная с определенной тяжести аварии,
- в зависимости от вида столкновения,
- в зоне действия, показанной на рисунке, у средней стойки двери водителя и переднего пассажира,
- совместно с системой боковых подушек безопасности,
- независимо от выключенных систем воздушной подушки безопасности переднего пассажира,
- независимо от системы передних подушек безопасности.



18185.S

При срабатывании подушка безопасности головы в течение миллисекунд наполняется газом и образует предохранительный амортизатор в зоне головы на соответствующей стороне автомобиля. Таким образом при боковом столкновении существенно уменьшается опасность травмирования головы.

### ⚠ Внимание!

В зоне срабатывания воздушной подушки не должно находиться никаких предметов. Не кладите падоны и руки на кожухи систем подушек безопасности. Прочие указания, см. стр. 98.

Всегда правильно пристегивайтесь трехточечным ремнем безопасности, см. стр. 86.

Система подушек безопасности головы не срабатывает при

- выключенном зажигании,
- фронтальных столкновениях,
- опрокидывании,
- задних столкновениях,
- боковых столкновениях вне пассажирской кабины.



18247 5

### Сигнализатор систем воздушных подушек безопасности

Функциональность систем воздушных подушек безопасности и стопоров ремней безопасности контролируется сигнализатором . При включении зажигания сигнализатор загорается приблизительно на 4 секунды. Если он не светится или не гаснет через 4 секунды или светится во время движения автомобиля, значит система воздушных подушек безопасности или стопоры ремней безопасности неисправны, см. также стр. 84. Системы могут не сработать при аварии.



18295 3

В случае неисправности систем воздушных подушек безопасности мигают светодиодные индикаторы в кнопке выключения систем воздушных подушек безопасности в дополнение к горящему сигнализатору .

О срабатывании подушек безопасности свидетельствует непрерывно горящий сигнализатор .

### ⚠ Внимание!

Немедленно устраниТЬ неисправность. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Встроенная система самодиагностики обеспечивает быстрое устранение неисправностей. При обращении к партнеру фирмы Opel предъявите паспорт автомобиля.

## Отключаемые системы воздушных подушек безопасности для переднего пассажира

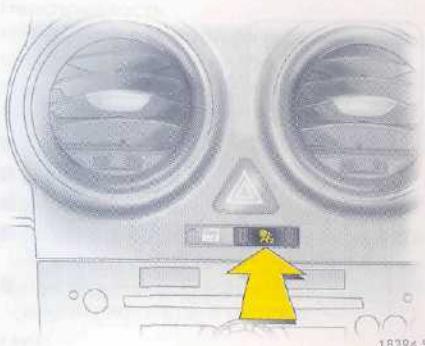
Системы фронтальных и боковых воздушных подушек безопасности должны быть деактивированы в случае монтажа системы обеспечения безопасности детей на сидении переднего пассажира. Система подушки безопасности головы\* и стопоры ремней безопасности, а также все системы воздушных подушек безопасности водителя продолжают функционировать. При поставке автомобиля с завода системы воздушных подушек безопасности переднего пассажира находятся в активированном состоянии.

Кнопка  деактивации и активации систем воздушных подушек безопасности находится в блоке выключателей под соплами обдува на центральной консоли.

Не горят светодиодные индикаторы в кнопке: системы воздушных подушек безопасности переднего пассажира активированы.

Горят светодиодные индикаторы в кнопке: системы воздушных подушек безопасности не активированы.

Выбранная установка сохраняется также после нового включения зажигания.



18294.5

### Деактивация

на стоящем автомобиле и при выключенном зажигании:

- включить зажигание, мигает сигнализатор , светодиодные индикаторы в клавише отображают актуальный статус,
- в течение 15 секунд нажать и не отпускать кнопку ,
- приблизительно через 2 секунды будет слышен подтверждающий сигнал. Отпустить кнопку  не позднее чем через 4 секунды.



18295.5

Системы воздушных подушек безопасности переднего пассажира деактивированы. В подтверждение этого при включенном зажигании продолжительное время горят оба светодиодных индикатора в кнопке  и сигнализатор .

Если светодиодные индикаторы или сигнализатор  не горят, значит системы воздушных подушек безопасности переднего пассажира сработали при аварии.



**Активация**

на стоящем автомобиле и при выключенном зажигании:

- Включить зажигание, мигает сигнализатор , светодиодные индикаторы в клавише показывают актуальный статус, см. стр. 95.
- В течение 15 секунд нажать и не отпускать кнопку .
- Приблизительно через 2 секунды будет слышен подтверждающий сигнал. Отпустить кнопку 

18296 5

Системы воздушных подушек безопасности переднего пассажира активированы. Светодиодные индикаторы в клавише 

Если светодиодные индикаторы или сигнализатор 

18297 5

**Сигнализатор  отключаемых систем воздушных подушек безопасности переднего пассажира**

При включении зажигания  мигает приблизительно 15 секунд. В течение этого времени системы воздушных подушек безопасности переднего пассажира могут быть деактивированы или активированы. Горящие светодиодные индикаторы в клавише 

Пуск двигателя прекращает возможность изменений установки.

Установку можно будет изменить только при новом выключении и включении зажигания.



18298 5

### ⚠ Внимание!

При использовании систем обеспечения безопасности детей на сидении переднего пассажира должны быть деактивированы системы воздушных подушек безопасности переднего пассажира; в противном случае возникает опасность для жизни ребенка при срабатывании систем фронтальных и боковых воздушных подушек безопасности.\*

Особенно это касается монтажа расположенных в обратном направлении систем обеспечения безопасности детей на сидении переднего пассажира.

Наличие системы отключения систем воздушных подушек безопасности переднего пассажира можно определить при открытой двери переднего пассажира по наклейке сбоку на щитке приборов.

### Неисправность

Нельзя активировать или деактивировать систему фронтальных и боковых воздушных подушек безопасности\* переднего пассажира при

- выключенным зажиганием,
- работающем двигателе,
- на двигающемся автомобиле,
- по истечению временного интервала в 15 секунд после включения зажигания,
- при отпускании кнопки до подтверждающего сигнала,

■ по истечению временного интервала в 4 секунды после появления подтверждающего звукового сигнала и при нажатой кнопке .

- при неисправности в системе воздушных подушек безопасности,
- при одновременном нажатии на кнопку центрального запорного устройства в салоне автомобиля.

В этих случаях раздается предупреждающий сигнал и первоначальная установка сохраняется. Система остается в первоначальном режиме. По возможности устранить причину. Выключить и включить зажигание и повторить процесс.

## Важные указания

- Избегать размещения и хранения вещей и принадлежностей в области расширения систем воздушных подушек безопасности во избежание травм при срабатывании компонентов системы.
- Между системами воздушных подушек безопасности и пассажирами не должны находиться вещи, опасность получения травмы. На сидении переднего пассажира с активированными системами воздушных подушек безопасности нельзя монтировать систему обеспечения безопасности детей\*, опасно для жизни.

### ⚠ Внимание!

Системы обеспечения безопасности детей, как и другие предметы, запрещено перевозить на коленях пассажиров, опасность для жизни.

- Крючки на рукоятках\* в раме крыши предназначены для подвешивания только легких предметов одежды без плечиков. В карманах одежды не должно находиться никаких предметов, опасность получения травм.
- В зоне центральной консоли находится электронная система управления систем воздушных подушек безопасности и стопоров ремней безопасности. Запрещается размещать в этом месте магнитные предметы, чтобы не допустить нарушений функционирования.

- Нельзя заклеивать и обтягивать другими материалами рулевое колесо, щиток приборов, спинку переднего сиденья и каркас крыши в области воздушных подушек безопасности.
- Рулевое колесо, щиток приборов, спинки передних сидений и каркас крыши следует очищать только сухой тряпкой или средством для чистки салона. Запрещается использовать агрессивные моющие средства.
- На передних сиденьях использовать только защитную обивку, допущенную для Вашего автомобиля с боковыми воздушными подушками безопасности\*. При обтягивании защитными чехлами не закрывать воздушные подушки безопасности с наружных сторон спинок передних сидений.
- Системы воздушных подушек срабатывают независимо друг от друга, начиная с определенной тяжестью аварии и в зависимости от вида столкновения. Система боковых подушек безопасности\* и система подушек безопасности головы\* срабатывают вместе.
- На тяжесть аварии и на срабатывание воздушных подушек безопасности оказывает влияние скорость, направление движения, деформируемость автомобилей, а также характеристики препятствия. Степень повреждения Вашего автомобиля и вытекающие из этого затраты на ремонт не являются свидетельством того, что были выполнены критерии для срабатывания подушек безопасности.

- Запрещается изменять конструкцию деталей систем подушек безопасности, так как в противном случае разрешение на эксплуатацию автомобиля теряет силу.

### ⚠ Внимание!

При некомпетентном вмешательстве системы подушек безопасности могут сработать взрывообразно, опасность ранений.

- Демонтаж рулевого колеса, щитка приборов, всех деталей обшивки, уплотнителей дверей, ручек и сидений мы рекомендуем поручить партнеру фирмы Opel.
- При утилизации автомобиля необходимо соблюдать действующие правила техники безопасности, поэтому утилизацию следует поручить предприятию по переработке вторичных материалов. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.
- Лицам весом менее 35 кг сидеть только на задних сиденьях. Это не относится к детям, сидящим в системе обеспечения безопасности детей на сидении переднего пассажира с выключенными системами воздушных подушек безопасности.

**Использование  
систем обеспечения  
безопасности детей \*  
на сидении переднего  
пассажира**

**⚠ Внимание!**

При активированной системе воздушных подушек безопасности нельзя монтировать систему обеспечения безопасности детей на сидении переднего пассажира, опасно для жизни.

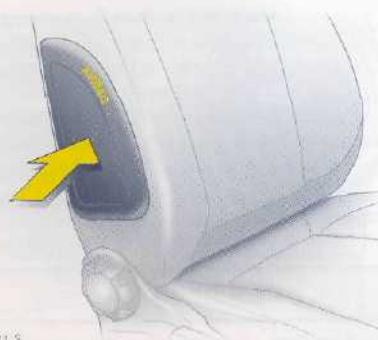
При необходимости использования системы обеспечения безопасности детей на сидении переднего пассажира необходимо отключить системы воздушных подушек безопасности на сидении переднего пассажира, в противном случае при срабатывании фронтальных и боковых систем воздушных подушек безопасности \* угроза жизни ребенка. Особенно это относится к монтажу направленных в обратную сторону систем обеспечения безопасности детей на сидении переднего пассажира.

Если системы воздушных подушек безопасности переднего пассажира не отключены, система обеспечения безопасности детей монтируется на одном из крайних задних мест.



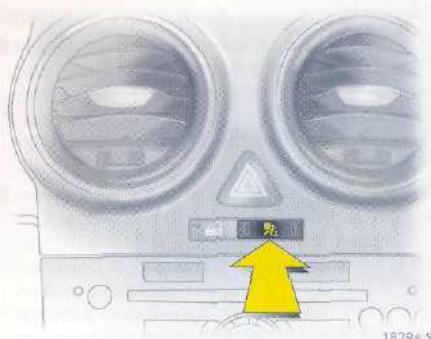
18301 5

Наличие системы воздушных подушек безопасности переднего пассажира обозначается надписью **AIRBAG** поверх переднего вещевого ящика.



18431 5

Наличие системы боковых подушек безопасности \* обозначается на крышках наружных сторон спинок передних сидений.



Деактивация систем воздушных подушек безопасности переднего пассажира, см. стр. 95.



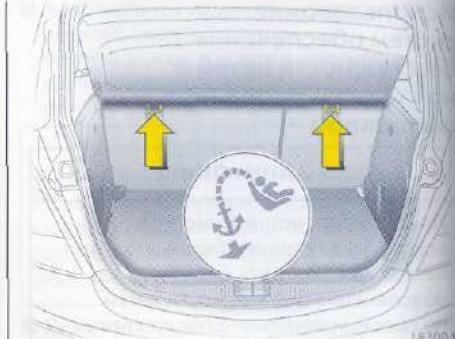
### Скоба для крепления\* ISOFIX систем обеспечения безопасности детей

Зажимы, расположенные на крайних задних сиденьях и сидении переднего пассажира - между спинкой и поверхностью сиденья, предназначены для закрепления систем обеспечения безопасности детей ISOFIX.

Расположение зажимов обозначается символами на спинке сиденья.

Необходимо соблюдать приложенную инструкцию по эксплуатации систем обеспечения безопасности детей ISOFIX.

Использовать можно только допущенные для автомобиля системы обеспечения безопасности детей ISOFIX. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

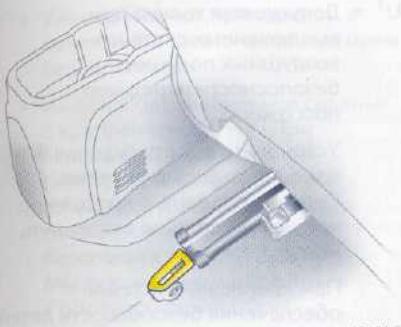


### Проушина крепления\* Top-Tether системы обеспечения безопасности детей

На задней стороне спинки заднего сиденья, см. рисунок 18300 S, и в нижнем заднем пространстве салона - на направляющей сиденья переднего пассажира, см. следующую страницу, рисунок 18421 S, расположены проушины центрального крепления Top-Tether систем обеспечения безопасности детей.

Ремень системы безопасности детей Top-Tether должен проходить под подголовниками между обеими направляющими втулками.

Указателем на проушины крепления для монтажа на заднем сидении является символ на кожухе задней стойки крыши и на точках зажима.



18421 S

Необходимо соблюдать прилагаемую инструкцию по эксплуатации систем обеспечения безопасности детей Top-Tether.

При креплениями систем ISOFIX и Top-Tether можно использовать только универсальные разрешенные для этого типа автомобиля системы обеспечения безопасности детей. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

## Система обеспечения безопасности детей\*

Система обеспечения безопасности детей фирмы Opel конструктивно приспособлена к Вашему автомобилю и, тем самым, в случае столкновения обеспечивает оптимальную защиту Вашего ребенка. При использовании другого детского сидения безопасности соблюдать указания по эксплуатации и монтажу соответствующего изготовителя.

Страна, по которой Вы путешествуете, может запрещать использование систем обеспечения безопасности детей на определенных местах. Следует всегда придерживаться местных и национальных предписаний.

## Правильный выбор системы

В положении против направления движения Ваш ребенок может перевозиться в автомобиле как угодно долго. Слабые шейные отделы позвоночника ребенка в случае аварии подвергнутся меньшим нагрузкам в полулежачем положении спиной вперед, чем в вертикальном сидячем положении.

### ⚠ Внимание!

Категорически запрещено перевозить системы безопасности детей на коленях пассажиров, опасность для жизни.

## Допустимые возможности крепления детских сидений

Класс массы тела или возраста <sup>1)</sup>	На сидении переднего пассажира	На крайних местах заднего ряда сидений	На среднем месте заднего ряда сидений
Группа 0: до 10 кг или прибл. 10 месяцев	U <sup>1</sup> , +	U, +	X
Группа 0+: до 13 кг или прибл. 2 года			
Группа I: от 9 до 18 кг или прибл. от 8 месяцев до 4 лет	U <sup>2</sup> , +, ++	U, +, ++	X
Группа II: от 15 до 25 кг или прибл. от 3 до 7 лет	X	U	X
Группа III: от 22 до 36 кг или прибл. от 6 до 12 лет			

U<sup>1</sup> = Допускается только при выключенных системах воздушных подушек безопасности переднего пассажира.

Установить высоту сиденья \* в самое верхнее положение. Сиденье переднего пассажира как можно дальше отодвинуть назад.

При креплении системы обеспечения безопасности детей установить высоту точки перегиба в самое нижнее положение посредством трехточечного ремня безопасности.

U<sup>2</sup> = Допускается только при выключенных системах воздушных подушек безопасности переднего пассажира.

Установить высоту сиденья \* в самое верхнее положение. Сиденье переднего пассажира как можно дальше отодвинуть назад.

При креплении системы обеспечения безопасности детей посредством трехточечного ремня безопасности необходимо протянуть ремень безопасности вперед от направляющей.

<sup>1)</sup> Рекомендуется всегда полностью использовать весь диапазон массы соответствующих систем.

- U = Универсальная пригодность в сочетании с трехточечным ремнем безопасности.
- + = Имеется автомобильное сиденье с креплением ISOFIX. При использовании крепления ISOFIX должны применяться только допущенные для этого типа автомобиля системы безопасности детей ISOFIX. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.
- ++ = Имеется автомобильное сиденье с креплением ISOFIX. При использовании крепления ISOFIX и крепления Top-Tether разрешено использовать только универсальные разрешенные системы безопасности детей ISOFIX. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.
- X = Для этого диапазона массы не разрешены системы безопасности детей.

### Указания

- Перевозка детей младше 12 лет или ростом ниже 150 см разрешается только в соответствующем детском сидении безопасности.
- Для перевозки детей использовать подходящие системы обеспечения безопасности детей в зависимости от массы тела.
- Следить за правильностью монтажа системы безопасности детей, см. прилагающееся к ней руководство по эксплуатации.
- Обивка системы обеспечения безопасности детей Opel допускает влажную чистку.
- Системы обеспечения безопасности детей запрещается обклеивать и обтягивать другими материалами.
- Разрешайте детям входить и выходить из автомобиля только на ту сторону улицы, где нет движения.
- После аварии сработавшую систему обеспечения безопасности детей необходимо заменить.
- Укрепление или демонтаж приведенных, не используемых в автомобиле систем обеспечения безопасности детей.

## Разрешенные возможности укрепления систем безопасности детей ISOFIX

Диапазон массы <sup>1)</sup>	Диапазон роста ISOFIX	Приспособление сиденья	На сидении переднего пассажира	На крайних местах заднего ряда сидений
0: до 10 кг	E	ISO/R1	IL	IL
0+: до 13 кг	E	ISO/R1	IL	IL
	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
I: от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
	B	ISO/F2	IL, IUF	IL, IUF
	B1	ISO/F2X	IL, IUF	IL, IUF
	A	ISO/F3	X	X

<sup>1)</sup> Рекомендуется всегда полностью использовать весь диапазон массы соответствующих систем.

- IUF = Возможно крепление универсальных разрешенных направлений вперед систем обеспечения безопасности детей ISOFIX для указанного диапазона массы.
- IL = Возможно крепление только разрешенных для данного автомобиля систем обеспечения безопасности детей для указанного диапазона массы.
- X = Не допускается использование системы обеспечения безопасности детей ISOFIX для этого диапазона массы.

#### Диапазон роста ISOFIX и приспособление сиденья

- A – ISO/F3: Направленная по ходу движения система обеспечения безопасности детей максимального диапазона массы от 9 до 18 кг.
- B – ISO/F2: Направленная по ходу движения система обеспечения безопасности детей небольшого диапазона массы от 9 до 18 кг.
- B1 – ISO/F2X: Направленная по ходу движения система обеспечения безопасности детей небольшого диапазона массы от 9 до 18 кг.
- C – ISO/R3: Направленная против направления движения система обеспечения безопасности детей для детей максимального диапазона массы до 13 кг.

D – ISO/R2: Установленная против направления движения система обеспечения безопасности детей небольшого диапазона массы до 13 кг.

E – ISO/R1: Установленная против направления движения система обеспечения безопасности детей диапазона массы до 13 кг.



18248 S

### **Наружные зеркала**

Для безопасности пешеходов при столкновении наружные зеркала складываются из своего рабочего положения. Зафиксировать их в рабочем положении легким нажатием.

### **Асферическое выпуклое наружное зеркало \***

расширяет поле зрения. Из-за небольшого искажения возможна лишь приблизительная оценка расстояния до следующих позади автомобилей.



18196 S

### **Автоматически затемняющееся внутреннее зеркало \***

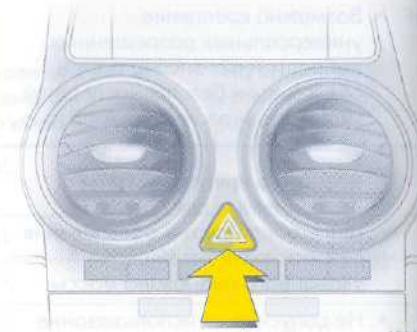
Автоматическое снижение эффекта ослепления в ночных условиях.

При выключенном зажигании зеркало не затемняется.

Регулировка, см. стр. 6.

### **Солнцезащитные козырьки, передний вещевой ящик**

Во время езды крышки зеркал в солнцезащитных козырьках и передний вещевой ящик должны быть закрыты.



18169 S

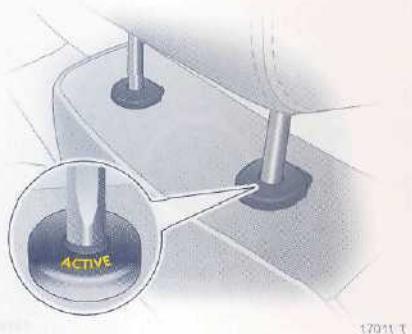
### **Аварийный световой сигнал**

При срабатывании воздушной подушки безопасности автоматически включается аварийный световой сигнал и центральным запорным устройством отпираются все двери. Чтобы отключить аварийный световой сигнал, нажать клавишу △.

## Подголовники

Отрегулировать подголовники в соответствии с ростом \*, см. стр. 5, 73.

Не допускается установка на подголовниках предметов или деталей, не разрешенных для Вашего автомобиля Corsa. Они ухудшают защитную функцию подголовников и при экстренном торможении или аварии могут бесконтрольно пролететь через автомобиль.



17011-T

### Активные подголовники\*

При заднем ударе активные подголовники немедленно наклоняются вперед. За счет этого улучшается опора головы на подголовник и уменьшается опасность растяжений в шейной области позвоночника.

Активные подголовники обозначаются надписями **ACTIVE** на направляющих втулках подголовников.

## Предохранительные принадлежности \*

Обширный набор принадлежностей Opel предоставляет возможность оборудовать автомобиль Corsa в соответствии с Вашими индивидуальными пожеланиями. Кроме предохранительных принадлежностей, деталей для повышения комфорта и полного набора для ухода за автомобилем при необходимости Вы найдете многое другое, что сослужит Вам ценную службу.

"Фирменные запасные части и принадлежности Opel" гарантируют Вам высочайшее качество и совместимость.

Партнер фирмы Opel охотно проконсультирует Вас, например, по следующим вопросам:

- Система обеспечения безопасности детей Opel
- Буксирный канат
- Буксирная тяга
- Вспомогательный стартовый кабель
- Ящик с лампами
- Комплект предохранителей
- Галогенная противотуманная фара
- Брызговик
- Знак аварийной остановки
- Дорожная аптечка

## Освещение

Автоматическое включение ближнего света А *	109
Противотуманные фары №D *	109
Задние противотуманные фары №F	109
Указатель поворота, аварийный световой сигнал	109
Фары заднего хода	109
Система адаптивного света фар *(AFL = Adaptive Forward Lighting)	110
Регулирование угла наклона фар №P *	111
Функция "Подсветка дороги домой" *	112
Функция "Подсветки дороги до автомобиля" *	112
Стояночный огонь	113
Освещение щитка приборов, освещение информационного дисплея	113
Освещение салона	113
Защита от разряда аккумулятора	115
Колпаки светильников	115
Фары при езде за границей	116



181975

### Наружное освещение

Повернуть выключатель света:

**0** = выкл.

**№E** = стояночный огонь

**№D** = ближний свет, дальний свет

Ближний свет, дальний свет, световой сигнал, см. стр. 14.

В положениях **№E** и **№D** также включаются задние огни и освещение номерного знака.

Сигнализатор **№E**, см. стр. 34.

Если при включенном ближнем или дальнем свете выключить зажигание, то загорается стояночный огонь.

Стояночный огонь включается при вытягивании ключа из замка зажигания.

Исполнение с фарами дневного света \*.  
При включении зажигания и положении выключателя света **0** или **A \*** включается стояночный свет.

При работающем двигателе включается ближний свет.

Фары дневного света выключаются при выключении зажигания.

При включении фар дневного света и дополнительном включении противотуманных фар \* соблюдать местные правила.

Езда за границей, см. стр. 116.



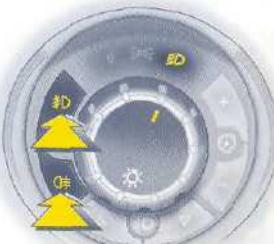
18198 S

### Автоматическое включение ближнего света A \*

Выключатель света в положение A: При работающем двигателе ближний свет включается автоматически в зависимости от наружной освещенности.

Наружное освещение выключается при выключении зажигания.

В целях безопасности выключатель света следует всегда оставлять в положении A.



18199 S

### Противотуманные фары H\*

включить = нажать ⚡, ⚡ на щитке приборов горят

выключить = повторно нажать ⚡ или выключить зажигание или освещение

Противотуманные фары включаются только при включенном зажигании и включенном освещении.

### Задние противотуманные фары ⚡\*

включить = нажать ⚡, ⚡ на щитке приборов горят

выключить = повторно нажать ⚡ или выключить зажигание или освещение

Задние противотуманные фары включаются только при включенном зажигании и включенном ближнем или стояночном свете.

Задние противотуманные фары на автомобиле при езде с прицепом отключаются.

### Указатель поворота, аварийный световой сигнал см. стр. 15.

### Фары заднего хода

горят при включенном зажигании и переключении на задний ход.

1



2



### Система адаптивного света фар \*

**(AFL = Adaptive Forward Lighting)**

обеспечивает лучшее освещение

- поворотов (освещение на поворотах),
- перекрестков и узких поворотов (управление светом фар на поворотах).

### Освещение на поворотах (1)

Луч света отклоняется в зависимости от положения рулевого колеса и скорости (начиная прибл. с 10 км/ч).

Фары излучают свет под углом до 15° вправо или влево от оси автомобиля.

### Управление светом фар на поворотах (2)

Дополнительное освещение включается в зависимости от положения руля (начиная с угла поворота около 90°), указателей поворотов и скорости (приблизительно до 40 км/ч).

Осветительный прибор светит примерно на 90° влево или вправо от автомобиля на расстояние прибл. 30 метров.

### Функция заднего хода

При включенных свете, заднем ходе и указателях поворота включается управление светом фар на поворотах в соответствующую сторону. После выключения указателей поворотов управление светом фар на поворотах горит еще 15 секунд.



18249 S

#### Сигнализатор адаптивного света фар

Сигнализатор горит: неисправность системы. Система не работоспособна.

Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Мигание сигнализатора в течение прибл. 4 секунд после включения зажигания напоминает о том, что фары перенастроены на симметричный ближний свет, см. раздел "Фары при езде за границей", стр. 116.



18200 S

#### Регулирование угла наклона фар

Дальность освещения при включенном ближнем свете привести в соответствие с четырьмя уровнями нагрузки автомобиля: постепенно нажимать кнопку  $\Delta$  или  $\nabla$ , пока на дисплее километров не появится желаемая установка.

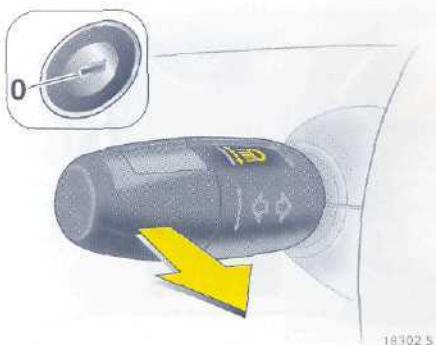
Индикация появляется при включении ближнего света или при каждом изменении дальности света на 4 секунды вместе с символом .

При правильной установке уменьшается ослепление водителей встречных автомобилей.



18419 S

- заняты передние сидения = 0
- заняты все сидения = 1
- заняты все сидения и груз в багажнике = 2
- занято сидение водителя и груз в багажнике = 3



18302.5

### Функция "Подсветка дороги домой"\*

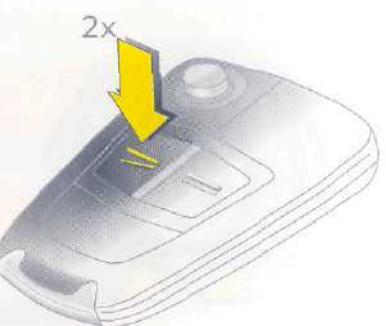
Ближний свет продолжает гореть около 30 секунд после выхода из автомобиля и закрытия двери водителя.

#### Включение

- Выключить зажигание.
- Вынуть ключ из замка зажигания.
- Открыть дверь водителя.
- Потянуть рычаг указателя поворота к рулевому колесу.
- Закрыть дверь водителя.

Если дверь водителя не будет закрыта, то свет через две минуты гаснет.

При вставлении ключа в замок зажигания или повторном притягивании рычага указателя поворота к рулевому колесу при открытой двери водителя функция "Подсветка дороги домой" отключается досрочно.



18420.5

### Функция "Подсветки дороги до автомобиля"\*

Ближний свет можно включить приблизительно на 30 секунд при помощи устройства дистанционного управления.

#### Программирование функции

Эту функцию можно активировать или деактивировать в зависимости от используемого ключа, см.

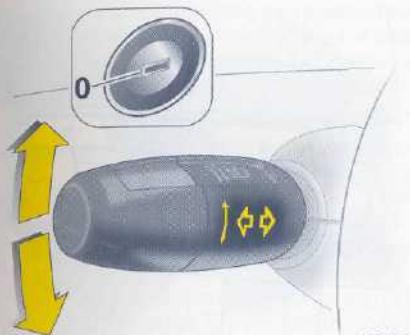
"Персонализированный ключ", Р1, стр. 68, 70.

#### Включение

Дважды нажать кнопку устройства дистанционного управления при закрытом автомобиле.

Специальное исполнение для определенной страны \*: Для включения функции "Подсветки дороги до автомобиля" один раз нажать кнопку устройства дистанционного управления при запертом автомобиле.

Включение зажигания или нажатие кнопки устройства дистанционного управления преждевременно выключит функцию "Подсветки дороги до автомобиля".



18370 5

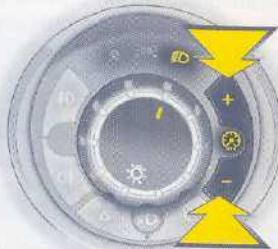
### Стояночный огонь

При парковке автомобиля можно включить передний стояночный и задний габаритный огни с одной стороны:

1. Выключатель света в положение **O** или **A \***.
2. Выключить зажигание.
3. Рычаг указателя поворота до упора вверх (стояночный свет справа) или вниз (стояночный свет слева).

Для подтверждения будет выдан звуковой сигнал и кратковременно загорится сигнализатор **ФФ** на панели приборов.

Чтобы выключить стояночный свет, снова включить зажигание или перевести рычаг указателя поворота в другое положение.



18201 5

### Освещение щитка приборов, освещение информационного дисплея

горит при включенном зажигании.

Регулируемая яркость при включенном наружном освещении:

ярче = нажать кнопку +  
темнее = нажать кнопку -.

Удерживать нажатую кнопку до достижения желаемой яркости.

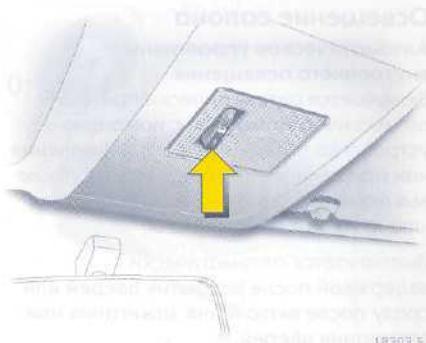
Режим отображения **\***, см. стр. 47.

### Освещение салона

#### Автоматическое управление внутреннего освещения

Включается автоматически при отпирании автомобиля с помощью устройства дистанционного управления или при открытии двери, а также после выключения зажигания и вынимания ключа из замка зажигания.

Выключается автоматически с задержкой после закрытия дверей или сразу после включения зажигания или запирания дверей.

**Освещение салона спереди**

Установленный по центру выключатель: автоматическое управление внутреннего освещения, см. предыдущую стр.

Управление вручную изнутри при закрытых дверях:

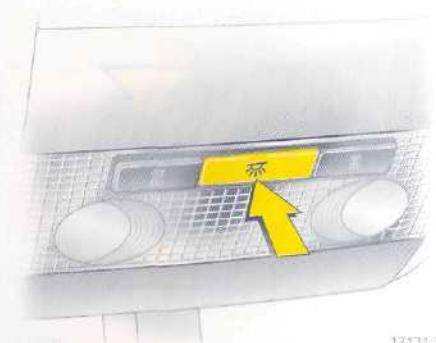
включить = положение переключателя I

выключить = положение переключателя 0

Кнопка имеет

2 положения: I и 0.

Когда цепь управления светом зажигается, то для открытия дверей можно использовать функцию автоматического включения освещения. Для этого нужно нажать на кнопку 1, и свет будет включен в течение 10 секунд. Для отключения света нужно нажать на кнопку 0.

**Передняя лампа освещения салона с лампами для чтения \***

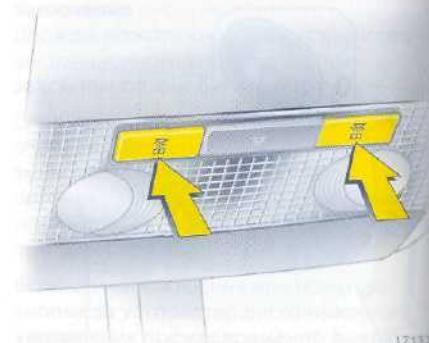
Автоматическое управление внутреннего освещения, см. предыдущую стр.

Управление вручную изнутри при закрытых дверях:

включить = нажать клавишу ⚡

выключить = повторно нажать

клавишу ⚡

**Лампы для чтения спереди \***

Лампы для чтения справа и слева включаются раздельно, при включенном зажигании:

включить = нажать клавишу ⚡

выключить = повторно нажать

клавишу ⚡

или же нажать на клавиши

одновременно ламповые

кнопки на торпеде (лицинником) или

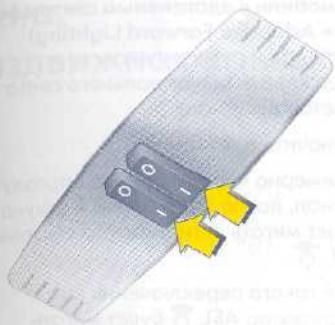
две из трех лиценником)

или же нажать на торпеде

одновременно ламповые

кнопки на торпеде (лицинником) или

одновременно на торпеде



07133-T

#### Освещение салона и лампы для чтения сзади \*

Установленный по центру выключатель: задняя лампа освещения салона горит вместе с передней.

Лампы для чтения сзади включаются раздельно справа и слева, при включенном зажигании:

включить	=	положение переключателя I
выключить	=	положение переключателя 0

#### "Свет приветствия" \*

После отпирания автомобиля на несколько секунд включается освещение щита приборов и выключателей, освещение переднего и заднего пространства для ног \*, а также информационный дисплей \*.

#### Освещение переднего вещевого ящика \*

загорается при открытии крышки.

#### Освещение багажника

горит при открытом багажнике.

#### Автоматическая регулировка освещения средней консоли \*

Точечная лампа в корпусе внутреннего зеркала заднего обзора.

Автоматическая регулировка освещения средней консоли в зависимости от условий освещенности при включенном зажигании.

#### Защита от разрядки аккумулятора

Освещение салона, лампы для чтения \*, освещение багажника и переднего вещевого ящика \* при выключенном зажигании выключаются автоматически через 5 минут для защиты от разрядки аккумулятора.

#### Колпаки светильников

При неблагоприятных условиях, в холодную и сырую погоду, при сильном дожде или после мойки автомобиля могут кратковременно запотевать внутренние поверхности светильников. Запотевание исчезает вскоре само собой, для ускорения можно включить освещение.

## Фары при езде за границей

Асимметричный ближний свет улучшает обзор дороги со стороны переднего пассажира.

В странах с противоположным направлением движения это приводит к ослеплению водителей встречных машин.

Чтобы не допускать ослепления, следует принять следующие меры:

### Автомобили с системой галогенных фар

Переустановить фары на станции техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

## Автомобили с аддитивным светом фар\* (AFL = Adaptive Forward Lighting)

1. Потянуть к рулевому колесу и удерживать рычаг дальнего света (световой сигнал).

2. Включить зажигание.

3. Примерно через 3 секунды прозвучит сигнал, после этого около 4 секунд будет мигать сигнализатор системы AFL .

После такого переключения сигнализатор AFL  будет мигать в течение 4 секунд после каждого включения зажигания.

Для того чтобы восстановить асимметричный ближний свет, следует снова потянуть и удерживать рычаг дальнего света, включить зажигание и дождаться звукового сигнала. После этого сигнализатор AFL  мигать перестанет.

Сигнализатор , см. стр. 31.

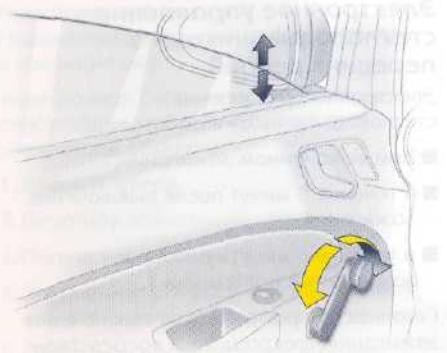
## Окна, раздвижная крыша

Электронное управление стеклоподъемниками * передних дверей.....	118
Раздвижная крыша *.....	120

### ⚠ Внимание!

Соблюдать осторожность при электронном управлении стеклоподъемниками \* и раздвижной крышей \*. Опасность травмирования, особенно для детей. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

При закрытии окон и раздвижной крыши обязательно наблюдать за участком закрытия. Удостовериться в отсутствии предметов, которые могут быть зажаты.



18315.5

### Окна дверей

задействуются поворотными  
рукоятками.

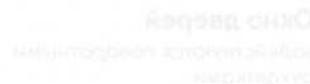
	стр.		стр.		стр.
1 Боковые сопла обдува .....	124	8 Средние сопла обдува .....	124	13 Информационно-развлекательная система* .....	53
2 Стояночный свет, ближний свет .....	108	9 Центральный информационный дисплей для времени, даты, наружной температуры, информационно-развлекательной системы*, Системы контроля* .....	40	14 Поддержание микроклимата ....	122
Освещение щитка приборов .....	113	Бортовой компьютер* .....	47	15 Розетка для дополнительных принадлежностей* .....	78
Задние противотуманные фары .....	109	Климат-контроль* .....	132	Прикуриватель* .....	78
Противотуманные фары* .....	109	10 Обогрев левого сиденья* .....	125	16 Пепельница .....	79
Регулирование угла наклона фар* .....	111	Обогрев рулевого колеса* .....	125	17 Замок зажигания с блокировкой рулевого колеса ....	7
3 Указатели поворота, световой сигнал, ближний свет, дальний свет .....	14	Система контроля падения давления в шинах* .....	172	18 Педаль акселератора .....	154, 155
Функция "Подсветка дороги домой"*	112	Клавиша центрального запорного устройства .....	62	19 Педаль тормоза .....	155, 174, 175
Стояночный огонь* .....	113	Аварийный световой сигнал .....	15	20 Педаль сцепления* .....	155
Регулятор скорости* .....	12, 168	Отключение подушки безопасности переднего пассажира .....	95	21 Регулировка положения рулевого колеса .....	7
4 Дистанционное управление на рулевом колесе* .....	52	Парковочный пилот .....	170	22 Ручка отпирания капота .....	71
5 Звуковой сигнал .....	16	Обогрев правого сиденья* .....	125		
Воздушная подушка безопасности водителя .....	89	11 Воздушная подушка безопасности переднего пассажира .....	89		
6 Приборы .....	30	12 Передний вещевой ящик .....	80		
7 Стеклоочистители, устройство промывки стекол, устройство промывки заднего стекла .....	16, 17				
Бортовой компьютер* .....	47				

## Электронное управление стеклоподъемниками\* передних дверей

Электронное управление стеклоподъемниками работает

- при включенном зажигании,
- в течение 5 минут после выключения зажигания,
- в течение 5 минут при ключе зажигания в положении 1.

Готовность к работе после выключения зажигания прекращается посредством открывания двери водителя.



Управление с двумя выключателями в ручке двери водителя для подъема и опускания передних стекол.

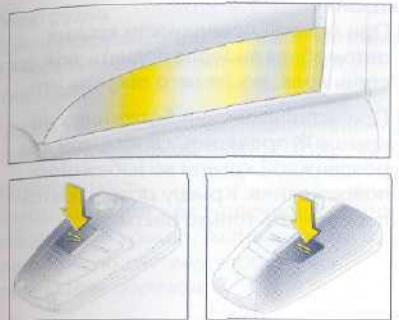
Дополнительный выключатель в двери переднего пассажира.

Для постепенного перемещения нажимать кратковременно нажимать клавиши вперед или назад. Для автоматического открытия или закрытия удерживать клавиши в нажатом положении вперед или назад; чтобы остановить перемещение повторно нажать клавишу.

## Предохранительная функция

В случае возникновения сопротивления во время автоматического закрывания стекла выше середины окна движение моментально прекращается, и окно вновь открывается.

В случае тугого хода, например, из-за наличия инея, многократно нажимать клавишу соответствующего окна, пока окно постепенно не закроется.



17046 T

### Управление окнами снаружи\*

На автомобилях с электронным управлением стеклоподъемниками окна могут быть открыты или закрыты снаружи при помощи устройства дистанционного управления:

держать нажатой кнопку или устройства дистанционного управления, пока все стекла не откроются или полностью не закроются.

### Перегрузка

При слишком частом многократном воздействии электропитание управления стеклоподъемниками на некоторое время отключается.

Система защищена предохранителями в коробке предохранителей, см. стр. 222.

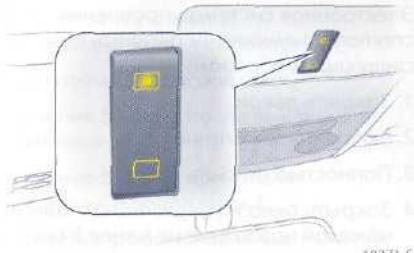
Сигнализатор  
закрытия  
окна  
показывает  
закрытие  
окна

### Неисправность

Невозможно автоматическое открытие и закрытие окон.

Электронная система управления стеклоподъемниками активируется следующим образом:

1. Закрыть двери.
2. Включить зажигание.
3. Полностью открыть окна.
4. Закрыть окно и удерживать клавишу нажатой назад еще не менее 5 секунд.
5. Повторить процедуру для каждого окна.



18371 5

### Раздвижная крыша \*

Управление с помощью тумблера в консоли на крыше при включенном зажигании.

Для постепенного приведения в действие кратковременно нажать кнопку.

Для автоматического открытия нажать и придержать:

#### Подъем

При закрытой крыше нажать клавишу , крыша приподнимется сзади.

#### Открывание

В приподнятом положении повторно нажать клавишу , крыша автоматически полностью откроется.

#### Закрывание

Держать нажатой кнопку , пока крыша полностью не закроется.

#### Указания

- При мокрой поверхности крыши автомобиля вначале поднять люк, дать стечь воде, после чего открыть его.

- При использовании багажника на крыше \* проверить свободный ход раздвижной крыши во избежание повреждения. Крышу разрешается передвигать только вверх.

**Перегрузка**

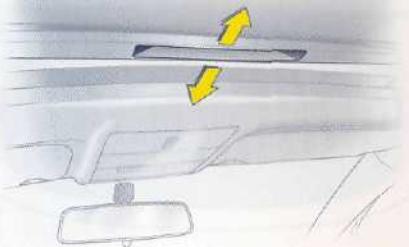
При перегрузке подача электропитания на короткое время автоматически прерывается.

Система защищена предохранителями в коробке предохранителей, см. стр. 222.

**Неисправность**

Не гарантируется безупречная работа раздвижной крыши. Активировать электронную систему управления следующим образом:

1. Включить зажигание.
2. Закрыть раздвижную крышу и удерживать клавишу  нажатой еще не менее 10 секунд.



18372-5

**Солнцезащитная шторка**

Солнцезащитную шторку можно раздвигать и задвигать руками как при закрытой, так и при открытой раздвижной крыше.

## Поддержание микроклимата

Сопла обдува.....	124
Обогрев заднего стекла, обогрев наружных зеркал *	124
Обогрев передних сидений *	125
Обогрев рулевого колеса *, обогрев сиденья водителя *	125
Система обогрева и вентиляции.....	126
Кондиционер *	129
Электронная система климат-контроля *	132
Воздухозаборник .....	138
Воздушный микрофильтр .....	138
Указания.....	138
Техническое обслуживание .....	139



Обогревательное устройство во всех режимах подогревает воздух по потребности в зависимости от положения температурного переключателя. Подачу воздуха можно отрегулировать по потребности посредством устройства обдува.

### Система обогрева и вентиляции, кондиционер \*

Системы вентиляции, обогрева и охлаждения \* составляют единый функциональный узел, который предназначен для создания комфортных условий в любую погоду и при любой наружной температуре.

При включении охлаждения \* воздух охлаждается и осушается.



18204.5

Клавиши охлаждения ☀ и системы циркуляции воздуха ↗ имются только на исполнении с устанавливающимся дополнительно кондиционером \*.

Климат-контроль \*, см. стр. 129.



18205.5

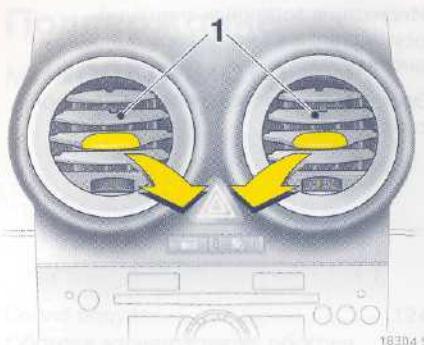
### Электронная система климат-контроля \*

обеспечивает максимальный комфорт в салоне автомобиля при любых погодных условиях.

Чтобы обеспечить постоянный и уютный микроклимат в автомобиле, производится автоматическая регулировка температуры поступающего воздуха, а также расхода и распределения воздуха в зависимости от наружных атмосферных условий и заданной температуры в салоне.

Индикация заданных значений осуществляется на информационном дисплее.

Электронная система климат-контроля, см. стр. 132.



### Сопла обдува

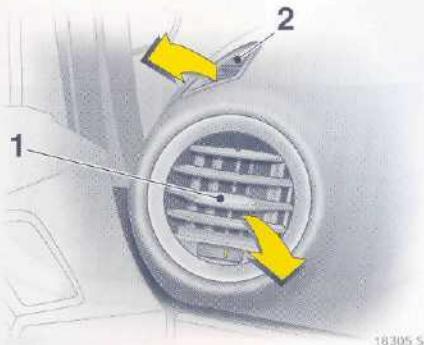
Комфортный обдув пространства салона достигается с помощью регулировки переключателя температуры.

Чтобы увеличить приток воздуха, включить обдув на более высокую ступень и установить распределитель воздуха в положение или .

### Средние и боковые сопла обдува (1)

Установить направление воздушного потока поворотом накатного ролика между правым и левым упорами и подъемом или опусканием горизонтальных ламелей.

Боковые сопла обдува могут быть направлены на боковые стекла для помощи соплам обдува стекол (2).



Для закрытия сопла повернуть до упора вправо или влево накатный ролик.

### Сопла обдува стекол (2)

Распределитель воздуха в положение воздух направляется на ветровое стекло и боковые стекла.

### Дополнительные сопла

расположены под ветровым стеклом и в нижнем пространстве салона.



### Обогрев заднего стекла, обогрев наружных зеркал \*

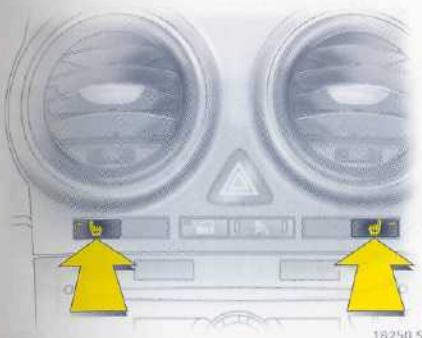
При включенном зажигании обогрев заднего стекла и наружных зеркал включается нажатием кнопки

Светодиодный индикатор горит: обогрев заднего стекла и наружных зеркал.

Светодиодный индикатор не горит: обогрев заднего стекла и наружных зеркал выключен.

Обогрев осуществляется при работающем двигателе и автоматически отключается приблизительно через 15 минут.

Автомобили с дизельным фильтром сажи \*: во время очистки фильтра сажи обогрев заднего стекла автоматически выключается.



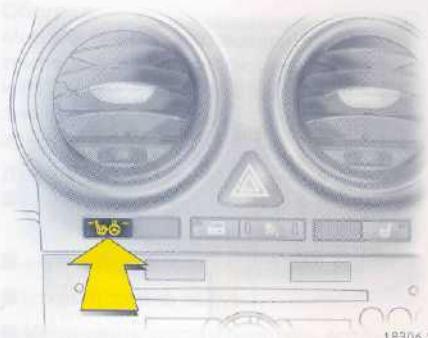
### Обогрев передних сидений \*

При включенном зажигании обогрев передних сидений включается нажатием соответствующей кнопки :

Светодиодный индикатор горит: обогрев соответствующего переднего сиденья.

Не горит светодиодный индикатор: обогрев передних сидений выключен.

Подогрев сидений осуществляется только при работающем двигателе.

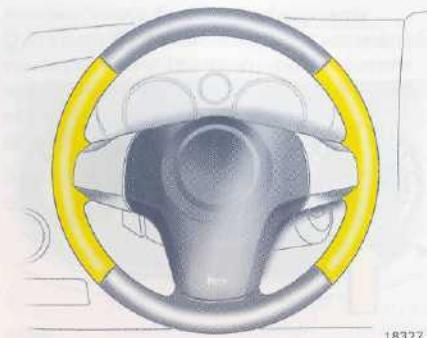


### Обогрев рулевого колеса \*, обогрев сиденья водителя \*

При включенном зажигании обогрев рулевого колеса и/или сиденья водителя включается одно- или многократным нажатием кнопки .

Светодиодный индикатор горит: обогрев сиденья водителя.

Светодиодные индикаторы и горят: обогрев сиденья водителя и рулевого колеса.



Светодиодный индикатор горит: обогрев рулевого колеса.

Не горит светодиодный индикатор: обогрев сиденья водителя и рулевого колеса выключен.

Обогрев рулевого колеса происходит при работающем двигателе и в области, обозначенной выше на рисунке.



18208 S.

### Система обогрева и вентиляции

**Левый поворотный переключатель: температура**

поворнуть вправо = теплее  
поворнуть влево = прохладнее

Использование поворотных переключателей для регулировки температуры обогрева и вентиляции.

Средний и боковые поворотные переключатели

Установка направления воздушного потока в салоне

При установке в положение горизонтальный поток воздуха направляется вперед

При установке в положение вертикальный поток воздуха направляется вперед

При установке в положение горизонтальный поток воздуха направляется вперед

При установке в положение вертикальный поток воздуха направляется вперед

При установке в положение горизонтальный поток воздуха направляется вперед

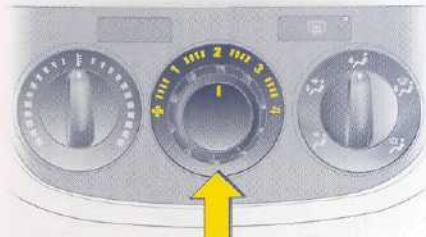
При установке в положение вертикальный поток воздуха направляется вперед

При установке в положение горизонтальный поток воздуха направляется вперед

При установке в положение вертикальный поток воздуха направляется вперед

При установке в положение горизонтальный поток воздуха направляется вперед

При установке в положение вертикальный поток воздуха направляется вперед



18209 S.

**Средний поворотный регулятор: расход воздуха**

Четыре скорости обдува:

**×** = выключен

**4** = максимальный расход воздуха

Расход воздуха определяется обдувом.

Поэтому необходимо включать обдув и во время движения.

Воздухоподводящий канал для обдува



18207 S.

**Правый поворотный переключатель: распределение воздуха**

**1** в верхнее пространство через регулируемые сопла обдува

**2** в верхнее пространство салона через регулируемые сопла обдува, в нижнее пространство салона

**3** в нижнее пространство салона

**4** к ветровому стеклу, к передним боковым стеклам, в нижнее пространство салона

**5** к ветровому стеклу и к передним боковым стеклам

Возможны промежуточные положения.

При установке **1** или **2** открыть сопла обдува.



182105

**Обдув**

- Установить желаемую температуру.
- Установить желаемый уровень обдува.
- Для максимального обдува верхнего пространства салона: установить распределитель воздуха в положение , открыть все сопла обдува, выровнять памяти сопл обдува, см. стр. 124.
- Для вентиляции нижнего пространства салона: установить распределитель воздуха на .
- Для одновременной вентиляции верхнего и нижнего пространства: установить распределитель воздуха на .

**Обогрев**

Мощность обогрева зависит от температуры охлаждающей жидкости и поэтому достигает максимального значения только при прогретом двигателе.

Для быстрого прогрева салона

- выключатель температуры повернуть до упора вправо,
- включить ступень обдува 3,
- открыть сопла обдува,
- Установить распределитель воздуха в желаемое положение, предпочтительно установить в положение , см. стр. 126.

**Автомобили с быстрым обогревом**

**Quickheat**\*: В зависимости от наружной температуры и температуры двигателя через электрический вспомогательный обогрев происходит более быстрый обогрев пассажирского салона.

Электрический вспомогательный обогрев включается самостоятельно.

Удобство, хорошее самочувствие и комфорт пассажиров в значительной степени зависят от правильной установки режима вентиляции и обогрева.

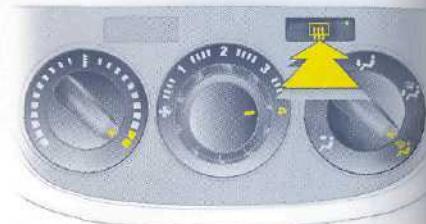
Для достижения распределения температуры с эффектом "холодной головы и теплых ног" установить поворотный переключатель распределения воздуха в положение  или , поворотный переключатель распределения температуры установить в любое положение (в среднем положении эффекта распределения температуры).



182115

#### Обогрев нижнего пространства

- Повернуть регулятор температуры в правую зону,
- включить обдув.
- Установить распределитель воздуха на .



182123

#### Удаление влаги и инея со стекол

##### **⚠ Внимание!**

Несоблюдение указанных правил может привести к запотеванию или обмерзанию стекол и авариям в результате ухудшения видимости.

Запотевание или обмерзание стекол, например, в сырую погоду, от влажной одежды или при низкой наружной температуре:

- повернуть регулятор температуры до упора вправо (теплее),
- установить обдув на 3 или 4,
- установить распределитель воздуха в положение 
- по потребности открыть боковые сопла обдува и направить на боковые стекла,
- включить обогрев заднего стекла 

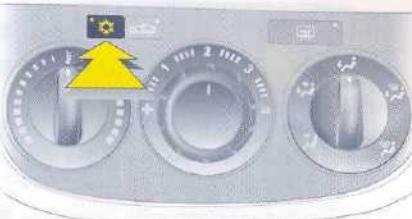
Для одновременного обогрева нижнего пространства установить распределитель воздуха в положение 

## Кондиционер \*

В дополнение к действию систем обогрева и вентиляции кондиционер охлаждает и осушает (обезвоживает) поступающий в салон воздух.

Если в охлаждении или осушении необходимости нет, следует выключить охлаждение для экономии топлива.

При низких наружных температурах охлаждение автоматически выключается.



18213 S

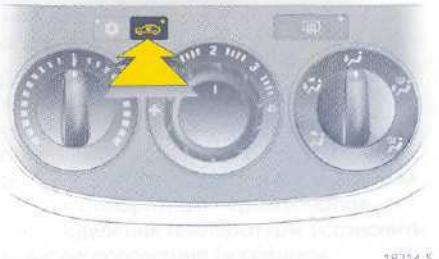
## Охлаждение

Работает только при работающем двигателе и включенном обдуве:

включить = нажать 

выключить = повторно нажать 

## Контроль включения в кнопке.



**Система циркуляции воздуха**

Клавишей выключателя циркуляции

система вентиляции переключается на режим циркуляции воздуха, контроль включения в кнопке.

При проникновении дыма или запаха снаружи: на короткое время включить систему циркуляции воздуха .

Для повышения мощности охлаждения при высокой наружной температуре временно включить систему циркуляции воздуха.

Включенная система циркуляции воздуха снижает воздухообмен. Влажность воздуха возрастает, возможно запотевание стекол. Качество воздуха внутри салона со временем ухудшается, это может приводить к явлениям усталости у пассажиров.

Распределение воздуха на : система циркуляции воздуха автоматически выключается для ускорения процесса удаления влаги со стекол и избежания запотевания стекол.

- Обратите внимание на предупреждение:
- Тогда система циркуляции воздуха включается автоматически.
- Выключатель циркуляции воздуха не имеет.



### Комфортный режим

- Установить желаемую степень охлаждения ,
- выключить режим циркуляции воздуха ,
- установить в нужное положение регулятор температуры,
- включить обдув, выбрать нужную ступень,
- установить распределитель воздуха в положение или
- при необходимости открыть или выровнять сопла.

Температурный переключатель в нижнем диапазоне: более теплый воздух поступает в нижнее пространство, а более холодный вверх, теплый воздух выходит из боковых сопел обдува, а более холодный из средних.

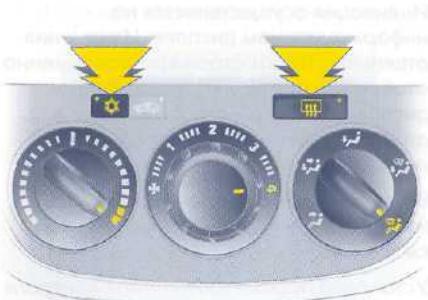


18216.5

**Максимальное охлаждение**

На короткое время открыть окна и раздвижную крышу \*, чтобы быстрее удалить прогретый воздух,

- включить охлаждение
- включить систему циркуляции воздуха
- температурный регулятор в крайнее левое положение (холоднее),
- установить обдув на 4,
- установить регулятор распределителя воздуха в положение
- открыть все сопла.



18217.5

**Удаление влаги и инея со стекол****⚠ Внимание!**

Несоблюдение указанных правил может привести к запотеванию или обмерзанию стекол и авариям в результате ухудшения видимости.

Запотевание или обмерзание стекол, например, в сырую погоду, от влажной одежды или при низкой наружной температуре:

- включить охлаждение
- повернуть регулятор температуры вправо,
- установить обдув на 4,
- установить распределитель воздуха в положение
- по потребности открыть боковые сопла обдува и направить на боковые стекла,
- включить обогрев заднего стекла

## Электронная система климат-контроля \*

Эта система обеспечивает максимальный комфорт в салоне автомобиля при всякой погоде, при любой наружной температуре, в любое время года.

Чтобы обеспечить постоянный и уютный климат в автомобиле, производится автоматическая регулировка температуры поступающего воздуха, а также расхода и распределения воздуха в зависимости от наружных атмосферных условий.

Выполняется автоматическая компенсация изменений температуры за счет внешних воздействий, например, солнечных лучей.

Индикация осуществляется на информационном дисплее. Изменения отдельных параметров кратковременно отображаются на информационном дисплее. При этом отображаемое в данный момент меню перекрывается показанием параметра.

В зависимости от модели дисплея изображение может быть различным, см. стр. 40.

Установка параметров климат-контроля сохраняется в ключе замка зажигания автомобиля при запирании автомобиля, см. "Персонализированный ключ", стр. 68.

Параметры настройки, сохраненные для разных устройств дистанционного управления, автоматически восстанавливаются при использовании соответствующего устройства дистанционного управления.



18205.8

Возможна установка режима вручную, например, режим без охлаждения и распределения воздуха, посредством меню на дисплее, см. стр. 134.

При включенном охлаждении (компрессор кондиционера) производится охлаждение и осушение воздуха.

Воздушный микрофильтр очищает поступающий снаружи воздух от пыли и сажи, а также от пыльцы и спор.



В автоматическом режиме климат-контроль обеспечивает поддержание оптимальных параметров практически в любых условиях. При необходимости параметры климат-контроля могут настраиваться вручную.

Функции климат-контроля в полном объеме доступны только при работающем двигателе.

При низких наружных температурах охлаждение (компрессор кондиционера) автоматически выключается.



#### Автоматический режим

Исходная установка для максимального комфорта:

- нажать клавишу **AUTO**,
- открыть все сопла обдува,
- включить компрессор кондиционера, см. стр. 136,
- установить заданную температуру левым регулятором на 22 °C.

При необходимости можно установить температуру выше или ниже.

При отключении компрессора кондиционера (на дисплее отобразится **Eco**) может понизиться уровень комфорта и безопасности, см. стр. 136.

Все сопла обдува в автоматическом режиме регулируются автоматически, поэтому они должны быть постоянно открыты, см. стр. 124.



При установке температуры ниже 16 °C на дисплее отобразится **Lo**: климат-контроль работает непрерывно с максимальным охлаждением без регулирования температуры.

При установке температуры выше 28 °C на дисплее отобразится **Hi**: климат-контроль работает непрерывно с максимальной мощностью обогрева без регулирования температуры.

#### Установка заданной температуры

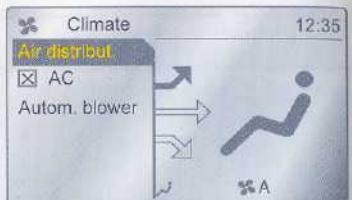
Значение температуры может устанавливаться левым регулятором в пределах от 16 °C и 28 °C.

Для обеспечения комфортных условий температуру следует изменять постепенно.

#### Автомобили с быстрым обогревом

Quickheat®: В зависимости от наружной температуры и температуры двигателя через электрический вспомогательный обогрев происходит более быстрый обогрев пассажирского салона.

Электрический вспомогательный обогрев включается самостоятельно.



#### Установки вручную

В особых обстоятельствах (например, при обледенении или запотевании стекол) параметры климат-контроля могут настраиваться вручную.

Параметры климат-контроля могут изменяться с помощью среднего поворотного регулятора, клавиш и меню, отображаемого на дисплее.

Для вызова меню нажать средний регулятор, на дисплее отобразится меню для ручной настройки параметров климат-контроля.



Отдельные пункты меню обозначаются поворотом среднего регулятора и выбираются его нажатием. При выборе некоторых пунктов меню появляется другое меню **\***, если соответствующее меню было выбрано посредством нажатия.

Чтобы закрыть меню повернуть средний регулятор влево или вправо в положение **Return** или **Main** и подтвердить выбор.



#### Удаление влаги и инея со стекол

##### ⚠ Внимание!

Несоблюдение указанных правил может привести к запотеванию или обмерзанию стекол и авариям в результате ухудшения видимости.

Запотевание или обмерзание стекол, например, в сырую погоду, от влажной одежды или при низкой наружной температуре:

Нажать клавишу **W**, на дисплее отображается **W**, в клавише загорается сигнализатор.

Температура и распределение воздуха устанавливаются автоматически, обдув работает на повышенной мощности, и стекла быстро освобождаются от инея и влаги.

Расход воздуха можно увеличить или уменьшить вращением правого регулятора.

Возврат в автоматический режим: нажать клавишу **W** или клавишу **AUTO**. Обогрев заднего стекла, см. стр. 124.



### Включение и выключение компрессора кондиционера

Если в охлаждении или осушении воздуха необходимости нет, то следует выключить компрессор кондиционера (наибольшая экономия топлива): в меню ручной установки параметров перейти к пункту **AC** и нажатием выбрать его. На дисплее появится **Eco**.

Охлаждение и удаление влаги из поступающего воздуха не производится, за счет этого ограничивается комфорт, обеспечиваемый электронной системой климат-контроля. Это может приводить, например, к запотеванию стекол.

**Включение охлаждения:** В меню ручной настройки выбрать пункт **AC** и нажатием включить охлаждение.



### Распределение воздуха

Поворачивать средний регулятор, на дисплее будут последовательно отображаться возможные параметры настройки распределения воздуха.

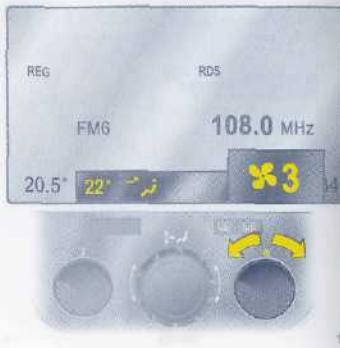
Распределением воздуха можно также управлять с помощью меню **Air distribut.:**

**Вверх** распределение воздуха к ветровому стеклу и передним боковым стеклам

**Посередине** распределение воздуха к пассажирам через регулируемые сопла обдува спереди

**Вниз** распределение воздуха в нижнее пространство сапона

**Возврат в режим автоматического распределения воздуха:** отключить соответствующую настройку или нажать клавишу **AUTO**.

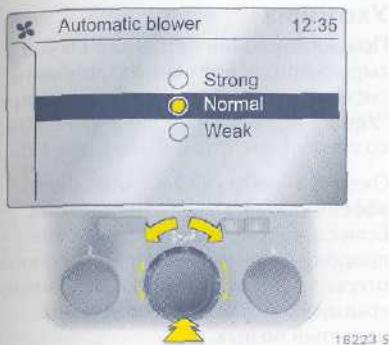


### Расход воздуха

Повернуть правый регулятор вправо или влево. Выбранная ступень обдува показывается на дисплее числом после знака **%**.

На ступени 0 обдув и охлаждение (компрессор кондиционера) выключены.

Возврат в автоматический режим: нажать клавишу **AUTO**.



Регулировочная характеристика обдува в автоматическом режиме\*

Параметры регулировки обдува в автоматическом режиме могут изменяться вручную.

В меню ручной настройки выбрать пункт **Automatic blower** и установить нужную регулировочную характеристику.

В соответствии с установленным значением повышается максимальный расход воздуха – и вместе с ним уровень шума.



#### Система циркуляции воздуха

Система циркуляции воздуха предотвращает проникновение внешнего воздуха в салон, при этом производится перекачка внутреннего воздуха салона.

Нажать клавишу , загорается сигнализатор в клавише.

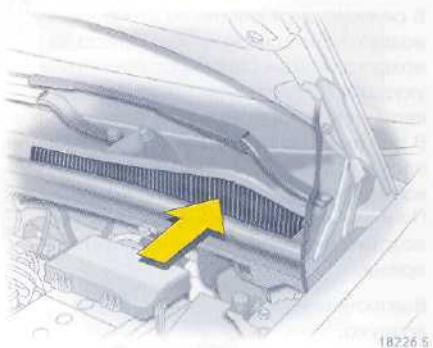
В режиме циркуляции воздуха воздухообмен ограничен. Качество воздуха внутри салона со временем ухудшается, это может приводить к явлениям усталости у пассажиров.

В режиме эксплуатации без охлаждения влажность воздуха возрастает, возможно запотевание стекол.

Поэтому ручной режим циркуляции воздуха включать лишь на короткое время.

Выключение системы циркуляции воздуха:

повторно нажать клавишу , сигнализатор в клавише гаснет.



18226 5

### Воздухозаборник

Воздухозаборные отверстия снаружи перед ветровым стеклом должны быть свободны для притока воздуха, при необходимости удалить листву, грязь или снег.

### Воздушный микрофильтр

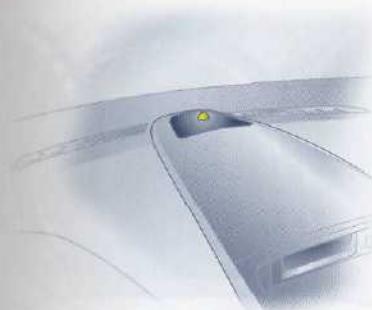
Воздушный микрофильтр очищает поступающий снаружи воздух от пыли и сажи, а также от пыльцы и спор. Слой активированного угля \* хорошо удаляет из воздуха посторонние запахи и вредные газы.

Воздушный микрофильтр необходимо заменять с периодичностью, указанной в сервисной книжке.

### Указания

При запотевании ветрового стекла в сырую погоду временно установить систему, как описано ниже в параграфе "Удаление влаги и удаление льда (льда) со стекол", см. стр. 128, 131 или 135.

**Охлаждение\*** работает наиболее эффективно при закрытых стеклах. Если салон сильно нагрелся после продолжительного стояния на солнце, открыть ненадолго окна и раздвижную крышу \*, чтобы быстрее удалить нагретый воздух.



18368 5

При включенном кондиционере\*  
(охлаждающем компрессоре)  
образуется конденсатная вода,  
вытекающая на днище автомобиля.

При включении кондиционера\*  
(охлаждающего компрессора) должно  
быть открыто хотя бы одно отверстие для  
выпуска воздуха, чтобы испаритель не  
покрывался инеем из-за недостаточного  
потока воздуха.

При низких наружных температурах  
охлаждение автоматически  
выключается.

Для безупречной работы климат-  
контроля\* не заслоняйте датчик на  
щитке приборов, см. рисунок выше.

### Техническое обслуживание

Чтобы обеспечить стабильную работу,  
компрессор кондиционера\*  
необходимо, независимо от погоды и  
времени года, раз в месяц включать на  
несколько минут. При климат-контrole  
это происходит автоматически во время  
езды. Режим с включенным  
компрессором кондиционера  
невозможен при низких наружных  
температурах.

При возникновении неисправности  
обратиться за помощью на станцию  
техобслуживания. Мы рекомендуем  
обратиться к партнеру фирмы Opel.

Easytronic

Индикатор коробки передач .....	140
Пуск двигателя.....	141
<b>Управление коробкой передач</b>	
<b>Easytronic с рычагом переключения передач .....</b>	<b>141</b>
<b>Перемещение рычага переключения передач в положение N .....</b>	<b>141</b>
<b>Трогание.....</b>	<b>142</b>
<b>Режимы вождения с электронным управлением .....</b>	<b>143</b>
<b>Спортивный режим S.....</b>	<b>143</b>
<b>Зимний режим вождения W.....</b>	<b>144</b>
<b>Принудительное понижение передачи.....</b>	<b>144</b>
<b>Дополнительное торможение двигателем.....</b>	<b>145</b>
<b>Остановка .....</b>	<b>146</b>
<b>Установка автомобиля на парковку "Вытягивание враскачуку" .....</b>	<b>146</b>
<b>Точное маневрирование .....</b>	<b>145</b>
<b>Неисправность .....</b>	<b>146</b>
<b>Прерывание электропитания.....</b>	<b>147</b>

Easytronic \*

Автоматизированная механическая коробка передач Easytronic позволяет выполнять переключение передач вручную (ручной режим) или автоматически (автоматический режим), при этом в обоих режимах обеспечивается автоматическое управление сцеплением.

! Внимание!

Несоблюдение описаний может привести к травмам или опасности для жизни.



18474

### Индикатор коробки передач

Индикация режима или включенной передачи.

Индикация мигает несколько секунд, если при работающем двигателе и ненажатом главном тормозе был выбран А, М или R.



18227 S

### Пуск двигателя

При пуске двигателя одновременно нажать главный тормоз. Двигатель запускается только при нажатом главном тормозе. На дисплее коробки передач виден символ "N". Если не нажать главный тормоз, на щитке приборов горит сигнализатор , одновременно мигает "N" на дисплее коробки передач, двигатель не запускается.

Если откажут все тормозные огни, запуск двигателя тоже будет невозможным.

Выбор нейтрального положения перед пуском двигателя не обязателен. При включенной передаче коробка передач перед пуском двигателя при нажатом главном тормозе автоматически переключается в нейтральное положение (N). Это может вызвать небольшую задержку пуска двигателя.



18180 S

### Управление коробкой передач Easytronic рычагом переключения передач

Рычаг переключения передач всегда должен перемещаться в каждом направлении до упора. После каждого действия он автоматически возвращается в среднее положение, поэтому необходимо следить за индикацией передачи/режима на индикаторе коробки передач.

**Перемещение рычага переключения передач в положение N**  
нейтральное положение и холостой ход.



18433 S

### Трогание

Нажать главный тормоз, отпустить стояночный тормоз, рычаг переключения передач передвинуть в положение **A**, **+** или **-**, Easytronic находится в автоматическом режиме и включена первая передача (при включенном зимнем режиме – вторая передача). На дисплее коробки передач отображается символ "**A**".

После отпускания тормоза автомобиль начинает "ползти".

Можно также тронуться с места, не нажимая тормоз, если сразу же после перемещения рычага переключения передач нажать педаль акселератора. Если не нажать сразу педаль акселератора или тормоза, передача не включится, на индикаторе мигает "**A**". Через несколько секунд на индикаторе снова появится "**N**". После этого следует повторить процедуру трогания, как описано выше.

В автоматическом режиме переключение передач выполняется автоматически в зависимости от дорожных условий.

### Перемещение рычага переключения передач в положение **A**

Переключение между автоматическим и ручным режимом.

В ручном режиме передачи можно переключать вручную. На индикаторе коробки передач показывается включенная передача.

При слишком низком числе оборотов двигателя коробка передач Easytronic переключается на более низкую передачу автоматически даже в ручном режиме. Этим предотвращается глушение двигателя.



18180 S

### Перемещение рычага переключения передач в положение **+** или **-**

- +** – переключение на более высокую передачу
- – переключение на более низкую передачу

Если выбрана более высокая передача при недостаточной скорости или более низкая передача при слишком высокой скорости, переключение не производится. Этим предотвращаются слишком низкие или слишком высокие обороты.

Путем многократного перемещения рычага переключения передач с коротким интервалом можно перескакивать через передачи.

Если включен автоматический режим, при перемещении рычага переключения передач в положение + или - коробка передач Easytronic переключается в ручной режим и повысит или, соответственно, понизит передачу. На индикаторе коробки передач отобразится включенная в данный момент передача.

#### Перемещение рычага переключения передач в положение R

Задний ход включать только на стоящем автомобиле.

Нажать педаль тормоза, отпустить стояночный тормоз, перевести рычаг переключения передач в положение R. Включается задний ход. На индикаторе коробки передач отображается "R".

После отпускания тормоза автомобиль начинает "ползти".

Можно также тронуться с места задним ходом, не нажимая тормоз, если сразу же после перемещения рычага переключения передач нажать педаль акселератора. Если не нажать сразу педаль акселератора или тормоза, передача не включится, на индикаторе мигает "R". Через несколько секунд на индикаторе снова появится "N". После этого следует повторить процедуру трогания, как описано выше.

### Режимы вождения с электронным управлением

- В автоматическом режиме программа регулирования температуры после холодного старта путем задержки переключения (на повышенных оборотах) автоматически быстро доводит катализатор до температуры, требуемой для оптимального сокращения выброса вредных веществ в выхлопе.
- Адаптивные режимы в автоматическом режиме автоматически согласуют процесс переключения на другие передачи с условиями езды, например, при езде с прицепом, с большой загрузкой и на подъемах.
- Спортивный режим: нажать кнопку , см. следующую колонку.
- Зимний режим вождения: нажать клавишу , см. следующую страницу.



18228 5

### Спортивный режим

Включенный спортивный режим сокращает время включения и включает передачи при высокой частоте вращения, но не при включенном регуляторе скорости.

Спортивный режим эксплуатации включается при:

- повторном нажатии клавиши ,
- выключении зажигания,
- включении зимнего режима .

Если при включенному спортивному режиме было выполнено переключение в ручной режим, спортивный режим отключается. При возвращении в автоматический режим снова включается спортивный режим.



18229 5

### Зимний режим вождения

В случае затруднений при трогании с места на скользкой дороге нажать клавишу (на индикаторе коробки передач появятся значки "A" и ). Коробка передач Easytronic переключится в автоматический режим, и автомобиль тронется на 2-й передаче.

#### Зимний режим эксплуатации

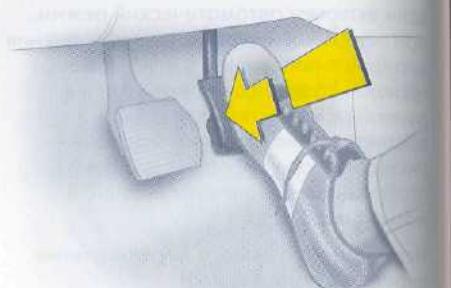
выключается при:

- повторном действии клавиши ,
- выключении зажигания.

Для защиты от повреждения коробки передач Easytronic при слишком высокой температуре сцепления зимний режим вождения автоматически выключается.

Включение зимнего режима вождения выключает включенный спортивный режим.

Если при включенном зимнем режиме было выполнено переключение в ручной режим, зимний режим отключается. При возвращении в автоматический режим снова включается зимний режим.



18451 5

### Принудительное понижение передачи

Нажатие педали акселератора ниже точки сопротивления: на скорости ниже определенного значения коробка передач переключится на пониженную передачу. Для ускорения используется полная мощность двигателя.

При выжимании педали акселератора переключение передач вручную невозможно.

В диапазоне числа оборотов двигателя, близком к верхнему пределу, коробка передач при выжимании педали акселератора переключается на более высокую передачу даже в ручном режиме.

Без выжимания педали акселератора данное автоматическое переключение в ручном режиме не производится.

При трогании с места в спортивном режиме с принудительным понижением передачи ведущие колеса могут слегка пробуксовывать. Таким образом обеспечивается максимальное ускорение автомобиля.

### **Дополнительное торможение двигателем**

#### **Автоматический режим**

При спуске коробка передач Easytronic переключается на более высокие передачи только на повышенных оборотах. При торможении коробка передач Easytronic переключается на более низкую передачу своевременно.

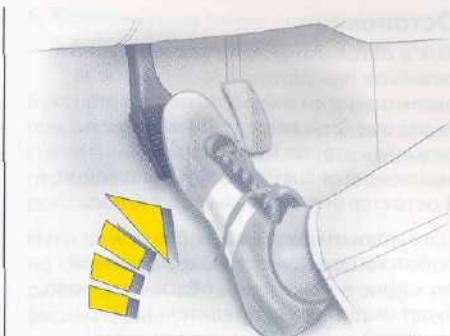
#### **Ручной режим**

Для использования тормозных возможностей двигателя при спуске своевременно переключить на более низкую передачу.

### **"Вытягивание враскачу"**

Для вытягивания автомобиля, застрявшего в песке, грязи, снегу или в канаве, при слегка нажатой педали акселератора переводить рычаг переключения передач назад-вперед между положениями R и A (или + и -). По возможности удерживать двигатель на низких оборотах и избегать рывков при нажатии на педаль акселератора.

Описанный выше способ применять только в указанных исключительных случаях.



18230-5

### **Точное маневрирование**

Для точного маневрирования, например, при установке на парковку, заезд в гараж и т.п., можно использовать свойство "сползания" с включенной передачей при отпускании педали главного тормоза.

Ни в коем случае не выжимать педали акселератора и тормоза одновременно.

Для защиты от повреждения коробки передач Easytronic при превышении температуры автоматического сцепления функция "сползания" выключается.

## Остановка

Как в автоматическом, так и в ручном режимах при остановке автомобиля автоматически включается первая передача (при включенном зимнем режиме - вторая передача) и выключается сцепление. В положении R остается включенным задний ход.

Если открыть дверь водителя при работающем двигателе, включенной передаче и ненажатой педали тормоза, будет выдан предупредительный звуковой сигнал. При незатянутом стояночном тормозе автомобиль "попзет". Перевести рычаг переключения в положение N и затянуть стояночный тормоз.

При остановке на подъеме необходимо обязательно затянуть стояночный тормоз или нажать педаль главного тормоза. Не удерживать автомобиль при включенной передаче за счет повышения числа оборотов двигателя, чтобы не допустить перегрева коробки передач.

Для защиты коробки передач Easytronic от повреждений при очень высокой температуре сцепление автоматически отключается.

При более длительных остановках, например, в пробке или на переезде, выключить двигатель.

## Установка автомобиля на парковку

Перед выходом из автомобиля

- затянуть стояночный тормоз,
- вынуть ключ из замка зажигания.

Включенная последней передача (индикация на индикаторе коробки передач) остается включенной. В положении N передача не включена.

После выключения зажигания коробка передач Easytronic перестает реагировать на перемещения рычага переключения передач.

Запереть автомобиль, иначе при долгой стоянке автомобиля может разрядиться аккумулятор.

Если не затянут стояночный тормоз, в течение нескольких секунд после выключения зажигания мигает сигнализатор ①.

Если при выключенном двигателе и незатянутом стояночном тормозе открывается дверь водителя, выдается предупредительный звуковой сигнал и мигает сигнализатор ①: следует включить зажигание, включить передачу, выключить зажигание и затянуть стояночный тормоз.



18231-5

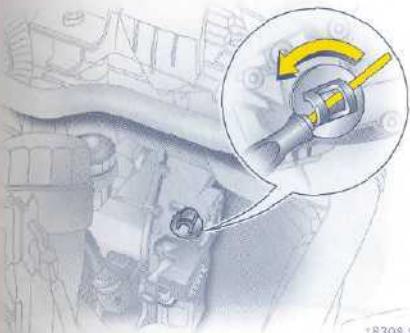
## Неисправность

В случае неисправности коробки передач Easytronic загорается сигнализатор ①. При серьезных неисправностях на индикаторе коробки передач дополнительно появляется значок F.

Продолжать движение можно, если горит только сигнализатор ①. При этом переключение в ручной режиме становится невозможным.

Если на индикаторе коробки передач дополнительно появляется значок F, то продолжение поездки невозможно.

Устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. Встроенная система самодиагностики обеспечивает быстрое устранение неисправностей.



18308 S

## Прерывание электропитания

При разряженном аккумуляторе и включенной передаче сцепление не разъединяется. Автомобиль сдвинуть невозможно.

В случае разрядки аккумулятора выполнить процедуру вспомогательного пуска, см. стр. 206.

Если причина нарушения питания не в разряженном аккумуляторе, следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. В случае, если необходимо вывести автомобиль из потока движущегося транспорта, сцепление можно выключить следующим образом:

1. Затянуть стояночный тормоз, выключить зажигание.
2. Открыть и подпереть капот.
3. Очистить коробку передач Easytronic в области крышки (см. рисунок), чтобы после снятия крышки в отверстие не попала грязь.
4. Освободить крышку, повернув ее, и вытянуть вверх, см. рисунок.
5. С помощью отвертки на шлиц (Инструмент \*, см. стр. 212) повернуть расположенный под крышкой установочный винт вправо до ощутимого сопротивления. Теперь сцепление разъединено.
- Не вращать далее, преодолевая сопротивление, иначе возможно повреждение коробки передач Easytronic.

6. Установить на место очищенную крышку. Крышка должна полностью прилегать к корпусу.

Буксировка автомобиля и пуск двигателя при расцепленном указанным способом сцеплении запрещается, но возможно передвижение автомобиля на короткие расстояния.

Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

## Автоматическая коробка передач

Положения рычага переключения передач P, R, N и D .....	149
Ступени 3, 2, 1 .....	149
Режимы вождения с электронным управлением .....	150
Зимний режим вождения * .....	150
Принудительное понижение передачи .....	151
Дополнительное торможение двигателем .....	151
"Вытягивание враскачу" .....	151
Точное маневрирование .....	151
Остановка .....	152
Неисправность .....	152
Прерывание электропитания .....	153

Автоматическая коробка передач\* предоставляет возможность автоматического включения.

Пуск двигателя возможен только в положении **P** или **N**. При пуске двигателя в положении **N** нажать педаль главного тормоза или затянуть стояночный тормоз. После пуска двигателя перед включением передачи нажать педаль тормоза. Во время переключения передач не нажимать педаль акселератора. При включенной передаче и отпущенном тормозе автомобиль "ползет". Запрещается нажимать одновременно педаль акселератора и тормоза. Включенная передача отображается на индикаторе коробки передач.

### ⚠ Внимание!

Несоблюдение описаний может привести к травмам или опасности для жизни.

Устанавливать положения **3**, **2** и **1** только в том случае, когда необходимо предотвратить автоматическое повышение передачи или усилить торможение двигателем.

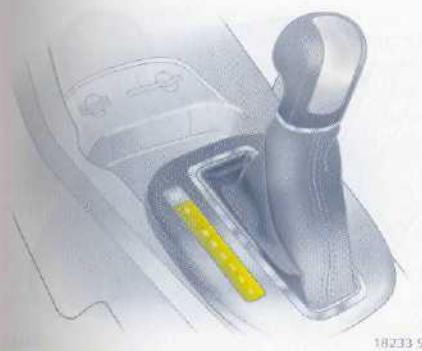


182325

### Индикатор коробки передач

Индикация режима или выбранной ступени с левой стороны на индикаторе коробки передач. С правой стороны на индикаторе коробки передач отображается включенная передача в коробке передач.

- P** Положение парковки.
- R** Задний ход.
- N** Нейтральное положение и холостой ход.
- D** Транспортное положение.
- 3, 2, 1** Выбранная ступень \*.



### Положения рычага переключения передач P, R, N и D

- P** Положение парковки. Передние колеса заблокированы. Включать только на стоящем автомобиле при затянутом стояночном тормозе. На индикаторе коробки передач отображается "P".
- R** Задний ход. Включать только на стоящем автомобиле. На индикаторе коробки передач отображается "R".
- N** Нейтральное положение или холостой ход. На индикаторе коробки передач отображается "N".
- D** Постоянное положение при нормальных условиях езды на любой передаче, от 1-й до самой высокой. На индикаторе коробки передач отображается "D" и включенная в данный момент передача.

Рычаг переключения передач можно переключить из положения **P** только при включенном зажигании и нажатой педали тормоза (блокировка рычага переключения передач).

Для включения **P** или **R** нажать кнопку на рычаге переключения передач.

Пуск двигателя возможен только в положении **P** или **N**. При пуске двигателя в положении **N** дополнительно задействовать педаль главного тормоза или включить стояночный тормоз.

Во время переключения передач педаль акселератора не выжимать.

### Ступени 3, 2, 1

**3, 2, 1** Коробка передач не переключается выше установленной ступени.

Для включения **3** или **1** нажать кнопку на рычаге переключения передач.

На индикаторе коробки передач отображается актуальная ступень.

## Режимы вождения с электронным управлением

■ Зимний режим вождения: нажать клавишу , см. Следующую страницу.

■ Режим автоматического переключения в нейтральное положение для сокращения расхода топлива автоматически устанавливает коробку передач внутри в положение N, например, при остановке у светофора.

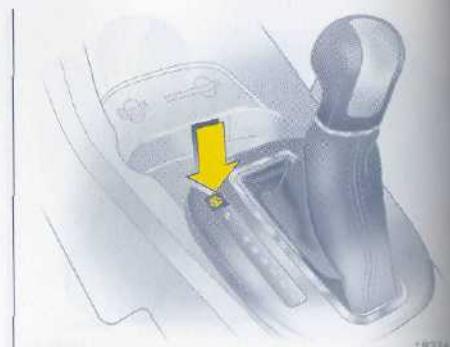
Автоматическое переключение в нейтральное положение активизируется, когда:

- рычаг переключения передач находится в положении D, 3, 2 или 1,
- педаль тормоза нажата,
- автомобиль стоит на месте,
- педаль акселератора не нажата,
- температура трансмиссионного масла выше 0 °C.

При отпускании тормоза и нажатии педали акселератора автомобиль трогается с места, как обычно.

■ Программа регулирования температуры после холодного старта автоматически, благодаря задержке переключения на более высокие передачи (повышенные обороты) быстро доводит катализатор до температуры, требуемой для оптимального сокращения выброса вредных веществ в выхлопе.

■ Адаптивные режимы автоматически согласуют процесс переключения на другие передачи с условиями езды, например, при езде с большой загрузкой или на подъемах.



## Зимний режим вождения

При затрудненном трогании с места на скользком дорожном покрытии нажать кнопку .

### Включение

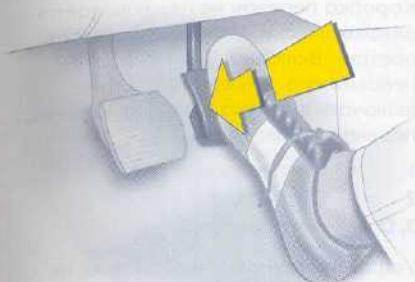
Зимний режим вождения можно включить в положениях P, R, N, D, 3 ( отображается на индикаторе коробки передач). Автомобиль едет на 3. передаче.

### Выключение

Зимний режим эксплуатации выключается при:

- повторном действии клавиши ,
- переключении вручную на 2 или 1,
- выключении зажигания.

Для защиты от повреждения зимний режим вождения автоматически выключается при слишком высокой температуре трансмиссионного масла.



18451 S

### Принудительное понижение передачи

Нажатие педали акселератора за точку сопротивления: В зависимости от частоты вращения двигателя коробка передач переключается на более низкую ступень. Для ускорения доступной является вся мощность двигателя.

### Дополнительное торможение двигателем

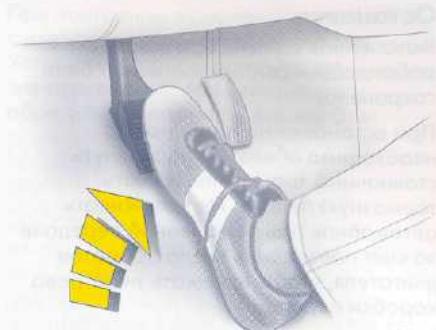
Для использования тормозных функций двигателя при спуске своевременно включить ступень 3, 2 или, если того требует ситуация, 1.

Особенно велико тормозное действие на ступени 1. Если ступень 1 включена при слишком высокой скорости, коробка передач будет продолжать работать на 2-й передаче до того момента, пока не будет достигнута точка перехода на 1-ю передачу – например, за счет торможения.

### "Вытягивание враскачу"

Для "вытягивания" машины, застрявшей в песке, грязи, снегу или в канаве, при слегка нажатой педали акселератора попутно переводить рычаг переключения вперед-назад между положениями D и R. Число оборотов двигателя удерживать по возможности низким, избегать рывков при нажатии педали акселератора.

Описанный выше способ применять только в указанных исключительных случаях.



18230 S

### Точное маневрирование

Для точного маневрирования, например, при установке на парковку, заезде в гараж и т.п., можно использовать свойство "сползания" при отпусканье педали тормоза.

Ни в коем случае не выжимать педали акселератора и тормоза одновременно.

## Остановка

Включенная ступень при остановке с работающим двигателем может быть сохранена.

При остановке на подъемах необходимо обязательно затянуть стояночный тормоз или нажать тормозную педаль. Не удерживать автомобиль при включенной передаче за счет повышения числа оборотов двигателя, чтобы избежать перегрева коробки передач.

При более длительных остановках, например, в пробке или на переезде, выключить двигатель.

Перед тем, как покинуть автомобиль, натянуть сначала стояночный тормоз, затем включить **P**. Вынуть ключ из замка зажигания. Закрыть автомобиль, в противном случае во время длительной стоянки автомобиля может разрядиться аккумулятор.

Вынуть ключ можно только, когда рычаг переключения передач находится в положении **P**.



18231 \$

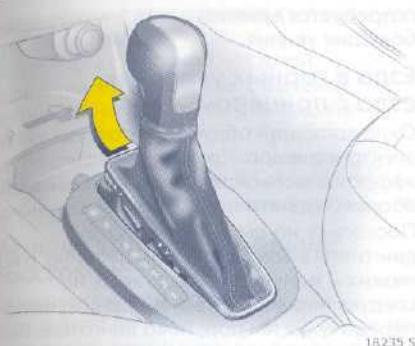
## Неисправность

Сигнализатор загорается после включения зажигания. Если после запуска он не гаснет или загорается во время езды, то возникла неисправность автоматической коробки передач или электронного оборудования двигателя.

Коробка передач не переключается автоматически. Можно продолжить поездку. Включить 2-ю передачу невозможно. Передачи 1, 3 и 4 включать вручную с помощью рычага переключения:

- 1** = 1-я передача
- 2** = 3-я передача
- 3, D** = 4-я передача

Устранить причину неисправности. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



18235 S

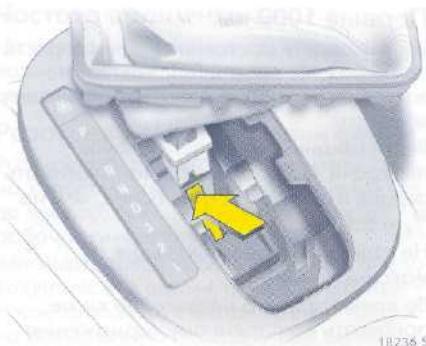
### Прерывание электропитания

При разряженном аккумуляторе рычаг переключения передач не переключается из положения P.

В случае разрядки аккумулятора выполнить процедуру вспомогательного пуска, см. стр. 206.

Если причина заключается не в разрядке аккумулятора, разблокировать рычаг переключения передач:

1. Затянуть стояночный тормоз.
2. Освободить от фиксаторов средней консоли кожух рычага переключения передач спереди и завернуть его вверх.



18236 S

3. При помощи отвертки прижать вперед желтый стопор и вывести рычаг переключения передач из положения P.
4. Вставить кожух рычага переключения передач в среднюю консоль и закрепить его.

При повторном включении режима P снова происходит блокировка. Устранить причину прерывания электропитания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

### Слаждающий обзор

Слаждающий обзор помогает водителю лучше видеть вперед и сбоку при парковке или движении въездом на перекресток. Для этого включите слаждающий обзор, нажав на соответствующий выключатель на рулевом колесе.

### Фаркопы

Включите свет наружных фонарей, чтобы показать, что вы имеете право на дорогу. Для этого нажмите на соответствующий выключатель на рулевом колесе. Для отключения света наружных фонарей нажмите на соответствующий выключатель на рулевом колесе.

### Бортовые датчики

Бортовых датчиков нет. Стандартные датчики, установленные на автомобиле, не являются бортовыми датчиками. Бортовые датчики не являются стандартными датчиками, установленными на автомобиле. Бортовые датчики не являются стандартными датчиками, установленными на автомобиле.

## Советы водителю

### Первые 1000 км

Вести машину, постоянно меняя скорость движения. Не давать полный газ. Не заставлять работать двигатель на низких оборотах.

Вести машину, чаще переключая передачи. На всех передачах выжимать педаль акселератора не более, чем на  $\frac{3}{4}$  хода.

Не ездить со скоростью выше  $\frac{3}{4}$  максимальной.

Во время пробега первых 200 км не прибегать к экстренному торможению без крайней необходимости.

### Запрещается ездить с выключенным двигателем

Многие устройства при этом не работают (например, усилитель торможения, электрогидравлический усилитель рулевого управления). Вы подвергаете опасности себя и других.

### Усилитель торможения

При выключенном двигателе после одного-двух нажатий педали тормоза действие тормозного усилителя прекращается. Эффективность торможения при этом не снижается, однако для торможения потребуется приложить значительно большее усилие.

### Электрогидравлический усилитель рулевого управления

В случае отключения гидроусилителя рулевого управления, например, при буксировке автомобиля с выключенным двигателем, автомобиль, тем не менее, остается управляемым, однако для этого

потребуется прикладывать значительно большие усилия.

### Езда в горных условиях, езда с прицепом

Охлаждающий обдув работает от электропривода. Таким образом эффективность охлаждения не зависит от оборотов двигателя.

Поскольку на высоких оборотах двигателя выделяется больше тепла, а на низких – меньше, на подъемах не следует переключаться на пониженную передачу до тех пор, пока двигатель без проблем преодолевает подъем на более высокой передаче.

### Езда с грузом на крыше

Не превышать разрешенный груз на крыше, см. стр. 194, 271. В целях безопасности равномерно распределить груз, крепко закрепить его с запасом устойчивости против скольжения крепежными ремнями. Ехать не быстрее 120 км/ч. Почкаще проверять и подтягивать крепления. Соблюдать местные предписания.

### Выключение двигателя

После выключения двигателя устройства обдува в моторном отделении продолжают работать некоторое время для охлаждения агрегатов. При очень высокой температуре охлаждающей жидкости, например, после езды в горах: двигатель во избежание накопления тепла примерно на 2 минуты оставить работать на холостом ходу.

### Автомобили с двигателями с турбонаддувом

После езды с высокой частотой вращения двигателя или с высокой нагрузкой на двигатель для защиты турбонагнетателя оставить работать двигатель перед выключением под низкой нагрузкой или в течение примерно 30 секунд на холостом ходу.

### Меньше топлива – большие расстояния

Следуйте советам по обкатке автомобиля на предыдущей странице и выполните рекомендации по экономии топлива, приведенные на следующих страницах.

Технически правильная и экономичная езда гарантирует работоспособность автомобиля и увеличивает его срок службы.

### Принудительный холостой ход

Подача топлива в режиме принудительного холостого хода автоматически отключается, например, при спуске или торможении. В режиме принудительного холостого хода не нажимать педаль акселератора и не выключать сцепление, чтобы обеспечить эффективность отключения тяги. Для защиты от повреждения катализатора отключение тяги деактивизируется при высокой температуре катализатора.

### Автомобили с двигателями с турбонаддувом

При быстром отпускании педали акселератора вследствие воздушных потоков в турбонагнетателе могут образовываться воздушные шумы.

### Частота вращения

На каждой передаче следует ездить по возможности на более низких оборотах двигателя.

### Разогрев двигателя в движении

Разогревать двигатель в движении, а не на холостом ходу. Не давать полный газ до тех пор, пока не будет достигнута рабочая температура.

Автоматическая коробка передач \* и Easytronic \* в автоматическом режиме после холодного старта переключаются на повышенную передачу при более высоких оборотах. Таким образом катализатор быстро достигает температуры, требуемой для оптимального сокращения выброса вредных веществ в выхлопе.

### Вести машину с переключением передач

Не прогонять двигатель на холостом ходу и на низких передачах. Слишком высокая скорость на отдельных передачах и движение на короткие расстояния ускоряет износ и повышает расход топлива.

### Обратное переключение передач

При падении скорости переключить обратно передачу – не оставлять в контакте сцепление при повышенной частоте вращения двигателя. Это особенно важно при езде в горах.

### Сцепление

всегда выжимать до упора, чтобы избежать проблем при переключении и повреждения коробки передач. При езде не использовать педаль сцепления в качестве опоры для ноги, так как при этом повышается износ сцепления.

### Охлаждающий обдув

Вентилятор обдува управляет термовыключателем и поэтому работает только при необходимости.

Автомобили с дизельным фильтром грубой очистки \*: Во время чистки дизельного фильтра грубой очистки автоматически включается вентилятор системы охлаждения.

### Педали

Не помещайте в нижнем пространстве никаких предметов, которые могут скатиться под педали и, тем самым, ограничить ход педалей.

Чтобы обеспечить полный ход педалей, в зоне педалей запрещается подкладывать маты.

### Беречь аккумулятор

В случаях медленной езды или при стоящем автомобиле, например, при медленном движении в городе, при езде на короткие расстояния или в заторе следует по возможности отключать потребители электроэнергии (например, обогрев заднего стекла, обогрев сидений).

При пуске двигателя выжать сцепление, чтобы не нагружать стартер и аккумулятор.

## Экономия топлива, защита окружающей среды

### Технология, ориентированная в будущее

При разработке и изготовлении Вашего автомобиля фирма Opel использовала не загрязняющие среду и легко утилизируемые материалы. Технология производства Вашего автомобиля также направлена на сохранение окружающей среды.

С помощью повторного использования отходов производства замыкаются циклы использования материалов. Сокращение потребления энергии и воды обеспечивает дополнительную экономию природных ресурсов.

Современная конструкция автомобиля облегчает его разборку по окончании срока эксплуатации и отделение материалов для их дальнейшего использования.

Такие материалы, как асбест и кадмий, не используются. Кондиционер  работает с хладагентом, не содержащим фреонов.

В современной технологии лакирования в качестве растворителя используется вода.

### Возврат отработавшего срок службы автомобиля

Сведения о пунктах возврата отработавших срок службы автомобилей и их вторичной переработке Вы можете найти в сети Интернет по адресу [www.opel.com](http://www.opel.com).

### Езда с экономией энергии и бережным отношением к окружающей среде

- Высокий расход топлива, уровень шума и выброс вредных выхлопных газов часто обусловлен незкonomичным стилем вождения без учета воздействия на окружающую среду.

- Поэтому следует ездить, экономя топливо:

"меньше топлива – больше километров".

Снижайте уровень шума и выхлоп за счет экологичного стиля вождения. Это в высокой мере окупается и способствует повышению уровня жизни.

Расход топлива во многом зависит от индивидуального стиля вождения. Приведенные ниже указания помогут Вам достичь уровня расхода, приближающегося к стандартным измеренным значениям, см. стр. 268. Контролируйте расход топлива Вашего автомобиля при каждой заправке. Это поможет Вам скорее установить причины повышенного расхода топлива.

### Разогрев двигателя в движении

- Полный газ или разогрев двигателя в режиме холостого хода вызывает усиленный износ, повышение расхода топлива, увеличение выброса выхлопных газов, повышение содержания вредных веществ в выхлопе и уровня шума.
- Следует трогаться по возможности сразу же после пуска.

### Равномерная скорость

- Нервный стиль вождения автомобиля значительно повышает расход топлива, уровень шума, количество выхлопных газов и содержание в них вредных веществ.
- Избегайте лишних ускорений и торможений, старайтесь ехать предусмотрительно с равномерной скоростью.

Путем тщательного планирования маршрута избегайте частых троганий и остановок, например, перед светофорами, на коротких участках пути и при езде в колоннах. Выбирайте улицы с удобным дорожным движением.

### Холостой ход

- Двигатель потребляет топливо и на холостом ходу.
- Уже во время остановок более одной минуты рекомендуется выключить двигатель. За пять минут работы на холостом ходу двигатель потребляет столько же топлива, как и для одного километра езды!

## Принудительный холостой ход

- Подача топлива в режиме принудительного холостого хода автоматически отключается, например, при спуске или торможении, см. также стр. 155.
- В режиме принудительного холостого хода педаль акселератора не выжимать и не выключать сцепление, чтобы обеспечить экономию топлива за счет отключения тяги.

## Вести машину с переключением передач

- Работа на высоких оборотах повышает износ и расход топлива.
- Не перегружайте двигатель. Избегайте сплошных высоких оборотов. Езда с учетом показаний тахометра помогает экономить топливо. По возможности двигайтесь на каждой передаче на более низких оборотах и без резких изменений скорости. Двигайтесь по возможности на самой высокой передаче, переключайтесь на повышенную передачу по возможности раньше, а на пониженную – только тогда, когда двигатель перестает работать равномерно.

## Высокая скорость

- Чем выше скорость, тем выше расход топлива и уровень шума. При езде на "полном газу" расходуется очень много топлива и производится чрезмерный шум и повышенный выброс выхлопных газов.

■ Немного убрав педаль акселератора, Вы сможете существенно сократить расход топлива без больших потерь в скорости.

Двигайтесь со скоростью не выше  $\frac{3}{4}$  максимальной, это позволит Вам без существенных потерь во времени сэкономить до 50 % топлива.

## Давление в шинах

- При слишком низком давлении в шинах из-за повышенного сопротивления качения приходится платить дважды: за дополнительный расход топлива и повышенный износ шин.
- Регулярный контроль давления (через каждые 14 дней) оправдывает себя.

## Дополнительные потребители энергии

- Включение дополнительных потребителей повышает расход топлива.
- Выключайте дополнительные потребители (например, кондиционер \*, обогрев заднего стекла), если в них нет необходимости.

## Багажник на крыше, держатель для лыж

- Груз на крыше из-за повышенного сопротивления воздуха может увеличивать расход топлива примерно на 1 л на 100 км.
- Рекомендуется снимать их, если они не используются.

## Ремонт и техобслуживание

■ Неквалифицированное проведение работ по ремонту, наладке или техобслуживанию могут привести к повышению расхода топлива. Не производите самостоятельно работы на двигателе.

по незнанию Вы можете нарушить законы по охране окружающей среды вследствие неправильной утилизации материалов,

utiлизируемые материалы не возвращаются в цикл производства, контакт с различными химическими веществами может быть вреден для здоровья.

■ Мы рекомендуем поручать выполнение работ по ремонту и техническому обслуживанию партнеру фирмы Opel.

## Сложные условия эксплуатации

■ При езде с резкими подъемами, поворотами или по плохим дорогам, а также в зимних условиях расход топлива повышается.

Потребление топлива резко возрастает во время езды в городе и при зимних температурах, а особенно при езде на короткие расстояния, когда двигатель не успевает достичь рабочей температуры.

■ Поэтому в таких условиях следует соблюдать приведенные выше рекомендации, чтобы ограничить расход топлива.

## Расход топлива, сорта топлива, заправка

Расход топлива.....	158
Сорта топлива для бензиновых двигателей .....	158
Сорта топлива для дизельных двигателей .....	159
Крышка топливного бака.....	159
Заправка.....	159

### Расход топлива

Расход топлива определяется при предписанных условиях езды, см. стр. 268.

Специальная оснастка увеличивает массу автомобиля. В результате возможно повышение расхода топлива и снижение максимальной скорости ниже указанного значения.

Во время пробега первых нескольких тысяч километров в двигателе и трансмиссии наблюдается повышенное трение частей, увеличивающее расход топлива.

### Сорта топлива для бензиновых двигателей

Соответствующими являются качественные сорта товарного топлива с максимальным содержанием этанола, составляющим 5% в соответствии с нормой DIN EN 228 (катализатор, см. стр. 161, октановые числа, см. стр. 264). Их качество влияет решительным образом на мощность, параметры работы и срок службы двигателя. Топливные добавки (присадки) имеют при этом большое значение. Поэтому следует заправлять только качественные сорта топлива с присадками.

Топливо с содержанием этанола, составляющим более 5%, не соответствует норме DIN EN 228 и не должно быть использовано, за исключением определенных случаев, когда автомобиль имеет соответствующую конструкцию и разрешение на использование такого топлива.

Топливо со слишком низким октановым числом может вызвать детонацию (стук в двигателе). За возникающие по этой причине повреждения фирма Opel ответственности не несет.

Топливо с высоким октановым числом можно применять в любых случаях.

Производится автоматическая регулировка зажигания в зависимости от сорта заправленного топлива (октанового числа), см. стр. 264.

Экономная езда обеспечивается при использовании топлива с октановым числом 95.

## Сорта топлива для дизельных двигателей

Дизельные двигатели эксплуатировать только на имеющихся в продаже видах дизельного топлива, отвечающих стандарту DIN EN 590. Не допускается применение топлива для морских дизелей, солярки, дизельного топлива, изготовленного полностью или частично на базе растительных масел, например, рапсового масла, а также биодизельного топлива, аквазоли и подобных смесей дизельного топлива с водой.

Текучесть и фильтруемость дизельного топлива зависят от температуры.

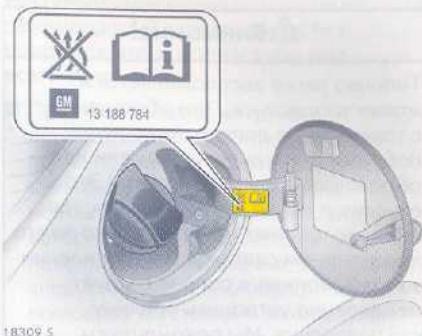
Поэтому в зимние месяцы продается дизельное топливо с улучшенными температурными свойствами. При наступлении холодного времени года заправляйте только зимние сорта дизельного топлива.

При использовании дизельного топлива с гарантированными поставщиком характеристиками для зимней эксплуатации и при наличии дизельного топливного фильтра, подогреваемого в зависимости от наружной температуры, необходимости в присадках нет.

Запрещено разбавлять дизельное топливо, смешивая его с топливом для карбюраторных двигателей.

## Крышка топливного бака

При замене крышки топливного бака следует устанавливать только фирменную крышку, выпущенную компанией Opel для Вашей модели, так как только она обеспечивает полную функциональность. На автомобилях с дизельными двигателями особая крышка топливного бака.



18309 S

## Заправка

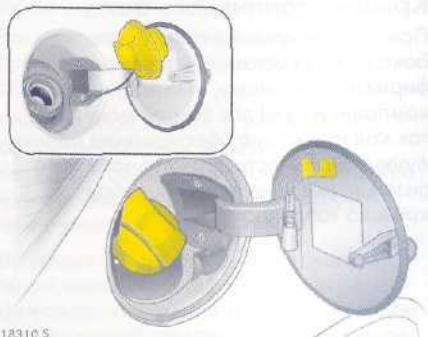
### ⚠ Внимание!

Соблюдать осторожность при обращении с топливом!

Перед заправкой обязательно выключить двигатель и, при необходимости, также дополнительные нагреватели с камерами горения (указывается на наклейке на крышке топливного бака). Выключить мобильные телефоны.

### ⚠ Внимание!

Топливо легко воспламеняется и может взорваться. При обращении с топливом не допускать наличия поблизости открытого пламени или образования искр. Не курить! Это относится также и к тем местам, где наличие топлива заметно только по его характерному запаху. При появлении запаха топлива в салоне следует немедленно устранить причину его появления. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



Заправочная горловина расположена с правой стороны автомобиля сзади.

Заправочный лючок отпирается вместе с дверями, см. стр. 61.

Открыть заправочный лючок.

Повернув крышку топливного бака, снять ее и повесить на заправочный лючок.

Топливный бак имеет ограничитель заливки, предотвращающий переполнение бака.

Правильность заправки существенным образом определяется правильным обращением с заправочным пистолетом:

1. Вставить заправочный пистолет до упора и включить его.
2. После автоматического отключения выполняется повторная дозированная дозаправка до номинальной емкости топливного бака. Заправочный пистолет при этом следует оставлять вставленным до упора.

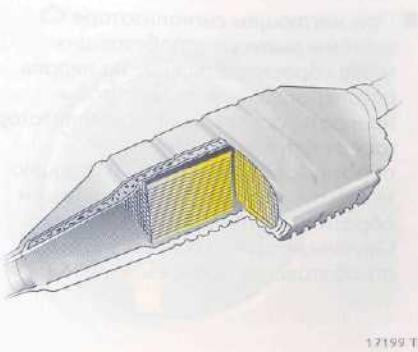
Чтобы закрыть крышку топливного бака, установить ее на место и повернуть, преодолевая сопротивление, до ощущения щелчка фиксатора.

Закрыть заправочный лючок.

Перепившееся топливо немедленно вытереть.

# Катализатор, выхлопные газы

Катализатор для бензиновых двигателей .....	161
Катализатор для дизельных двигателей .....	162
Двигатель с контролем отработавших газов .....	163
Выхлопные газы .....	164
Техническое обслуживание .....	165



17199 T

## Катализатор для бензиновых двигателей

Этилированное топливо приводит к повреждению и выходу из строя катализатора и электронных деталей.

Сорта топлива, не указанные на стр. 158, 264 (например, LRP<sup>1)</sup>), могут вызвать повреждение катализатора.

Несоблюдение приведенных ниже рекомендаций может привести к повреждению катализатора или всего автомобиля:

■ При пропусках зажигания, неравномерной работе двигателя после холодного старта, заметном снижении мощности и прочих необычных нарушениях его работы, которые могут свидетельствовать о неисправности в системе зажигания, следует немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. В случае крайней необходимости продолжить поездку на пониженной скорости и оборотах двигателя.

Неравномерность работы и снижение мощности двигателя при вмешательстве электронной программы стабилизации ESP® Plus \* обусловлены особенностями функционирования и поэтому значения не имеют, см. стр. 166.

<sup>1)</sup> LRP = Lead Replacement Petrol  
(бензин с заменителем свинца)

■ При попадании в катализатор несгоревшего топлива он может перегреться и выйти из строя.

Поэтому следует избегать слишком долгой работы стартера при пуске двигателя, езды до пустого бака (неравномерная подача топлива приводит к перегреву), а также пуска двигателя посредством буксировки или толкания.

■ При мигающем сигнализаторе системы выпуска отработавших газов сбросить давление на педаль акселератора настолько, чтобы прекратилось мигание и сигнализатор горел постоянно. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. Сигнализатор системы выпуска отработавших газов, см. стр. 163.

## Катализатор для дизельных двигателей

Несоблюдение приведенных ниже рекомендаций может привести к повреждению дизельного катализатора или всего автомобиля:

■ При неравномерной работе двигателя, заметном снижении его мощности и прочих необычных нарушениях его работы следует немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. В случае крайней необходимости продолжить поездку на пониженной скорости и оборотах двигателя.

Неравномерность работы и снижение мощности двигателя при вмешательстве электронной программы стабилизации ESP®<sup>Plus</sup>\* обусловлены особенностями функционирования и поэтому значения не имеют, см. стр. 166.



## Двигатель с контролем отработавших газов

Благодаря конструктивным изменениям – прежде всего в топливной системе и системе зажигания в комбинации с катализатором – до минимума было снижено содержание в выхлопных газах вредных веществ, таких как угарный газ ( $\text{CO}$ ), углеводороды ( $\text{CH}$ ) и окись азота ( $\text{NO}_x$ ).

Все эти изменения являются результатом значительного количества исследований, в которых мото- и инженерный персонал, а также специалисты из различных областей промышленности, ученые и студенты, занятыми

на изучение различных аспектов, связанных с проблемами экологии и техники.



## Сигнализатор выхлопных газов

Горит после включения зажигания и во время пуска двигателя. Гаснет вскоре после пуска двигателя.

Горение при работающем двигателе указывает на наличие неисправности в системе очистки отработавших газов. Возможно превышение допустимых параметров отработавших газов. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Мигание при работающем двигателе указывает на неисправность, которая может привести к повреждению катализатора. Можно продолжить движение без риска повреждения, если сбросить газ до такой степени, чтобы прекратилось мигание и сигнализатор горел непрерывно. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



18231 5

### Сигнализатор электронной системы двигателя

Загорается на несколько секунд после включения зажигания.

Горение при работающем двигателе указывает на неисправность в электронном оборудовании двигателя или коробки передач. Электронная система переключается на аварийный режим, может возрасти расход топлива и ухудшиться ход автомобиля.

В отдельных случаях неисправность можно устранить, выключив и снова запустив двигатель. Если сигнализатор опять горит при работающем двигателе, следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Кратковременное однократное загорание лампы значения не имеет.

Загорание сигнализатора может указывать также на присутствие воды в дизельном топливном фильтре \*, одновременно на сервисном индикаторе появляется текстовое сообщение, см. стр. 37. Проверить топливный фильтр на наличие остатков воды. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Мигание после включения зажигания сигнализирует о неисправности в системе блокировки пуска двигателя, двигатель запустить невозможно, см. стр. 55.

### Выхлопные газы

#### Внимание!

Выхлопные газы двигателя содержат ядовитый, без цвета и запаха угарный газ (монооксид углерода).

Не допускать его вдыхания, так как это смертельно опасно.

При проникновении выхлопных газов внутрь салона открыть окна, обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Во время первой поездки за счет испарения воска и масла возможно выделение дыма из системы выпуска выхлопных газов. Оставить автомобиль после первой поездки на некоторое время на открытом воздухе. Избегать вдыхания паров.

#### Дизельный фильтр грубой очистки \*

Система дизельного фильтра грубой очистки обладает функцией самоочистки с определенными интервалами. Фильтр очищается посредством сгорания частиц сажи. Появляющиеся при этом запах и дым являются нормальным явлением.

Во время процесса самоочистки автоматически активируется обогрев заднего стекла \*.

## Техническое обслуживание

Все работы по техобслуживанию должны выполняться с установленной фирмой Opel периодичностью. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. В его распоряжении имеется необходимое оборудование и квалифицированный персонал. Электронные системы контроля обеспечивают быструю диагностику и устранение неисправности. Вы можете быть уверены в том, что все компоненты электрооборудования, топливной системы и системы зажигания работают в оптимальном режиме, выброс вредных веществ поддерживается на минимальном уровне и обеспечивается максимальный срок службы системы катализатора.

Таким образом Вы внесете важный вклад в поддержание чистоты воздуха и выполнение законодательных требований по обезвреживанию отработавших газов.

Проверка и регулирование системы впрыскивания топлива и системы зажигания входят в программу техосмотра. Поэтому следите за регулярным проведением работ по техническому осмотру в сроки, указанные в сервисной книжке.

БЕЗОПАСНОСТЬ ВЫХЛОПОХ

Сммжюоп коннодтии

ФИДА231 индентифи

Ф. в. Сорокин

Ф. Г. Голубев

## Ходовые системы

Электронная программа стабилизации (ESP® <sup>Plus</sup> ) *	166
Регулятор скорости *	168
Парковочный пилот *	170
Система контроля падения давления в шинах .....	172

### Электронная программа стабилизации (ESP®<sup>Plus</sup>) \*

Система ESP®<sup>Plus</sup> при необходимости стабилизирует движение автомобиля независимо от состояния дорожного покрытия и сцепления шин в любых дорожных условиях. Она также предотвращает пробуксовывание ведущих колес, независимо от состояния дорожного покрытия и сцепления шин.

Система контролирует движение автомобиля. При обнаружении опасности заноса автомобиля (недостаточное или слишком резкое воздействие на органы управления) мощность двигателя снижается (меняется шум двигателя) и отдельные колеса цепенаправленно растормаживаются. Таким образом существенно улучшается устойчивость хода автомобиля, особенно в снег и гололедицу, а также на мокрой или скользкой дороге.

Система ESP®<sup>Plus</sup> готова к работе, когда включено зажигание и погас сигнализатор \*.

Процесс управления системой ESP®<sup>Plus</sup> сопровождается миганием сигнализатора \*.

Ваш автомобиль находится при этом в критическом состоянии; система ESP®<sup>Plus</sup> предотвращает потерю управления автомобилем и напоминает Вам о необходимости согласования скорости с состоянием дороги.

#### ⚠ Внимание!

Данная предохранительная система не дает Вам права на рискованный стиль вождения.

Безопасность движения обеспечивается только при ответственном управлении автомобилем.



18252 S

**Сигнализатор** 

Горит после включения зажигания несколько секунд. После этого система готова к работе.

**Мигание во время движения**

**Срабатывание системы.** Мощность двигателя может несколько снизиться (меняется шум двигателя), и автомобиль может автоматически немножко притормозить.

**Горение во время движения**

**Неисправность в системе.** Можно продолжить поездку. Устойчивость хода может, однако, ухудшиться в зависимости от состояния дороги.

**Устранить неисправность.** Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. Встроенная система самодиагностики обеспечивает быстрое устранение неисправностей.

## Регулятор скорости\*

Регулятор скорости позволяет запомнить и постоянно поддерживать значение скорости примерно от 30 до 200 км/ч. На подъемах и спусках возможно отклонение от установленной скорости.

По соображениям безопасности регулятор скорости может включаться только после однократного нажатия педали тормоза.

Регулятор скорости управляет с помощью поворотного переключателя  и  и клавиши  на рычаге указателя поворота.

Регулирование не включается, если постоянная скорость не рекомендуется (например, в опасных ситуациях для собственного автомобиля и других автомобилей, а также при интенсивном движении, на извилистых, гладких или скользких дорогах).

На автоматической коробке передач\* регулятор скорости включается только на включеной передаче  D, на Easytronic\* только в автоматическом режиме.

При включенном регуляторе скорости время срабатывания может увеличиться, что обусловлено изменением положения ноги.

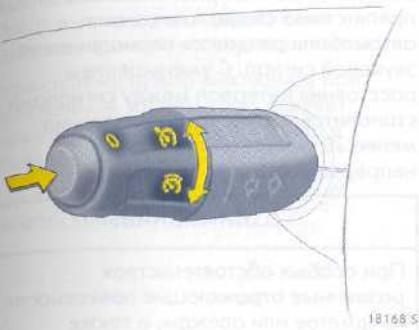
### Внимание!

Водитель отвечает за соблюдение соответствующей скорости и при включенном регуляторе скорости. Нарушение установленных правил может привести к травмам и опасности для жизни.



### Сигнализатор

При езде сигнализатор  загорается при включении системы.



### Включение

Выключатель повернуть вверх и отпустить: происходит сохранение и удержание актуальной скорости. Педаль акселератора можно отпустить.

Для ускорения можно нажать педаль акселератора. После того как педаль акселератора будет отпущена, вновь восстановится запомненная скорость.

### Ускорение

При включенном регуляторе скорости выключатель повернуть вверх и удерживать или поворачивать короткими движениями: непрерывное или постепенное повышение скорости на 2 км/ч без участия педали акселератора.

При отпускании сохраняется и удерживается актуальная скорость.

### Замедление

При включенном регуляторе скорости повернуть выключатель вниз и удерживать или поворачивать короткими движениями: непрерывное или постепенное уменьшение скорости на 2 км/ч.

При отпускании сохраняется и удерживается актуальная скорость.

### Выключение

Нажать клавишу : регулятор скорости выключается, погаснет сигнализатор , автомобиль плавно замедлит ход.

Для продолжения поездки нажать, как обычно, педаль акселератора.

В определенных условиях регулятор скорости автоматически отключается для обеспечения безопасности.

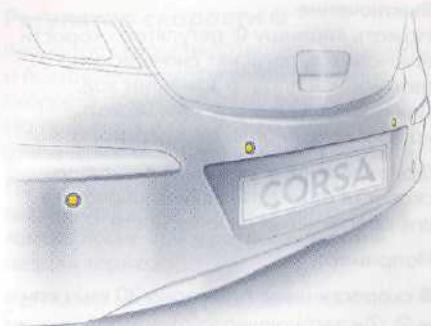
Например:

- скорости ниже примерно 30 км/ч или
- действии педали главного тормоза или
- нажатие на педаль сцепления или
- рычаг переключения передач на автоматической коробке передач или Easytronic в положении N.

### Возврат к записанной в памяти скорости

Повернуть вниз выключатель при скорости движения выше 30 км/ч: будет восстановлена скорость, установленная перед выключением.

Записанное в память значение скорости стирается после выключения зажигания.



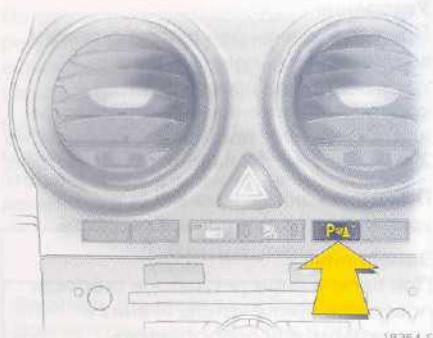
18189 S

### Парковочный пилот \*

Парковочный пилот облегчает парковку тем, что он измеряет расстояние от автомобиля до препятствия сзади и подает звуковой сигнал в салоне автомобиля.

Система определяет расстояние с помощью четырех датчиков в заднем бампере.

При движении задним ходом включается звуковой сигнал. Сигналы отображаются на информационном дисплее.



18254 S

### Включение

При включенном зажигании система парковочного пилота включается автоматически при включении заднего хода.

О функциональной готовности сигнализирует загорание светодиодного индикатора в клавише P/A.

Если автомобиль приближается к препятствию сзади, то в салоне автомобиля раздается периодический звуковой сигнал. С уменьшением расстояния интервал между сигналами становится короче. При расстоянии менее 30 см сигнал становится непрерывным.

### ⚠ Внимание!

При особых обстоятельствах различные отражающие поверхности предметов или одежды, а также посторонние источники звука могут привести к тому, что система не среагирует на препятствия. По этой причине наличие парковочного пилота не освобождает Вас от обязанности соблюдать осторожность, например, при движении задним ходом. Это в особенности относится к внимательному отношению к пешеходам.

**Выключение**

После выключения заднего хода система автоматически отключается.

Если систему нужно выключить при включенном заднем ходе, следует нажать клавишу **P $\Delta$** , светодиод в клавише погаснет.

Для включения системы повторно нажать клавишу **P $\Delta$** .

**Сигнализатор P $\Delta$** **Горение**

Неисправность в системе. Система не работоспособна. Устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. Встроенная система самодиагностики обеспечивает быстрое устранение неисправностей.

**Мигание**

Сбой вследствие загрязнения датчиков либо наличия на них льда или снега. Датчики должны быть исправны и свободны от грязи, снега и льда.

Помехи вследствие внешних источников ультразвука (например, отбойных молотков, мусороуборочных машин). После окончания действия помех система вновь работает исправно.

**Тягово-цепное устройство \*,  
езды с прицепом**

При езде с прицепом парковочный пилот автоматически отключается при вставке штекера кабеля прицепа в гнездо.

**Монтаж заднего багажника \***

Задние багажники, например, для велосипедов, смонтированные вблизи датчиков, могут нарушать функционирование системы.

## Система контроля падения давления в шинах (DDS = Deflation Detection System)\*

Система контроля падения давления в шинах при движении непрерывно контролирует частоту вращения всех колес. При падении давления в одной из шин уменьшается диаметр этого колеса, и оно вращается быстрее, чем остальные колеса. Когда система обнаруживает такое отклонение частоты вращения, сигнализатор  загорается красным цветом.

Немедленно остановиться и проверить давление в шинах. При необходимости установить запасное колесо, см. стр. 210, 213.

Система функционирует после включения зажигания и обнаруживает падение давления, начиная со скорости около 30 км/ч.



### Сигнализатор

Загорание сигнализатора  красного цвета во время движения указывает на падение давления. Немедленно остановиться и проверить давление в шинах. На автомобиле сшинами, не боящимися проколов\*, соблюдать максимальную допустимую скорость 80 км/ч и указания на стр. 183.

Загорание сигнализатора  желтого цвета указывает на неисправность в системе. Устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. Встроенная система самодиагностики обеспечивает быстрое устранение неисправностей.

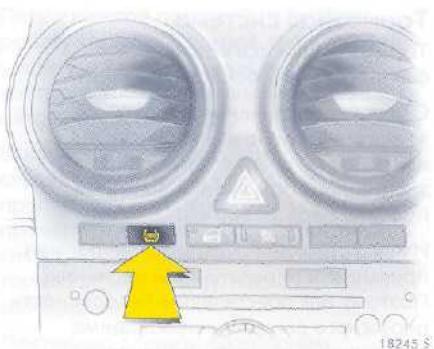
Трехкратное мигание сигнализатора указывает на инициализацию системы.

### Внимание!

Система контроля падения давления в шинах не заменяет ручной контроль с помощью поверенного манометра.

Давление в шинах проверять на холодных шинах не реже, чем раз в 14 дней, и перед каждой длительной поездкой. Не забывать про запасное колесо \*.

Давление в шинах, см. стр. 180, 275.



### Инициализация системы

После корректировки давления вшине, а также после замены шины или колеса систему необходимо инициализировать: при включенном зажигании удерживать нажатой клавишу DDS приблизительно в течение прибл. 4 секунд, сигнализатор  трижды мигнет. После пробега определенного пути система будет готова к работе.

Систему можно инициализировать только в том случае, если во все шинах предписанное давление воздуха.

## Тормоза

Современные тормозные системы

Современные тормозные системы обладают высокой эффективностью и надежностью. Применение антипробуксовочного устройства предотвращает потерю контроля водителем при торможении. При пользовании новыми тормозными накладками динамика торможения улучшается, что способствует быстрому началу торможения колесами. Каждое колесо имеет тормозной диск с тормозными накладками, расположенным в касательном направлении движения колеса.

- |   |     |
|---|-----|
| Тормозная система.....                                | 174 |
| Противоблокировочная система торможения (ABS Ⓜ) ..... | 176 |

### Тормозная система

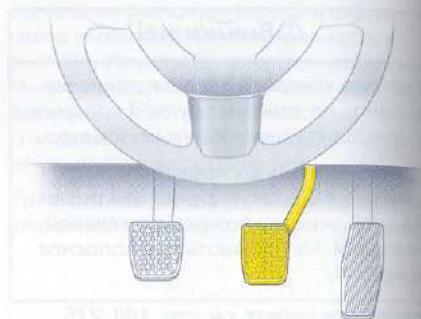
Тормоза являются важным фактором безопасности движения.

С целью обеспечения высокой эффективности новых тормозных накладок не следует применять экстренное торможение во время пробега первых 200 км.

Износ тормозных накладок не должен превышать определенной величины. Поэтому для обеспечения безопасности дорожного движения необходимо регулярно выполнять техническое обслуживание согласно указаниям, приведенным в сервисной книжке.

Заменить изношенные тормозные накладки. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. Там поставят новые накладки, гарантирующие оптимальную эффективность торможения, проверенные и допущенные фирмой Opel.

Изношенные до минимального уровня тормозные накладки вызывают характерный скрип. Можно продолжить поездку. Тормозные накладки следует по возможности скорее заменить. Для замены тормозных накладок следует обратиться на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.



### Тормозной ассистент \*

При сильном нажатии педали тормоза автоматически выполняется торможение с максимальным усилием, чтобы при экстренном торможении сократить до минимума тормозной путь (тормозной ассистент).

На всем протяжении экстренного торможения не уменьшать давление на педаль тормоза. При отпускании педали тормоза снимается максимальное усиление торможения.

### Индикация интенсивности торможения \*

При экстренном торможении все три тормозных огня мигают на протяжении времени работы системы ABS.

## Главный тормоз

Главный тормоз имеет два независимых друг от друга тормозных контура.

При отказе одного из тормозных контуров автомобиль можно затормозить с помощью другого тормозного контура. Однако при этом эффективное торможение обеспечивается только при полностью нажатой педали тормоза. При этом потребуется значительно большее усилие. Тормозной путь удлиняется. Перед тем как продолжить поездку, следует обратиться на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Для обеспечения полного хода тормозной педали – особенно при отказе одного из контуров тормозного привода – запрещается подкладывать моты под педаль, см. стр. 155.

При выключенном двигателе после одного-двух нажатий педали тормоза действие тормозного усилителя прекращается. Эффективность торможения при этом не снижается, однако для торможения потребуется приложить значительно большее усилие. Это следует учитывать особенно при буксировке.

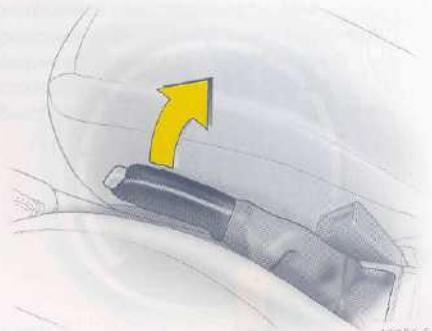
Перед каждой поездкой проверить работу тормозных огней. В автомобилях с функцией контрольной проверки\* контроль тормозных огней выполняется автоматически, см. стр. 51.

Вскоре после начала каждой поездки следует при малой скорости и не препятствуя дорожному движению проверить действенность тормозной системы, в особенности при влажных тормозах, например, после мойки автомобиля.

Постоянно следить за уровнем тормозной жидкости, при недостаточном уровне тормозной жидкости и отпущенном стояночном тормозе горит сигнализатор  на щитке приборов, см. стр. 35.

## Ассистент трогания в гору\* (HSA = Hill Start Assist)

Система облегчает трогание на подъемах. После отпускания педали тормоза, при незатянутом стояночном тормозе, тормоза отпускаются только через 2 секунды. Как только обороты двигателя будут достаточны для того, чтобы не допустить скатывания назад, тормоза отпускаются.



18256 S

## Стояночный тормоз

На уклоне или на подъеме всегда затягивать стояночный тормоз так плотно, насколько это возможно.

Механический стояночный тормоз воздействует на тормоза задних колес. При затягивании он фиксируется самостоятельно.

Для отпускания стояночного тормоза немного приподнять рычаг, нажать на кнопку, полностью опустить рычаг.

Для облегчения перемещения рычага стояночного тормоза одновременно нажать педаль тормоза.

Функция стояночного тормоза  
заключает в том, что она  
свободует монолитного моноблок  
тормозной системы задних колес.  
Если монолитный моноблок  
затянутый, то тормоза задних колес  
не работают. Поэтому для того, чтобы  
использовать тормоза задних колес,  
нужно отпустить тормоза задних колес.



**Сигнализатор тормозной системы ①**  
Сигнализатор горит после включения зажигания, когда затянут стояночный тормоз или слишком низок уровень тормозной жидкости или гидросистемы сцепления. Уровень тормозной жидкости, см. стр. 252.

На автомобилях с коробкой передач Easytronic \* при незатянутом стояночном тормозе сигнализатор мигает в течение нескольких секунд после выключения зажигания.

#### ⚠ Внимание!

Загорание сигнализатора при отпущенном стояночном тормозе: остановиться, немедленно прервать поездку. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

#### Противоблокировочная система торможения (ABS Ⓜ)

Система ABS непрерывно контролирует тормозную систему и, независимо от состояния дороги и сцепления шин, предотвращает блокирование колес.

При опасности блокирования одного из колес устройство ABS регулирует тормозное давление соответствующего колеса. Автомобиль остается управляемым даже при полном торможении на поворотах или при боковом маневрировании. Даже при аварийном торможении ABS позволяет объехать препятствия, не отпуская тормоза.

Работа системы ABS проявляется сопровождается пульсированием педали тормоза и характерным шумом.

#### ⚠ Внимание!

Для достижения оптимального тормозного эффекта выжимать педаль рабочих тормозов полностью в течении всего процесса торможения, не обращая внимания на пульсацию педали и не уменьшая усилие.

Данная предохранительная система не дает Вам права на рискованный стиль вождения.

Безопасность движения обеспечивается только при ответственном управлении автомобилем.



18258.5

### Сигнализатор для ABS

Он горит в течение нескольких секунд после включения зажигания. После того, как сигнализатор погаснет, система готова к работе.

Если сигнализатор не гаснет спустя несколько секунд или горит во время езды, возникла неисправность в системе ABS. Тормозная система продолжает функционировать, но без регулирования ABS.

### Самодиагностика

После включения зажигания и пуска двигателя, во время движения, начиная со скорости прибл. 3 км/ч, включается спиральная самодиагностика системы.

### Неисправность

#### Внимание!

В случае неисправности системы ABS при чрезмерно резком торможении колеса могут заблокироваться. Преимущества системы ABS теряются. Автомобиль теряет управляемость и может сорваться в занос.

Вы можете продолжать свою поездку, управляя автомобилем осторожно.

Устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. Встроенная система самодиагностики обеспечивает быстрое устранение неисправностей.

### Самодиагностика

Самодиагностика проводится в следующем порядке: проверка блока управления, проверка блоков управления колесами, проверка блока управления тормозной системы, проверка блока управления двигателя, проверка блока управления подвески, проверка блока управления стеклоочистителей, проверка блока управления света, проверка блока управления зеркал, проверка блока управления мотора кондиционера, проверка блока управления антиблокировочной тормозной системы.

## Колеса, шины

Шины.....	178
Переоборудование	
на другие шины .....	178
Давление в шинах .....	180
Состояние шин, состояние ободьев	181
Шины, не боящиеся проколов (RFT = RunFlat Tyres) * .....	183
Зимние шины * .....	184
Колпаки колес *	184
Цепи противоскольжения .....	184

### Шины

Подходящие шины и ограничения, см. стр. 275.

Шины, смонтированные изготовителем, соответствуют ходовой части автомобиля. Они обеспечивают оптимальную комфортность езды и безопасность.

### Переоборудование на другие шины

Перед переоборудованием на другие шины или ободья необходимо проконсультироваться о технических возможностях. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. Он осведомлен об изменениях, которые могут понадобиться.

При использовании шин типоразмеров, отличающихся от установленных на заводе-изготовителе, может понадобиться перепрограммирование электронного спидометра для того, чтобы обеспечить правильную индикацию скорости.

#### ⚠ Внимание!

Применение неподходящих шин или ободьев может привести к аварии и изъятию технического допуска к эксплуатации автомобиля.

### Автомобили с шинами, не боящимися проколов \*

При переоборудовании, например, на зимние шины, применять шины, не боящиеся проколов, так как на автомобиле отсутствует запасное колесо и комплект для ремонта шин.

Автомобили с двигателем Z 10 XEP<sup>1)</sup>: шины, не боящиеся проколов, подходят не для всех видов задней оси. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Шины, не боящиеся проколов \*, см. стр. 183.

<sup>1)</sup> Торговое обозначение, см. стр. 264.

**Монтаж новых шин**

Шины монтируются попарно, лучше всего в один комплектом. На один мост ставить шины:

- одинаковой величины,
- одинаковой конструкции,
- одного изготовителя,
- с одинаковым рисунком протектора.

Шины с предписанным направлением вращения монтируются таким образом, чтобы они катились в направлении движения автомобиля. Направление вращения показано символом (например, стрелкой) на боковине покрышки.

Смонтированные против направления движения шины (например, при смене колес) как можно быстрее перемонтируются. Только таким образом обеспечивается оптимальное использование характеристик шин.

При замене шинами разных производителей убедитесь в том, что обе шины имеют одинаковую конструкцию и одинаковую ширину. Иначе это может привести к аварии.

Шины, не боящиеся проколов\*, нельзя устанавливать вместе с обычными шинами.

**⚠ Внимание!**

Для замены шин мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. Он осведомлен о законодательных предписаниях по утилизации шин и позаботится об охране окружающей среды и Вашего здоровья.

**Составные шины, состоящие из ободьев****Несовместимый скрепление**

Все колеса, состоящие из ободьев, должны быть скреплены с помощью специальных болтов.

Болты должны быть установлены в соответствии с инструкциями производителя.

Все болты должны быть затянуты с одинаковой силой.

Болты должны быть установлены в соответствии с инструкциями производителя.

Болты должны быть затянуты с одинаковой силой.

Болты должны быть установлены в соответствии с инструкциями производителя.

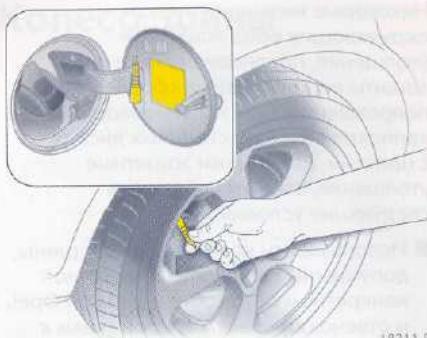
Болты должны быть затянуты с одинаковой силой.

Некоторые виды шин имеют окружающие обод защитные утолщения, предназначенные для защиты легкосплавных ободьев от повреждений. При использовании колпаков колес на стальных дисках с шинами, имеющими защитные утолщения, следует соблюдать следующие условия:

- Использовать колпаки колес и шины, допущенные к использованию на конкретном автомобиле фирмой Opel, и отвечающие всем требованиям к соответствующим комбинациям колес и шин.
- В случае применения не допущенных фирмой Opel колпаков колес и шин на шинах не должно быть защитных утолщений.

**⚠ Внимание!**

Применение неподходящих шин или колпаков колес может привести к внезапному падению давления и, вследствие этого, к аварии.



183115

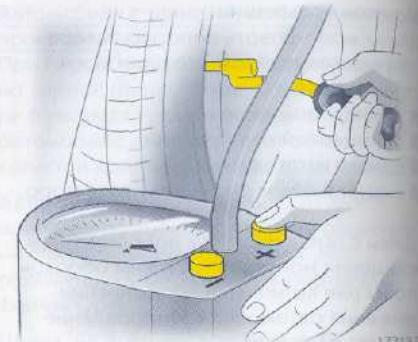
### Давление в шинах

проверять не реже, чем раз в 14 дней и перед каждой длительной поездкой на холодных шинах. Не забывать про запасное колесо \*.

Для облегчения откручивания крышек клапанов использовать специальный ключ для крышек клапанов. Он находится на внутренней стороне заправочного лючка.

Давление в шинах, см. стр. 275 и наклейку \* на внутренней стороне заправочного лючка. После переоборудования на шины другого типоразмера следует заменить наклейку.

Давление, повышенное вследствие нагрева шин, сбрасывать нельзя, иначе при охлаждении оно может упасть ниже минимального допустимого значения.



172137

После проверки плотно завинтить крышки клапанов специальным ключом.

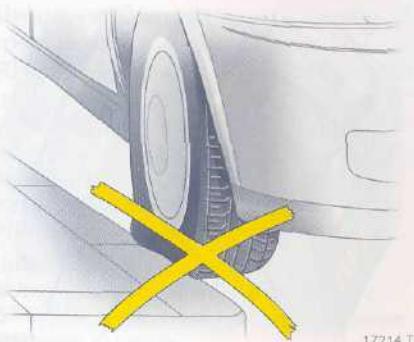
При давлении выше или ниже предписанных значений снижается безопасность, ухудшаются ходовые качества, комфортность и расход топлива, а также повышается износ шин.

Чрезмерно низкое давление может привести к сильному нагреву шин, внутренним повреждениям и за счет этого на высоких скоростях - к отслаиванию ходовой поверхности шин и даже к их разрыву.

Скрытые повреждения шин невозможно устранить последующей корректировкой давления воздуха.

### ⚠ Внимание!

Неправильное давление в шине может привести к ее разрыву.



17214 T

### Состояние шин, состояние ободьев

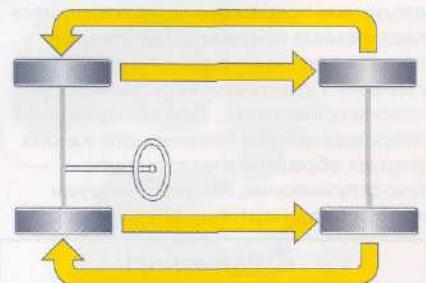
Бордюры переезжать на малой скорости и по возможности под прямым углом. Наезд на острые бордюры может привести к скрытым повреждениям шин и ободьев, которые проявляют себя лишь позднее:

При парковке шины не зажимать.

Регулярно проверять шины на отсутствие повреждений (воткнувшиеся посторонние предметы, проколы, порезы, трещины, вмятины на боковых стенках). Проверить отсутствие повреждений колес. При обнаружении повреждений или чрезмерного износа следует обратиться на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

### ⚠ Внимание!

Повреждения могут привести к разрыву шины.



17215 T

#### Высота рисунка протектора

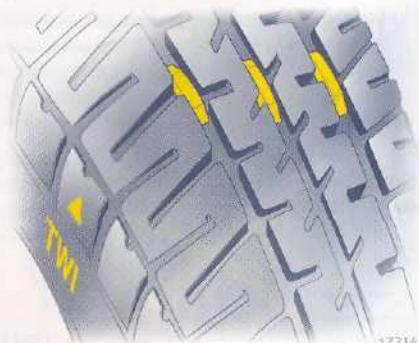
Регулярно проверять высоту рисунка протектора.

Если износ шин спереди превышает износ сзади, поменять местами задние и передние колеса.

Проверка давления в шинах.

На автомобилях с системой контроля падения давления в шинах \*, установить систему, см. стр. 173.

Чтобы обеспечить безопасность, шины следует заменять при высоте рисунка протектора 2–3 мм (зимние шины – 4 мм).



17216 T

Минимальная допустимая по закону высота рисунка протектора (1,6 мм) достигается тогда, когда протектор изнашивается до указателей износа (TWI<sup>1)</sup>). Несколько указателей износа нанесены на одинаковом расстоянии друг от друга в углублениях ходовой поверхности. Их положение отмечено также указателями на боковой поверхности шины.

#### Общие указания

- При малой высоте рисунка протектора существенно возрастает опасность аквапланирования.
- Шины стареют, даже если автомобиль не ездит или ездит мало. Неиспользованное запасное колесо после 6 месяцев применять только в крайних случаях и только при медленной езде.
- Никогда не применяйте подержанные шины, происхождение которых Вам неизвестно.
- Чтобы не ухудшить охлаждение тормозов, использовать только колпаки колес, допущенные для Вашего автомобиля.

<sup>1)</sup> TWI = Tread Wear Indicator, индикатор износа протектора.

## Обозначение шин

Значение:

например, 185/65 R 15 88 T

185 = Ширина шины в мм

65 = Соотношение поперечного сечения (высота шин по отношению к ширине шин) в %

R = Конструкция шин: R - радиальные

RF = Стиль: RunFlat

15 = посадочный диаметр обода в дюймах

88 = Показатель грузоподъемности например: 88 соответствует 567 кг

T = Буква обозначения скорости

Буквы обозначения скорости:

Q до 160 км/ч

S до 180 км/ч

T до 190 км/ч

H до 210 км/ч

V до 240 км/ч

W до 270 км/ч

## Шины, не боящиеся проколов (RFT = RunFlat Tyres) \*

Шины, не боящиеся проколов, имеют самонесущие, усиленные боковины. Это усиление предназначено для того, чтобы нашине можно было ехать и в спущенном состоянии, хотя и с ограничениями.

Шины, не боящиеся проколов, разрешены только на автомобилях с ESP®<sup>Plus</sup>\* и системой контроля падения давления в шинах.

### ⚠ Внимание!

В шинах, не боящихся проколов, также необходимо регулярно проверять давление воздуха.

Давление в шинах проверять на холодных шинах не реже, чем раз в 14 дней, и перед каждой длительной поездкой.

Шины, не боящиеся прокола, в зависимости от производителя, можно определить по обозначению на боковине покрышки. Например, ROF = RunOnFlat фирмы Dunlop или SSR = Self Supporting Runflat Tyre фирмы Continental.

Использование шин, не боящихся прокола, допустимо только с разрешенными фирмой Opel легкосплавными ободьями, это относится и к зимним шинам.

## Езда на поврежденнойшине

О падении давления в шинах сигнализирует система контроля падения давления в шинах \*.

На спущеннойшине можно продолжить поездку

- с максимальной скоростью до 80 км/ч,
- на расстояние до 80 км.

### ⚠ Внимание!

На спущеннойшине не следует превышать скорость 80 км/ч и проезжать расстояние свыше 80 км.

Изменяются управляемость и ходовые качества, удлиняется тормозной путь.

Необходимо согласовать с изменившимися условиями стиль езды и скорость.

Применение комплекта для ремонта шин не допускается.

Система контроля падения давления в шинах \*, см. стр. 172.

## Зимние шины\*

Указания по монтажу новых шин, см. стр. 178.

Ограничения см. на стр. 183, 275.

Зимние шины обеспечивают при температуре ниже 7 °С повышенную безопасность движения, поэтому их следует устанавливать на все колеса.

Летние шины по своей конструкции имеют ограниченные характеристики при зимней эксплуатации.

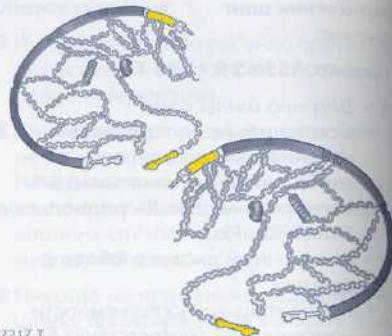
Если максимальная допустимая скорость для зимних шин меньше, чем у автомобиля, необходимо прикрепить указательную табличку с допустимой максимальной скоростью зимних шин на видном водителю месте<sup>1)</sup>.

При использовании запасного колеса с летней шиной возможно изменение ходовых качеств автомобиля. Срочно заменить поврежденную шину, отбалансировать колесо и установить его на автомобиль.

<sup>1)</sup> Местные отклонения в соответствии с законодательными предписаниями.

## Колпаки колес\*

В случае применения не допущенных фирмой Opel колпаков колес и шин необходимо обратить внимание на то, чтобы на шинах не было защитных утолщений, см. стр. 179.



17217.T

## Цепи противоскольжения

Ограничения и дальнейшие указания, см. стр. 275.

Использование цепей противоскольжения допускается только на ведущих колесах (переднего моста). Они должны быть установлены на шинах симметрично, чтобы обеспечить концентрическую посадку.

Использовать мелковзвенные цепи, высота которых вместе с соединительным звеном цепи на ходовой поверхности и с внутренней стороны шины не превышает 10 мм.

Мы рекомендуем проконсультироваться у партнера фирмы Opel.

Колпаки стальных колес могут соприкасаться со звеньями цепей противоскольжения и повреждаться. Колпаки колес следует снять, см. стр. 213.

Цепи противоскольжения разрешается использовать исключительно при скорости до 50 км/ч и на бесснежных участках только на короткое время, так как на твердом покрытии они быстро изнашиваются и могут разорваться.

#### Аварийное колесо

Использование цепей противоскольжения на аварийном колесе не допускается. Если при проколе шины переднего колеса необходимо ехать с цепями противоскольжения, аварийное колесо следует установить на задний мост, а заднее колесо – на передний.

Указания по использованию аварийного колеса, см. стр. 211.

Смена колеса, см. стр. 213.

Контроль давления в шинах. Система контроля падения давления в шинах\*, см. стр. 172.

## Езда с прицепом

При движении с прицепом тягово-сцепное устройство несет дополнительную нагрузку в 7 %. Поэтому для безопасной езды рекомендуется подогнать тормоза на тягово-сцепное устройство. Для этого обратитесь к консультантам или специалистам сервисных центров.

Тягово-сцепное устройство * .....	186
Тягово-сцепное устройство со съемной шаровой опорой * .....	187
Размещение шаровой опоры .....	190
Прицепная нагрузка .....	190
Опорная нагрузка .....	191
Нагрузка на заднюю ось при езде с прицепом .....	191
Давление в шинах .....	192
Ходовые качества, советы по управлению автомобилем .....	192
Трогание с места на подъемах .....	193

### ⚠ Внимание!

Несоблюдение инструкции может привести к травмам или опасности для жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

### Тягово-сцепное устройство \*

Использовать тягово-сцепное устройство только допущенного для Вашего автомобиля типа. Рекомендуется поручить послепродажный монтаж тягово-сцепного устройства партнеру фирмы Opel. Он проконсультирует вас о возможном повышении прицепной нагрузки. У него имеются инструкции по монтажу тягово-сцепного устройства и по необходимым изменениям конструкции автомобиля, касающимся системы охлаждения, теплозащитных экранов и других агрегатов.

### ⚠ Внимание!

При езде без прицепа шаровую опору следует демонтировать.

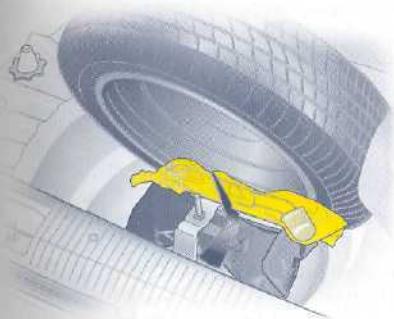
Установочные размеры тягово-сцепного устройства, см. стр. 280.

Следите за тем, чтобы шаровая опора не вышла из центрального положения.

Использование неисправных шин может привести к аварии.

Всегда используйте новые шины с одинаковой износостойкостью и длиной протектора.

Максимальная скорость движения с прицепом ограничена 100 км/ч.



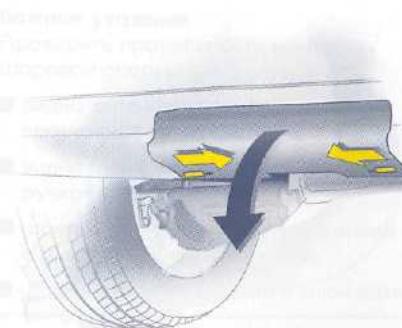
18368-5

## Тягово-сцепное устройство со съемной шаровой опорой \*

#### Размещение шаровой опоры

Шаровая опора закреплена ремнем в сумке в инструментах автомобиля под запасным колесом \*.

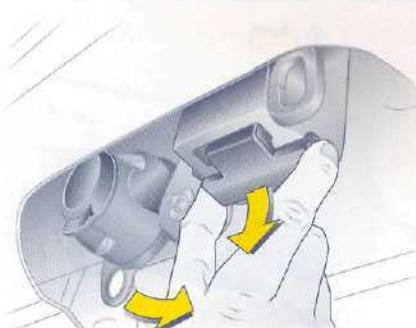
В автомобилях с комплектом для ремонта шин \* шаровая опора закреплена ремнем в сумке в багажнике, см. стр. 190.



18389-5

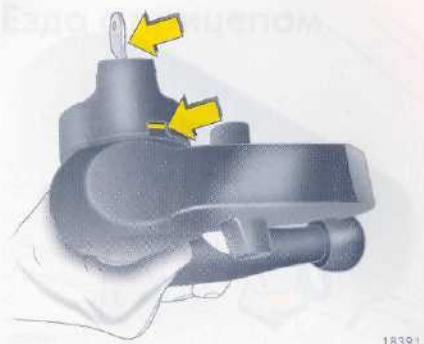
#### Монтаж шаровой опоры

Снять крышку на бампере, для этого сдвинуть внутрь обе задвижки.



APPENDIX E

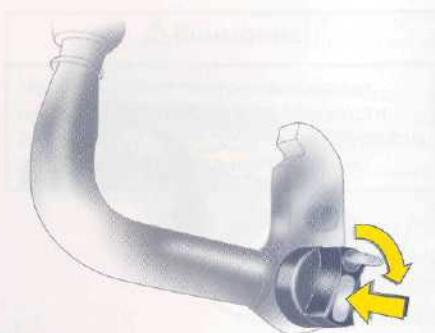
Вытащить и откинуть вниз штепсельный разъем. Вытащить заглушку из приемного отверстия шаровой опоры. Положить крышку и заглушку в багажник.



18391-S

Проконтролировать положение зажатия шаровой опоры

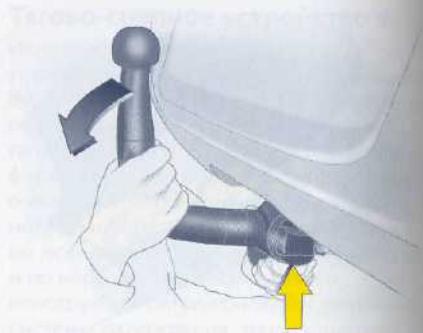
- Вращающаяся ручка прилегает к шаровой опоре.
- Не видно зеленой маркировки на вращающейся ручке.
- Стопорный штифт сверху шаровой опоры втянут внутрь.
- Ключ в замке.



18392-S

В противном случае необходимо зажать шаровую опору перед установкой в корпус муфты.

- Вставить ключ в замок и открыть шаровую опору.
- Нажать вращающуюся ручку и повернуть вправо в нажатом состоянии до фиксации. Ключ остается в замке.



18393-S

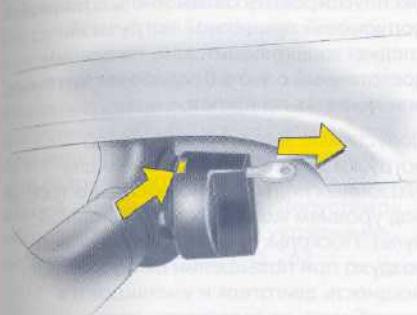
#### Установка шаровой опоры

Закрепленную шаровую опору ввести вверх в корпус муфты и потянуть сильно назад до ощущимой фиксации шаровой опоры.

Вращающаяся ручка автоматически устремляется назад в исходную позицию.

#### **Внимание!**

При вставлении шаровой опоры не прикасаться к поворотному кронштейну – опасность травм.



18394 S

Видна зеленая маркировка на вращающейся ручке.

Закрыть на ключ шаровую опору и вынуть ключ.

### Важные указания

Проверить правильность монтажа шаровой опоры:

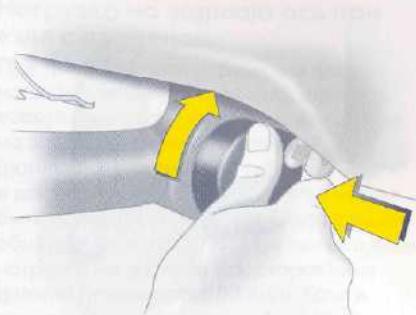
- видна зеленая маркировка на вращающейся ручке;
- видна щель между вращающейся ручкой и шаровой опорой,
- шаровая опора плотно закреплена в корпусе муфты сцепления,
- шаровая опора заперта и ключ вынут.

### ⚠ Внимание!

Езда с прицепом допускается только с правильно установленной шаровой опорой. Если не удается правильно установить шаровую опору, необходимо обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

### Проушина для тягового троса

При использовании прицепов с тормозами подвесить размыкающий трос на петлю, см. стр. 192, стрелка на рисунке 18397 S.



18395 S

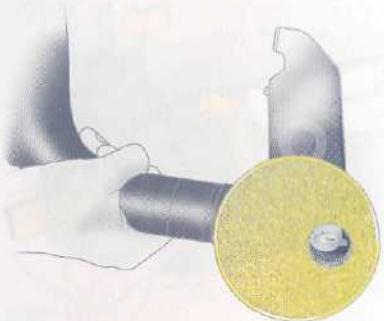
### Демонтаж шаровой опоры

Вставить ключ в замок и открыть шаровую опору.

Нажать вращающуюся ручку на шаровую опору и в нажатом состоянии повернуть направо до входления в фиксатор, вытянуть шаровую опору вниз из корпуса муфты и поместить в багажник, см. стр. 190.

Вставить заглушку в приемное отверстие шаровой опоры. Вставить штепсельный разъем, см. стр. 187, рисунок 18390 S. Вставить крышку на бампере и сдвинуть наружу обе задвижки.

Не производить очистку шаровой опоры путем обдува горячим паром или другими устройствами высокого давления.



### Размещение шаровой опоры

Закрыть защитной крышкой вращающуюся крышку с ключом. Шаровую опору положить в сумку.

Закрепить ремнем шаровую опору в наборе автомобильных инструментов под запасным колесом \*, см. стр. 187, рисунок 18388 S.

На автомобилях с комплектом для ремонта шин \* закрепить шаровую опору ремнем в багажнике.

### Прицепная нагрузка<sup>1)</sup>

Допустимые значения прицепной нагрузки зависят от типа автомобиля и двигателя, и их превышение запрещается. Прицепная нагрузка – это разность между фактическим суммарным весом прицепа и фактической опорной нагрузкой в прицепленном состоянии. Поэтому для проверки прицепной нагрузки на весах устанавливаются только колеса прицепа, а не носовое колесо.

Допустимая прицепная нагрузка Вашего автомобиля записана в документах Вашего автомобиля. При отсутствии особой записи значение допустимой прицепной нагрузки применимо для подъемов с уклоном не более 12%.

Эксплуатировать автомобиль с полной допустимой прицепной нагрузкой следует только водителям, имеющим достаточный опыт в буксировке крупных или тяжелых прицепов.

Допустимые значения прицепной нагрузки действительны только для указанных подъемов на высоте до 1000 м над уровнем моря (NN = нормальный нуль). Поскольку из-за разреженности воздуха при повышении высоты падает мощность двигателя и уменьшается способность преодолевать подъемы, допустимая прицепная нагрузка уменьшается на 10% на каждые последующие 1000 м подъема. При поездках по дорогам с небольшим уклоном (меньше, чем 8%, например, на автострадах) уменьшать прицепную нагрузку не нужно.

<sup>1)</sup> Соблюдать местные предписания.

Фактические значения прицепной нагрузки и общей массы автомобиля-тягача вместе не должны превышать допустимую общую массу автопоезда. Например, если полностью используется допустимая общая масса автомобиля, прицепная нагрузка может использоваться только до достижения допустимой общей массы автопоезда. Допустимая общая масса автопоезда указана на типовой табличке, см. стр. 262.

### Опорная нагрузка

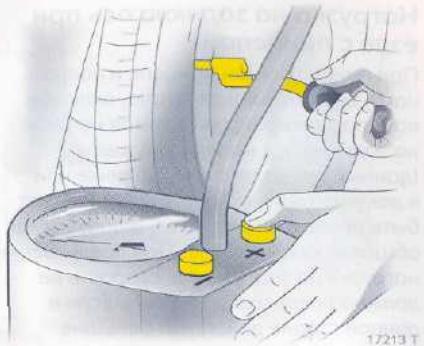
Опорная нагрузка представляет собой нагрузку давления прицепа на соединительную опору. Данное усилие можно регулировать путем распределения веса при загрузке прицепа.

Максимально допустимая опорная нагрузка (55 кг) автомобиля-тягача указана на типовой табличке тягово-сцепного устройства и в документации автомобиля. Необходимо придерживаться этого значения, особенно для тяжелых прицепов. Не допускается опорная нагрузка менее 25 кг.

При замере опорной нагрузки установить дышло загруженного прицепа на ту же высоту, на которой оно будет находиться после присоединения прицепа к загруженному автомобилю. Это особенно важно для прицепов с двойной осью.

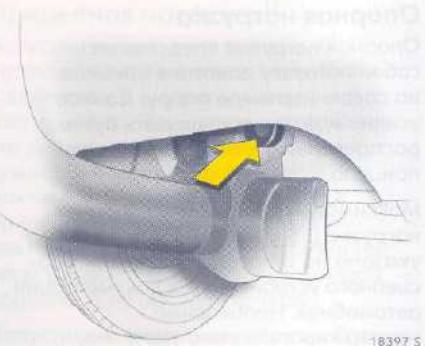
### Нагрузка на заднюю ось при езде с прицепом

При прицепленном прицепе и полной нагрузке автомобиля-тягача, включая всех пассажиров, допустимая нагрузка на заднюю ось модели Limousine (данные см. на типовой табличке или в документации на автомобиль) может быть превышена на 45 кг, а допустимая общая масса - на 50 кг. При превышении нагрузки на заднюю ось скорость не должна превышать 100 км/ч. Если в данной стране действуют большие ограничения скорости для езды с прицепом, необходимо их соблюдать.



### Давление в шинах

Повысить давление в шинах буксирующего прицепа автомобиля до значения, указанного для загруженного состояния, см. стр. 275. Проверить также давление в шинах запасного колеса и прицепа.



### Ходовые качества, советы по управлению автомобилем

Для прицепов с тормозом прикрепить тяговый трос к проушине.

Перед креплением прицепа смазать шаровую опору тягово-сцепного устройства. При использовании стабилизатора на шаровой опоре для гашения рыскания, смазывать шаровую опору не следует.

Перед поездкой проверить освещение прицепа. Задние противотуманные фары на автомобиле при езде с прицепом отключаются.

Прицепы со светодиодными фонарями должны быть оборудованы системами безопасности, обеспечивающими контроль их состояния, аналогичный применяемому для обычных ламп накаливания.

Сигнализаторы указателей поворота, см. стр. 33.

Парковочный пилот \* при езде с прицепом отключается.

Ходовые качества в значительной мере зависят от загрузки прицепа. По этой причине груз в прицепе следует размещать по возможности в его центре, т.е. над осью, зафиксировав от смещения.

Для прицепа с меньшей устойчивостью при движении и для жилого автоприцепа с разрешенной общей массой свыше 1000 кг запрещено превышение скорости 80 км/ч; настоятельно рекомендуется использование успокоителя качки по принципу трения. Даже в тех странах, где разрешено движение с более высокой скоростью, не следует передвигаться со скоростью свыше 80 км/ч.

Следите за наличием достаточного радиуса для поворота. Избегайте резких рулевых маневров.

Если прицеп начинает вилять, замедлите движение, но не пытайтесь компенсировать виляние рулевыми маневрами. При необходимости следует резко затормозить.

В случае необходимости экстренного торможения выжмите педаль тормоза с максимальным возможным усилием. Не забывайте, что при наличии прицепа с тормозной системой или без нее тормозной путь всегда длиннее, чем без прицепа.

На длинных спусках при езде с прицепом существенно возрастает нагрузка на тормоза, поэтому следует включить ту же передачу, на которой автомобиль поднимался бы на подъем примерно такой же крутизны, и двигаться с такой же скоростью.

На автоматической коробке передач \* или Easytronic \* в автоматическом режиме автоматически устанавливается режим вождения с оптимальной эффективностью торможения двигателем.

При необходимости могут быть вручную установлены ступени 3, 2 или 1.

Охлаждающий обдув работает от электропривода. Таким образом эффективность охлаждения не зависит от оборотов двигателя.

Поскольку на высоких оборотах двигателя выделяется больше тепла, а на низких – меньше, на подъемах не следует переключаться на пониженную передачу до тех пор, пока двигатель без проблем преодолевает подъем на более высокой передаче.

### Трогание с места на подъемах

Оптимальная частота вращения бензиновых двигателей для включения сцепления составляет от 2500 до 3000 об/мин, для дизельных двигателей от 2000 до 2200 об/мин. Поддерживая постоянной эту частоту вращения, постепенно включить сцепление при проскальзывающей муфте – отпустить стояночный тормоз – и полностью выжать педаль акселератора. При этом по возможности не допускать падения оборотов двигателя.

На автомобилях с автоматической коробкой передач \* или Easytronic \* в автоматическом режиме достаточно полностью выжать педаль акселератора.

Перед троганием с места в экстремальных условиях (высокая масса прицепа, езда в горных условиях с крутыми подъемами) следует выключить ненужные потребители энергии, например, обогрев заднего стекла, кондиционер \*, обогрев передних сидений \*.

## Багажник на крыше, система Flex-Fix

Багажник на крыше*.....	194
Система Flex-Fix*.....	195

### ⚠ Внимание!

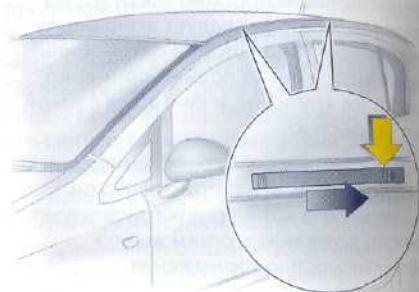
Несоблюдение инструкции может привести к травмам или опасности для жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

#### Багажник на крыше\*

Для обеспечения безопасности и во избежание повреждения крыши рекомендуется использовать систему крепления багажника на крыше, допущенную фирмой Opel для Вашего автомобиля. Проконсультируйтесь у партнера фирмы Opel.

Закрепить багажник на крыше согласно прилагающейся к системе инструкции.

Советы водителю, см. стр. 154.



183/25

Нажать крышки монтажных отверстий вниз и сдвинуть назад специальный) ключ для откручивания колпачков вентиляй. Расположение (специального) ключа для откручивания колпачков вентиляй, см. стр. 180.

**Исполнение с раздвижной крышей\*:**  
Отсоединить и вытащить вверх крышки отверстий для монтажа багажника на крыше, нажав на передвижные стопоры (например, с помощью монеты) в направлении стрелки. При установке крышек следует сначала вставить спереди и затем зафиксировать передвижные стопоры сзади.

Закрепить багажник в соответствующих точках, см. прилагающуюся инструкцию по системе багажника на крыше.



### Система Flex-Fix \*

Система Flex-Fix позволяет крепление велосипедов на выдвигающемся держателе, интегрированном в днище автомобиля.

Максимальная грузоподъемность составляет 40 кг.

Если держатель не используется, он вдвигается в днище автомобиля.

В качестве оснастки несущей системы предлагается мультифункциональный бокс \*. Запрещается транспортировка других предметов.



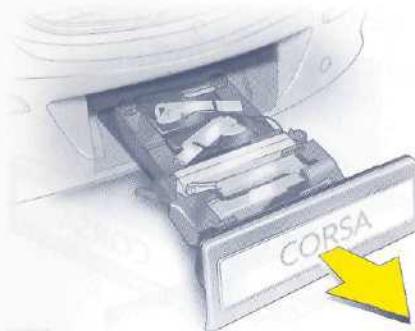
### Выдвижение системы Flex-Fix

Открыть заднюю дверь, см. стр. 65.

#### ⚠ Внимание!

В зоне выезда системы Flex-Fix не должны находиться люди, опасность получения травмы.

Потянуть вверх рычаг фиксатора. Система выйдет из фиксаторов и быстро выдвинется из бампера.



Полностью вытянуть систему Flex-Fix до слышного срабатывания фиксатора.

Убедиться, что задвижение системы Flex-Fix невозможно без повторного воздействия на рычаг фиксатора.

#### ⚠ Внимание!

Монтаж предметов на системе Flex-Fix разрешается только при правильно зафиксированной системе. Если система Flex-Fix не фиксируется правильно, на системе нельзя устанавливать предметы, систему задвинуть назад. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



18338 S

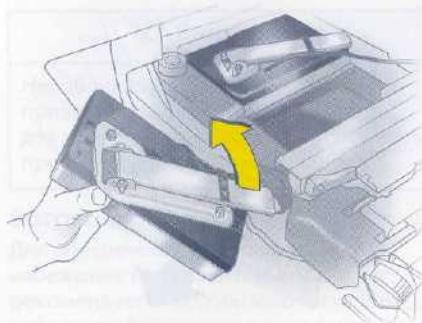
#### Установка задних огней

Вынуть из отсека сначала задние огни сзади, а затем задние огни спереди.

отсоединить провод от контактной группы и отсоединить кабель от контактной группы

#### Внимание!

«Фары» выведены из колодок задних фонарей с помощью отсоединения подводящего к ним провода. Внимание! Ремонтные работы в этом месте могут привести к короткому замыканию электрической цепи. Поэтому при выполнении работ в этом месте необходимо отключить питание от бортовой сети. Для этого отключите предохранитель, расположенный в блоке предохранителей в кузове.



18339 S

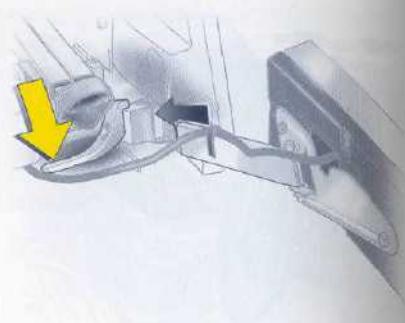
Откинуть держатели на тыльной стороне задних огней.

отсоединить провод от контактной группы

отсоединить кабель от контактной группы

Электролюминесцентный светильник  
электролюминесцентный светильник  
и красочный бытовой фонарь

закрытый в компактную оправу



18340 S

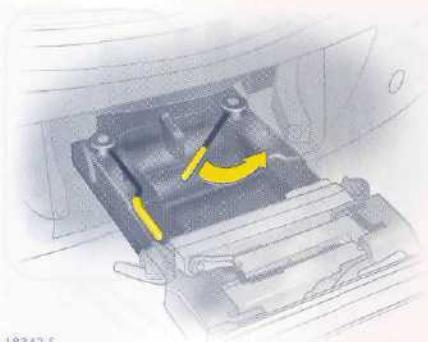
Нажать вниз рукоятку зажима и сдвинуть держатель огней до упора в зажим.

Выполнить эти действия для обоих задних огней.



18341 S

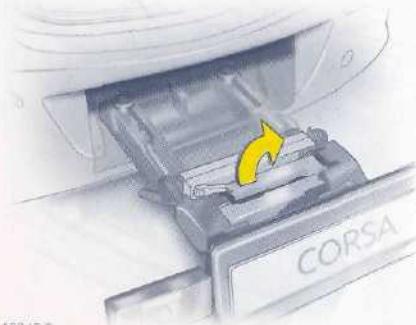
Убедитесь в правильном направлении кабеля и расположении огней.



18342 S

#### Фиксация системы Flex-Fix

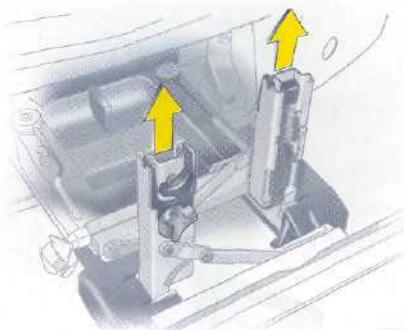
Повернуть вниз до упора сначала левую рукоятку зажима, а затем правую. Обе рукоятки зажима должны быть направлены вниз, в противном случае не гарантируется надежность функции.



18343 S

#### Открытие креплений для шатунов

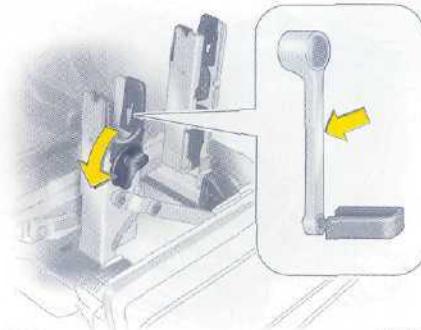
Один или оба крепления шатунов откинуть вверх так, чтобы зафиксировалась диагональная опора.



18344.5

Вынуть фиксаторы шатунов из креплений шатунов.

При помощи вращающейся ручки на креплении шатунов привести регулируемое устройство для шатунов в грубое соответствие с изгибом шатунов.

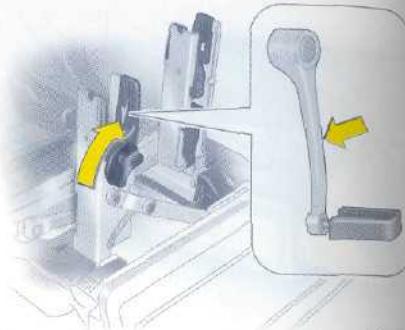


18345.5

Подгонка системы Flex-Fix под велосипед

При помощи вращающейся ручки на креплении шатунов привести регулируемое устройство для шатунов в грубое соответствие с изгибом шатунов.

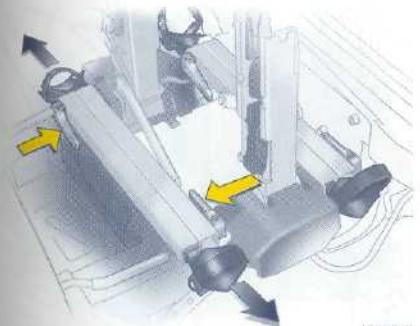
При прямых шатунах полностью выкрутить устройство для шатунов, см. рисунок.



18346.5

При изогнутых шатунах полностью зайдвинуть устройство для шатунов, см. рисунок.

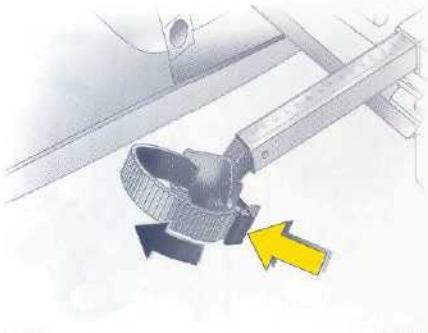
Повторить эти действия для остальных шатунов.



Нажать рычаг фиксатора и полностью вставить крепления колес до упора.

Повернуть велосипед вправо, чтобы можно было достичь задней двери. Важно, чтобы велосипед не касался задней двери. Для этого можно использовать вспомогательную подставку.

Важно, чтобы велосипед стоял на переднем колесе. Во избежание случайной открытия задней двери, велосипед следует приподнять в креплениях.



Нажать рычаг фиксатора на натяжной пенте и вытянуть натяжную ленту.

Закрыть заднюю дверь.

Важно, чтобы велосипед

был вертикально

и чтобы велосипед

стоял на переднем

колесе.

Важно, чтобы велосипед

стоял на переднем

колесе.

Важно, чтобы велосипед

стоял на переднем

колесе.



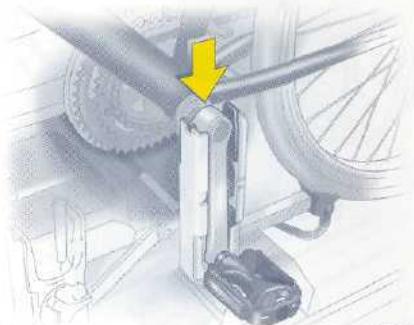
#### Подготовка велосипеда к креплению

Повернуть вертикально вниз левый шатун (без передней шестерни).

Педаль должна стоять горизонтально на левом шатуне.

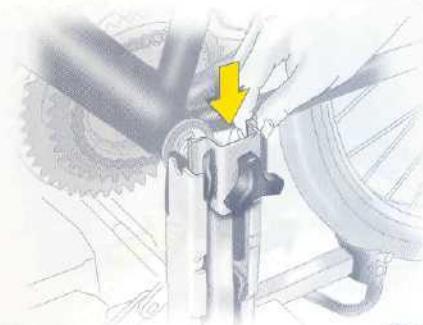
Передний велосипед должен стоять передним колесом влево.

Задний велосипед должен стоять передним колесом вправо.

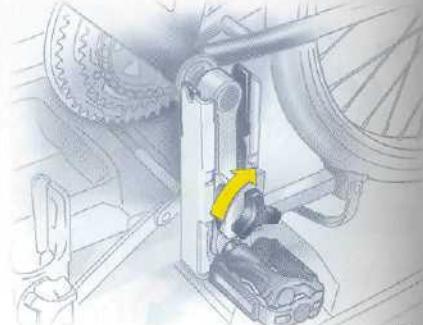


#### Крепление велосипеда в системе Flex-Fix

Установить велосипед, при этом шатун должен входить в шахту крепления шатуна, как показано на рисунке.



Фиксацию шатуна вставить сверху в крепление шатуна и задвинуть вниз до упора.



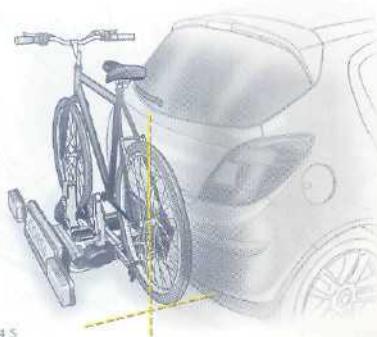
Шатун закрепить поворотом зажимного винта в фиксаторе шатуна.



18353 S

Крепления колес установить так, чтобы велосипед находился почти в горизонтальном положении, при этом расстояние между педалями и задней дверью должно составлять минимум 5 см. Установка креплений колес, см. стр. 199.

Обе шины велосипеда должны стоять в креплениях колес. Во избежание повреждений корпус шатуна велосипеда не должен прилегать к креплению шатуна.



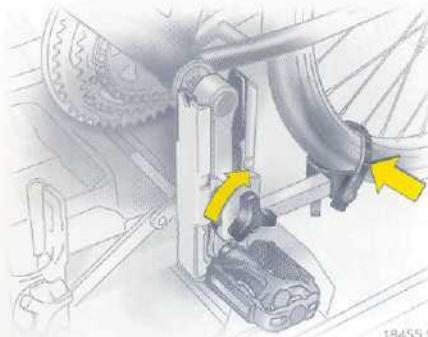
18345 S

Выровнять велосипед в осевом направлении:

Слегка ослабить зажимной винт фиксации шатуна, см. стр. 198, изображение 18345 S.

При помощи поворачивающейся ручки на креплении шатуна установить велосипед вертикально, см. стр. 198, рисунок 18345 S или рисунок 18346 S.

Если велосипеды мешают друг другу, можно скорректировать угол расположения велосипедов с помощью регулировки креплений колес, а также поворачивающейся ручки на креплении шатуна так, чтобы велосипеды не касались друг друга. При этом необходимо убедиться в достаточном зазоре между велосипедами и автомобилем.



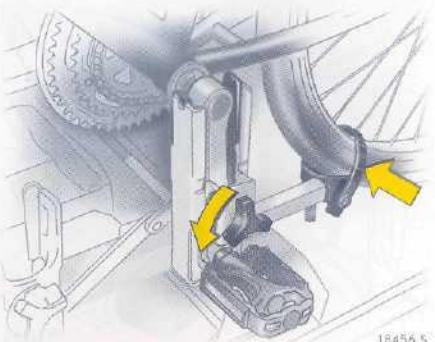
18455 S

Как можно крепче затянуть зажимной винт фиксации шатуна.

Закрепить обе шины велосипеда натяжными пентами в креплениях колес.

Проверить надежность крепления велосипеда.

Регулируемые параметры креплений колес и поворачивающейся ручки крепления шатуна для каждого велосипеда можно записать и сохранить. Правильная предварительная установка облегчит в следующий раз монтаж велосипеда.



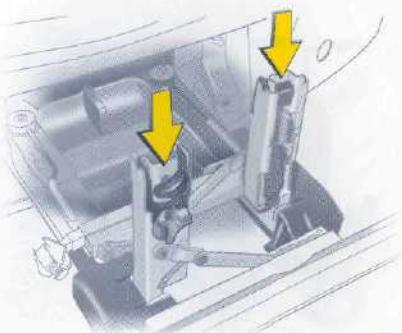
18456 S

#### Снятие велосипеда с системы Flex-Fix

Освободить натяжные ленты обеих велосипедных шин.

Крепко придерживая велосипед, выкрутить зажимной винт фиксации шатуна и вынуть вверх фиксацию шатуна.

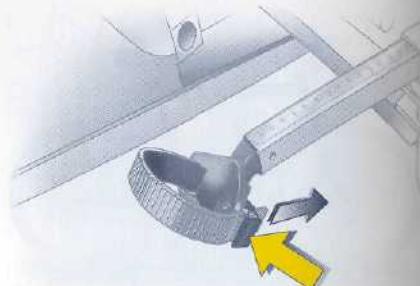
#### Снятие велосипеда с системы Flex-Fix.



18357 S

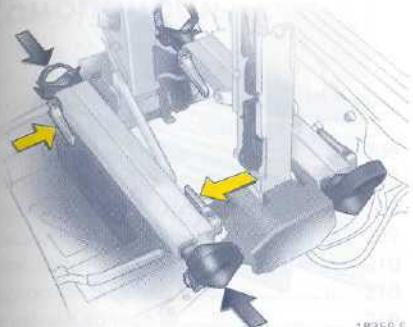
#### Задвижение системы Flex-Fix

Фиксаторы шатуна задвинуть в крепление шатуна.



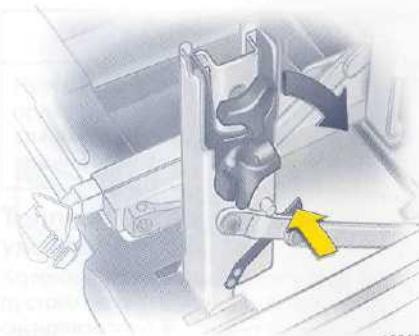
18358 S

Ввести натяжную ленту и как можно сильнее натянуть вниз.



18359 S

Нажать рычаг фиксатора и полностью вставить крепления колес до упора.

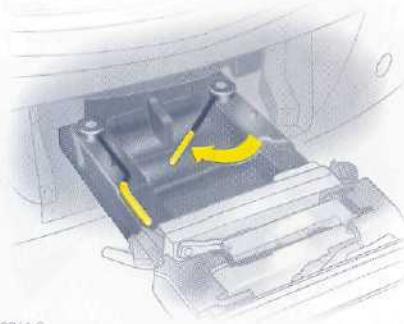


18360 S

Разблокировать фиксирующий рычаг на диагональной опоре и сложить вниз оба крепления шатунов.

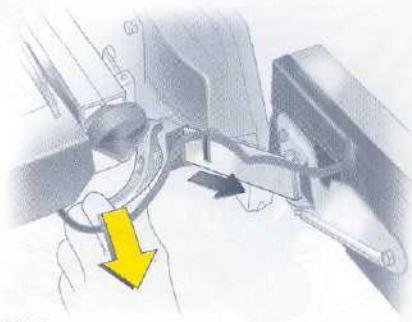
**Внимание!**

Осторожно, опасность защемления.



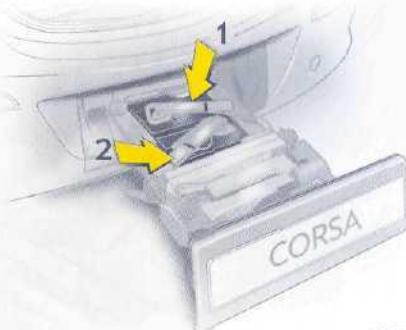
18361 S

Сначала правый зажимной рычаг, а затем левый зажимной рычаг наклонить до упора вперед и зафиксировать. Оба зажимных рычага должны быть зафиксированы в креплениях.



18362 S

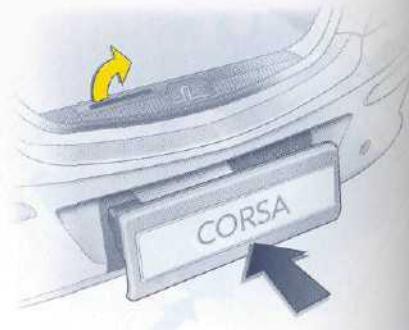
Нажать вниз рукоятку зажима и вытянуть оба фонаря из креплений.



18363 S

Закрыть держатели на тыльной стороне задних огней.

Уложить в отсеки сначала задние огни спереди, затем задние огни сзади.  
Полностью вдавить кабель во все направляющие.



18364 S

Открыть заднюю дверь.

Потянуть вверх рычаг фиксатора и вставить систему до фиксации в бампере.

#### Внимание!

Если не удается правильно зафиксировать систему, следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

## Самопомощь

Пуск двигателя с помощью вспомогательного стартового кабеля *	206
Буксировка автомобиля .....	208
Буксирная служба.....	209
Буксировка другого автомобиля .....	209
Знак аварийной остановки  *	210
Дорожная аптечка  .....	210
Запасное колесо *	210
Домкрат  * и автомобильный инструмент *	212
Замена колеса.....	213
Комплект для ремонта шин *	217
Электрическое оборудование .....	221
Предохранители и важнейшие цепи с предохранителями .....	222
Замена ламп накаливания.....	225
Система галогенных фар .....	225
Система адаптивного света фар *	229
Передние указатели поворота .....	234
Противотуманные фары *	235
Задние огни.....	235
Освещение номерного знака .....	241
Лампы освещения салона.....	242

### Внимание!

Несоблюдение инструкции может привести к травмам или опасности для жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

### Топливная система дизеля, удаление воздуха

Категорически запрещается езда до пустого бака! Поэтому при загорании сигнализатора следует заправиться по возможности скорее, а при его мигании – немедленно.

Повторный запуск после полной выработки топлива возможен. Процесс пуска двигателя может замедлиться. Включить зажигание три раза по 15 секунд. После этого запускать двигатель не более 40 секунд<sup>1)</sup>. Если двигатель не запускается, повторить попытку пуска не ранее, чем через 5 секунд. Если и после этого двигатель запустить не удается, следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

### Пуск

Не запускать двигатель агрегатом быстрой зарядки для сохранности электронных элементов.

Не допускается пуск двигателя толканием или буксировкой Ваш автомобиль оборудован катализатором, поэтому пуск двигателя с помощью толкания или буксировки запрещается, см. стр. 161.

Пуск возможен только с помощью вспомогательного стартового кабеля, см. следующую стр.

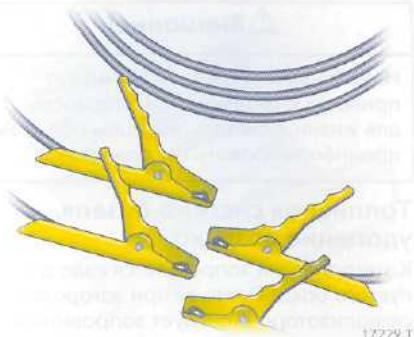
<sup>1)</sup> Для двигателей A 17 DTR/ Z 17 DTR по техническим причинам возможно только 30 секунд. Торговое обозначение см. на стр. 265.

## Пуск двигателя с помощью вспомогательного стартового кабеля\*

Если аккумулятор разрядился, двигатель можно запустить с помощью вспомогательных стартовых кабелей и аккумулятора другого автомобиля.

### Внимание!

Пуск с помощью вспомогательного стартового кабеля должен проводится с повышенной осторожностью. Каждое отклонение от следующего руководства пользователя может привести к травмам или повреждениям из-за взрыва батареи и к повреждению электрических устройств обоих автомобилей.



17229 T

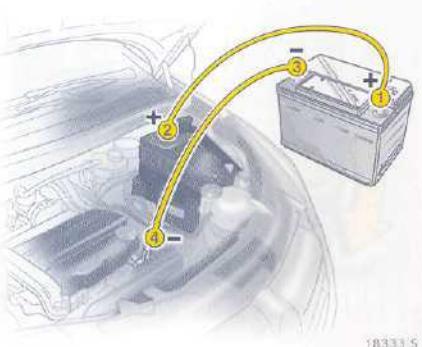
- Избегать искр и открытого пламени вблизи аккумулятора.
- Разряженный аккумулятор может замерзнуть уже при температуре 0 °C. Перед тем как подключить вспомогательный стартовый кабель, необходимо разморозить замерзший аккумулятор в теплом помещении.
- Не допускать попадания аккумуляторной жидкости в глаза, на кожу, ткань и лакированные поверхности. Жидкость содержит серную кислоту, которая при непосредственном контакте вызывает травмы и повреждения.
- При работе с аккумулятором надевать защитные очки и одежду.

- Использовать вспомогательный аккумулятор постоянного напряжения (12 В). Его емкость (Ач) не должна быть значительно меньше емкости разряженного аккумулятора. Значения напряжения и емкости указаны на аккумуляторах.
- Следует использовать вспомогательный стартовый кабель с изолированными полюсными зажимами, сечением не менее 16  $\text{мм}^2$ , для дизельных двигателей – 25  $\text{мм}^2$ .
- Разряженный аккумулятор не отключать от бортовой сети.
- Отключить ненужные потребители тока.
- Во время всей процедуры не наклоняться над аккумулятором.
- Полюсные зажимы одного кабеля не должны касаться зажимов другого.
- Во время вспомогательного пуска автомобили должны быть неподвижны.
- Затянуть стояночный тормоз. Механическую коробку передач или коробку передач Easytronic\* переключить в нейтральное положение, автоматическую коробку передач\* в положение Р.



Подключить кабели в показанной на рисунке последовательности:

1. Подключить кабель к положительному полюсу 1 вспомогательного аккумулятора (знак "плюс" на корпусе аккумулятора или на клемме).
2. Противоположный конец того же кабеля подсоединить к положительному полюсу 2 разряженного аккумулятора (плюс-обозначение). Положительный полюс находится под крышкой. Для доступа откинуть крышку с положительного полюса, смотрите рисунок сверху.
3. Подключить второй кабель к отрицательному полюсу 3 вспомогательного аккумулятора (знак "минус").
4. Другой конец второго кабеля 4 соединить с массой другого автомобиля – например, подключить к блоку двигателя или к резьбовому соединению подвески двигателя.



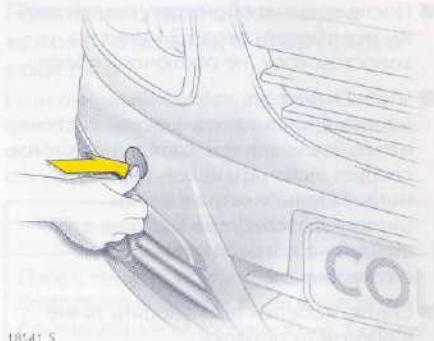
- Не подключать кабель к отрицательному полюсу разряженного аккумулятора!
- Точка подключения должна находиться как можно дальше от разряженного аккумулятора.
- Кабели проложить таким образом, чтобы они не касались вращающихся деталей моторного отсека.
- Запустить двигатель автомобиля, с которого подается ток.
- Через 5 минут запустить двигатель другого автомобиля. Попытки пуска не должны длиться более 15 секунд с интервалом в 1 минуту.

■ После запуска обоих двигателей дать им поработать около 3 минут на холостом ходу, не отключая кабели.

■ Чтобы избежать избыточных напряжений в электрической системе, перед отключением кабелей от клемм следует включить какой-либо потребитель электроэнергии (например, свет, обогрев заднего стекла) на потребляющем ток автомобиле.

■ Снятие кабелей производить точно в обратном порядке.

■ Закрыть крышку положительного полюса.



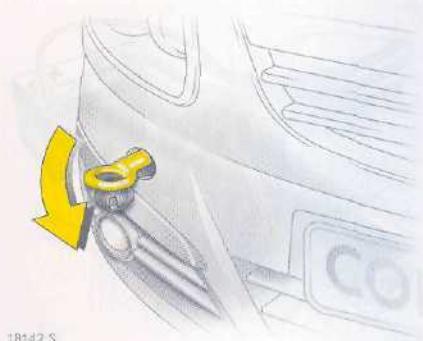
1841 S

### Буксировка автомобиля

Открыть крышку проема для буксирной проушины спереди справа: освободить снизу фиксаторы крышки и снять ее вниз.

Буксирная проушина при исполнении с комплектом для ремонта шин \* расположена в багажнике справа внизу под крышкой, см. стр. 212, рисунок 18425 S.

При исполнении с запасным колесом буксирная проушина находится в сумке вместе с инструментом автомобиля под запасным колесом \*, см. стр. 212, рисунок 18367 S.



1842 S

Закрутить влево буксирную проушину и затянуть до упора в горизонтальное положение.

Прикрепить буксирный трос \* – лучше буксирную штангу \* – к проушине.

Буксирная проушина может быть использована только для буксировки, а не для оказания технической помощи

Включить зажигание, чтобы разблокировать рулевое колесо и обеспечить включение тормозных огней, звукового сигнала и стеклоочистителей.

Механическая коробка передач или Easytronic \* на холостом ходу, автоматическая коробка передач \* в положении N.

Медленно тронуться с места. Не допускать рывков. Чрезмерно высокое тяговое усилие может привести к повреждению автомобилей.

### ⚠ Внимание!

Для торможения и управления требуется значительно больше силы: тормозной усилитель и усилитель рулевого управления действуют только при включенном двигателе.

Включить систему циркуляции воздуха \* и закрыть окна, чтобы в салон не попадали отработавшие газы буксируемого автомобиля.

Автомобили с автоматической коробкой передач \* буксировать только вперед со скоростью не выше 80 км/ч и на расстояние не более 100 км. При неисправной коробке передач, более высокой скорости или более дальнем расстоянии буксировки приподнять автомобиль за передний мост.

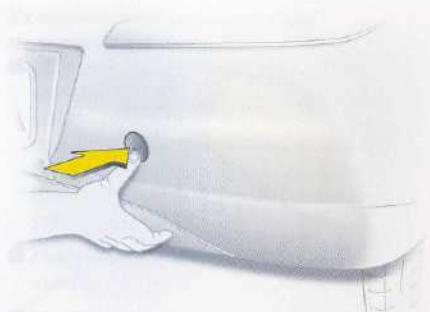
Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel, который выполнит надежный, быстрый и квалифицированный ремонт.

Если на автомобилях с коробкой передач Easytronic \* при прерывании электропитания автоматическое сцепление было выключено вручную, буксировка не разрешается, см. стр. 147. В этом случае следует немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

После буксировки выкрутить буксирную проушину вправо и вставить на место крышку.

## Буксирная служба

Выберите сами буксирную службу. Оговорите до выдачи заказа стоимость буксировки. Это позволит Вам избежать излишних затрат и возможных проблем при рассмотрении дела об ущербе со страховой компанией.



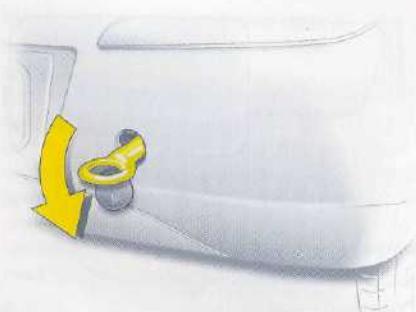
18143 S

## Буксировка другого автомобиля

Открыть крышку проема для буксирной проушины сзади справа: нажать крышку внизу, чтобы освободить фиксаторы, и снять ее вниз.

Буксирная проушина при исполнении с комплектом для ремонта шин \* расположена в багажнике справа внизу под крышкой, см. стр. 212, рисунок 18426 S.

При исполнении с запасным колесом буксирная проушина находится в сумке вместе с инструментом автомобиля под запасным колесом \*, см. стр. 212, рисунок 18367 S.



18144 S

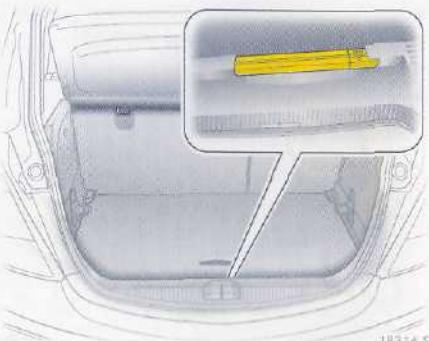
Закрутить влево буксирную проушину и затянуть до упора в горизонтальное положение.

Прикрепить буксирный трос \* – лучше буксирную штангу \* – к проушине.

Буксирная проушина может быть использована только для буксировки, а не для оказания технической помощи

Медленно тронуться с места. Не допускать рывков. Чрезмерно высокое тяговое усилие может привести к повреждению автомобилей.

После буксировки выкрутить буксирную проушину вправо и вставить на место крышку.

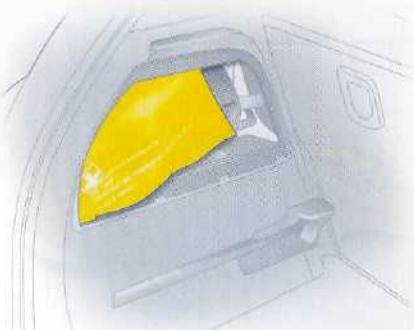


18314 S

### Знак аварийной остановки \*

Знак аварийной остановки помещается на задней стенке багажника: вначале его нужно задвинуть в проем слева, затем вставить в направляющую справа.

Чтобы вынуть знак аварийной остановки, следует поднять его с правой стороны и вынуть направо.



18450 S

### Дорожная аптечка \*

Разместить дорожную аптечку в отсеке в стенке багажника.

Для открытия отсека разблокировать и откинуть крышку отсека.

### Запасное колесо \*

Вместо запасного колеса автомобиль может быть укомплектован комплектом для ремонта шин, см. стр. 217.



18365 S

### Расположение в багажнике

Запасное колесо расположено в багажнике под крышкой пола. Оно закреплено гайкой.

### Размещение колес с широкими шинами в нише для резервного колеса

Ниша для запасного колеса конструктивно подходит не для всех типоразмеров разрешенных шин. Если при замене колеса необходимо положить в нишу для запасного колеса более широкое колесо, чем запасное, покрытие пола может прилегать к выступающему колесе.

Установить двойной пол багажного отделения \* в этом случае в верхнем положении, см. стр. 80.

**Общие указания**

Запасное колесо, в зависимости от исполнения, выполнено как аварийное колесо\*, соблюдать указания на этой странице и на страницах 185, 216, 275.

При оборудовании автомобиля легко сплавными ободьями\* запасное колесо может иметь стальной обод.

Использование запасного колеса с летними шинами на автомобиле с зимними шинами\*: при использовании запасного колеса могут измениться ходовые качества автомобиля. Срочно поменять неисправнуюшину, отбалансировать колесо и установить на автомобиль.

Запасное колесо может иметь обод и шину меньшего размера, чем установленные на автомобиле колеса<sup>1)</sup>. При использовании запасного колеса могут измениться ходовые качества автомобиля. Срочно заменить поврежденнуюшину, отбалансировать колесо и установить его на автомобиль.

**Указания по использованию аварийного колеса\***

- При использовании аварийного колеса могут изменяться ходовые качества автомобиля, особенно при использовании зимних шин\*. Срочно заменить поврежденнуюшину, отбалансировать колесо и установить его на автомобиль.
- Монтировать только одно аварийное колесо.
- Не превышать скорость 80 км/ч.
- На поворотах ехать медленно.
- Не использовать длительное время.
- Незамедлительно заменить аварийное колесо нормальным колесом.
- Запрещается устанавливать на аварийное колесо цепи противоскользления. Если при проколе шины переднего колеса необходимо двигаться с использованием цепей противоскользления, установить аварийное колесо на задний мост, а заднее колесо переставить на передний. Проверить и при необходимости откорректировать давление в шинах, см. стр. 276.
- Соблюдать указания по использованию аварийного колеса на стр. 185, 216 и 275.

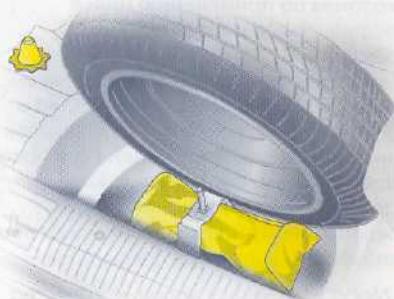
**Указания по применению шин с предписанным направлением вращения\***

Шины с предписанным направлением вращения проявляют свои качества в полной мере только в том случае, если они установлены правильно. Если после прокола шина или запасное колесо установлены в противоположном предписанному направлении вращения, необходимо учитывать следующее:

- Могут изменяться ходовые качества автомобиля. Поврежденнуюшину следует срочно заменить, отбалансировать колесо и установить его на автомобиль.
- Не превышать скорость 80 км/ч.
- Соблюдать особую осторожность на мокрой или заснеженной дороге.

Прочие указания по шинам с предписанным направлением вращения см. на стр. 178.

<sup>1)</sup> Специальное исполнение для отдельных стран: в определенных условиях запасное колесо допускается только как аварийное колесо.



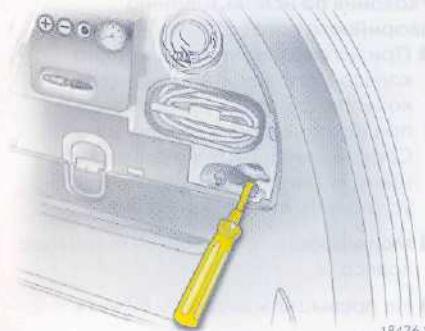
18367 S

### Домкрат и автомобильный инструмент

Домкрат и инструмент предназначены специально для Вашего автомобиля и могут использоваться только для него. Использовать домкрат только для замены колес.

### Автомобили с запасным колесом

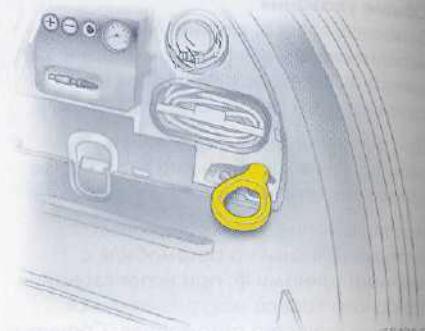
Домкрат и автомобильный инструмент расположены в сумке в багажнике под резервным колесом. Для доступа к ним открутить барабашковую гайку запасного колеса и поднять запасное колесо, см. стр. 210.



18426 S

### Автомобили с комплектом для ремонта шин

Автомобильный инструмент расположен вместе с комплектом для ремонта шин в отсеке справа внизу в правом кожухе багажника.



18428 S

Для открытия отсека разблокировать и откинуть крышку отсека.

## Замена колеса

Вместо запасного колеса автомобиль может быть оснащен комплектом для ремонта шин, см. стр. 217.

Во время замены колеса для собственной безопасности произвести следующие подготовительные работы и соблюдать указания:

- Установить автомобиль на горизонтальную площадку с твердой и нескользкой поверхностью.
- Включить систему аварийной сигнализации, затянуть стояночный тормоз, при механической коробке передач или коробке передач Easytronic \* включить 1-ю передачу или задний ход, на автоматической коробке передач \* установить рычаг переключения передач в положение парковки Р.
- Выставить, в соответствии с требованиями закона, знак аварийной остановки \*. Знак аварийной остановки, см. стр. 210.
- Вынуть запасное колесо из багажника, см. стр. 210.
- Перед подъемом автомобиля привести передние колеса в прямое положение.

■ Категорически запрещается одновременно менять несколько колес.

■ Заблокировать колесо, расположенное по диагонали к сменяемому, подложив перед и за колесом клинья или подобные предметы.

■ Домкрат \* применять только для смены колес.

■ При мягком грунте подложить под домкрат \* устойчивую подкладку максимальной толщиной 1 см. Использование более толстых подкладок может привести к повреждению домкрата \* и автомобиля.

■ В поднятом автомобиле не должны находиться люди или животные.

■ Не залезать под поднятый домкратом автомобиль.

■ Не запускать двигатель при поднятом автомобиле.

■ Перед затяжкой винтов колеса при замене колеса следует слегка смазать конус каждого винта колеса. В связи с этим необходимо возить с собой стандартную пластичную смазку. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



17243 Т

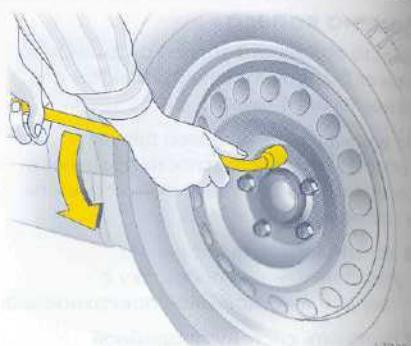
1. Снять колпак колеса крюком \*, имеющимся в комплекте инструментов. Инструмент, см. стр. 212.

Если болты колеса расположены над колпаком колеса \*, можно оставить колпак на колесе. Запрещается удалять стопорные шайбы \* с болтами колеса.



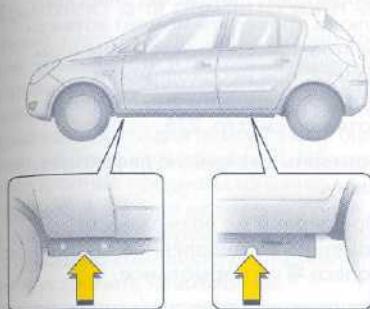
17244 Т

Легкосплавные колеса \*: с помощью отвертки освободить колпак колеса и снять его. Для защиты обода при этом следует подложить мягкую ткань между отверткой и легкосплавным колесом.



17245 Т

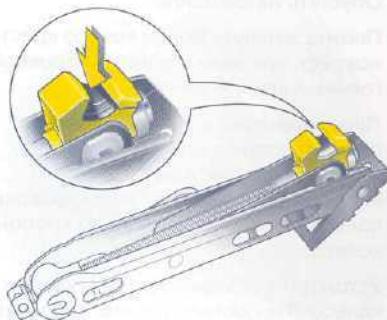
2. Торцевым гаечным ключом для болтов колеса ослабить на полоборота болты колеса \*, при этом вставить торцевой гаечный ключ \* до упора.



18316 S

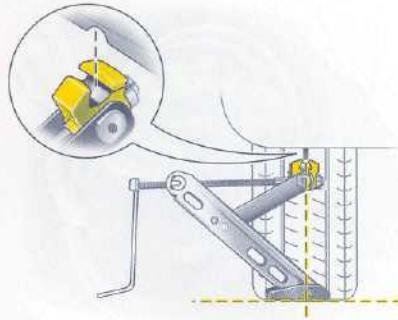
3. Места для установки домкрата \* на днище автомобиля указаны отметками на нижней кромке кузова.

При дополнительном оснащении обшивкой швейлера \* нельзя использовать домкрат \*. Он может привести к повреждениям автомобиля.



18429 S

4. Перед установкой домкрата \* следует вручную отрегулировать его высоту посредством вращения проушины. Установить рычаг домкрата – спереди или сзади – таким образом, чтобы захват домкрата (стрелка на рисунке) охватывал вертикальное ребро и входил в его паз. Соблюдать правильность установки.

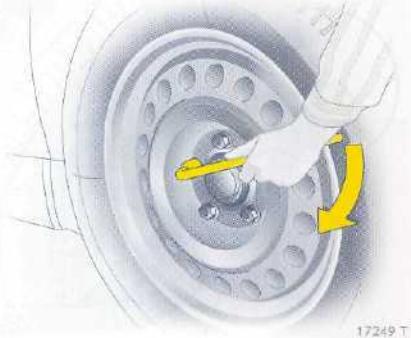


18430 S

Под пятник домкрата должен быть установлен на грунте вертикально под точкой установки так устойчиво, чтобы не выскользнул.

Вращением рукоятки поднять автомобиль.

Если в процессе подъема под пятник оказывается не строго под точкой установки, немедленно осторожно опустить автомобиль и повторить процедуру установки домкрата.



5. Выкрутить винты колеса и очистить тряпкой. Потом слегка смазать конус винтов колеса. При этом нельзя смазывать резьбу винта. Так вставить винты, чтобы не загрязнить резьбу.

Если на колесных болтах имеются стопорные шайбы \*, снимать их нельзя.

6. Заменить колесо. Указания по запасному колесу см. на стр. 210, указания по аварийному колесу см. на стр. 211.

7. Вкрутить болты колеса и слегка затянуть их, при этом вставлять торцевой гаечный ключ \* до упора.

8. Опустить автомобиль.
9. Плотно затянуть болты колеса крест-накрест, при этом вставлять торцевой гаечный ключ \* до упора.
10. Перед монтажом крышки колеса очистить колесо на участке зажимных держателей. Символ клапана \* с задней стороны крышки колеса должен указывать на клапан колеса.  
Установить и зафиксировать колпак колеса \* и, соответственно, колпачки болтов колеса.  
Легкосплавные колеса \*: колпачки болтов колеса \*.
11. Снятое колесо, инструмент и знак аварийной остановки \* поместить в багажник, см. стр. с 210 по 212.
12. Проверить давление вшине установленного колеса, при необходимости откорректировать.
13. С помощью динамометрического ключа проверить момент затяжки болтов колеса на установленном колесе, при необходимости откорректировать его. Момент затяжки, см. стр. 275.
14. Заменить смененную дефектную шину.
15. При первой же возможности заменить установленное аварийное колесо \* на нормальное.
16. Инициализировать систему контроля падения давления в шинах \*, см. стр. 173.

## Комплект для ремонта шин \*

Незначительные повреждения на ходовой поверхности и боковинах шины, например, проколы посторонними предметами, могут быть устраниены с помощью комплекта для ремонта шин (кроме шин, не боящихся проколов). Не удалять посторонние предметы из шины.

Повреждения шин размером более 4 мм, а также повреждения на ободе с помощью комплекта для ремонта шин устранить невозможно.

### ⚠ Внимание!

Езда при слишком низком давлении вшине или на спущеннойшине может привести к возникновению на ней невидимых повреждений. Эти повреждения невозможно устранить с помощью комплекта для ремонта шин. Припарковать автомобиль и обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Важные указания, см. стр. 220.

При повреждении шины:

- Включить аварийную световую сигнализацию, затянуть стояночный тормоз, на автоматической коробке передач \* установить рычаг переключения передач в положение парковки P, на механической коробке передач или Easytronic \* включить 1 передачу или задний ход,
- Выставить в соответствии с требованиями закона знак аварийной остановки \*. Знак аварийной остановки, см. стр. 210.



18317 S

Комплект для ремонта шин расположен в отсеке справа в багажнике.

Для открытия отсека разблокировать и откинуть крышку отсека.



18318 S

1. Взять из отсека боллон с герметиком и держатель с воздушным шлангом.



17252 T

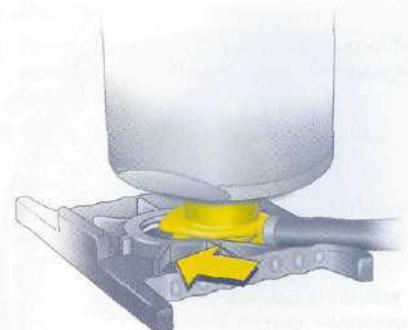
2. Отмотать воздушный шланг от зажима и прикрутить к горлышку баллона с герметиком.

Снять из резинового кольца герметика, чтобы не загрязнить фланец.

Если на колпачке герметика имеются следы герметика, то смыть его теплой водой.

Все остатки герметика смыть из колпачка и горла баллона, а также из трубы. Баллончик должен быть сухим.

Вернуть на место герметик и затянуть винт до отказа.



17468 T

3. Баллон с герметиком, как показано на рисунке, вставить в держатель. Убедиться в устойчивости баллона.

При накачивании давления в шину не должно превышать 272

кПа (40 psi). При превышении давления в шине, при

излишнем давлении в шине, при



17469 T

4. Открутить колпачок вентиля поврежденной шины.

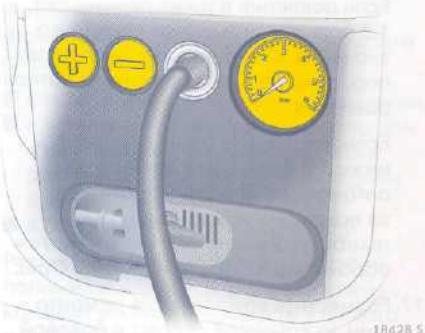
5. Прикрутить шланг для накачивания к вентилю шины.



6. Воздушный шланг прикрутить к соединению компрессора.

7. Включить зажигание.

Мы рекомендуем оставить двигатель в рабочем состоянии во избежание разрядки аккумулятора.



8. Нажать кнопку **+** на компрессоре, шина наполняется герметиком.

9. Во время опустошения фляги с герметиком (около 30 секунд) на манометре компрессора кратковременно будет показываться давление до 6 бар. После этого давление снова понизится.

10. Герметик будет полностью перекочован в шину. После этого шина накачивается воздухом.

11. Предписанное давление в шинах, см. стр. 275, должно быть достигнуто в течении 10 минут. По достижении данного давления выключить компрессор нажатием кнопки **+**.

Если предписанное давление не удается достигнуть в течение 10 минут, то шина очень сильно повреждена. Отставить автомобиль и обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Слишком высокое давление в шинах снизить при помощи кнопки **-**.

Не включать компрессор дольше, чем на 10 минут, см. "Важные указания" на стр. 220.

12. Демонтировать комплект для ремонта шин. При удалении с держателя баллона с герметиком нажать на фиксирующий выступ держателя. Шланг для накачивания шин прикрутить к свободному горлышку баллона с герметиком. Это поможет избежать вытекания герметика. Разместить комплект для ремонта шин в багажнике.
13. Удалить выступивший герметик тряпкой.
14. Сложить знак аварийной остановки \* и положить в багажник, см. стр. 210.
15. Наклейку, расположенную на баллоне с герметиком, с информацией о максимально допустимой скорости движения поместить в поле зрения водителя. Наклейка, см. стр. 218, рисунок 17469 Т.
16. Незамедлительно продолжить движение, чтобы герметик равномерно распределился по шине. Прибл. через 10 км пути (самое позднее через 10 минут) остановить автомобиль и проверить давление в шинах. Для этого необходимо прикрутить воздушный шланг непосредственно на клапан шин и на компрессор.

Если давление в шине превышает 1,3 бар, снизить его до заданного значения. Повторять процесс до тех пор, пока не будет устранена потеря давления.

Если давление в шине опустилось ниже 1,3 бар, ехать дальше на автомобиле нельзя. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

17. Разместить комплект для ремонта шин за крышкой справа в боковой обшивке багажника. Для закрытия крышки вставить ее вниз и зафиксировать в обшивке.

#### Важные указания

##### Внимание!

Не превышать скорость 80 км/ч.  
Не использовать длительное время.  
Управляемость и ходовые качества автомобиля могут ухудшиться.

Комфорт при езде на отремонтированной таким образомшине может существенно понизиться, поэтому ее следует заменить.

При необычных звуках или сильном нагреве компрессора его следует выключить не менее, чем на 30 минут.

Встроенный предохранительный клапан открывается при давлении 7 бар.

Беречь компрессор от дождя и сырости. Срок хранения герметика составляет около 4 лет. После этого уплотнение не гарантируется. Соблюдать указания по сроку хранения на фляге с герметиком.

Фляга с герметиком может использоваться только один раз. Использованная фляга подлежит замене.

Компрессор и герметик могут использоваться при температуре примерно до -30 °C.

Использованный комплект для ремонта шин подлежит утилизации согласно соответствующим законодательным предписаниям.

Имеющийся адаптер \* можно использовать для накачивания других предметов, например мячей, надувных матрасов, резиновых лодок.

При эксплуатации комплекта для ремонта шин к передней розетке для дополнительных принадлежностей не должны быть одновременно подключены другие потребители.

## Электрическое оборудование

### ⚠ Внимание!

Электронные системы зажигания работают с очень высокой мощностью разряда. Не прикасаться, опасно для жизни.

### Предохранители

В автомобиле расположены три ящика с предохранителями:

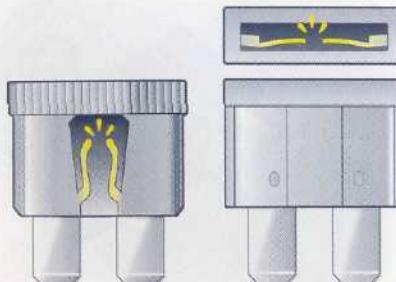
- впереди слева в моторном отделении,
- в салоне за выключателем света или в автомобилях с правосторонним расположением руля - за передним вешевым ящиком,
- в багажнике слева за крышкой.

Рекомендуется всегда иметь с собой полный комплект предохранителей –, который можно приобрести у любого партнера фирмы Opel.

Перед заменой предохранителя отключить соответствующий переключатель или выключить зажигание.

Дефектный предохранитель (см. рисунок) можно распознать по сгоревшей плавкой нити. Замену предохранителя производить только после устранения причины неисправности.

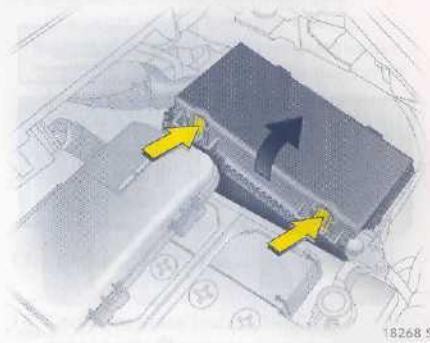
Применять предохранители только на заданную силу тока. Она указана на каждом предохранителе и дополнительно маркируется цветом.



17259 T

Применяются предохранители в разных исполнениях.

Предохранители, маркирующий цвет	Предохранители, сила тока
желто-коричневый	5 A
коричневый	7,5 A
красный	10 A
синий	15 A
желтый	20 A
прозрачный	25 A
зеленый	30 A



18268 S

### Предохранители и важнейшие цепи с предохранителями

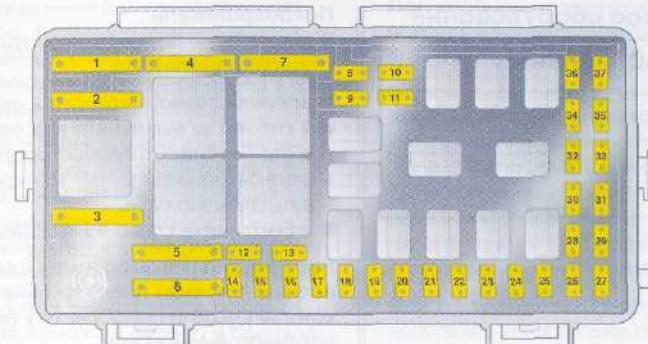
**Коробка предохранителей в моторном отделении**

Коробка предохранителей находится спереди слева в моторном отсеке.

#### ⚠ Внимание!

Перед тем, как открывать коробку предохранителей в моторном отделении, следует выключить двигатель, опасность получения травм, см. стр. 247.

Для открытия освободить крышку из фиксаторов, откинуть вверх и снять.

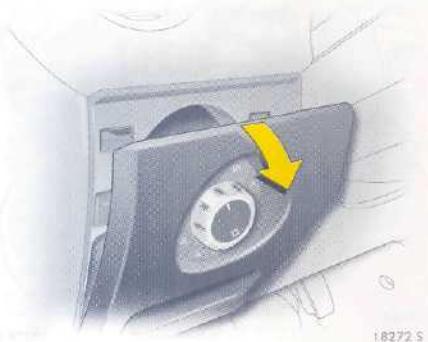


18269 S

№	Электрическая цепь	Сила тока	№	Электрическая цепь	Сила тока
1	Центральное устройство управления	70 A	9	Механизм подъема правого окна	20 A
2	Обогрев заднего стекла	30 A	10	Обогрев дизельного топливного фильтра, двигатель Z 17 DTR	30 A
3	Устройство управления Easytronic	60 A	11	Механизм подъема левого окна	20 A
4	Обдув салона	30 A	12	—	—
5	Охлаждение двигателя	30 A 40 A 60 A <sup>1)</sup>	13	Устройство управления двигателем	10 A
6	Охлаждение двигателя	15 A 30 A 40 A <sup>1)</sup>	14	Прикуриватель, розетка для дополнительных принадлежностей	30 A
7	Устройство управления ABS	40 A	15	Устройство управления двигателем	7,5 A
8	Противотуманные фары	15 A	16	Устройство управления двигателем	10 A
<sup>1)</sup> При замене использовать имеющееся значение в зависимости от исполнения и типа двигателя					
18	—	—	17	Устройство управления двигателем	15 A 20 A <sup>1)</sup>

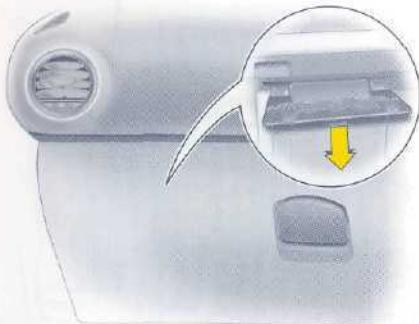
№	Электрическая цепь	Сила тока
19	Easytronic, автоматическая коробка передач	15 А
20	Звуковой сигнал	15 А
21	—	—
22	—	—
23	Дальний свет слева	10 А
24	Дальний свет справа	10 А
25	Кондиционер	7,5 А
26	Обогрев зеркала	7,5 А
27	—	—
28	Дизельный двигатель: свечи накаливания, водяной и темпера- турный датчик дизельного фильтра, воздухомер	7,5 А 15 А <sup>1)</sup>
29	Регулирование угла наклона фар	5 А
30	Центральное устройство управления	7,5 А
31	Кондиционер	7,5 А
32	Стартер	30 А
33	Easytronic, автоматическая коробка передач	5 А
34	Топливный насос	15 А
35	Системы воздушных подушек безопасности	10 А
36	ABS	30 А
37	Обогрев при запаркованном автомobile	7,5 А

<sup>1)</sup> При замене использовать имеющееся  
значение в зависимости от типа  
двигателя



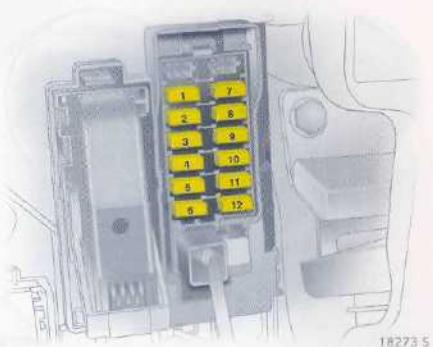
18272 S

**Ящик с предохранителями в салоне**  
Ящик с предохранителями расположен  
за выключателем света. Потянуть  
заглушку за выемку и разложить.

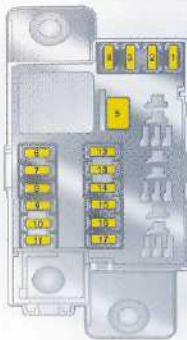


18403 S

На автомобилях с правосторонним  
рулевым управлением ящик с  
предохранителями расположен за  
крышкой в переднем вещевом ящике.  
Открыть передний вещевой ящик и снять  
крышку. Для закрытия сначала вставить  
крышку вниз и зафиксировать.



№	Электрическая цепь	Сила тока
1	—	—
2	Приборы, информационный дисплей	10 А
3	Радиоприемник	20 А
4	Замок зажигания	7,5 А
5	Устройство промывки стекол	20 А
6	Отпирание багажника	15 А
7	Центральное запорное устройство	20 А
8	—	—
9	Освещение салона	10 А
10	Рулевое управление с электрическим усилителем	7,5 А
11	Выключатель света, стоп-сигнал	7,5 А
12	ABS, стоп-сигнал	7,5 А
13	Рулевое колесо с подогревом	3 А
14	Парковочный пилот, датчик дождя, внутреннее зеркало	7,5 А



#### Коробка предохранителей в багажнике

Ящик с предохранителями расположен за крышкой в левой обшивке багажника. Снять крышку ящика с предохранителями.

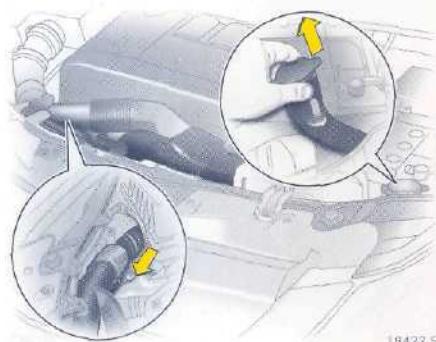
№	Электрическая цепь	Сила тока
1	Система адаптивного света фар	15 А
2	—	—
3	Обогрев левого сидения	15 А
4	Обогрев правого сидения	15 А
5	—	—
6	—	—
7	—	—
8	Система Flex-Fix, тягово-цепное устройство	20 А
9	—	—
10	—	—
11	—	—
12	—	—
13	—	—
14	—	—
15	Система Flex-Fix, тягово-цепное устройство	20 А
16	—	—
17	Раздвижная крыша	20 А

## Замена ламп накаливания

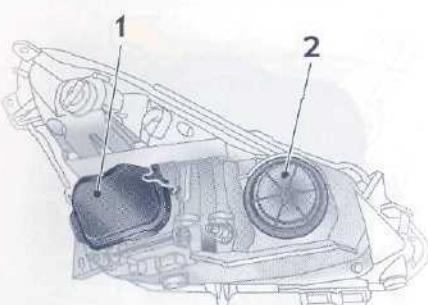
Перед заменой лампы выключить зажигание и соответствующий выключатель.

Новую лампу брать только за цоколь! Не брать лампу за стекло голыми руками, так как в противном случае на стекле остаются следы пальцев. Грязь оседает на рефлекторе и ухудшает его отражательную способность. Удалить следы прикосновения чистой, неволокнистой тканью, пропитанной спиртом.

Сменную лампу подобрать в соответствии с маркировкой на цоколе дефектной лампы. Непревышать указанную мощность в ваттах.



18422.5



18129.5

При замене лампы с правой стороны снять шланг с воздушного фильтра.

Для замены лампы на левой стороне вытянуть вверх заправочный штуцер бачка устройства промывки стекол. При полностью заполненном бачке устройства промывки стекол может пролиться промывочная жидкость.

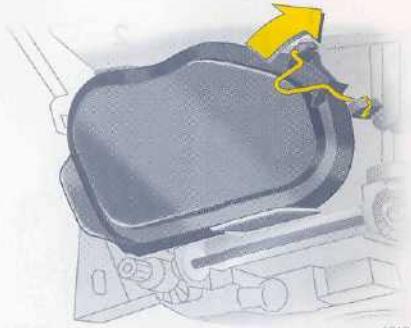
## Регулировка фар

Мы рекомендуем поручать регулировку фар партнеру фирмы Opel, у которого для этого имеется специальное оборудование.

При регулировании фар регулирование угла наклона фар должно быть установлено на 0.

## Система галогенных фар

Фары с раздельными системами ближнего света 1 (наружные лампы) и дальнего света 2 (внутренние лампы).

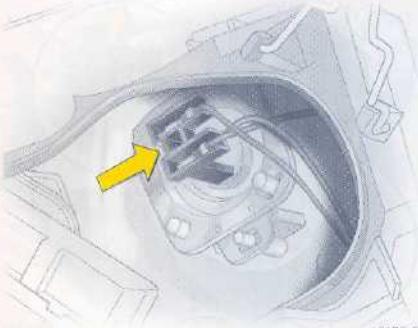


18124 S

**Ближний свет**

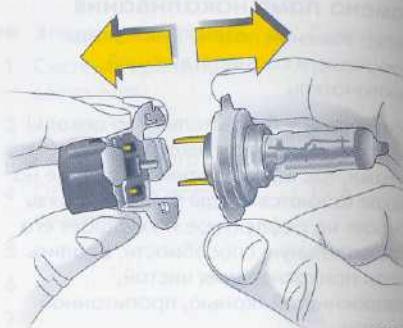
1. Открыть и подпереть капот.
2. Освободить из фиксаторов скобу и снять колпачок.

3. Извлечь из крепления скобу	18 A
4. Открытие багажника	18 A
5. Центральная замораживающая скоба	20 A
6. Скоба	20 A
7. Отвертка для замены лампы	18 A
8. Рулевое управление с электрическим управлением	7 A
9. Башмачок съема скоб	7 A
10. ABS, антиблокир.	2 A
11. Рулевое управление с гидроусилителем	2 A
12. Педаль тормоза	7 A
13. Рулевое управление с гидроусилителем	2 A
14. Подсветка левой двери	7 A
15. Внутренние коробки	7 A



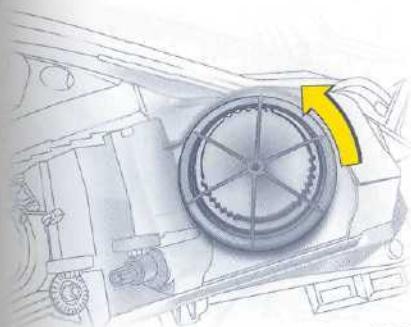
18125 S

3. Надавить сбоку цоколь лампы и вынуть из рефлектора.



12270 1

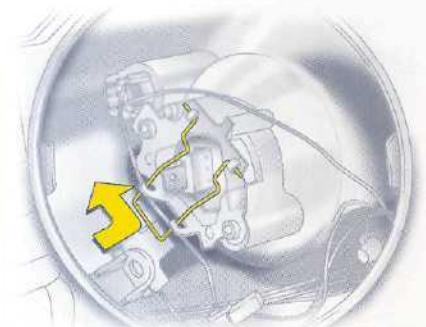
4. Отсоединить штекер от лампы.
  5. Вставить новую лампу в рефлектор так, чтобы фиксирующий выступ держателя лампы вошел в углубление рефлектора. Фиксирующий выступ направлен вверх. Нельзя касаться колбы лампы.
  6. Закрепить лампу.
  7. Подсоединить разъем лампы.
  8. Установить колпачок и закрепить в фиксаторах скобу.
- После замены лампы установить воздушный шланг на воздушный фильтр или заправочный штуцер бачка устройства промывки окон.
9. Закрыть капот.



18130.5

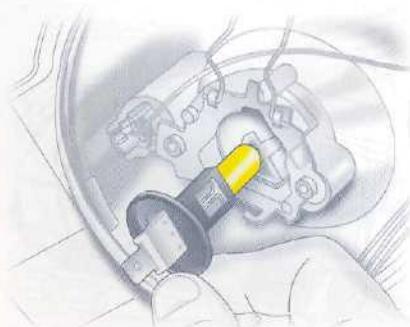
**Дальний свет**

1. Открыть и подпереть капот.
2. Снять колпак фары.
3. Отсоединить штекер от лампы.



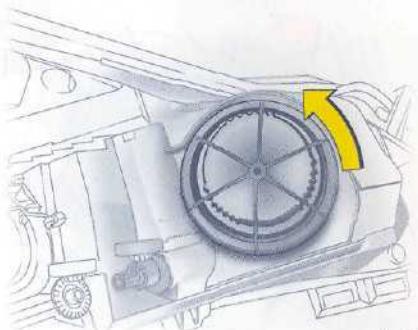
18132.5

4. Освободить пружинную скобу из крепежных выступов и повернуть в сторону.
5. Вынуть лампу из патрона.
6. При установке новой лампы вставить фиксирующие выступы в вырезы рефлектора, при этом не прикасаться к стеклу лампы.



18133.5

7. Зафиксировать пружинную проволочную скобу, вставить штекер в лампу.
  8. Установить и закрыть защитный колпак фар.
- После замены лампы установить воздушный шланг на воздушный фильтр или заправочный штуцер бачка устройства промывки окон.
9. Закрыть капот.

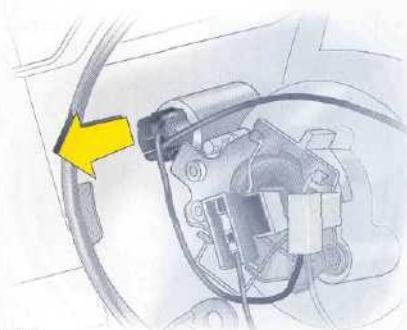


18130.5

**Стояночный свет**

1. Открыть и подпереть капот.

2. Снять защитный колпак фары дальнего света.



18139.5

3. Вынуть из рефлектора патрон лампы стояночного огня.



18140.5

4. Вынуть лампу из патрона.

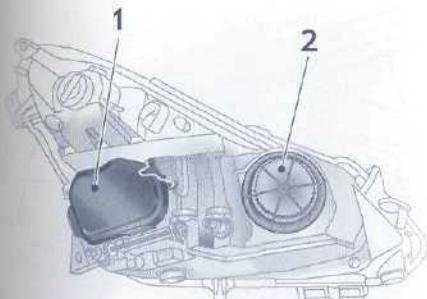
5. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.

6. Вставить патрон в рефлектор.

7. Установить и закрыть защитный колпак фар.

После замены лампы установить воздушный шланг на воздушный фильтр или заправочный штуцер бачка устройства промывки окон.

8. Закрыть капот.

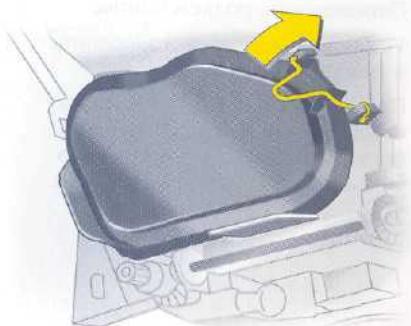


18129 S

## Система адаптивного света фар \*

Фары с раздельными системами ближнего света 1 (внешние лампы) и дальнего света 2 (внутренние лампы). За крышкой дальнего света расположено также управление светом фар на поворотах.

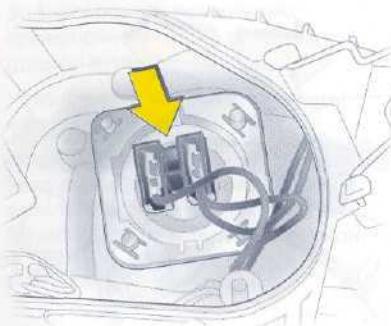
Из-за трудоемкости процесса лучше провести замену лампы в мастерской. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



18134 S

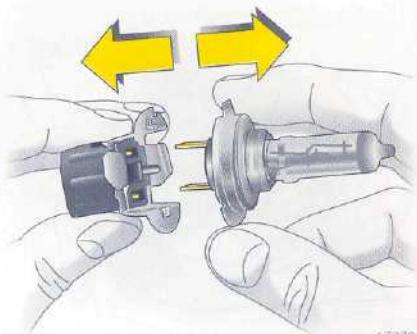
### Ближний свет

1. Открыть и подпереть капот.
2. Освободить из фиксаторов скобу и снять колпачок.



18174 T

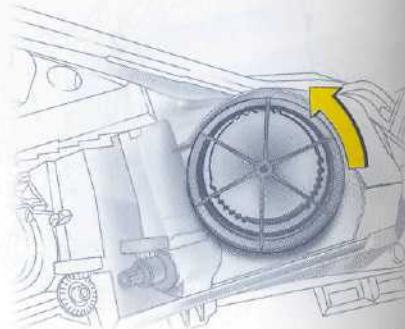
3. Надавить вверх цоколь лампы и вынуть из рефлектора.



17270 T

4. Отсоединить штекер от лампы.
5. Вставить новую лампу в рефлектор так, чтобы фиксирующий выступ держателя лампы вошел в углубление рефлектора. Держатель лампы установить так, чтобы фиксирующий выступ был направлен в сторону, при этом нельзя касаться колбы лампы.
6. Зафиксировать лампу.

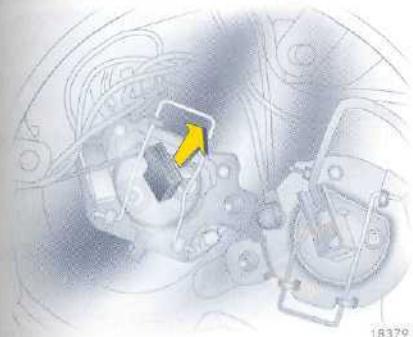
7. Подсоединить разъем лампы.
  8. Установить колпачок и закрепить в фиксаторах скобу.
- После замены лампы установить воздушный шланг на воздушный фильтр или заправочный штуцер бачка устройства промывки окон.
9. Закрыть капот.



18132 S

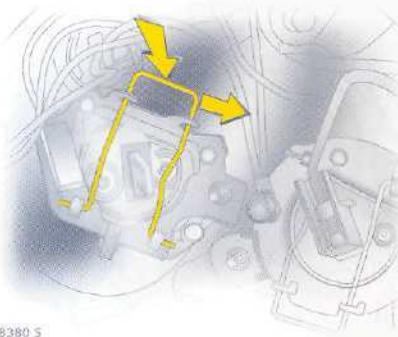
### Дальний свет

1. Открыть и подпереть капот.
2. Снять колпак фары.



3. Отсоединить штекер от лампы.

18370 S



4. Освободить пружинную скобу из крепежных выступов и повернуть в сторону.

5. Вынуть лампу из патрона.

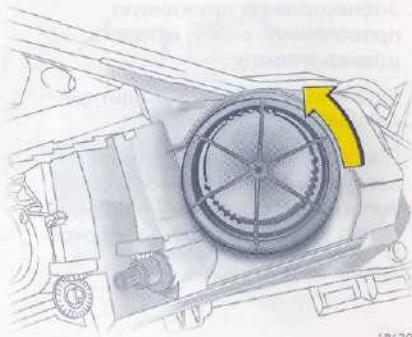
6. При установке новой лампы вставить фиксирующие выступы в вырезы рефлектора, при этом не прикасаться к стеклу лампы.

7. Задфиксировать пружинную проволочную скобу, вставить штекер в лампу.

8. Установить и закрыть защитный колпак фар.

После замены лампы установить воздушный шланг на воздушный фильтр или заправочный штуцер бачка устройства промывки окон.

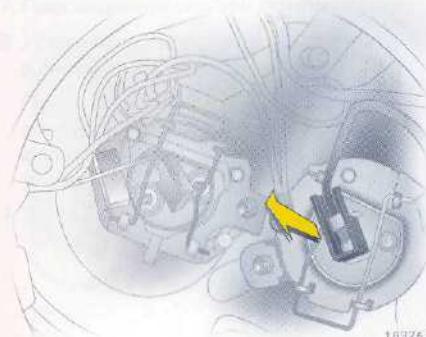
9. Закрыть капот.



18130 S

#### Управление светом фар на поворотах

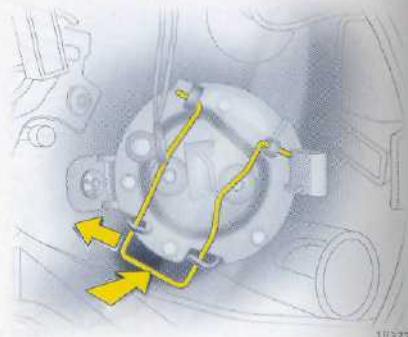
1. Открыть и подпереть капот.
2. Снять колпак фары.
3. Установить фару в положение поворота.
4. Задействовать функцию поворота.



18376 S

#### 3. Отсоединить штекер от лампы.

При отсоединении штекера от лампы не прикасаться к стеклу лампы. При отсоединении штекера от лампы не прикасаться к стеклу лампы. При отсоединении штекера от лампы не прикасаться к стеклу лампы. При отсоединении штекера от лампы не прикасаться к стеклу лампы.

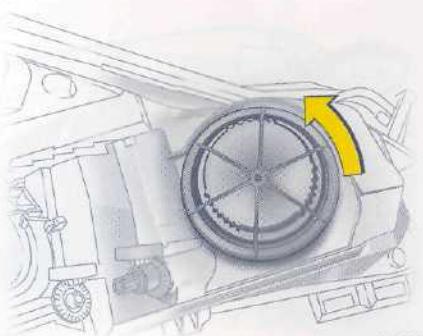


18377 S

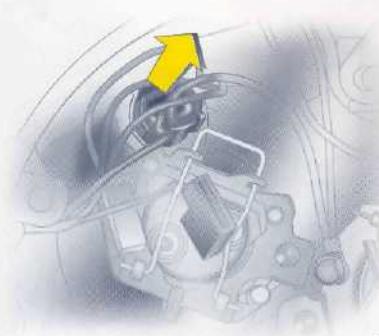
#### 4. Освободить пружинную скобу из крепежных выступов и повернуть в сторону.

5. Вынуть лампу из патрона.
6. При установке новой лампы вставить фиксирующие выступы в вырезы рефлектора, при этом не прикасаться к стеклу лампы.

7. Зафиксировать пружинную проволочную скобу, вставить штекер в лампу.
8. Установить и закрыть защитный колпак фар.
9. После замены лампы установить воздушный шланг на воздушный фильтр или заправочный штуцер бачка устройства промывки окон.
10. Закрыть капот.



18130 S

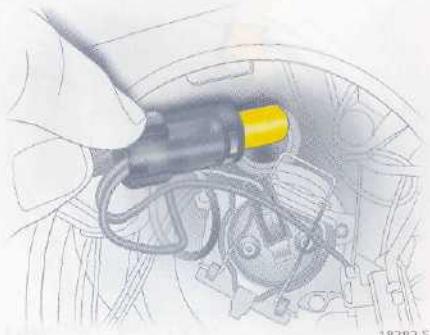


18382 S

### Стояночный свет

1. Открыть и подпереть капот.
2. Снять защитный колпак фары дальнего света.

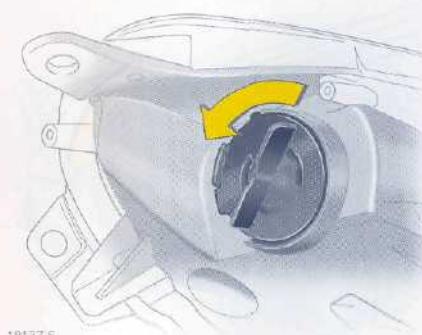
3. Вынуть из рефлектора патрон лампы стояночного огня.



4. Вынуть лампу из патрона.
5. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
6. Вставить патрон в рефлектор, установить и закрыть защитный колпак фар.

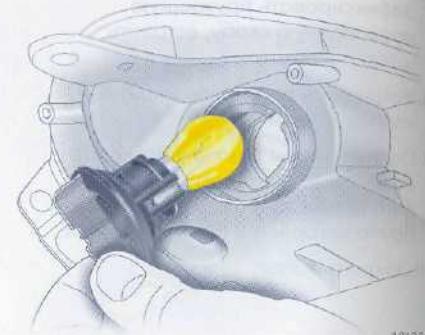
После замены лампы установить воздушный шланг на воздушный фильтр или заправочный штуцер бачка устройства промывки окон.

7. Закрыть капот.



### Передние указатели поворота

1. Открыть и подпереть капот.
2. Повернуть влево и освободить от фиксатора патрон лампы.



3. Слегка прижать лампу в патрон, повернуть влево и вынуть ее.
4. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
5. Вставить патрон лампы в рефлектор, повернуть вправо и зафиксировать.

После замены лампы установить воздушный шланг на воздушный фильтр или заправочный штуцер бачка устройства промывки окон.

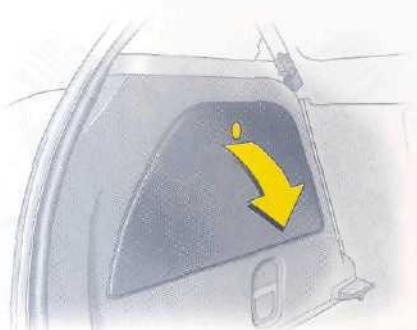
6. Закрыть капот.

## Противотуманные фары\*

Поручить замену ламп станции техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

## Боковой указатель поворота

Поручить замену ламп станции техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



18261.5



18262.5

2. Отсоединить штекер кабеля от держателя лампы, нажимая на язычок.
3. Придерживая снаружи корпус лампы, ослабить две крепежные гайки и открутить.

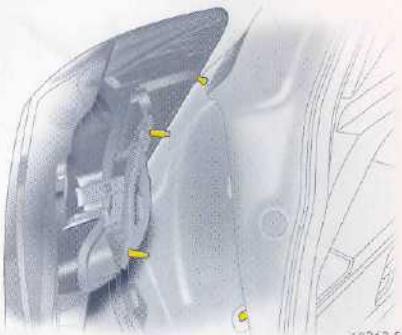
## Задние огни

### 5-дверный Limousine

1. Освободить из фиксаторов и открыть правую или левую крышку боковой обшивки багажника.

Снимите электронный блок с машины.  
→ Поместите блок в коробку с  
одной стороны пальцем в щель  
между блоком и кузовом → Быстро  
закройте кузовом коробку → В  
коробку поместите блок с машины.

Важнейшее внимание при выполнении  
этого, как и любых других работ  
с электрическими устройствами:  
не касаться проводов и соединений  
руками, чистыми и вымытыми. Никогда не  
использовать металлические предметы



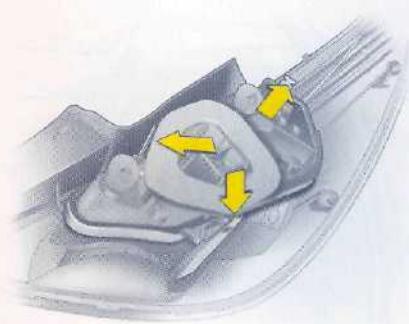
18263 S

4. Снять корпус ламп, подав его назад.

Последовательно отжимая три запирающих язычка на внешних сторонах держателя ламп, отодвиньте корпус ламп вперед, чтобы вынуть его.

После извлечения лампы отожмите запирающий язычок на наружной фланцевой части крепления лампы, чтобы извлечь лампу изнутри корпуса ламп.

7 Закрыть корпс



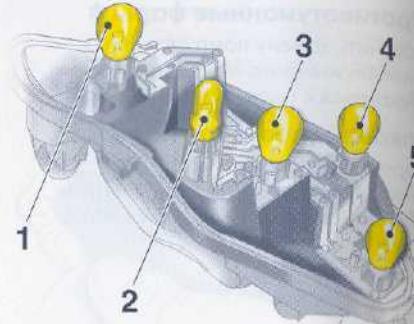
18264 S

5. Слегка надавить наружу три запирающих язычка на внешних сторонах держателя ламп и вынуть держатель лампы.

Последовательно отжимая три запирающих язычка на внешних сторонах держателя ламп, отодвиньте держатель ламп вперед, чтобы вынуть его.

После извлечения лампы отожмите запирающий язычок на наружной фланцевой части крепления лампы, чтобы извлечь лампу изнутри корпуса ламп.

8 Закрыть корпс



18265 S

Лампы в держателе ламп:

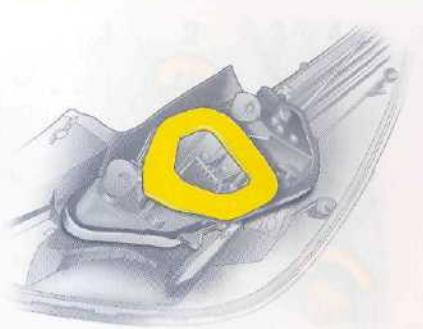
- 1 = габаритный сигнал
- 2 = сигнал заднего хода
- 3 = указатель поворота
- 4 = габаритный/стоп-сигнал
- 5 = задний противотуманный фонарь<sup>1)</sup>

Последовательно отжимая три запирающих язычка на внешних сторонах держателя ламп, отодвиньте держатель ламп вперед, чтобы вынуть его.

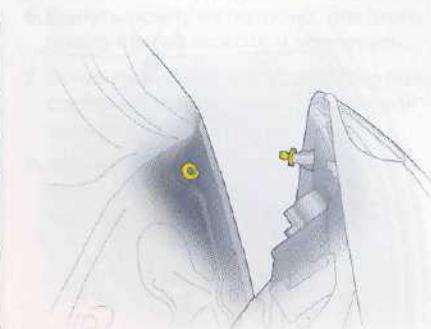
9 Закрыть корпс

<sup>1)</sup> Специальное исполнение для отдельных стран: Задняя противотуманная лампа только с левой стороны. Расположенную с правой стороны лампу можно использовать в качестве запасной.

6. Вынуть лампу из патрона, для этого лампу слегка нажать и повернуть.
7. Вставить новую лампу, для этого лампу слегка нажать и повернуть. Нельзя касаться колбы лампы.
8. Зафиксировать держатель лампы в корпусе лампы. Убедиться в надежности крепления.



18266 S

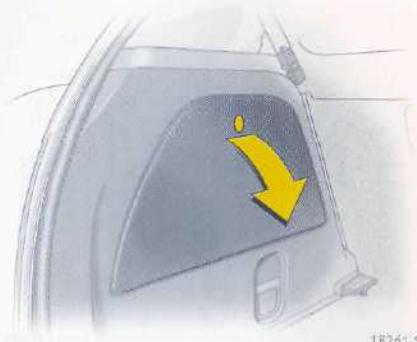


17289 T

9. Убедиться в том, что на держателе лампы установлено уплотнение, как показано на рисунке.

10. Вставить корпус лампы в кузов, при этом зафиксировать фиксирующий выступ и шаровые болты в углублениях. Затянуть рукой крепежные гайки. Зафиксировать штекер кабеля. Закрыть крышку.

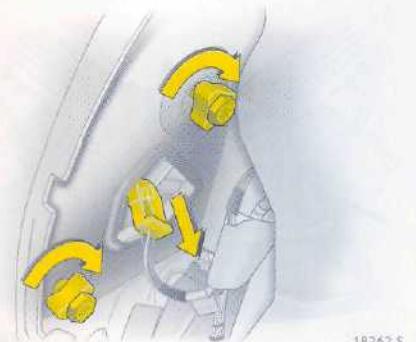
11. Правильное функционирование задних фонарей обеспечивается выполнением следующих операций:
  - включить зажигание
  - нажать педаль тормоза
  - включить стояночный свет



18261 \$

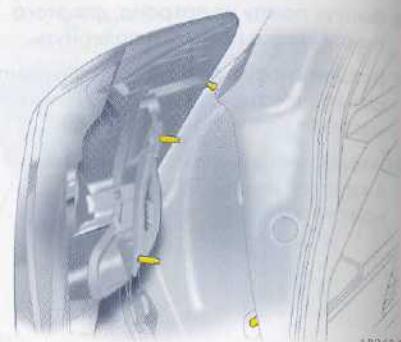
**3-дверный Limousine**

1. Освободить из фиксаторов и открыть правую или левую крышку боковой обшивки багажника.



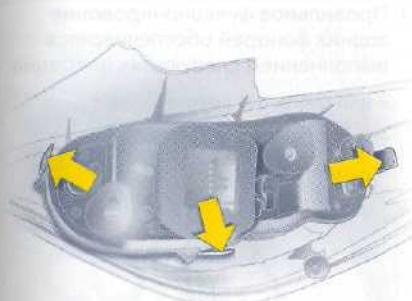
18262 \$

2. Отсоединить штекер кабеля от держателя лампы, нажимая на язычок.
3. Придерживая снаружи корпус лампы, ослабить две крепежные гайки и открутить.



18263 \$

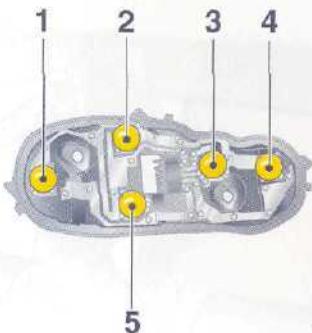
4. Снять корпус ламп, подав его назад.



18384 S

5. Слегка надавить наружу три запирающих язычка на внешних сторонах держателя ламп и вынуть держатель лампы.

нажима на язычки  
и вынуть держатель лампы



18387 S

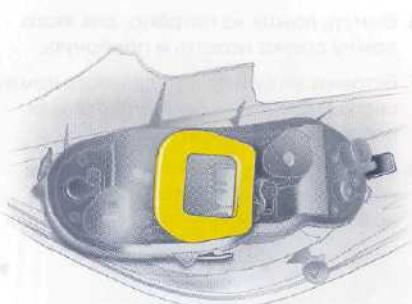
#### Лампы в держателе ламп:

- 1** = лампа заднего хода  
(правая сторона)
- задний противотуманный фонарь  
(левая сторона)
- 2** = габаритный огонь
- 3** = указатель поворота
- 4** = габаритный огонь/стоп-сигнал
- 5** = габаритный огонь

6. Вынуть лампу из патрона, для этого лампу слегка нажать и повернуть.

7. Вставить новую лампу, для этого лампу слегка нажать и повернуть. Нельзя касаться колбы лампы.

8. Зафиксировать держатель лампы в корпусе лампы. Убедиться в надежности крепления.



18404.5

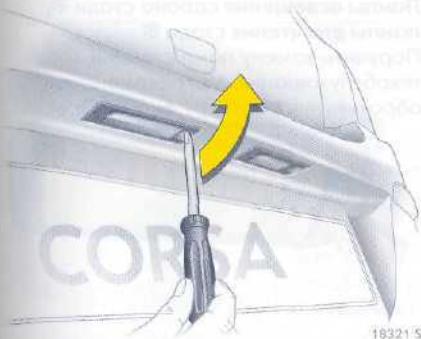
9. Убедиться в том, что на держателе лампы установлено уплотнение, как показано на рисунке. Надеть уплотнение на крепежный винт.



17289.T

10. Вставить корпус лампы в кузов, при этом зафиксировать фиксирующий выступ и шаровые болты в углублениях. Закрутить рукой крепежные гайки. Зафиксировать штекер кабеля. Закрыть и запереть заслонку.

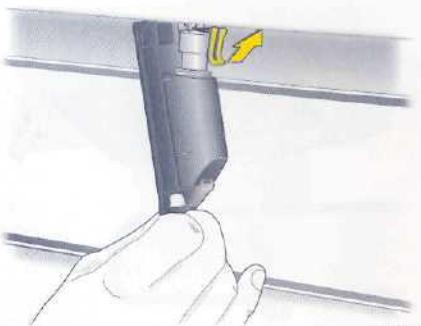
11. Правильное функционирование задних фонарей обеспечивается выполнением следующих операций:
- включить зажигание
  - нажать педаль тормоза
  - включить стояночный свет



18321 S

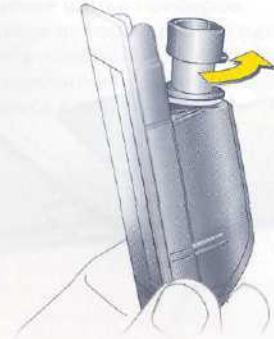
### Освещение номерного знака

1. Вставить отвертку, как показано на рисунке, вертикально у патрона лампы, нажать в сторону и разблокировать пружину.



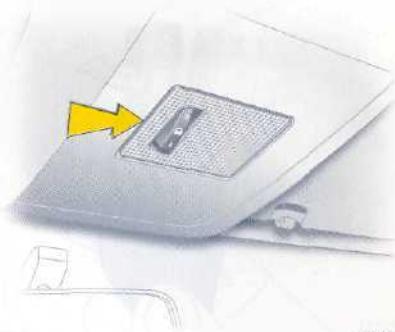
17298 T

2. Вынуть корпус лампы вниз, не вытягивая его за кабель.
3. Приподнять накладку и снять штекер с держателя лампы.



17299 T

4. Повернуть влево и освободить от фиксатора патрона лампы.
5. Вынуть лампу из патрона.
6. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
7. Патрон лампы вставить в корпус лампы и повернуть вправо.
8. Вставить штекер в патрон лампы.
9. Вставить и зафиксировать корпус лампы.

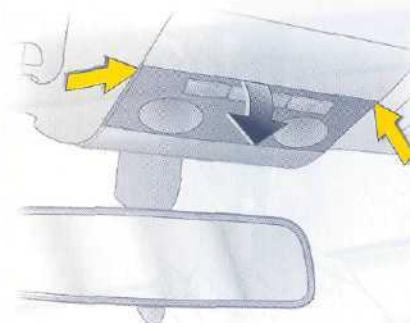


18365 S

### Лампы освещения салона

**Передняя лампа освещения салона**  
Чтобы обесточить светильник, перед его демонтажом закрыть двери.

1. Рассеиватель (фары) освободить из фиксаторов в указанном на рисунке месте с помощью отвертки и снять.
2. Вынуть лампу из патрона.
3. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
4. Установить и зафиксировать стекло рефлектора.



17900 T

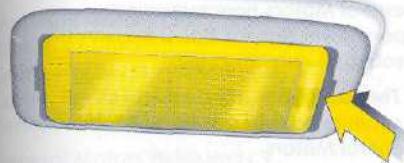
### Передняя лампа освещения салона с лампами для чтения \*

Чтобы обесточить светильник, перед его демонтажом закрыть двери.

1. Освободить рассеиватель, захватив его руками в указанных на рисунке местах, слегка отклонить вниз и вытянуть наискось назад.
2. Вынуть лампу из патрона.
3. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
4. Установить и зафиксировать стекло рефлектора.

**Лампы освещения салона сзади \*, лампы для чтения сзади \***

Поручить замену ламп станции техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

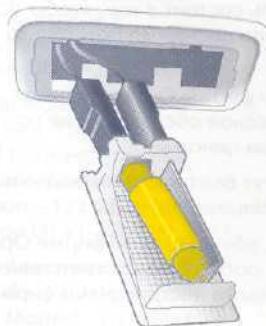


17301 T

**Освещение переднего вещевого ящика,  
освещение багажника,  
освещение нижнего пространства  
салонна\***

Чтобы обесточить светильник, перед его демонтажем закрыть двери или удерживать нажатым концевой выключатель.

1. Освободить и вынуть светильники с помощью отвертки.



17302 T

2. Слегка надавить лампу в направлении пружинной клеммы и вынуть лампу.
3. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
4. Вставить лампу в отверстие и зафиксировать.

**Освещение щитка приборов,  
освещение информационного дисплея\***

Поручите замену ламп станции техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

## Сервис фирмы Opel

### Почеты бывшего спонсора

Причины такого исходящего состояния были самые самые различные, но это делалось, вероятно, для того, чтобы не было никаких проблем с Россией. Наша компания, будучи финансовым спонсором, вложила много времени и сил в то, чтобы помочь этому проекту, но, к сожалению, мы не можем помочь ему.

Наша цель состоит в том, чтобы Ваш автомобиль доставлял Вам только радость.

Партнеры фирмы Opel обеспечат первоклассное обслуживание по умеренным ценам.

Вам окажут быструю, надежную и индивидуальную помощь.

Опытный, обученный на фирме Opel персонал работает в соответствии со специальными инструкциями фирмы Opel.

У каждого партнера фирмы Opel Вы можете приобрести

"Фирменные запасные части и принадлежности Opel"

а также детали для переоборудования, допущенные для Вашего автомобиля.

Все детали прошли особый контроль на качество и точность, в процессе которого была установлена их надежность, безопасность и пригодность именно к автомобилям Opel.

За сервисной службой фирмы Opel стоит опыт одного из ведущих в мире производителей автомобилей.

Сервисные филиалы Adam Opel GmbH и General Motors повсеместно проконсультируют Вас и окажут Вам необходимую помощь:

В Люксембурге обращайтесь в сервисное отделение General Motors в Антверпене – Бельгия  
Телефон 00 32-34 50 63 29

В Албании, Боснии-Герцеговине, Болгарии, Хорватии, Эстонии, Латвии, Литве, Македонии, Румынии, Сербии-Черногории и Словении обратитесь, пожалуйста, в отдел сервисного обслуживания General Motors в Будапеште – Венгрия  
Телефон 00 36-23 446 100

**General Motors Austria GmbH**  
**Groß-Enzersdorfer Str. 59**  
**1220 Wien – Австрия**  
 Телефон 00 43 1-2 88 77 444 или  
 00 43-1-2 88 77 0

**Vauxhall Motors Ltd.**  
**Customer Care**  
**Griffin House, Osborne Road**  
**Luton, Bedfordshire, LU1 3YT – Англия**  
 Телефон 00 44-15 82-42 72 00

**General Motors Belgium N.V.**  
**Noorderlaan 401 – Haven 500**  
**2030 Antwerpen – Бельгия**  
 Телефон 00 32-34 50 63 29

**General Motors Southeast Europe Ltd.**  
**Szabadsag utca 117**  
**2040 Budaörs – Венгрия**  
 Телефон 00 36-23 446 100

**ADAM OPEL GmbH**  
**Bahnhofsplatz 1**  
**65423 Rüsselsheim – Германия**  
 Телефон 00 49-61 42-77 50 00 или  
 00 49-61 42-7 70

**General Motors Nederland B.V.**  
**Lage Mosten 49 – 63**  
**4822 NK Breda – Голандия**  
 Телефон 00 31-76-5 44 83 00

**General Motors Hellas S.A.**  
**56 Kifissias Avenue & Delfon str.**  
**Amarousion**  
**151 25 Athens – Греция**  
 Телефон 00 30-1-6 80 65 01

**General Motors Danmark**  
**Jaegersborg Alle 4**  
**2920 Charlottenlund – Дания**  
 Телефон 00 45-39 97 85 00

**General Motors India**  
**Sixth Floor, Tower A**  
**Global Business Park**  
**Mehrauli – Gurgaon Road**  
**Gurgaon – 122 022, Haryana – Индия**  
 Телефон 00 91-124 280 3333

**General Motors España S.L.**  
**Paseo de la Castellana, 91**  
**28046 Madrid – Испания**  
 Телефон 00 34-902 25 00 25

**General Motors Ireland Ltd.**  
**Opel House, Unit 60, Heather Road**  
**Sandyford, Dublin 18 – Ирландия**  
 Телефон 00 353-1-216 10 00

**General Motors Italia Srl**  
**Piazzale dell'Industria 40**  
**00144 Roma – Италия**  
 Телефон 00 39-06-5 46 51

**General Motors Norge AS**  
**Kjeller Vest 6**  
**2027 Kjeller – Норвегия**  
 Телефон 00 47-23 50 01 04

**General Motors Poland Sp. z o. o.**  
**Domaniewska 41**  
**06-672 Warsaw – Польша**  
 Телефон 00 48-22-606 17 00

**General Motors Portugal**  
**Quinta da Fonte**  
**Edifício Fernão Magalhães, Piso 2**  
**2780-190 Paço d'Arcos – Португалия**  
 Телефон 00 351-21 440 75 00

**General Motors Southeast Europe,**  
**org. zložka**  
**Apollo Business Centre**  
**Mlynské Nivy 45**  
**821 09 Bratislava – Словакия**  
 Телефон 00 421-2 58 275 543

**General Motors Türkiye Ltd. Sti.**  
**Kemalpasa yolu üzeri**  
**35861 Torbalı/Izmir – Турция**  
 Телефон 00 90-2 32-8 53-14 53

**General Motors Finland Oy**  
**Pajuntyntie 5**  
**00320 Helsinki – Финляндия**  
 телефон 00 358-9 817 101 47

**General Motors France**  
**1 – 9, avenue du Marais**  
**Angle Quai de Bezons**  
**95101 Argenteuil Cedex – Франция**  
 Телефон 00 33-1-34 26 30 51

**General Motors Southeast Europe,**  
**org. složka**  
**Olbrachtova 9**  
**140 00 Praha – Чешская Республика**  
 Телефон 00 420-2 39 004 321

**General Motors Suisse S.A.**  
**Stelzenstraße 4**  
**8152 Glattbrugg – Швейцария**  
 Телефон 00 41-44 828 28 80

**General Motors Norden AB**  
**Årstaängvägen 17**  
**100 73 Stockholm – Швеция**  
 Телефон 00 46-20 333 000

## Техническое обслуживание, инспекционная система

Указания по технике безопасности	247
Контроль и долив жидкостей	247
Моторное масло	248
Дизельный топливный фильтр	250
Охлаждающая жидкость	250
Тормозная жидкость	252
Стеклоочистители	253
Устройство промывки стекол	255
Аккумулятор	256
Защита электронных узлов	256
Установка автомобиля на хранение	257
Ввод автомобиля в эксплуатацию	257



Для безопасности эксплуатации автомобиля и дорожного движения, а также поддержания хорошего состояния Вашего автомобиля важно проводить работы по техническому обслуживанию с установленной фирмой Opel периодичностью.

В автомобилях с жестко установленным интервалом замены моторного масла и технического обслуживания перед очередными сервисными работами после включения зажигания на дисплее счетчика суточного пробега отображается **InSP**: Необходимо выполнить плановые сервисные работы в течение одной недели или после пробега 500 км. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Периодыостоя, при которых клеммы аккумулятора автомобиля отключены, индикацией интервалов сервиса учитываются.

На автомобилях с гибкими интервалами замены моторного масла и технического обслуживания периодичность замены моторного масла и технического обслуживания определяется на основании многих параметров, в зависимости от условий эксплуатации. Для этого постоянно определяются различные характеристики двигателя и по ним рассчитывается пробег автомобиля, остающийся до следующего технического осмотра.

Оставшийся пробег автомобиля можно посмотреть на указателе спидометра при выключенном зажигании: кратковременно нажать установочную кнопку счетчика пробега - отобразится пробег в километрах. Снова нажать и удерживать около 2 секунд установочную кнопку, при этом отобразится надпись **InSP** и значение оставшегося пробега автомобиля.

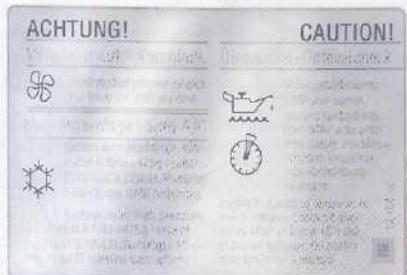
Когда остающийся пробег становится меньше 1500 км, после включения и выключения зажигания на дисплее появляется надпись **InSP** с оставшимся пробегом 1000 км. При оставшемся пробеге меньше 1000 км будет появляться на несколько секунд надпись **InSP**: в течение одной недели или пробега 500 км следует выполнить работы по очередному техобслуживанию. Для того чтобы избежать потери гарантии, следует обратиться к партнеру фирмы Opel.

Дополнительную информацию по техническому обслуживанию и инспекционной системе Вы найдете в сервисной книжке, которая находится в переднем вещевом ящике.

Работы по техобслуживанию, а также ремонтные работы кузова и агрегатов должны выполняться только квалифицированным персоналом. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. Он обладает превосходными знаниями по автомобилиям Opel, имеет необходимый специальный инструмент, а также актуальные сервисные инструкции фирмы Opel. Чтобы исключить возможность потери гарантии, настоятельно рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel, особенно в течение гарантийного периода. Дальнейшие указания см. в сервисной книжке.

#### Отдельное обслуживание по антакоррозионной защите

Проводить согласно указанным в сервисной книжке интервалам. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



17304 T

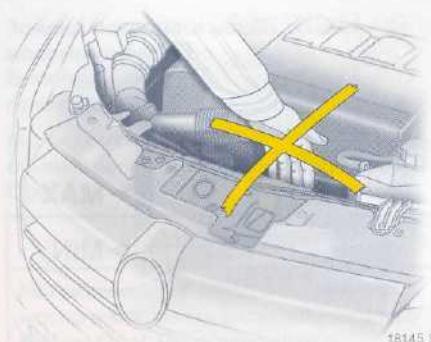
#### Указания по технике безопасности

Все проверки в моторном отделении (например, проверку уровня тормозной жидкости или моторного масла) во избежание получения травм от кабелей, находящихся под напряжением зажигания, и вращающихся деталей следует выполнять только при выключенном зажигании.

#### ⚠ Внимание!

Так как охлаждающий вентилятор управляет терморегулятором, возможно его включение даже при выключенном зажигании, опасность получения травмы.

Электронные системы зажигания работают с очень высокой мощностью разряда. Не прикасаться, опасно для жизни.

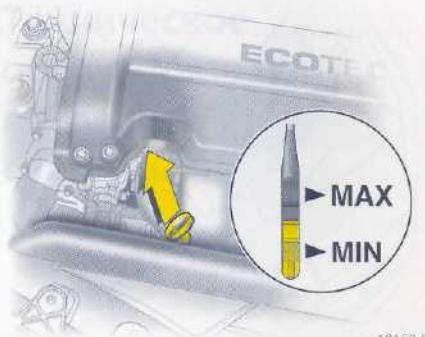


18145 S

Запрещается самостоятельно проводить любые работы по ремонту, наладке и техническому обслуживанию автомобиля. Это в особенности относится к работам на двигателе и ходовой части, а также на деталях системы безопасности. По незнанию Вы можете нарушить законодательные предписания и некомпетентными действиями навлечь опасность на себя и других.

#### Контроль и долив жидкостей

Для облегчения поиска пробки заправочных горловин для моторного масла, охлаждающей жидкости, моющей жидкости, а также ручка масломера выкрашены в желтый цвет.



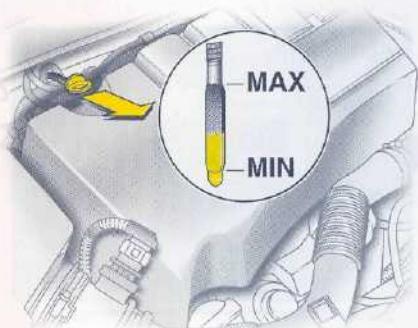
18152 5

## Моторное масло

Сведения о моторных маслах приведены в сервисной книжке.

### Уровень моторного масла, расход моторного масла

По техническим причинам каждый двигатель потребляет масло. Оценить расход масла можно только после достаточно большого пробега, при этом в начальный период (на этапе приработки) уровень расхода может превышать указанное в документации значение. Частая езда на повышенных оборотах двигателя приводит к повышенному расходу масла.



18146 5

Контроль уровня моторного масла <sup>\*</sup> осуществляется автоматически<sup>1)</sup>, см. стр. 32. Перед началом длительной поездки рекомендуется проконтролировать уровень моторного масла.

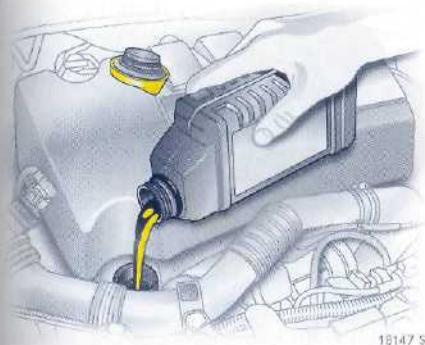


18153 5

### Контроль уровня моторного масла, долив моторного масла

Проверку выполнять только на горизонтально стоящем автомобиле, при выключенном, прогретом двигателе. Перед проверкой выждать не менее 5 минут, чтобы циркулирующее моторное масло стекло в масляный поддон.

<sup>1)</sup> Кроме двигателей Z 14 XEP.  
Торговое обозначение см. на стр. 264.



18147 S

Для контроля уровня масла вытертый щуп масломера вставить до упора на ручке. Долить, если уровень масла опустился ниже отметки минимального уровня **MIN**.

Уровень масла не должен превышать верхней отметки **MAX** шупа масломера. Перелитое моторное масло слить или откачать. Если уровень масла превышает отметку **MAX**, имеется опасность повреждения двигателя или катализатора.

Заправляемый объем между отметками **MIN** и **MAX**, см. стр. 278.

Доливать следует масло той же марки, которая использовалась при предыдущей замене масла, соблюдать указания в сервисной книжке.

При закрытии ровно установить пробку и закрутить ее до упора.

Заправочные объемы, см. стр. 278.

### Замена моторного масла, замена масляного фильтра

Выполнять смену масла в зависимости от индикации интервалов сервиса.

Мы рекомендуем использовать оригинальный масляный фильтр фирмы Opel.

#### ⚠ Внимание!

Мы рекомендуем поручить замену масла и масляных фильтров партнеру фирмы Opel. Он осведомлен о законодательных предписаниях по утилизации отработанного масла и масляных фильтров и позаботится о сохранности окружающей среды и Вашего здоровья.

## Дизельный топливный фильтр

При каждой замене моторного масла проверять топливный фильтр на возможное наличие остатков воды. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

О наличии воды в топливном фильтре свидетельствует горение сигнализатора .\*

При усложненных условиях эксплуатации, например, при повышенной влажности (преимущественно на побережье), очень высоких или низких наружных температурах, а также при сильных перепадах температуры днем и ночью следует проверять топливный фильтр через более короткие промежутки времени.

## Охлаждающая жидкость

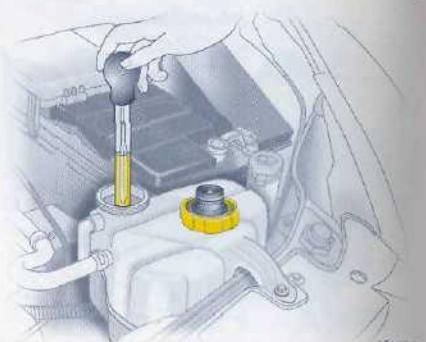
Охлаждающая жидкость – на основе гликоля – обеспечивает прекрасную защиту от коррозии систем охлаждения и обогрева, а также защиту от замерзания примерно до  $-28^{\circ}\text{C}$ .

Она остается в системе охлаждения круглый год и не нуждается в замене.

Имеются антифризы, использование которых может привести к повреждению двигателя. Поэтому мы рекомендуем при необходимости использовать допущенный фирмой Opel антифриз.

### Внимание!

Антифриз вреден для здоровья, поэтому хранить только в оригинальной упаковке и беречь от детей.



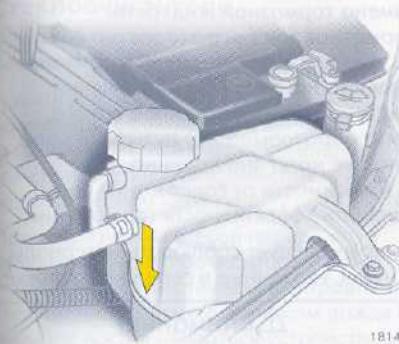
181855

## Защита от замерзания и антикоррозионная защита

Перед началом зимнего периода проверить концентрацию охлаждающей жидкости. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. Содержание антифриза в радиаторе должно обеспечивать защиту от замерзания примерно до  $-28^{\circ}\text{C}$ . Слишком низкая концентрация антифриза ухудшает защиту от замерзания и коррозии.

При необходимости добавить антифриз.

В случае потери охлаждающей жидкости долить водой, проверить концентрацию антифриза и при необходимости добавить антифриз.



181495

**Уровень охлаждающей жидкости**  
При замкнутой системе охлаждения потери практически отсутствуют. Поэтому долив охлаждающей жидкости необходим весьма редко.

Охлаждающая жидкость в компенсирующем бачке при холодной системе охлаждения должна быть чуть выше уровня маркировки **KALT/COLD**. Уровень охлаждающей жидкости можно прочитать снаружи на компенсирующем бачке.

### ⚠ Внимание!

Перед открыванием пробки дать остыть двигателю. Осторожно открыть пробку, чтобы избыточное давление медленно упало, так как в противном случае имеется опасность ожогов.

При работающем двигателе уровень охлаждающей жидкости поднимается и снова опускается при неработающем двигателе. Если уровень опускается ниже маркировки **KALT/COLD**, следует долить до уровня чуть выше маркировки.

**Долить антифриз.** При отсутствии антифриза заправить чистой питьевой водой или дистиллированной водой в качестве заменителя.

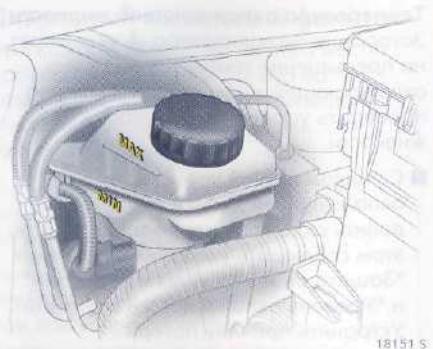
После заправки питьевой или дистиллированной водой проверить концентрацию антифриза и при необходимости добавить антифриз. Устранить причину потери охлаждающей жидкости. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

При закрытии ровно установить пробку и закрутить ее до упора.

**Температура охлаждающей жидкости**  
Загорание сигнализатора указывает на превышение температуры охлаждающей жидкости. Немедленно проверить уровень охлаждающей жидкости.

■ **Слишком низкий уровень охлаждающей жидкости:** долить охлаждающую жидкость, при этом соблюдать указания в разделах "Защита от замерзания и коррозии" и "Уровень охлаждающей жидкости". УстраниТЬ причину потери охлаждающей жидкости. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

■ **Уровень охлаждающей жидкости в норме:** устраниТЬ причину повышения температуры. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



## Тормозная жидкость Уровень тормозной жидкости

### **⚠ Внимание!**

Осторожно – тормозная жидкость токсичная и едкая. Не допускать попадания в глаза, на кожу, ткань и лакированные поверхности. Непосредственный контакт может стать причиной травм и повреждений.

Уровень тормозной жидкости в бачке должен быть не выше отметки **MAX** и не ниже отметки **MIN**.

Имеются тормозные жидкости, использование которых может привести к повреждениям или ухудшению эффективности торможения, поэтому мы рекомендуем при необходимости использовать только допущенную фирмой Opel высококачественную тормозную жидкость.

При дозаправке необходимо обеспечить высшую степень чистоты, так как загрязнение тормозной жидкости может привести к нарушениям функционирования тормозной системы.

После долива тормозной жидкости устранить причину ее потери. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

### **Замена тормозной жидкости**

Тормозная жидкость гигроскопична, т.е. она впитывает влагу. По причине сильного нагрева при торможении, например, на протяженном спуске, могут образовываться пузырьки пара, которые могут значительно (в зависимости от содержания воды) ухудшить эффективность торможения.

Поэтому следует соблюдать интервалы замены, указанные в сервисной книжке.

### **⚠ Внимание!**

Мы рекомендуем поручить замену тормозной жидкости партнеру фирмы Opel. Он осведомлен о законодательных предписаниях по утилизации тормозной жидкости и позаботится о сохранности окружающей среды и Вашего здоровья.

## Стеклоочистители

Ясный обзор необходим для безопасности движения.

Поэтому необходимо регулярно проверять эффективность очистки стеклоочистителей. Мы рекомендуем заменять щетки стеклоочистителей не позднее, чем через год.

При загрязнении стекол перед включением стеклоочистителей или устройства автоматического управления стеклоочистителями с датчиком дождя \* вначале воспользоваться устройством промывки стекол, чтобы предотвратить износ щеток стеклоочистителей.

Не включать стеклоочистители или устройство автоматического управления стеклоочистителями с датчиком дождя \* при обледеневших стеклах, так как могут повредиться щетки или система управления.

Если эффективность очистки имеется в виду добавить неостужающей жидкости и антифризного спрея Opel.

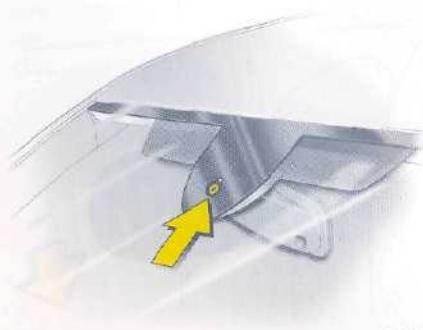
Мы рекомендуем отдеять примерзшие стеклоочистители с помощью размораживающего спрея Opel.

Загрязненные щетки могут очищаться мягкой тканью с применением моющего и антифризного средства Opel.

Стеклоочистители с затвердевшими, потрескавшимися или покрытыми силиконом щетками следует заменить. Это может быть необходимо после повреждения за счет действия льда, соли, тепла или после неправильного употребления средств по уходу.

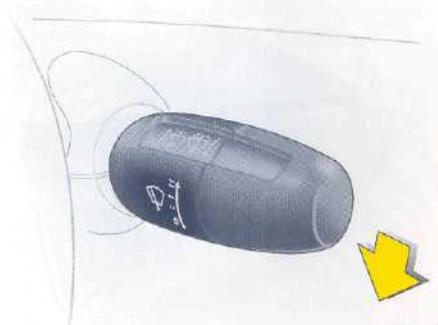
Стеклоочистители или автоматическое устройство управления стеклоочистителями с датчиком дождя \* в автомойках необходимо выключать, см. стр. 16, 17, 259.

Уход за стеклоочистителями, см. стр. 261.



18328 5

Для того, чтобы обеспечить безотказное функционирование датчика дождя \*, окошко датчика должно быть чистым от пыли, грязи и льда, для чего следует периодически включать устройство промывки стекла или удалять лед с окошком датчика. Автомобили с датчиком дождя \* отличаются окошком датчика сверху на ветровом стекле.



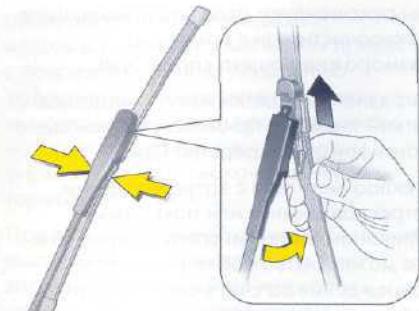
18434 S

**Положение для ухода**

за передними стеклоочистителями  
Например, для замены или очистки  
щеток передних стеклоочистителей.

В течение 4 секунд после выключения  
зажигания, не вынимая ключ из замка  
зажигания, нажать вниз рычаг  
стеклоочистителя. Отпустить  
рычаг стеклоочистителя, когда  
стеклоочистители будут в  
вертикальном положении.

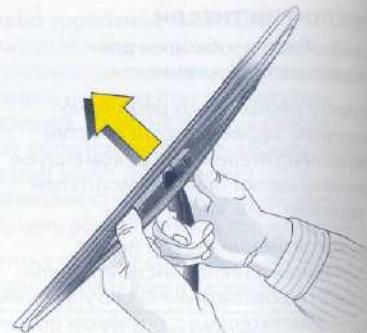
После выключения зажигания  
отложите время для охлаждения  
и не включайте зажигание, пока  
не остынет тормозной барабан.



18154 S

**Щетки стеклоочистителей на ветровом  
стекле**

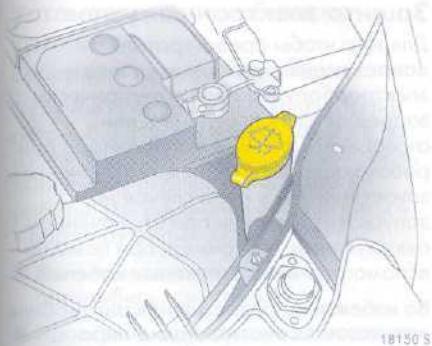
Установить стеклоочистители  
в положение для ухода, см.  
предыдущую колонку. Поднять рычаг  
стеклоочистителя, повернуть щетку на  
90° по отношению к рычагу и снять ее  
в сторону.



17318 T

**Стеклоочиститель на заднем стекле \***

Приподнять плечо стеклоочистителя.  
Расфиксировать и снять стеклоочисти-  
тель, как показано на рисунке.



18150 S

### Устройство промывки стекол

Заправочный штуцер бачка устройства промывки стекол находится спереди, слева перед аккумулятором.

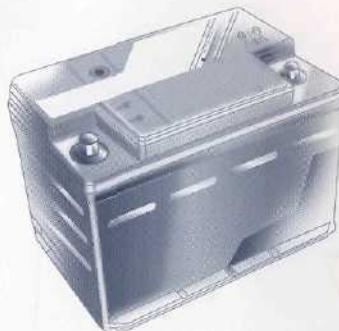
Заправочные объемы, см. стр. 278.

Заливать только чистую воду, чтобы не засорились сопла. Для того чтобы повысить эффективность очистки, мы рекомендуем добавить небольшое количество моющего и антифризного средства Opel.

Устройство промывки стекол защищено зимой от замерзания:

Защита от замерзания до	Соотношение при добавлении очистного и антифризного средства Opel к воде
- 5 °C	1 : 3
- 10 °C	1 : 2
- 20 °C	1 : 1
- 30 °C	2 : 1

При закрывании бачка крепко надавить по периметру на края крышки.



17320 T

## Аккумулятор

в техобслуживании не нуждается.

### ⚠ Внимание!

Мы рекомендуем поручить замену аккумулятора партнеру фирмы Opel. Он осведомлен о законодательных предписаниях по утилизации отработавших аккумуляторов и позаботится о сохранности окружающей среды и Вашего здоровья.

В результате установки дополнительного электрического и электронного оборудования может повыситься нагрузка на аккумулятор, который будет разряжаться быстрее. Мы рекомендуем проконсультироваться с партнером фирмы Opel по вопросу технических возможностей, например, установки аккумулятора с большей емкостью.

Простой автомобиля свыше 4 недель может привести к разрядке аккумулятора, что может сократить срок его службы. Поэтому следует отключить аккумулятор от бортовой сети, отсоединив минусовую клемму (в этом случае устройство противоугонной сигнализации \* не работает).

Подключать аккумулятор только при выключенном зажигании. После подключения аккумулятора необходимо выполнить следующие действия:

- Установить дату и время на информационном дисплее, см. стр. 42, 45.
- При необходимости активировать окна \* и раздвижную крышу \*, см. стр. 119, 120.

Для предотвращения разрядки аккумулятора некоторые потребители энергии, например, освещение салона, автоматически выключаются прибл. через 5 минут.

## Защита электронных узлов

Для того чтобы предотвратить повреждения электронных узлов электрооборудования, категорически запрещается подсоединять или отсоединять клеммы аккумулятора при работающем двигателе или включенном зажигании. Ни в коем случае не запускать двигатель при отключенном аккумуляторе, например, при помощи вспомогательных стартовых кабелей.

Во избежание повреждения автомобиля запрещается вносить какие-либо изменения в электрооборудование, например, подключать дополнительные устройства, потребляющие электроэнергию, или вмешиваться в работу электронных устройств управления (Chip-Tuning).

### ⚠ Внимание!

Электронные системы зажигания работают с очень высокой мощностью разряда. Не прикасаться, опасно для жизни.

## Отключить аккумулятор от бортовой сети или подключить

Перед зарядкой отсоединить аккумулятор от бортовой сети: вначале отсоединить минусовый, а затем плюсовый кабель. Ни в коем случае не путать полярность аккумулятора, т.е. подключение клемм плюсового и минусового кабелей. При подключении вначале присоединить плюсовый, а затем минусовый кабель.

## Установка автомобиля на хранение

Соблюдать местные предписания.

В случае прекращения эксплуатации автомобиля на несколько месяцев во избежание повреждений должны быть выполнены перечисленные ниже работы. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

- Вымыть и законсервировать автомобиль, см. стр. 259.
- Проверить консервацию в моторном отделении и на днище кузова, при необходимости обновить.
- Очистить и законсервировать резиновые уплотнения капота, дверей и крыши.
- Произвести смену моторного масла, см. стр. 249.
- Проверить антифризную и антакоррозионную защиту, см. стр. 250.
- Проверить уровень охлаждающей жидкости, при необходимости долить антифриз, см. стр. 251.
- Откачать устройство промывки стекол.
- Повысить давление в шинах до значения, указанного для полной загрузки, см. стр. 276.

## Установка автомобиля на парковку

- Поставить автомобиль в сухое и хорошо проветриваемое помещение. На механической коробке передач и Easytronic \* включить первую передачу или задний ход, на автоматической коробке передач \* установить рычаг переключения передач в положение P. Зификсировать автомобиль от скатывания, подложив башмаки или подобные упоры.
- Стояночный тормоз не затягивать.
- Отключить аккумулятор от бортовой сети путем отсоединения минусовой клеммы, см. стр. 256.

## Ввод автомобиля в эксплуатацию

Соблюдать местные предписания.

Перед вводом автомобиля в эксплуатацию выполнить следующие работы:

- Подключить аккумулятор, см. стр. 256.
- Проверить и при необходимости откорректировать давление в шинах, см. стр. 276.
- Заправить устройство промывки стекол, см. стр. 255.
- Проконтролировать уровень моторного масла, см. стр. 248.
- Проверить уровень охлаждающей жидкости, при необходимости долить антифриз, см. стр. 251.
- При необходимости установить на место номерной знак.

## Уход за автомобилем

<b>Средства по уходу *</b>	258
Мойка	259
Консервация	259
Полировка	259
Ободья	259
Повреждение лака	260
Пятна смолы	260
Наружное освещение	260
Пластмассовые и резиновые детали	260
Колеса и шины	260
Салон и обивка	260
Ремни безопасности	260
Оконные стекла	260
Щетки стеклоочистителей	261
Замки	261
Моторное отделение	261
Днище	261

Партнер фирмы Opel предложит Вам проверенные и рекомендуемые фирмой Opel средства для ухода за автомобилем.

При выполнении работ по уходу за автомобилем – особенно при мойке автомобиля – необходимо соблюдать местные законодательные предписания по охране окружающей среды.

Регулярный и тщательный уход помогает сохранить хороший внешний вид и сохранность автомобиля в течение многих лет. Кроме того, это является необходимым условием для выполнения гарантийных обязательств при возможных повреждениях лакокрасочного и антикоррозионного покрытия. Далее приведены рекомендации по уходу за автомобилем, которые помогут Вам при правильном применении избежать нанесения существенного ущерба окружающей среде.

### Средства по уходу \*

Мойка автомобиля:

- щетка для мытья,
- шампунь,
- губка,
- губка для устранения следов от насекомых,
- кожа.

Уход за автомобилем:

- очиститель лакокрасочных покрытий,
- полироль для лака,
- автокрем,
- воск-металлик,
- твердеющий воск,
- лаковые карандаши Opel,
- распылительная и жидкая краска Opel,
- средство для ухода за ободьями,
- средство для удаления смолы,
- средство для удаления следов от насекомых,
- средство для очистки стекол,
- очистное и антифризное средство Opel,
- силиконовое масло для резиновых уплотнителей,
- средство для очистки салона.

## Мойка

Окружающая среда оказывает воздействие на лак: например, постоянная смена погодных условий, промышленные выхлопные газы и пыль, а также посыпаемая на дороги соль. Поэтому автомобиль нуждается в регулярной мойке и консервации. При пользовании автомойкой выбирать программу с консервацией воском.

Птичий помет, мертвых насекомых, древесную смолу, пыльцу цветов и прочее необходимо тут же удалять, так как они содержат активные вещества, которые могут повредить лак.

При пользовании автомойками следует соблюдать соответствующие указания изготовителей оборудования автомоеек. Передние и задний стеклоочистители должны быть выключены, см. стр. 16, 17. Демонтировать наружную антенну \* и багажник на крыше \*, для облегчения доступа к ним следует встать на порог двери.

При мойке автомобиля вручную следует также тщательно промыть внутренние участки крыльев.

Очистить края и пазы открытых дверей, капота и их внутренние участки.

Автомобиль основательно промыть и протереть кожей. Кожу чаще промывать. Для лаковых поверхностей и поверхностей стекол использовать разную кожу: остатки консервирующих средств на стеклах приводят к ухудшению обзора.

Соблюдать местные предписания.

## Консервация

Консервацию производить регулярно, особенно после обработки шампунем, но не позже того момента, когда вода начинает плохо стекать. В противном случае лак высыхает.

Края и пазы открытых дверей, капота и их внутренние участки также подвергнуть консервации.

## Раздвижная крыша \*

Для чистки нельзя использовать растворители, чистящие средства, агрессивные средства (например, лакоочистители, ацетоносодержащие растворители, и т.п.), кислотные или щелочные средства большой концентрации или грубые губки.

Нельзя размещать наклейки на раздвижной крыше.

## Полировка

Полировка необходима в том случае, если лаковый слой покрыт твердыми наслонениями, стал матовым или потерял внешний вид.

Полироль для лака с силиконом образует отталкивающую защитную пленку, которая делает ненужной консервацию.

Пластмассовые детали кузова средствами для полировки и консервации не обрабатывать.

Уход за лакированными поверхностями типа металлик производить с использованием воско-металлик.

## Ободья

Для чистки ободьев используйте средства для чистки ободьев с нейтральным pH.

Ободья колес лакированы, и уход за ними может осуществляться с использованием тех же средств, что и для кузова. Для ухода за легкосплавными ободьями рекомендуется средство для ухода за легкосплавными ободьями.

## Повреждение лака

Незначительные повреждения лака от ударов камней, царапины и т.п. немедленно устраниТЬ с помощью лакового карандаша Opel и распыляемой или жидкой краски, прежде чем на них образуется ржавчина. Если же ржавчина уже образовалась, ее следует удалить. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. Следите также за поверхностями и кромками, обращенными к дороге, на которых ржавчина может образовываться незаметно.

## Пятна смолы

Пятна смолы немедленно удалять без использования твердых предметов с помощью спрея для удаления смолы. Спрей для удаления смолы не использовать для удаления пятен смолы на покрытиях фар и наружных световых ламп.

## Наружное освещение

Колпаки фар и ламп изготовлены из пластика. Если после мойки автомобиля их чистота окажется недостаточной, очистить автошампунем. Не использовать при этом нацдачные и травящие средства, не применять скребки и не производить очистку в твердом состоянии.

## Пластмассовые и резиновые детали

Если после мойки автомобиля чистота пластмассовых и резиновых деталей окажется недостаточной, рекомендуется произвести их очистку средством для ухода за салоном. Не применять другие растворяющие средства, особенно растворители и бензин.

Не очищать струей под высоким давлением.

## Колеса и шины

Не очищать струей под высоким давлением.

## Салон и обивка

Очистить салон, включая крышки щитка приборов и облицовочные панели, средством для чистки салона.

Стекло панели приборов очищать только увлажненной мягкой тканью.

Матерчатую обивку лучше всего чистить с помощью пылесоса и щетки. Для удаления пятен воспользоваться средством для очистки салона, которое пригодно для материи и искусственной кожи.

Не применять такие чистящие средства, как ацетон, тетрахлоруглерод, разбавители лака, средства для удаления краски, средства для удаления лака с ногтей, хозяйственное мыло и отбеливатели. Не пригоден также бензин.

Не застегнутые "липучки" на одежде могут повредить обивку сидений. Застежки-липучки необходимо застегивать.

## Ремни безопасности

Ремни безопасности необходимо всегда содержать в чистом и сухом состоянии.

Для очистки достаточно теплой воды или средства для ухода за салоном.

## Оконные стекла

При очистке обогреваемых задних стекол следить за тем, чтобы не повредить нагревательный контур на внутренней стороне стекла.

Можно использовать мягкую ткань без ворса или замшу для протирки стекол вместе со средством для очистки стекол и средством для удаления следов от насекомых.

Для удаления инея со стекол применяйте моющее и антифризное средство Opel.

Для механического снятия инея используйте скребок с острыми краями. Скребок вплотную прижимать к стеклу, чтобы под него не попадала грязь, которая может поцарапать стекло.

## Щетки стеклоочистителей

Воск, применявшийся, например, на автомойках, может приводить к образованию полос на стекле при включении стеклоочистителей.

Загрязненные щетки стеклоочистителя при необходимости могут очищаться мягкой тканью с применением моющего и антифризного средства Opel, см. стр. 253.

## Замки

Замки смазаны на заводе-изготовителе высококачественной смазкой для цилиндров замков. Смазка для цилиндров замков фирмы Opel предотвращает замерзание замков. Средство для удаления льда следует применять только в экстренных случаях, так как оно удаляет смазку и ухудшает функционирование замков. После применения средства для удаления льда необходимо заново смазать замки. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

## Моторное отделение

За лакированными поверхностями в моторном отделении, окрашенными в цвет автомобиля, следует ухаживать так же, как и за другими лакированными поверхностями.

Мойку двигателя желательно производить перед началом зимнего сезона и по его окончании и выполнять консервацию воском. Перед мойкой двигателя необходимо закрыть пластиковой пленкой генератор и бачок с тормозной жидкостью.

При мойке двигателя пароструйными агрегатами не направлять струю пара на конструктивные детали антиблокировочной системы торможения, кондиционера, климат-контроля и ременного привода с его конструктивными узлами.

При мойке двигателя смывается также дополнительно нанесенный защитный воск. Поэтому после мойки необходимо произвести тщательную консервацию защитным воском двигателя, расположенных в моторном отсеке узлов тормозной системы, элементов моста с устройством управления, а также деталей и углублений кузова. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

По окончании холодного времени года необходимо произвести мойку моторного отделения для удаления приставшей грязи, которая может быть дополнительно перемешана с солью. Проверить защитный восковой слой, при необходимости восстановить.

Не очищать струей под высоким давлением.

## Днище

На заводе-изготовителе области, на которые попадает грязь из-под колес, включая продольные части днища, покрыты защитным покрытием из ПВХ, которое, как долговременная защита, не требует никакого особыго ухода. Поверхности на нижней стороне автомобиля, не защищенные ПВХ, покрыты в особо важных местах стойким слоем защитного воска.

На автомобилях, которые часто подвергаются мойке в автомойках с очисткой днища, защитный слой воска может быть сильно поврежден моющими добавками, растворяющими загрязнения.

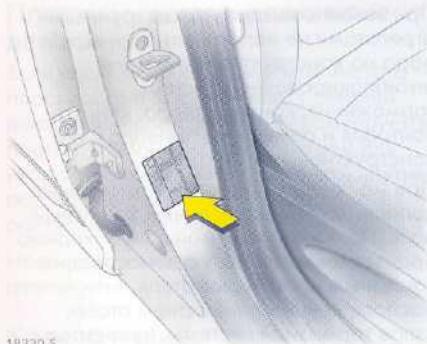
Поэтому после мойки следует проверить днище и при необходимости восстановить защитное покрытие. Перед началом холодного сезона проверить слой ПВХ и защитный восковый слой и при необходимости восстановить их.

Соблюдайте осторожность, так как имеющиеся в продаже битумно-каучуковые материалы могут повредить слой ПВХ. Мы рекомендуем поручить выполнение работ на днище партнеру фирмы Opel, который обладает необходимыми знаниями о предписанных материалах и опытом работы с ними.

По окончании холодного времени года необходимо произвести мойку днища для удаления приставшей к нему грязи, которая может быть дополнительно перемешана с солью. Проверить защитный восковой слой, при необходимости восстановить его.

# Технические данные

Документация на автомобиль, типовая табличка .....	262
Идентификационные данные автомобиля.....	263
Охлаждающая жидкость, тормозная жидкость, масла .....	263
Параметры двигателей.....	264
Ходовые данные .....	266
Расход топлива, эмиссия CO <sub>2</sub> .....	268
Весовые данные, загрузка и груз на крыше .....	271
Шины.....	275
Электрическое оборудование .....	277
Заправочные объемы.....	278
Габаритные размеры.....	279
Установочные размеры тягово-цепного устройства.....	280

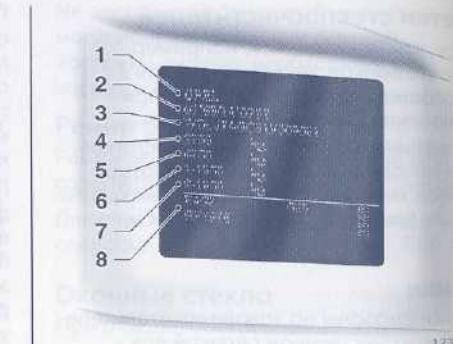


18330-5

## Документация на автомобиль, типовая табличка

Технические данные определены по нормам ЕС. Возможны изменения.  
Данные, приведенные в техническом паспорте автомобиля, всегда имеют приоритет перед данными в инструкции по эксплуатации.

Типовая табличка установлена на раме правой передней двери.



17374-5

Данные на типовой табличке:

- 1 Изготовитель
- 2 Номер разрешения
- 3 Идентификационный номер  
автомобиля
- 4 Допустимая общая масса
- 5 Допустимая общая масса прицепа
- 6 Максимальная допустимая нагрузка  
на переднюю ось
- 7 Максимальная допустимая нагрузка  
на заднюю ось
- 8 Индивидуальные данные автомобиля  
или данные, специфические для страны



18331 5

## Идентификационные данные автомобиля

Идентификационный номер автомобиля выбит на типовой табличке (см. на предыдущей странице) и на полу автомобиля с правой стороны под крышкой между передней дверью и сидением.

Обозначение и номер двигателя: выбиты на левой стороне двигателя, на картере.



18331 5

## Охлаждающая жидкость, тормозная жидкость, масла

Мы рекомендуем для дозаправки

- охлаждающей жидкости,
- тормозной жидкости,
- трансмиссионного масла для механической коробки передач,
- трансмиссионного масла для автоматической коробки передач,
- масло системы рулевого управления с усилителем обратиться к партнеру фирмы Opel. Он всегда применяет нужные продукты.

Применение неподходящих жидкостей может привести к серьезным повреждениям автомобиля.

### Моторные масла

Сведения о моторных маслах приведены в сервисной книжке.

## Параметры двигателей

Торговое обозначение	1.0 Z 10 XEP	1.2 <sup>1)</sup> Z 12 XEP	1.4 Z 14 XEP
Обозначение двигателя			
Число цилиндров	3	4	4
Рабочий объем (см <sup>3</sup> )	998	1229	1364
Полезная мощность (кВт) при об/мин	44 5600	59 5600	66 5600
Крутящий момент (Нм) при об/мин	88 3800	110 4000	125 4000
Вид топлива	Бензин	Бензин	Бензин
Октановое число (ОЧИ) <sup>2)</sup> неэтилированное	95 (S) <sup>3)</sup>	95 (S) <sup>3)</sup>	95 (S) <sup>3)</sup>
или неэтилированное	98 (SP) <sup>3)</sup>	98 (SP) <sup>3)</sup>	98 (SP) <sup>3)</sup>
или неэтилированное	91 (N) <sup>3)4)</sup>	91 (N) <sup>3)4)</sup>	91 (N) <sup>3)4)</sup>
Допустимая максимальная частота вращения, постоянная эксплуатация (об/мин) прибл.	6200	6200	6200
Макс. расход масла (л/1000 км)	0,6	0,6	0,6

<sup>1)</sup> Только для стран, не входящих в ЕС.<sup>2)</sup> Стандартизованные качественные сорта топлива, например, неэтилированное топливо DIN EN 228; N = нормальное, S = супер, SP = супер плюс; выделено жирным шрифтом: рекомендуемый сорт топлива.<sup>3)</sup> Регулятор детонации в зависимости от сорта заправленного топлива (его октанового числа) автоматически настраивает систему зажигания.<sup>4)</sup> При использовании топлива с октановым числом 91 снижаются мощность и крутящий момент. Незначительно возрастает расход топлива.

**Параметры двигателей**

Торговое обозначение	1.3 CDTI Z 13 DTH	1.3 CDTI Z 13 DTJ	1.7 CDTI Z 17 DTR
Обозначение двигателя			
Число цилиндров	4	4	4
Рабочий объем (см <sup>3</sup> )	1248	1248	1686
Полезная мощность (кВт) при об/мин	66 4000	55 4000	92 4000
Крутящий момент (Нм) при об/мин	200 1750 – 2500	170 1750 - 2500	280 2300
Вид топлива	Дизельное топливо	Дизельное топливо	Дизельное топливо
Цетановое число (CZ) <sup>1)</sup>	49 (D) <sup>2)</sup>	49 (D) <sup>2)</sup>	49 (D) <sup>2)</sup>
Допустимая максимальная частота вращения, постоянная эксплуатация (об/мин) прибл.	5100	5100	4730
Макс. расход масла (л/1000 км)	0,6	0,6	0,6

<sup>1)</sup> Стандартизованные качественные сорта топлива; дизель DIN EN 590; D = дизель.<sup>2)</sup> При использовании зимних сортов дизельного топлива данное значение может быть занижено.

**Ходовые данные**

(прибл., км/ч), 3-дверный Limousine

**Двигатель<sup>1)</sup>****Максимальная скорость<sup>2)</sup>**

механическая коробка передач

Easytronic

автоматическая коробка передач

**Z 10 XEP****Z 12 XEP****Z 14 XEP**

150

—

—

168

168

—

173

—

166

**Ходовые данные**

(прибл., км/ч), 3-дверный Limousine

**Двигатель<sup>1)</sup>****Максимальная скорость<sup>2)</sup>**

механическая коробка передач

Easytronic

автоматическая коробка передач

**Z 13 DTH****Z 13 DTJ****Z 17 DTR**

172

—

—

163

—

—

3)

—

—

<sup>1)</sup> Торговое обозначение, см. стр. 264, 265.<sup>2)</sup> Указанная максимальная скорость достигается при собственной массе автомобиля (без учета водителя) плюс 200 кг загрузки. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.<sup>3)</sup> К моменту печати данные отсутствовали.

**Ходовые данные**

(прибл., км/ч), 5-дверный Limousine

Двигатель <sup>1)</sup>	Z 10 XEP	Z 12 XEP	Z 14 XEP
Максимальная скорость <sup>2)</sup>			
механическая коробка передач	150	168	173
Easytronic	—	168	—
автоматическая коробка передач	—	—	166

**Ходовые данные**

(прибл., км/ч), 5-дверный Limousine

Двигатель <sup>1)</sup>	Z 13 DTH	Z 13 DTJ	Z 17 DTR
Максимальная скорость <sup>2)</sup>			
механическая коробка передач	172	163	3)
Easytronic	—	—	—
автоматическая коробка передач	—	—	—

<sup>1)</sup> Торговое обозначение, см. стр. 264, 265.<sup>2)</sup> Указанная максимальная скорость достигается при собственной массе автомобиля (без учета водителя) плюс 200 кг загрузки. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.<sup>3)</sup> К моменту печати данные отсутствовали.

### Расход топлива, эмиссия CO<sub>2</sub>

Для определения расхода топлива с 1996 г. действует инструкция 80/1268/EWG с последним изменением 1999/100/EC.

Инструкция ориентируется на реальные условия дорожного движения: езда в городе оценивается с коэффициентом примерно  $\frac{1}{3}$ , а езда за пределами города – с коэффициентом примерно  $\frac{2}{3}$  (расход топлива в городе и за городом). При этом учитываются холодные старты и фазы ускорения.

Кроме того, составной частью инструкции является указание эмиссии CO<sub>2</sub>.

Из приведенных данных нельзя делать вывод о том, сколько топлива потребляет каждый конкретный автомобиль.

Все значения относятся к базовой модели ЕС с серийным оборудованием.

При определении расхода топлива по стандарту 1999/100/EC учитывается собственная масса автомобиля, устанавливаемая также по данному стандарту. Дополнительная специальная оснастка Вашего автомобиля может несколько увеличить массу и, вместе с этим, потребление топлива и эмиссию CO<sub>2</sub>.

Экономия топлива, защита окружающей среды, см. стр. 156.

**Расход топлива** (прибл., л/100 км), **CO<sub>2</sub>-эмиссия** (прибл., г/км), 5-дверный Limousine

Двигатель <sup>1)</sup>	Z 10 XEP	Z 12 XEP	Z 14 XEP	Z 13 DTH	Z 13 DTJ	Z 17 DTR
Механическая/Easytronic/автоматическая коробка передач						
в городе	7,3/-/-	7,7/-/7,6/-	7,8/-/8,7	5,9/-/-	5,8/-/-	2) <sup>3)</sup> /-/-
за городом	4,6/-/-	4,7/-/4,6/-	4,8/-/5,7	3,8/-/-	3,9/-/-	2) <sup>3)</sup> /-/-
смешанный цикл	5,6/-/-	5,8/-/5,7/-	5,9/-/6,8	4,6/-/-	4,6/-/-	2) <sup>3)</sup> /-/-
CO <sub>2</sub>	134/-/-	139/137/-	142/-/163	124/-/-	124/-/-	2) <sup>3)</sup> /-/-

<sup>1)</sup> Торговое обозначение, см. стр. 264, 265.

<sup>2)</sup> К моменту печати данные отсутствовали.

Расход топлива (прибл., л/100 км), CO<sub>2</sub>-эмиссия (прибл., г/км), 3-дверный LimousineДвигатель<sup>1)</sup>

Z 10 XEP Z 12 XEP Z 14 XEP Z 13 DTH Z 13 DTJ Z 17 DTR

Механическая/Easytronic/автоматическая коробка передач

в городе

7,3/-/— 7,7/ 7,6/— 7,8/-/ 8,7 5,9/-/— 5,8/-/— 2)/—/—

за городом

4,6/-/— 4,7/ 4,6/— 4,8/-/ 5,7 3,8/-/— 3,9/-/— 2)/—/—

смешанный цикл

5,6/-/— 5,8/ 5,7/— 5,9/-/ 6,8 4,6/-/— 4,6/-/— 2)/—/—

CO<sub>2</sub>

134/-/— 139/137/— 142/-/163 124/-/— 124/-/— 2)/—/—

Согласно действующему в Европе методу измерения расхода топлива и выхлопных газов. Метод измерения определен в стандарте ЕСЕ 101. Показания даны для автомобилей с полной массой 1500 кг.

Экономия топлива: Защита окружающей среды, см. стр. 125.

<sup>1)</sup> Торговое обозначение, см. стр. 264, 265.

<sup>2)</sup> К моменту печати данные отсутствовали.

## Весовые данные, загрузка и груз на крыше

Загрузка представляет собой разность между допустимой общей массой (см. типовую табличку, стр. 262) и собственной массой автомобиля согласно стандарту ЕС.

Для определения собственной массы Вашего автомобиля по нормативам ЕС заполните следующую таблицу:

■ собственная масса из таблицы 1, стр. 272 + ..... кг

■ дополнительная масса варианта оснастки из таблицы 2, стр. 274 + ..... кг

■ масса тяжелой оснастки из таблицы 3, стр. 274 + ..... кг

Сумма = ..... кг

является собственной массой согласно стандарту ЕС.

Специальная оснастка увеличивает собственную массу и, тем самым, также сказывается на загрузке.

Соблюдать весовые данные, указанные в паспорте Вашего автомобиля.

Суммарная нагрузка на переднюю и заднюю оси не должна превышать допустимую общую массу. Если, например, на переднюю ось действует максимальная допустимая нагрузка, то задняя ось может быть нагружена только до достижения допустимой общей массы автомобиля.

При присоединенном прицепе и полной загрузке автомобиля-тягача, включая вес всех пассажиров, нагрузка на заднюю ось не должна превышать допустимую нагрузку на заднюю ось (см. на типовой табличке или в документах автомобиля) на 45 кг и допустимую общую массу на 50 кг. При превышении допустимой нагрузки на заднюю ось выше указанных значений максимально разрешенная максимальная скорость составляет 100 км/ч. В странах с более низкой максимальной скоростью при езде с прицепом следует придерживаться местных предписаний.

Допустимые нагрузки на ось см. на типовой табличке или в документации на автомобиль.

## Груз на крыше

Допустимая нагрузка на крышку составляет 75 кг. Нагрузка на крышу складывается из массы багажника на крыше и массы груза.

Советы водителю, см. стр. 154. Езда с прицепом, см. стр. 186, багажник на крыше, см. стр. 194.

**Весовые данные<sup>1)</sup> (кг), таблица 1, собственная масса автомобиля<sup>1)</sup>, 3-дверный Limousine**

Автомобиль	Двигатель <sup>2)</sup>	Механическая коробка передач	Easytronic	Автоматическая коробка передач
Corsa	Z 10 XEP	1100	—	—
	Z 12 XEP	1130	1130	—
	Z 14 XEP	1140	—	1165
	Z 13 DTJ	1205	—	—
	Z 13 DTH	1235	—	—
	Z 17 DTR	1278	—	—
Corsa с кондиционером или климат-контролем	Z 10 XEP	1120	—	—
	Z 12 XEP	1150	1150	—
	Z 14 XEP	1160	—	1185
	Z 13 DTJ	1225	—	—
	Z 13 DTH	1255	—	—
	Z 17 DTR	1298	—	—

<sup>1)</sup> Согласно нормам ЕС, включая принятые значения массы водителя (68 кг), багажа (7 кг) и всех заправленных жидкостей (топливный бак заполнен на 90%).<sup>2)</sup> Торговое обозначение, см. стр. 264, 265.

Весовые данные (кг), таблица 1, собственная масса автомобиля<sup>1)</sup>, 5-дверный Limousine

Автомобиль	Двигатель <sup>2)</sup>	Механическая коробка передач	Easytronic	Автоматическая коробка передач
<b>Corsa</b>	Z 10 XEP	1145	—	—
	Z 12 XEP	1160	1160	—
	Z 14 XEP	1163	—	1188
	Z 13 DTJ	1235	—	—
	Z 13 DTH	1265	—	—
	Z 17 DTR	1320	—	—
<b>Corsa с кондиционером или климат-контролем</b>	Z 10 XEP	1165	—	—
	Z 12 XEP	1180	1180	—
	Z 14 XEP	1183	—	1208
	Z 13 DTJ	1255	—	—
	Z 13 DTH	1285	—	—
	Z 17 DTR	1340	—	—

<sup>1)</sup> Согласно нормам ЕС, включая принятые значения массы водителя (68 кг), багажа (7 кг) и всех заправленных жидкостей (топливный бак заполнен на 90 %).

<sup>2)</sup> Торговое обозначение, см. стр. 264, 265.

**Весовые данные (кг), таблица 2, дополнительная масса вариантов комплектации****3-дверный Limousine**

<b>Двигатель<sup>1)</sup></b>	Z 10 XEP	Z 12 XEP	Z 14 XEP	Z 13 DTJ	Z 13 DTH	Z 17 DTR
Enjoy	15	15	15	15	15	15
Sport	21	21	21	21	21	21
Cosmo	14	14	14	14	14	14

**5-дверный Limousine**

<b>Двигатель</b>	Z 10 XEP	Z 12 XEP	Z 14 XEP	Z 13 DTJ	Z 13 DTH	Z 17 DTR
Enjoy	7	7	7	7	7	7
Sport	12	12	12	12	12	12
Cosmo	14	14	14	14	14	14

**Масса (кг), таблица 3, тяжелая оснастка**

<b>Оснастка</b>	<b>Раздвижная крыша</b>	<b>Тягово-сцепное устройство</b>	<b>Система Flex-Fix</b>
Масса	<sup>2)</sup>	<sup>2)</sup>	<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Торговое обозначение, см. стр. 264, 265.<sup>2)</sup> К моменту печати данные отсутствовали.

## Шины

### Ограничения

Не все имеющиеся на рынке шины в настоящее время соответствуют установленным конструктивным условиям. Мы рекомендуем проконсультироваться о подходящих шинах у партнера фирмы Opel.

Эти шины были подвергнуты специальным проверкам, в ходе которых была испытана их надежность, безопасность и пригодность специально для автомобилей Opel. Для других шин – даже при наличии в отдельных случаях ведомственного или другого допуска к эксплуатации – несмотря на постоянные наблюдения за рынком подобная оценка дана быть не может.

Прочие указания, см. стр. 178.

### Зимние шины \*

Не допустимо использование шин типоразмера 215/45 R 17 в качестве зимних шин.

Использование запасного колеса с летними шинами на автомобиле с зимнимишинами \*: При использовании запасного колеса могут измениться ходовые качества автомобиля. Срочно поменять неисправнуюшину, выполнить балансировку колеса и установить его на автомобиль.

Прочие указания, см. стр. 184.

## Цепи противоскользения \*

### Ограничения

Использование цепей противоскользения допускается только на колесах переднего моста.

Мы рекомендуем использовать испытанные фирмой Opel мелковзвенные цепи противоскользения, высота которых вместе с соединительным звеном цепи на ходовой поверхности и с внутренней стороны шины не превышает 10 мм.

На шинах типоразмера 215/45 R 17 использование цепей противоскользения не допустимо.

Прочие указания, см. стр. 184.

## Колеса

Момент затяжки болтов колеса составляет 110 Нм.

## Запасное колесо \*

Запасное колесо, в зависимости от исполнения, выполнено как аварийное колесо \*: при использовании запасного колеса могут измениться ходовые качества автомобиля. Как можно скорее заменить дефектную шину, выполнить балансировку колеса и установить его на автомобиль. Следует соблюдать указания на этой странице и на страницах 185,211.

При оборудовании автомобиля легкосплавными ободьями \* запасное колесо может иметь стальной обод.

Запасное колесо может быть оснащено меньшей шиной<sup>1)</sup> и меньшим колесным ободом, чем колеса, установленные на автомобиле.

## Давление в шинах (избыточное давление) в бар<sup>2)</sup>

Данные давления в шинах относятся к холодным шинам. Более высокое давление, предусмотренное для долгих поездок, нельзя снижать. Приведенные на следующих страницах параметры давления в шинах являются релевантными для летних и зимних шин.

В запасном колесе \* всегда должно поддерживаться давление воздуха для полной нагрузки, см. в таблицах на следующих страницах.

Давление в шине аварийного колеса \*, см. таблицы на следующих страницах.

Прочие указания, см. стр. с178 по185.

<sup>1)</sup> Специальное исполнение для отдельных стран: в определенных условиях запасное колесо допускается только как аварийное колесо.

<sup>2)</sup> 1 бар соответствует 100 кПа.

Продолжение

**Давление в шинах  
(избыточное давление) в бар<sup>1)</sup>**

		Limousine		Давление в шинах при загрузке до 3 пассажиров		Давление в шинах ECO <sup>2)</sup> при загрузке до 3 пассажиров		Давление в шинах при полной загрузке	
Двигатель <sup>3)</sup>	Шины	спереди	сзади	спереди	сзади	спереди	сзади	спереди	сзади
Z 10 XEP	185/70 R 14, 185/65 R 15, 195/55 R 16, 195/55 RF 16 <sup>4)</sup> , 195/60 R 15	2,0	1,8	2,7	2,5	2,6	3,2		
Z 12 XEP, Z 14 XEL, Z 13 DTJ	185/70 R 14, 185/65 R 15, 195/55 R 16, 195/55 RF 16, 195/60 R 15, 215/45 R 17	2,0	1,8	2,7	2,5	2,6	3,2		
Z 13 DTH	185/65 R 15, 195/55 R 16, 195/55 RF 16, 195/60 R 15, 215/45 R 17	2,2	2,0	2,7	2,5	2,6	3,2		
Z 17 DTR	185/65 R 15, 195/55 R 16, 195/55 RF 16, 195/60 R 15, 215/45 R 17	2,4	2,2	2,7	2,5	2,6	3,2		

2) Для достижения наименьшего возможного расхода топлива.  
Не распространяется на шины, не боящиеся проколов.

3) Торговое обозначение, см. стр. 264, 265.  
4) Только для автомобилей с определенным исполнением задней оси. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

<sup>1)</sup> 1 бар соответствует 100 кПа.

### Электрическое оборудование

Аккумулятор	напряжение	12 Вольт
	емкость	40 Ач / 50 Ач* / 65 Ач* / 70 Ач*
Аккумулятор для устройства дистанционного управления центрального запорного устройства		CR 20 32

**Заправочные объемы**

(прибл., л.)

Двигатель <sup>1)</sup>	Z 10 XEP	Z 12 XEP	Z 14 XEP	Z 13 DTJ	Z 13 DTH	Z 17 DTR
Топливный бак (номинальная емкость)	45	45	45	45	45	45
Моторное масло со сменой фильтра между отметками масломера MIN и MAX	3,0 1,0	3,5 1,0	3,5 1,0	3,2 1,0	3,2 1,0	5,4 1,0
Бачок устройства промывки стекол	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2

<sup>1)</sup> Торговое обозначение, см. стр. 264, 265.

**Габаритные размеры**  
(прибл., мм)

	5-дверный Limousine	3-дверный Limousine
Общая длина	3999 <sup>1)</sup>	3999 <sup>1)</sup>
Общая ширина	1737	1713
Ширина с двумя наружными зеркалами	1944	1944
Общая высота	1488	1488
Длина пола багажника	703	703
Ширина багажника	944	944
Высота открытия багажника	538	538
База колес	2511	2511
Диаметр разворота <sup>2)</sup>	10,20	10,20

<sup>1)</sup> Значение при исполнении OPC Line: 4040 мм.

<sup>2)</sup> Данные в метрах.

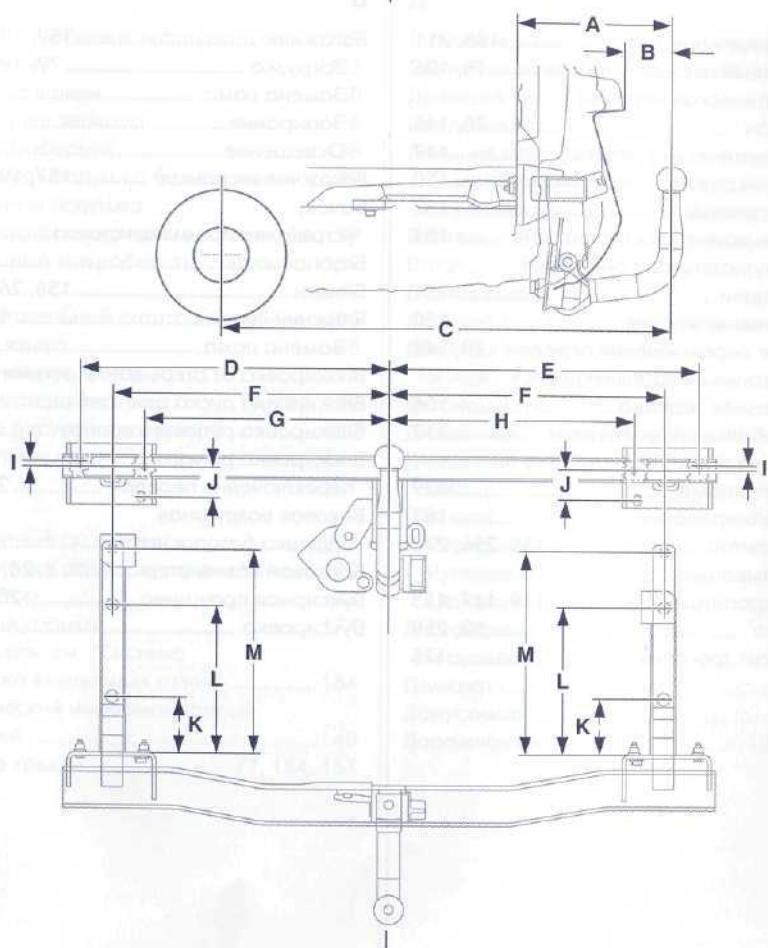
**Установочные размеры  
тягово-сцепного устройства  
со съемной шаровой опорой,  
Limousine**

Все размеры соответствуют тягово-сцепному устройству прицепа, допущенному фирмой Opel.

Размер	мм
A	267
B	81
C	700
D	528,5
E	532,5
F	473,5
G	418
H	422
I	9
J	51
K	96
L	255
M	351

**⚠ Внимание!**

Использовать только допущенное для данного типа автомобиля тягово-сцепное устройство. Послепродажный монтаж тягово-сцепного устройства рекомендуется поручить партнеру фирмы Opel.



# Предметный указатель

## А

- Аварийное колесо ..... 185, 211
- Аварийный световой сигнал ..... 15, 106
- Автоматическая коробка передач ..... 20, 148
- Автоматический режим ..... 149
- Зимний режим вождения ..... 150
- Неисправность ..... 152
- Прерывание электропитания ..... 153
- Принудительное понижение передачи ..... 151
- Режимы вождения ..... 150
- Рычаг переключения передач ..... 20, 149
- Автоматически затемняющееся внутреннее зеркало ..... 106
- Автомобильный инструмент ..... 212
- Адаптивный свет фар (AFL)
  - Замена ламп ..... 229
- Аквапланирование ..... 182
- Аккумулятор ..... 155, 256, 277
  - Прерывание электропитания ..... 119, 147, 153
- Антенна ..... 52, 259
- Ассистент трогания в гору ..... 175

## Б

- Багажник ..... 157, 194, 271
- Загрузка ..... 77, 190, 271
- Замена ламп ..... 243
- Запирание ..... 65
- Освещение ..... 115
- Багажник на крыше ..... 157, 194, 271
- Бачок,
  - устройство промывки стекол ..... 255
- Безопасность ..... 82
- Бензин ..... 158, 264, 265
- Ближний свет ..... 14, 108
  - Замена ламп ..... 226
- Блокировка от открывания детьми ..... 68
- Блокировка пуска двигателя ..... 55
- Блокировка рулевого колеса ..... 7, 22
- Блокировка рычага
  - переключения передач ..... 20, 149
- Боковая воздушная подушка безопасности ..... 91
- Бортовой компьютер ..... 26, 38, 47
- Буксирная проушина ..... 208, 209
- Буксировка ..... 208

**В**

Ввод автомобиля в эксплуатацию	257
Вентиляция	122
Вещевые ящики	80
Внутреннее зеркало	6
Воздухозаборник	138
Воздушная подушка безопасности	89
Воздушная подушка безопасности переднего пассажира	89
Воздушный микрофильтр	139
Время	42
Вспомогательный стартовый кабель	206
Выбор языка	45
Выключатель света	14
Выключатель фар	14, 108, 109
Высота рисунка протектора	182
Выхлопные газы	164

**Г**

Габаритные размеры	279
Габаритные размеры автомобиля	279
Генератор	32
Главный тормоз	174
Глушитель, см. "Система выпуска выхлопных газов"	164
Графический информационный дисплей	40
Груз на крыше	77, 154, 157

**Д**

Давление в шинах	27, 180, 275
Давление воздуха	27, 180, 275
Давление воздуха в шинах	27, 275
Давление масла	32
Дальний свет	14, 108
Замена ламп	227, 230
Сигнализатор	33
Данные	54, 262
Дата	42
Датчик дождя	17, 253
Двойной пол багажного отделения	29, 80
Дetonационная способность топлива	158
Детонационный стук	158
Дизельный топливный фильтр	250
Дизельный фильтр сажи	31, 124, 155, 164
Дисплей	37, 38, 40
Дистанционное управление Рулевое колесо	26, 52
Центральный замок	2
Дистанционное управление на рулевом колесе	26, 52
Домкрат	212
Допустимая общая масса	271
Дорожная аптечка	107, 210

**Е**

Единицы измерения	46
Езда за границей	158, 244, 245
Фары	115
Езда с прицепом	154, 186
<b>З</b>	
Загрузка	190
Задняя дверь	65
Задние огни	108
Замена ламп	235
Задние противотуманные фары	109
Замена ламп	235
Задние фонари	108
Замена ламп	235
Замена батареи Устройство дистанционного управления	60, 61, 277
Замена колеса	213
Замена ламп	225
Замена масляного фильтра	249
Замена масла	249
Замена моторного масла	249
Замки	261
Замки дверей	54, 261
Замок зажигания	7
Запас топлива	36
Запасное колесо	210, 213
Запасные ключи	54
Запасные части	23, 107, 244
Запирание дверей	56, 61
Запирание изнутри	57, 62
Запотевание стекол	128, 135

Заправка .....	159
Крышка топливного бака .....	160
Указатель остатка топлива .....	36
Заправочная станция .....	
Давление в шинах .....	157, 275
Данные автомобиля .....	263
Заправочные объемы .....	278
Ключ автомобиля .....	2
Открывание капота .....	71
Сорта топлива .....	158, 264, 265
Уровень моторного масла .....	248
Устройство промывки стекол .....	255
Заправочные объемы .....	278
Защита от замерзания .....	250, 255
Защита от разрядки аккумулятора .....	115
Звуковой сигнал .....	16
Зеркало .....	6, 106
Зимняя эксплуатация .....	
Аккумулятор .....	155
Замки .....	261
Обогрев .....	122, 131
Охлаждающая жидкость, защита от замерзания .....	250
Расход топлива .....	157
Сорта топлива .....	
для дизельных двигателей .....	159
Удаление влаги и инея со стекол .....	128
Устройство промывки стекол, защита от замерзания .....	255
Цепи противоскольжения .....	184, 275
Зимние шины .....	184, 275
Зимний режим вождения .....	144, 150
Помощь при трогании с места .....	144
Знак аварийной остановки .....	107, 210

**И**

Идентификационный номер автомобиля .....	263
Индикатор коробки передач .....	37, 140, 148
Индикация интервалов сервиса .....	246
Индикация наружной температуры .....	41
Инспекционная система .....	37, 246
Инструмент .....	212
Информационно-развлекательная система .....	53
Информационный дисплей .....	40

**К**

Капот .....	71
Катализатор .....	161, 165, 205
Климат-контроль .....	123, 132
Ключ .....	
Извлечение .....	22
Раскладывание .....	54
Ключ для колпачков вентиляй .....	180, 275
Ключи .....	
Замок зажигания .....	7
Запирание дверей .....	56, 61
Пуск двигателя .....	7, 21
Ключи автомобиля, см. "Ключи" .....	54
Кодовый номер .....	2
Кожаные изделия .....	260
Кожух багажника .....	75, 76
Колеса, шины .....	178
Комплект для ремонта шин .....	217
Кондиционер .....	122, 129
Контрастность .....	46

**Коробка передач,**

автоматическая .....	20, 148
Автоматический режим .....	149
Блокировка рычага .....	
переключения передач .....	20
Зимний режим вождения .....	150
Неисправность .....	152
Прерывание электропитания .....	153
Принудительное понижение передачи .....	151
Режимы вождения .....	150
Рычаг переключения передач .....	20, 149
Коробка передач, механическая коробка передач .....	19
Коробка передач, Easytronic .....	140
Зимний режим вождения .....	144
Неисправность .....	146
Прерывание электропитания .....	147
Принудительное понижение передачи .....	144
Режимы вождения .....	143
Рычаг переключения передач .....	19, 142
Спортивный режим .....	143
Коррекция времени .....	45
Крепежные проушины .....	76
Круиз-контроль, см. Регулятор скорости .....	168
Крышка топливного бака .....	159

**Л**

Лампы .....	107, 225
Лампы для чтения .....	114, 115
Логика зажигания .....	47

**М**

Максимальная скорость .....	266
Масляный фильтр двигателя .....	249
Масла .....	248
Механическая коробка передач .....	19
Мобильный телефон .....	52
Мойка двигателя .....	261
Момент затяжки .....	216, 275
Моторное масло .....	248

**Н**

Наружные зеркала .....	6, 106, 124
Настройка системы .....	44
Нейтральное положение, коробка передач .....	19
Неэтилированное топливо .....	158, 161, 264, 265
Номер ключа .....	2
Номер шасси, см. Идентификационный номер автомобиля .....	263
Номерной знак .....	257

**О**

Обдув .....	126, 127, 136, 247
Обкатка .....	154
Тормоза .....	174
Обогрев .....	122, 127
С помощью климат-контроля .....	134
С помощью кондиционера .....	131
Сидения .....	125
Обогрев заднего стекла .....	18, 124
Обогрев наружных зеркал .....	18, 124

**Обогрев передних сидений .....**

125

**Ободья .....**

178

**Обозначение двигателя .....**

263, 264, 265

**Общая масса .....**

271

**Ограничитель натяжения**

ремня безопасности .....

83

**Октановые числа .....**

158, 264, 265

**Опорная нагрузка .....**

191

**Освещение .....**

14, 34, 108

Езда за границей .....

116

**Освещение вещевого ящика**

Замена ламп .....

243

**Освещение на поворотах .....**

28, 110

**Освещение номерного знака .....**

241

Замена ламп .....

241

**Освещение салона .....**

113, 114

Замена ламп .....

242

**Освещение щитка приборов .....**

113

Замена ламп .....

243

**Оснастка .....**

99, 101, 107, 210

**Отделение для чемоданов,**

см. "Багажник" .....

65, 74

**Отключаемые системы воздушных**

подушек безопасности .....

24, 33, 95

**Отработанное масло .....**

249

**Охлаждающая жидкость .....**

250

**Охлаждение .....**

131

**Охрана окружающей среды .....**

249, 258

**П****Параметры двигателей .....**

265

**Парковка .....**

22, 170

**Парковка автомобиля .....**

22

**Парковочный пилот .....**

170

**Паспорт автомобиля .....**

2

**Педали .....**

155

**Пепельницы .....**

79

**Первые 1000 км .....**

154

**Перед поездкой .....**

20

**Передачи .....**

19

**Передний вещевой ящик .....**

80

**Переоборудование на другие шины .....**

178

**Персонализированный**

ключ .....

15, 17, 28, 38, 61, 63, 68

**Повреждение лака .....**

260

**Повреждение шины .....**

217

**Подголовники .....**

5, 25, 73, 107

**Поддержание микроклимата .....**

122

**Подсветка дороги домой .....**

112

**Подушка безопасности головы .....**

93

**Пол багажного отделения .....**

29, 80

**Положение сиденья .....**

72

**Предохранители .....**

221

**Предохранительные**

принадлежности .....

99, 101, 107, 210

**Предупредительные**

звуковые сигналы .....

21

**Предупредительные сообщения .....**

43, 44

**Прерывание электропитания .....**

50, 52, 119

**Блокировка рычага**

переключения передач .....

153

**Электронное управление**

стеклоподъемниками .....

119

**Easytronic .....**

147

**Приборная доска,**

см. "Щиток приборов" .....

7

**Приборы .....**

30

**Прием радиоволн .....**

52

Прикуриватель .....	78	Режим отображения .....	47	Сигнализаторы .....	10, 32
Принудительный холостой ход ..	155, 157	Ремни безопасности .....	83, 86, 260	Воздушная подушка безопасности	94
Противотуманные фары .....	109	Розетка для дополнительных		Выхлопные газы .....	163
Замена ламп .....	235	принадлежностей .....	78	Парковочный пилот .....	171
Противоугонная защита .....	2, 7, 22	Рычаг переключения передач .....	141, 149	Регулятор скорости .....	168
Противоугонное устройство .....	62	<b>С</b>		Ремни безопасности .....	83
Тягово-цепное устройство .....	189	Самодиагностика .....	94, 177	Система адаптивного	
Пуск двигателя .....	7, 55, 141, 205	Самопомощь .....	205	головного света .....	31
Самопомощь .....	205	Автоматическая коробка передач .....	152	Система адаптивного	
Пусковой выключатель .....	7	Информационный дисплей .....	42	света фар (AFL) .....	111
<b>Р</b>		Раздвижная крыша		Система контроля	
Рабочая температура .....	155	с электроприводом .....	121	падения давления в шинах .....	172
Радиоаппаратура .....	52	Устройство дистанционного		Стопоры ремней безопасности .....	84
Радиоприемник .....	52	управления .....	60	Тормозная система .....	176
Раздвижная крыша .....	120, 259	Электронное управление		Электронная система двигателя ....	164
Раздвижная крыша с		стеклоподъемниками .....	119	ABS (противоблокировочная	
электроприводом .....	120	Свет для автострады .....	110	система торможения) .....	177
Разогрев .....	31	Световой сигнал .....	14	DDS .....	172
Расход масла .....	248	Сервис фирмы Opel .....	23, 244	ESP (Электронная	
Расход моторного масла .....	248	Сервисная книжка .....	23	программа стабилизации) .....	166
Расход топлива .....	156, 158, 268	Сервисные работы .....	23, 246	Сидения	
Регулятор скорости .....	168	Сервоусилитель рулевого управления,			
Регулирование угла		см. Электрогидравлический			
наклона фар .....	111, 225	усилитель рулевого управления .....	154		
Регулировка высоты		Сигнализатор			
Подголовники .....	5	Блокировка пуска двигателя .....	55		
Ремни безопасности .....	86	Сигнализатор выхлопных газов .....	163		
Рулевое колесо .....	7	Сигнализатор двигателя .....	164		
Сиденья .....	4				
Регулировка положения					
рулевого колеса .....	7				
Регулировка сидений .....	3				
Регулировка температуры .....	126, 134				

Система обеспечения безопасности детей Opel .....	99, 101, 107
Система обнаружения падения давления в шинах (Deflation Detection System, DDS) .....	172
Система сигнализации .....	66
Система циркуляции воздуха .....	130
Система ABS (противоблокировочная система торможения) .....	176
Система Flex-Fix .....	29, 194
Системы безопасности .....	82
Складывание спинок .....	4
Скоростное предупреждение .....	38
Скорость .....	156, 157
Расход топлива .....	156, 157
Смазочные материалы .....	248, 263
Советы водителю .....	154
Солнцезащитная шторка .....	121
Сопла обдува .....	124
Сорта топлива .....	158, 159, 264, 265
Состояние шин .....	181
Спидометр .....	36
Спортивный режим .....	143
Стекла	
Удаление влаги и инея .....	128, 131, 135
Стеклоочистители .....	16, 253
Стояночный огонь	
Замена ламп .....	228, 233
Стояночный свет .....	14, 113
Стояночный тормоз .....	21, 22, 175
Стопоры ремней безопасности .....	84
Сцепление .....	155
Счетчик суточного пробега .....	38, 39

**T**

Тягово-сцепное устройство .....	186, 280
Тахометр .....	36
Телефон, см. "Мобильный телефон" .....	52
Температура	
охлаждающей жидкости .....	33
Технические данные .....	262
Техническое обслуживание .....	23, 246
Давление в шинах .....	180
Защита от замерзания .....	250
Катализатор .....	165
Кондиционер .....	139
Моторное масло .....	248, 249
Расход топлива .....	157
Стеклоочистители .....	253
Тормоза .....	174
Тормозная жидкость .....	252
Шины .....	181, 182
Типовая табличка .....	262
Толкание, буксировка .....	205
Топливная система дизеля .....	205, 250
Топливная система, дизель .....	205
Топливный фильтр .....	250
Тормоза .....	174
Главный тормоз .....	174
Система ABS .....	176
Стояночный тормоз .....	175
Тормозная жидкость .....	252
Тормозной ассистент .....	174
Тормозные огни .....	235
Усилитель торможения .....	154
Тормозная система .....	35
Тормозной ассистент .....	174

Тормозной огонь .....	174
Тройной информационный дисплей .....	40

**У**

Удаление влаги и инея	
С помощью климат-контроля .....	135
С помощью кондиционера .....	131
Удаление влаги и инея со стекол .....	128
Удаление воздуха,	
топливная система дизеля .....	205
Указатели поворота .....	15
Замена ламп .....	234, 235
Указатель остатка топлива .....	36
Указательные приборы .....	36
Управление светом фар	
на поворотах .....	110
Замена ламп .....	232
Уровень масла .....	248
Уровень моторного масла .....	32, 248
Уровень охлаждающей жидкости .....	251
Усилитель рулевого управления,	
см. Электрогидравлический	
усилитель рулевого управления .....	154
Установка автомобиля на хранение .....	257
Установка на хранение .....	257
Устройство автоматического	
управления стеклоочистителями .....	17
Устройство дистанционного управления	
Центральный замок .....	2, 59
Устройство очистки	
струей высокого давления .....	189, 260
Устройство пароструйной	
очистки .....	189, 260

Устройство промывки заднего стекла	17, 255, 259
Устройство промывки стекол	17
Бачок	255
Заправочный объем	278
Защита от замерзания	255
Устройство промывки фар	17, 255
Устройство противоугонной сигнализации	66
Устройство сигнализации	14, 16
Уход	258
Уход за автомобилем	258
<b>Ф</b>	
Фары	14
Езда за границей	116
Контроль включения	21
Противотуманные фары	109
Фары дневного света	108
Фары заднего хода	109
Фары дневного света	108
Фары заднего хода	
Замена ламп	235
Фильтр пыльцы	138
Фирменные запасные части и принадлежности Opel	23, 244
Функция "Подсветка дороги домой"	. 112
Функция "Подсветки дороги до автомобиля"	112
<b>Х</b>	
Ходовые данные	266, 268
Холодный старт	155

<b>Ц</b>	
Цветной информационный дисплей	... 40
Центральное запорное устройство	56, 61
Цепи противоскользения	184, 275
<b>Ч</b>	
Частота вращения	155
<b>Ш</b>	
Шины, не боящиеся проколов	183
<b>Щ</b>	
Щиток приборов	7
<b>Э</b>	
Экономия энергии	156
Экономичная езда	154, 156
Электрическое оборудование	221, 256, 277
Электрогенератор, см. "Генератор"	... 32
Электрогидравлический усилитель рулевого управления	33, 154
Масло	263
Электронная блокировка пуска двигателя	55
Электронная программа стабилизации	166
Электронное управление стеклоподъемниками	118
Электронные узлы	256
Эмиссия CO <sub>2</sub>	268

<b>A</b>	
Adaptive Forward Lighting = AFL	. 28, 110
<b>E</b>	
Easytronic	19, 140
Зимний режим вождения	144
Неисправность	146
Прерывание электропитания	147
Принудительное понижение передач	144
Режимы вождения	143
Рычаг переключения передач	19
Спортивный режим	143
Трогание	142
ESP (Электронная программа стабилизации)	166
<b>H</b>	
Hill Start Assist	175
<b>I</b>	
ISOFIX	100
<b>Q</b>	
Quickheat (система быстрого прогрева)	134
<b>R</b>	
RunFlat Tyres	183
<b>T</b>	
Top-Tether	100

**Opel.** Свежие идеи для новых автомобилей.



**OPEL**

Copyright by ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Содержащиеся в настоящей инструкции данные и рисунки соответствуют состоянию на указанную ниже дату. Фирма Adam Opel GmbH оставляет за собой право вносить изменения в технологию, оборудование и форму автомобиля в сравнении с данными и рисунками, приведенными в настоящей инструкции по эксплуатации, а также вносить изменения в текст инструкции по эксплуатации.

Состояние: Август 2006, ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim.

Отпечатано на бумаге, отбеленной без использования хлора.

KTA-2656-RUS 13 255 298 Art.-Nr. 09 927 79 08/2006